

Zeitschrift: Zeitschrift für Krankenpflege = Revue suisse des infirmières
Herausgeber: Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger
Band: 72 (1979)
Heft: 6

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A S B K I

1271

Zeitschrift für Krankenpflege Revue suisse des infirmières

Herausgegeben vom Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger,
Sonderabteilung AKP

Éditée par l'Association suisse des infirmières et infirmiers, secteur soins généraux, SG

6/79

Das praxisbewährte Konzept fürs ganze Schoppenalter



- glutenfrei
- granuliert
- vitaminisiert

Pre-Aptamil adaptierte Fertigmilch-Nahrung

- für die ersten Lebenswochen
- adaptiert in Fett, Eiweiss, Kohlenhydraten und Mineralstoffen
- ausschliesslich Laktose

Milumil bewährte Dauernahrung

- von Geburt an bis ins zweite Lebensjahr
- sämig und sättigend
- besonders geeignet als Anschlussnahrung an jeden anderen Schoppen

Aptamil teiladaptierte Fertigmilch-Nahrung

- von Geburt an bis ins zweite Lebensjahr
- quantitativ und qualitativ in Eiweiss, Fett und Mineralstoffen adaptiert
- 1. und 2. Kohlenhydrat unter 50% der Kalorien

Milupa-Leguma Gemüse-Fertigmilch-Schoppen

- ab dritter Woche bis ins zweite Lebensjahr
- gut sättigend – ideal für den Abendschoppen
- abwechslungsweise und im Anschluss an jeden anderen Schoppen
- kalorienreduziert

milupa – gesunde Ernährung von Anfang an

1564 Domdidier

Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger (SBK)

Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI)

Präsidentin/Présidente
1. Vizepräsidentin/1re Vice-présidente
2. Vizepräsidentin/2e Vice-présidente
Geschäftsstelle/Secrétariat central

Elfriede Schlaeppli, Zürich
Christa Cavalli-Voelker, La Chaux-de-Fonds
Lydia Aellen, Basel
Choisystrasse 1, 3008 Bern, 031 25 64 28, PC 30 - 1480

Sektionen/Sections

Aargau-Solothurn

Beide Basel

Bern

Fribourg

Genève

Graubünden

Luzern-Urkantone-Zug

Neuchâtel

St.Gallen-Thurgau-Appenzel

Ticino

Vaud-Valais

Zürich-Glarus-Schaffhausen

Adressverzeichnis und Sekretärinnen

Auensteinerstr. 242, 5023 Biberstein
064 22 78 87, Elisabeth Arthofer-Aeby
Leimenstrasse 52, 4051 Basel
061 23 64 05, Julia Buomberger-Schubiger
Choisystrasse 1, 3008 Bern
031 25 57 20, Sonja Regli
5, route de Beaumont, 1700 Fribourg
037 24 47 92, Denise Bard-Maier
4, place Claparède, 1205 Genève
022 46 49 12, Suzanne Robert
14, Fortunastr., 7004 Chur
081 24 27 25 Julia Güttinger
St. Josef 6, 6370 Stans
041 61 28 88, Josy Vonlanthen
Prévoyance 74, 2300 La Chaux-de-Fonds
039 23 24 37, Viviane Zurcher
Säntisstrasse 7, 9034 Eggersriet
071 95 23 22, Doris Matti, Mo, Mi, Fr 8-11 Uhr
6517 Arbedo
092 29 19 45, Aurelia Pellandini-Bozzini
36, rue Marterey, 1005 Lausanne
021 23 73 34, Denyse Severi
Asylstrasse 90, 8032 Zürich
01 32 50 18, Marlene Grimm, Hedi Schmid

Dem **Weltbund der Krankenschwestern** angeschlossen

Membre du **Conseil International des Infirmières**

International Council of Nurses (ICN), 37, rue de Vermont, Genève. Präsidentin/Présidente:

Olive Anstey

Schweiz. Vermittlungsstelle für ausländisches Pflegepersonal (SVAP) / Bureau de placement pour personnel infirmier étranger: Rosmarie Lehmann-Gisel, Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich, Tel. 01 34 52 22.

Zeitschrift für Krankenpflege/Revue suisse des infirmières

Herausgeber: Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger, Pflegezweig AKP, Choisystrasse 1, 3008 Bern, Tel. 031 25 64 28

Editeur: Association suisse des infirmières et infirmiers, secteur soins généraux SG, Choisystrasse 1, 3008 Bern, tél. 031 25 64 28

Redaktion/Rédaction: Margret Renner, Bürozeit Mo, Di, Mi 9.00-18.00, Tel. 031 25 64 28, Tel. privat 031 24 64 23 / Edwige Pittet, 4, chemin des Sports, 1203 Genève, tél. 022 44 07 13

Redaktionsschluss am 7. des Vormonats, aktuelle Kurzmitteilungen am 22. des Vormonats

Délai rédactionnel le 7; actualités: le 22. du mois précédent

Druck, Verlag und Administration/Impression et administration: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, 4501 Solothurn 1, Telefon 065 21 41 31, Telex 349 146

Inseratenverwaltung/Régie des annonces: Stelleninserate/Offres et demandes d'emplois: Vogt-Schild AG, 4501 Solothurn 1, Tel. 065 22 53 33 + 21 41 31; übrige Inserate/Publicité: Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426

Inseratenschluss: am 24. des vorhergehenden Monats

Dernier délai pour l'envoi des annonces: le 24 du mois précédent

Adressänderungen: Mitglieder an die Sektion; Nichtmitglieder: Vogt-Schild AG, CH-4501 Solothurn 1

Changements d'adresse: pour les membres à la section / Non-membres: Vogt-Schild SA, CH-4501 Soleure 1.

Abonnementspreis für Nichtmitglieder: Schweiz, 1 Jahr Fr. 39.-, ½ Jahr Fr. 22.-. Ausland, 1 Jahr Fr. 49.-, ½ Jahr Fr. 27.-.

Bestellungen an Vogt-Schild AG, 4501 Solothurn 1, PC 45-4 Einzelnummer: Fr. 4.50 + Porto.

Abonnement pour les non-membres. Suisse, 1 an fr. 39.-, 6 mois: fr. 22.-.

Etranger, 1 an: fr. 49.-, 6 mois: fr. 27.-.

S'adresser à Vogt-Schild SA, 4501 Soleure 1, CCP 45-4. Prix du numéro: fr. 4.50 + port.

Zeitschrift für Krankenpflege

Revue suisse des infirmières

6/1979

72. Jahrgang. Erscheint monatlich /
72e année (mensuel)

Juni 1979 / Juin 1979

Offizielles Organ des Schweizer Berufsverbandes der Krankenschwestern und Krankenpfleger, Pflegezweig AKP
Organe officiel de l'Association suisse des infirmières et infirmiers, secteur soins généraux SG

Editorial 241/242

L'infirmière, demain...

Die Krankenschwester von morgen

Geneviève Muret-Stucky 243

J.-F. Novel 244

Michèle Weinberger 245

Annick Millet 246

Pierre Gilliland 246

Werner Loosli 248

Affane, Conod, Dubois, Maillefer

Un historique de la profession 249

Nuits de veille

ou seule face à la mort 259

Des livres et des revues 260

Nouvelles brèves 261

Formation complémentaire de soins

aux personnes âgées 262

La réponse de l'ASA 264

Sektionen/Sections 265

Kurse und Tagungen/

Cours et sessions 268

Genève en images 270

Regula Lehmann, Dr. Ueli Bollag

Aus dem Tagebuch einer

Gesundheitsschwester 272

Erhard Alban

Der letzte Zahn 276

Pro Infirmis stellt sich vor 278

Für Sie notiert 279

Probleme rund um Teilzeitarbeit im

Spital 281

Leserbrief 282

Andrea Mazzoleni

Considerazioni sul ruolo

dell'infermiere psichiatrico 282

Wir suchen für unser modernes Spital, das im Zentrum der Stadt liegt und ca. 1000 Betten umfasst:

dipl. Krankenschwestern/-pfleger

für die **Krankenstationen** folgender Kliniken:

- Chirurgie
- Medizin
- Orthopädie
- Hals-, Nasen- und Ohren
- Neurologie
- Dermatologie

dipl. Pfleger

für den chirurgischen Operationssaaldienst
für das ambulante medizinische Pflegeteam (vor allem urologische Pflege)

dipl. Krankenschwestern/-pfleger

für Dialysestation

dipl. KWS-Schwwestern

für die Wochenbettstation (mit Roomring-in) und für die neonatologische Station

Krankenpfleger/-pflegerinnen FA SRK

für medizinisch-geriatriische Stationen

Wir erwarten verantwortungsvolle Mitarbeit und kollegiales Verhalten im Team.

Die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die Ressortleiterinnen der Medizin/Chirurgie/Frauenklinik, Telefon 061 25 25 25, intern 2132/2232/2133.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an das
Kantonsspital Basel, Pflegedienst-Sekretariat, Postfach, 4031 Basel. Personalamt Basel-Stadt

P

doxivenil[®] Gel

venotropes und antithrombotisches Gel

**schafft
Erleichterung
bei
schweren Beinen**



DOXIVENIL enthält eine ausgeglichene Verbindung eines Gefäßschuttmittels und eines Heparinoids (Kalziumdobesilat 2% + Kaliumhydrodextransulfat 2%). Das wässrige Gel (ohne Alkohol) gewährleistet eine gute transkutane Resorption beider Wirkstoffe. Das Präparat zeichnet sich durch eine schnelle und prägnante Wirkung auf sämtliche Symptome chronisch venöser Insuffizienz sowie bei post-operativen oder -traumatischen Entzündungen aus. Einfache Anwendung (2-3 mal täglich). Wirkt angenehm und erfrischend. Keine Kleiderbeschmutzung. Handelsformen: Packungen zu 40 g und 100 g.

Literatur und Muster

Laboratorien OM 1217 Meyrin 2 / Genf

Spezifikum für Verbrennungen ersten, zweiten und dritten Grades, torpide Wunden, Krampfadergeschwüre.

Acerbine[®]

mindestens zweimal täglich auf die Haut beziehungsweise die verletzten Stellen auftragen, leicht einmassieren oder zerstäuben. Bei Verbrennungen oder Krampfadern empfiehlt es sich, eine in Acerbine getauchte Gazekompressen aufzulegen.

Acerbine besitzt einen klar ersichtlichen Vorteil: Seine vorzügliche Wirkung erstreckt sich über alle Phasen einer Verletzung (Wundreinigung, Antisepsis, Vernarbung).

Schon in sehr schwacher Lösung verhindert Acerbine das Wachsen der Dermophyten.

Acerbine ist gleichzeitig ein Stabilisierungs- und Desinfektionsmittel der Haut.

Acerbine schützt gegen Infektionen.

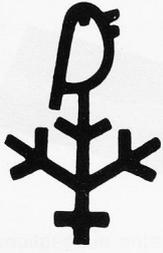
Acerbine ist nicht toxisch und verursacht keine hautschädigenden Reaktionen.

Literatur zur Verfügung

Laboratoire
ACBEL S.A. Genève

Flaschen zu 57 ml, 250 ml und 1 l.
Sprühdose zu 80 ml.
Heilsalbe-Tube zu 20 g und 120 g.
Schachteln zu 5 durchtränkten Kompressen.

In der Schweiz: Laboratoire LUCCHINI S.A., Genève



Regionalspital Biel

Schulspital mit 420 Betten
9 Fachdisziplinen

Appell!

Diplomierte Krankenschwestern/-pfleger
Diplomierte Psychiatrieschwestern/-pfleger
Diplomierte Kinderkrankenschwestern
Operationsschwestern/-pfleger

finden bei uns offene Stellen in folgenden Fachbereichen:

Allgemeinchirurgie
Orthopädie
Innere Medizin
Geriatric

Gynäkologie
Geburtsabteilung
Operationsabteilung

Die an unsere zukünftigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gestellten Anforderungen werden Ihnen als qualifizierter/m Krankenschwester/-pfleger bereits bekannt sein. Neben guten Lohn- und Sozialleistungen wird die 43-Stunden-Woche eingehalten.

Ferner suchen wir eine/n

1. Operationsschwester/-pfleger

für die allgemein chirurgische Operationsabteilung.

Nähere Auskünfte erteilen Ihnen gerne
die Beraterin des Pflegedienstes

die Oberschwester des gesamten Operationsbereichs

intern 242

☎ 032 22 55 22

intern 159

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an

Regionalspital 2502 Biel, Spitaloberin K. Duss

R

Vifor bietet mehr: ein steriles Gerät für Blasenspülungen

- keine Infektionsgefahr (steriles, geschlossenes System)
- keine Toxizität dank günstiger Zusammensetzung*
- desinfizierende Wirkung
- kein Blutgerinnungsrisiko
- keine Nebenwirkungen, keine lokale oder allgemeine Unverträglichkeit
- einfache und praktische Anwendung

Indikationen:

- Harnblasenspülungen und -desinfektion
- Spülung nach Operationen, z.B. nach transvesikaler oder retropubischer Prostatektomie

UROFLEX[®]

*Zusammensetzung:

Chlorhexidindiacetat	0,01 ‰
Mannit	5,4 ‰
Sorbit	27,0 ‰
Aqua demineralisata ad 750 ml	

Kassenzulässig



Vifor S.A. Genève



ZIEGLERSPITAL BERN

Folgende Stellen sind zu besetzen:

Geriatric-Rehabilitationsabteilung

dipl. Krankenschwester/ -pfleger

als Verantwortliche/r einer Pflegegruppe mit 16 Patienten.

Unser Ziel:
Rehabilitation in Zusammenarbeit (intra- und extramural) mit Patienten, Angehörigen, Pflegepersonal, Ärzten, Physio- und Ergotherapie zu betreiben.

Wir erwarten von Ihnen:

- Freude an der Arbeit mit älteren, zu rehabilitierenden Patienten
- Fähigkeit zur Zusammenarbeit innerhalb der Gruppe und mit den anderen Diensten im Spital
- mindestens 1 Jahr Berufserfahrung

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Oberschwester der Geriatrie, Sr. Marlies Spathelf, Telefon 031 46 71 11.

Abteilungen Chirurgie und Medizin

dipl. Krankenschwester/ -pfleger

Wenn Sie fachlich gut ausgewiesen und initiativ sind und Freude an der Arbeit in Gruppen haben, so würden wir Sie gerne kennenlernen.

Nähere Auskunft erteilen Ihnen gerne die Oberschwester, Telefon 031 46 71 11.

Intensivpflegestation

dipl. Krankenschwester/ -pfleger

mit und ohne IPS-Ausbildung

Die Station umfasst gegenwärtig 6 Betten für medizinische und chirurgische Patienten.

Wenn Sie gerne in einer Gruppe arbeiten und Freude an der Zusammenarbeit haben, möchten wir Sie kennenlernen.

Nähere Auskunft erteilt die Leiterin der Intensivabteilung, Schwester Eliane Fischer, Telefon 031 46 71 11.

Notfallstation

dipl. Krankenschwester/ -pfleger

Wir betreuen notfallmässig eintretende chirurgische, medizinische und geriatrische Patienten. Es ist uns ein Anliegen, dass die Patienten fachlich gut und zuverlässig versorgt werden und ihnen auch das der Situation angepasste menschliche Verständnis entgegengebracht wird.

Wenn Sie Freude haben, in einem kleinen Team zu arbeiten, mindestens 1–2 Jahre Berufserfahrung haben und eine einsatzfreudige Mitarbeiterin sind, möchten wir Sie gerne kennenlernen.

Nähere Auskunft erteilt die Leiterin der Notfallstation, Schwester Käthi Zinniker, Telefon 031 46 71 11.

Die Bewerbung mit Zeugniskopien richten Sie bitte an die Spitaloberin, Sr. Magdalena Fankhauser, Postfach 2600, 3001 Bern.

P

Thema: Enterostomien (Ileo-, Kolo- und Urethrostomien)

Stomahesive®

Stomahesive® Adhäsivverband

Stomahesive® Adhäsivpaste

Stomahesive® Adhäsivpulver

Stomahesive® Adhäsivverband



schützt die Haut bei künstlichem Darm- und Blasen-
ausgang vor austretendem Stuhl und Harn und verhindert
somit schmerzhaft und lästige Hautschäden.
Der selbstklebende Stomahesive Adhäsivverband wird
direkt um den künstlichen Ausgang angelegt, wo er
während 3-5 Tagen verbleibt. Der Auffangbeutel kann
problemlos auf Stomahesive Adhäsivverband angebracht
und wieder entfernt werden. Stomahesive Adhäsivverband
haftet auch auf nässender und mazerierter Haut und kann

beim Baden und Duschen belassen werden. Hautdefekte heilen unter Stomahesive Adhäsivverband ab.

Weitere Anwendungsbereiche:

Fisteln, Dekubitus, Tracheostomie, als Hautschutz bei Bestrahlungstherapie.

Stomahesive® Adhäsivpaste

erlaubt eine sichere Abdichtung zwischen Stoma und Adhäsivverband.

Stomahesive® Adhäsivpulver

bewährt sich besonders bei nässenden Hautirritationen.

Handelsformen

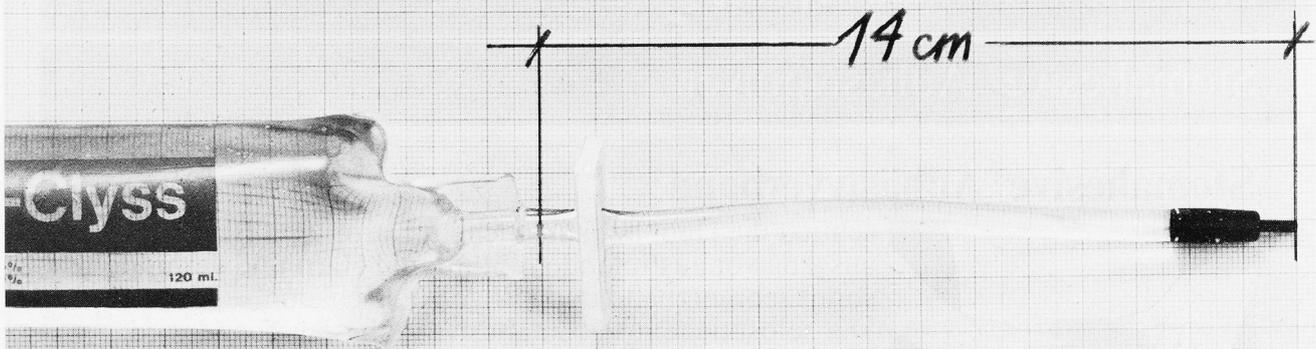
Stomahesive Adhäsivverband:	Packung mit 5 Scheiben 10 x 10 cm
	Packung mit 3 Scheiben 20 x 20 cm
Stomahesive Adhäsivpaste:	Tube zu 30 g
Stomahesive Adhäsivpulver:	Dose zu 15 g

SQUIBB

Squibb AG, 8021 Zürich, Telefon 01 / 241 10 10

Vifor bietet mehr:

Eine Reihe von Plastik-Klistieren
mit 14 cm langer Kanüle
zur Durchführung von Darmspülungen
unter optimalen hygienischen Bedingungen



Practo-Clyss® und Corti-Clyss®

Practo-Clyss® 120 ml

Alle Zustände, bei denen eine Entleerung des Endabschnittes des Verdauungstraktes erforderlich ist, speziell bei:

- Verstopfung
- Vorbereitung zur Endoskopie und Röntgenuntersuchung des kleinen Beckens
- Prä- und postoperativen Massnahmen

Natrium phosphoricum monobasicum 16 %
Natrium phosphoricum bibasicum 6 %
Aqua demineralisat. ad 120 ml

Practo-Clyss® 1000 ml

Alle Zustände, welche eine vollständige Entleerung des Dickdarms erfordern, wie:

- Verstopfung
- Vorbereitung zur Geburt auf Unterleibsoperationen auf Röntgenuntersuchungen des Abdomens

Glycerin. 5 %
Aqua demineralisat. ad 1000 ml

Corti-Clyss® und Corti-Clyss «mite»®

Zur Lokalbehandlung bei Colitis ulcerosa und granulomatosa (Crohnsche Krankheit); Rektitis. Die praktische Ausführung des Corti-Clyss ermöglicht dem Patienten eine mühelose Selbst-Behandlung. Das gewählte Volumen kann gut zurückgehalten werden.

Zwei Dosierungen:

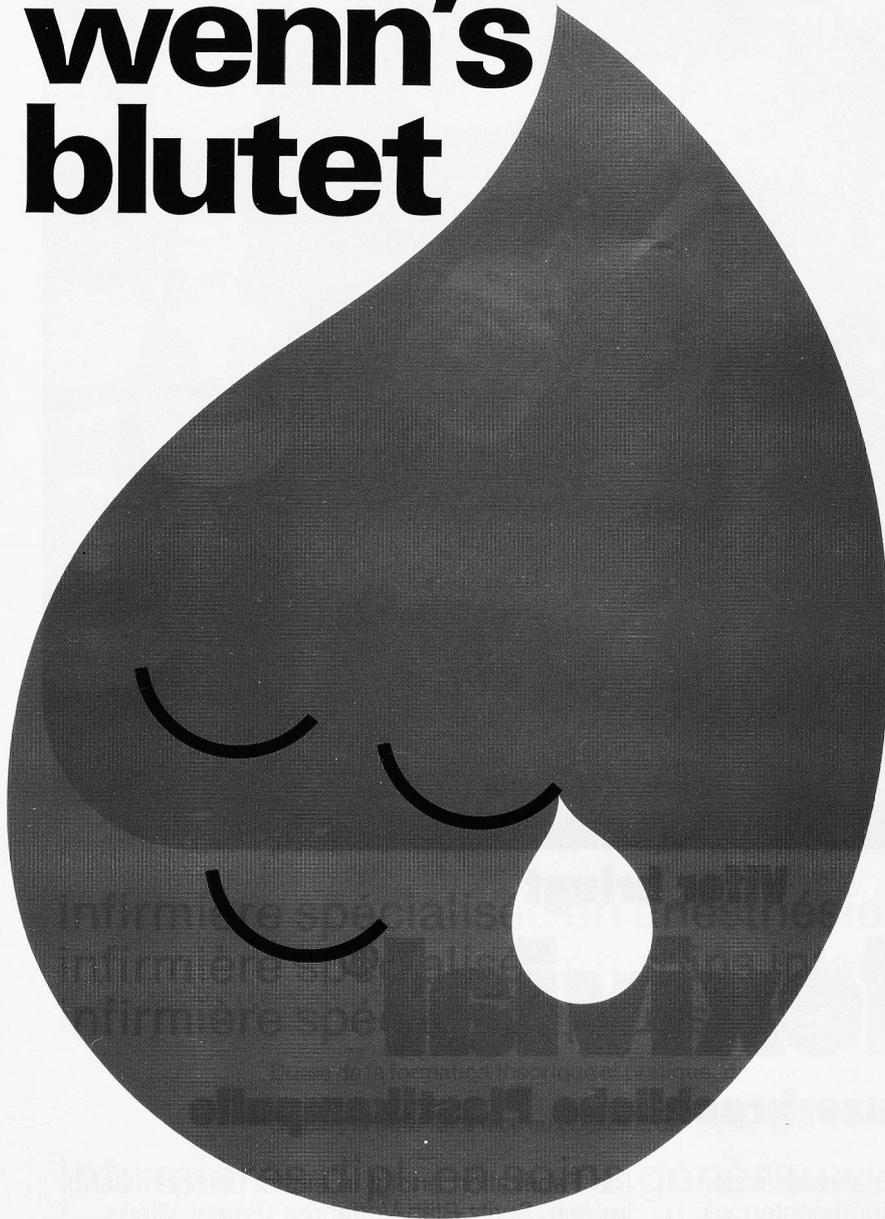
1. Corti-Clyss: 120 ml-Einlauf mit 20 mg Prednisolon in physiologischer Kochsalzlösung
2. Corti-Clyss «mite»:
zur Erhaltungstherapie:
120 ml-Einlauf mit 10 mg Prednisolon in physiologischer Kochsalzlösung

Kassenzulässig



Vifor S.A. Genève

Ruhig Blut, wenn's blutet



Die richtige Behandlung
schützt vor Infektion

Bisswunden

- Wunde sorgfältig mit Merfen-Orange desinfizieren
 - Verband anlegen
 - sofort zum Arzt
- Achtung: Bei Bisswunden besteht Tetanus- und Tollwutgefahr!

Brandwunden

- Verbrennung mit kaltem oder Eiswasser kühlen
 - sorgfältig mit Merfen-Orange oder Merfen-Wundpuder desinfizieren
 - lockeren Verband anlegen
- Achtung: Brandblasen nie aufstechen (Infektionsgefahr)

Frische Wunden

- Schürf-, Schnitt-, Stich- und Platzwunden (nicht älter als 6 Stunden)
- Wunde etwas bluten lassen (schwemmt Schmutz aus)
 - sorgfältig mit Merfen-Orange oder Merfen-Wundpuder desinfizieren
 - Verband anlegen
- Ausser in Bagatellfällen zum Arzt

Ältere Wunden

- Infizierte Wunden, gerötete und schmerzhafte Wunden, nässende Wunden (älter als 6 Stunden)
- Verband oder Heftpflaster mit Vita-Merfen-Salbe auflegen, regelmässig Verband wechseln, mindestens einmal täglich
 - oder Wunde mit Sicca-Merfen-Deckpaste abdecken

Merke:

Nie «Hausmittelchen» wie Schnaps, Öl oder Mehl auf Wunden.
Keine Watte auf Wunden.

Sicca-Merfen®

Desinfizierende Deckpaste.
Lindert und schützt.
Der Notverband aus der Tube.

Vita-Merfen®

Desinfizierende Heilsalbe, reich an Vitamin A.
Fördert die Vernarbung.

Merfen®-Wundpuder

Stark antimikrobiell.
Desinfiziert und trocknet.

Merfen®-Orange

Sichere, schmerzlose Wunddesinfektion.

Zyma



Welt-Neuheit



Vifor bringt

Flexivial®

die neue, unzerbrechliche Plastikampulle

Aufgrund unserer langjährigen Erfahrung in der Verarbeitung von Plastikmaterialien konnten wir eine vollkommen neuartige Ampulle entwickeln, welche folgende wichtige Vorteile besitzt:

Günstiger Preis

Vollkommene Sicherheit

- keine Glassplitter
- vereinfachtes Entnehmen der Lösung ohne Kontaminationsgefahr

Umweltfreundlich

Die Fabrikation erfolgt in einem einzigen Gang, im sog. Spritz-Bläh-Verfahren (Patent Vifor)

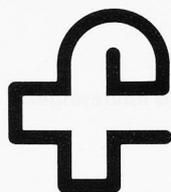
NaCl 0,9 % - Glucose 5 % - Aqua ad inject.
in Ampullen von 5, 10 und 20 ml

Packungen mit 100 Ampullen

IKS 37021-37022-37023



Vifor S.A. - Genève



Kantonsspital Frauenfeld

Arbeiten Sie gerne mit in einem regen Betrieb? Liegt Ihnen die Anleitung von Schülern? Möchten Sie mit ihnen für eine gute Betreuung und Pflege unserer Patienten sorgen?

Wir suchen

dipl. Krankenschwestern und Pfleger

für die Bettenstationen der **Medizin, Chirurgie, Gynäkologie**

sowie ausgebildete

Intensivpflegeschwestern und -pfleger

auf die medizinisch-chirurgisch gemischte Intensivstation

und eine ausgebildete

Anästhesieschwester oder -pfleger

auf die Anästhesieabteilung

Unser Spital liegt am südlichen Stadtrand von Frauenfeld in der reizvollen Landschaft des Kantons Thurgau. Gerne zeigen wir Ihnen unser Haus und Ihren zukünftigen Arbeitsplatz.

Für weitere Auskünfte und Anfragen wenden Sie sich an die

Pflegedienstleitung E. Ammann, Kantonsspital, 8500 Frauenfeld, Telefon 054 7 92 22.

K



FRIBOURG
HOPITAL CANTONAL

Centre reconnu, notre établissement donne en cours d'emploi la formation dans différentes professions. Si vous êtes infirmière diplômée, **perfectionnez vos connaissances et devenez**

infirmière spécialisée en anesthésie infirmière spécialisée en soins intensifs infirmière spécialisée pour salles d'opérations

Durée de la formation théorique et pratique: deux ans, avec certificat de capacité.

De plus et pour faire face aux besoins de nos services, nous recrutons des

infirmières dipl. en soins généraux infirmières dipl. de salles d'opérations infirmières dipl. en anesthésie

Nous offrons: une activité variée et intéressante dans le cadre d'un hôpital moderne (480 lits) bien structuré ainsi que des conditions matérielles correspondant à la moyenne suisse.

Nous demandons: une formation de base classique avec diplôme reconnu, une bonne santé physique et morale, un bon sens de la collaboration et le souci de placer le malade au premier plan des préoccupations.

Les offres de services seront adressées au Service du personnel, Hôpital cantonal, 1700 Fribourg.

H

Schule für praktische Krankenpflege des Vereins Zürcher Krankenhäuser in Uster

Ab sofort oder auf einen näher zu vereinbarenden Termin ist die Stelle der

Schulleiterin

neu zu besetzen.

Wir suchen eine aufgeschlossene, kontaktfreudige, selbständige Persönlichkeit mit entsprechender Ausbildung und speziellem Interesse für den Berufszweig der praktischen Krankenpflege.

Ein gut eingearbeitetes, kollegiales Schulteam ist vorhanden.
Lohnansatz nach kantonalzürcherischem Reglement.

Anfragen und Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Präsidentin der Schulkommission der Schule des VZK für praktische Krankenpflege, Uster, Sr. I. Hoppeler, Promenadenstrasse 24, 8193 Eglisau, Telefon 01 867 31 47. Sch



Kreisspital Wetzikon



Unser neues Spital wurde vor 1½ Jahren eröffnet und wird seither von immer mehr Patienten aufgesucht. Ein weiteres Stockwerk soll deshalb in Betrieb genommen werden.

Wir suchen qualifizierte

dipl. Krankenschwestern und Krankenpfleger

für die chirurgische Abteilung, geburtshilflich-gynäkologische Abteilung, medizinische Abteilung und die Überwachungsstation.

Teilzeitarbeit möglich.

Unsere Abteilungen sind Schulstationen der Krankenpflegeschule Zürich und der Pflegeschule VZL Uster.

Das Zürcher Oberland liegt als Erholungszone nahe der Stadt (25 Min. mit Bahn oder Auto). Es bietet landschaftlich und kulturell viel Reizvolles.

Wollen Sie sich bei uns einmal unverbindlich umsehen? Die Oberschwestern geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.
Telefon 01 931 11 11, intern 8115

K



Zieglerspital Bern

Infolge Übernahme einer anderen Aufgabe der bisherigen Stelleninhaberin ist in unserem Spital die Stelle der

Spitaloberin

neu zu besetzen.

Unser Haus umfasst 270 Akutbetten (Medizin, Chirurgie, Geriatrie-Rehabilitation), 42 Pflegebetten und 40 Plätze im Tagesspital.

Wir sind Aussenstation von zwei AKP- und einer PKP-Schule und führen eine eigene Spitalgehilfenschule.

Ihre Aufgabe:

- Leitung des gesamten Pflegedienstes und Mitverantwortung in der Spitalleitung.

Wir erwarten von Ihnen:

- einjährige Kaderausbildung als Oberschwester
- Mehrjährige Berufserfahrung
- Erfahrung in leitender Funktion

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Spitaloberin, Sr. Magdalena Fankhauser, Telefon 031 46 71 11.

Ihre Bewerbung mit Zeugniskopien richten Sie bitte an den Direktor des Zieglerspitals, Postfach 2600, 3001 Bern.

P

Il Dipartimento delle opere sociali cerca per entrata immediata o da convenire

2 maestre(i) infermiere(i)

per la Scuola d'infermieri in cure generali.

Qualificazioni richieste:

- diploma d'infermiera(e) riconosciuto dalla Croce Rossa
- formazione ultimata presso la Scuola superiore della Croce Rossa svizzera o titolo equivalente
- esperienza nel ramo delle cure generali e dell'insegnamento
- padronanza della lingua italiana

Informazioni presso la Sezione del personale dello Stato, telefono 092 24 43 39 o presso il Servizio scuole sanitarie, telefono 092 24 30 50.

S

Bezirksspital Uster

Wir suchen für unsere medizinische Abteilung (75 Betten, Schulstation AKP und PKP) eine

Oberschwester

Der Posten erfordert neben guten fachlichen Kenntnissen viel Geschick im Umgang mit Patienten und Mitarbeitern sowie Führungsqualitäten.

Wir bieten Ihnen eine selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit mit entsprechenden Kompetenzen. Eine angenehme Zusammenarbeit ist durch ein initiatives Team gewährleistet.

Die Anstellungsbedingungen sind durch die Richtlinien des Kantons Zürich geregelt.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Leiterin des Pflegedienstes, Sr. Christa Ryser, Bezirksspital Uster, 8610 Uster, Telefon 01 940 51 51. Sie ist auch gerne bereit, Ihnen nähere Auskünfte zu erteilen.

B

Solothurnisches Kantonsspital in Olten

Für unsere chirurgische Intensivstation (10 Betten) suchen wir

dipl. Intensivpflegeschwestern

Aufgabenbereich:

- Überwachung und Betreuung von Notfall- und frischoperierten Patienten (vereinzelt mit Respiratortherapie)
- Anleitung und Führung von Lernschwestern AKP

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen in einem guten Arbeitsklima.

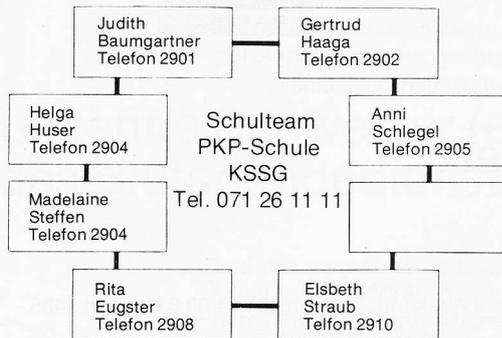
Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt Sr. Martha Degen, Klinikoberschwester, Telefon 062 24 22 22.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Verwaltung des Kantonsspitals 4600 Olten zu richten.

K

- Freut es Sie, Ihre Fähigkeiten vielseitig einzusetzen?
- Möchten Sie in einem aufgeschlossenen Team mitgestalten, mitarbeiten, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen!



Wir suchen nach Übereinkunft

qualifizierte/n Lehrerin/Lehrer für Krankenpflege

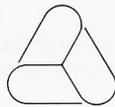
Aufgabenbereich:

- Mitverantwortung in der Schulleitung
- Unterricht in der Schule und auf Ausbildungsstationen

Wir bieten:

- gutes Arbeitsklima
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Wenn Sie Ausführliches über diese vielseitigen Aufgaben erfahren möchten, freuen wir uns auf Ihre Kontaktnahme.



**Schule für
praktische
Krankenpflege**

**Kantonsspital
St.Gallen**

Nach achtjähriger Bauzeit werden in unserem Spital im Spätherbst
120 Betten in Betrieb genommen.

Wir erwarten Patienten auf den Abteilungen

Psychogeriatric – Medizin – Geriatric – Chirurgie

Es liegt uns daran, Sie auf den Zeitpunkt der Inbetriebnahme gut vorzubereiten

Wir suchen deshalb für Eintritt ab März 1979

dipl. **KRANKENSCHWESTERN / PFLEGER** AKP

dipl. **SCHWESTERN / PFLEGER** für psych. Krankenpflege

PFLEGERINNEN / PFLEGER FA SRK

SPITALGEHILFINNEN mit Ausweis

WIR BIETEN

- gute Weiterbildungsmöglichkeiten
- angenehmes Arbeitsklima
- leistungsbezogenes Gehalt

WIR ERWARTEN

- Initiative
- Einsatzfreude
- Sinn für Zusammenarbeit

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

KANTONSSPITAL

Personalabteilung



8208

SCHAFFHAUSEN

Verlangen Sie unser Informationsblatt oder rufen Sie uns an Telefon 053-812 22

Felix Platter-Spital

Für unsere **neueröffnete Psycho-Geriatrie Station** suchen wir eine

**dipl. Krankenschwester AKP oder
Psychiatrieschwester**

mit 2 bis 3 Jahren Erfahrung.

Gerne erteilt Ihnen Oberschwester Irene Hort weitere Auskunft, Telefon 061 44 00 31, intern 1486.

Ferner sind in unserer **Pflegestation der Rheumatologischen Universitätsklinik** mit etwa 50 Patienten zwei Stellen für

dipl. Krankenschwestern

zu besetzen. Wir erwarten gute berufliche Ausbildung, Einsatzfreudigkeit und Interesse an selbständiger Tätigkeit.

Interessentinnen erteilt Oberschwester Doris Schmelze gerne weitere Auskunft, Telefon 061 44 00 31, intern 1435.

Unterkunfts- und Verpflegungsmöglichkeiten sind im Spital vorhanden.

Bewerbungen sind erbeten an das
Felix Platter-Spital, Personalsekretariat, Postfach, 4012 Basel.

Personalamt Basel-Stadt P

**Kantonsspital Aarau**

Krankenschwesternschule
Kantonsspital Aarau

Infolge Demission suchen wir eine

Schulleiterin

Wir wünschen uns eine aufgeschlossene, initiative Persönlichkeit mit entsprechender Ausbildung.

Wir orientieren Sie gerne in einem unverbindlichen Gespräch.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an Herrn Prof. Dr. med. E. Gugler, Präsident der Schulkommission, Kantonsspital Aarau, 5001 Aarau. P

Blutspendezentrum des Schweizerischen Roten Kreuzes am Kantonsspital St.Gallen

Die jetzige Stelleninhaberin wird uns auf Ende des Jahres verlassen. Damit sich die Nachfolgerin gut einarbeiten kann, suchen wir für Eintritt nach Vereinbarung die neue

Leitende Schwester (oder Pfleger) des Blutspendedienstes

und möchten diese Kaderstelle einer diplomierten Krankenschwester (oder diplomierten Krankenpfleger) übertragen, die/der Freude hätte, auch organisatorisch tätig zu sein und ein kleineres Team von gut eingespielten Mitarbeitern zu führen. Die Blutspendeaktionen werden im Kantonsspital und periodisch in einigen grösseren Ortschaften des Kantons durchgeführt.

Wir bieten günstig geregelte Arbeitszeit mit freiem Wochenende. Besondere fachliche Vorkenntnisse werden nicht verlangt; die neue Leiterin wird sorgfältig in den Aufgabenbereich eingeführt.

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen Chefarzt Dr. F. Kern oder die jetzige Leitende Schwester, Isabella Burtscher, zur Verfügung; auch senden wir Ihnen gerne die Informations- und Anmeldeunterlagen.

Personalabteilung des Kantonsspitals, 9007 St.Gallen, Telefon 071 26 11 11.

K



*Der Mensch,
ob Patient
oder Mitarbeiter,
steht bei uns
im Mittelpunkt.*

**Kantonsspital
Bruderholz**

4101 Bruderholz
Telephon 061/47 0010



**Kantonsspital
Bruderholz**

4101 Bruderholz
Telephon 061/47 0010



Für unsere Kinderklinik suchen wir Sie als diplomierte

Kinderkrankenschwester

Wenn Sie Freude haben an selbständigem Arbeiten und guter Zusammenarbeit sowie an der Ausbildung von Schülerinnen, sollten Sie sich für diese interessante Stelle bewerben.

Wir bieten Ihnen

- gute Anstellungsbedingungen gemäss kantonalem Reglement
- auf Wunsch geeignete Personalunterkünfte (Studios und möbl. Wohnungen)
- die vielen Vorzüge eines modernen Spitalbetriebes

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unsere Spitaloberin, Sr. Trudi Baumann (Tel. 061 47 00 10, intern 2130) gerne zur Verfügung. Anmeldeunterlagen verlangen Sie am besten über unser Personalsekretariat. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Spitalleitung. Ihr Interesse wird uns freuen.

Krankenpflegeschule
Kantonsspital Aarau

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung zwei neue Mitarbeiterinnen

Lehrerin für Krankenpflege

oder

Schulassistentin

Die Tätigkeit umschliesst die Mitverantwortung in allen Ausbildungsbelangen und Mithilfe bei Führungsaufgaben.

Wir erwarten wenn möglich zwei Jahre Erfahrung in der Krankenpflege, Freude am Umgang mit Schülerinnen und pädagogisches Geschick. Der Schulassistentin bieten wir bei Eignung die Möglichkeit des Besuches einer Kadernschule.

Ihr Anruf wird uns freuen. Melden Sie sich zu einem unverbindlichen Gespräch bei Schwester Margrit Brogli, Schulleiterin ad interim, Krankenschwesternschule Kantonsspital Aarau, Telefon 064 21 41 65.

Bewerbungen sind zu richten an Herrn Prof. Dr. med. E. Gugler, Präsident der Schulkommission, Kantonsspital Aarau, 5001 Aarau. P

Städt. Krankenhaus Rorschach

Das Städt. Krankenhaus Rorschach am Bodensee verfügt über ca. 150 Betten. Die Pädiatrie ist eine Abteilung für sich, auf den übrigen Abteilungen liegen Patienten der Chirurgie, Urologie, Orthopädie, Medizin und Gynäkologie gemischt.

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir nach Vereinbarung zwei

dipl. Krankenschwestern/-pfleger

für die Bettenstationen sowie eine(n)

Oberschwester/Oberpfleger

für die Leitung, Organisation und Überwachung von neun Krankenstationen in Zusammenarbeit mit einem weiteren Oberpfleger und die Mitarbeit bei der innerbetrieblichen Weiterbildung.

Melden Sie sich bitte zu einem unverbindlichen Gespräch. Wir orientieren Sie gerne über diese interessante Aufgabe (Stellenbeschreibung vorhanden) und die Weiterbildungsmöglichkeiten.

Anfragen oder Bewerbungen sind zu richten an unseren Leiter des Pflegedienstes, Herrn A. Rosenast, Städt. Krankenhaus, 9400 Rorschach, Telefon 071 43 01 43. St

Das Messerli-Badelift-System – die Lösung Ihrer Badeprobleme.

Einfache Montage.

Der leicht transportable, ca. 10 kg schwere Badelift kann durch schraubenartiges Drehen der Halterung an jedem Wannenrand befestigt werden.

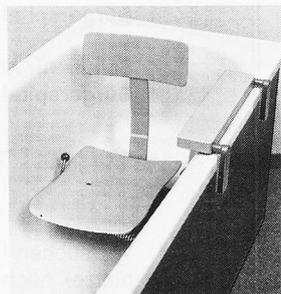
Dank diesen Eigenschaften wird das Gerät seit langem mit grossem Erfolg im gesamten Pflegebereich angewendet. So zum Beispiel von Gemeinde- und Krankenschwestern für individuelles Wannenbaden ihrer Pflegebedürftigen.

Sofort betriebsbereit.

Ist der Badelift am Wannenrand befestigt, ist er auch schon betriebsbereit. Dank der durchdachten Technik funktioniert der Lift ohne jeden Stromanschluss.

Hohe Sicherheit.

Die solide, auf alle mög-

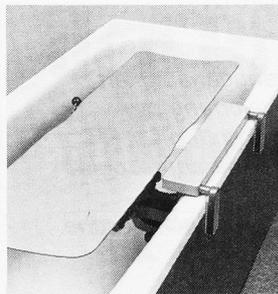


Die Rückenlehne kann, je nach Bedarf, beidseitig montiert werden.

lichen Anwendungsarten und Bedienungsfehler geprüfte und getestete Sicherheitskonstruktion aus Leichtmetall bietet Ihnen 100% Sicherheit.

Sympathische Bequemlichkeit.

Wie auf einen Stuhl, in normaler Sitzhöhe, kann sich der Badende bequem und meist auch ohne



Der Messerli-Badelift ist auch mit Kinderliegeschale lieferbar.

fremde Hilfe setzen. Durch einen leichten Händedruck wird der Badelift sanft ins Wasser gesenkt und wieder angehoben. Die Bewegungsfreiheit bleibt dabei uneingeschränkt.

Bedürfnisgerechte Anpassung.

Der Messerli-Badelift ist mit Rückenlehne und Kinderliegeschale lieferbar und kann somit den individuellen Bedürfnissen spezieller Behinderungen, Lähmungen usw. angepasst werden.

Zuverlässiger Service.

Auch nach dem Kauf sind wir für Sie da: 2 Jahre Garantie und schneller, zuverlässiger Service.

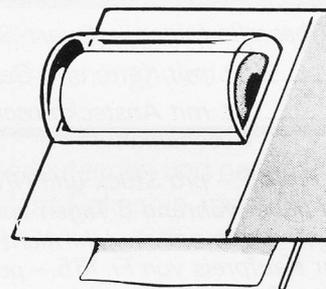
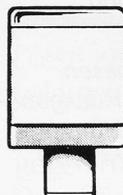
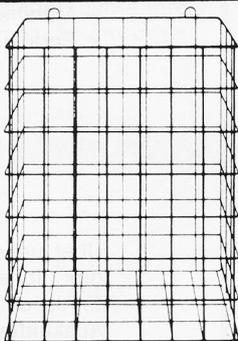
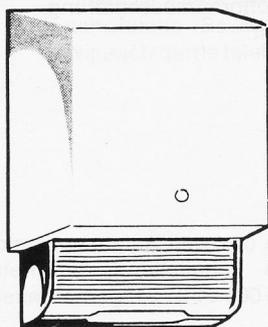
Ausgezeichnete Referenzen stehen Ihnen zur Verfügung. Verlangen Sie unseren Spezialprospekt oder besuchen Sie unseren Vorführraum. Ihr Anruf genügt.

bimeda

Rehabilitationshilfen
Schäftligrabenstrasse 32
8304 Wallisellen
Telefon 01/830 30 52

repellex[®]

sparsam · praktisch · hygienisch



Das moderne Waschraum-Hygieneprogramm zu vernünftigen Preisen

Spender für Rollen- oder Falthandtücher:

formschön, funktionssicher, stabil, sichtbarer Handtuchvorrat

Papierhandtücher:

von der Rolle oder Falthandtücher im wirtschaftlichen Europa-Format in verschiedenen Qualitäten

Papierkörbe:

aus SM-Draht, weiß, kunststoffbeschichtet, absolut rostfrei

Seifenspender für Flüssigseife:

aus verchromtem Stahl und durchsichtigem Acrylic, einfache Bedienung

Flüssigseife, antibakteriell:

hohe Waschkraft, hautschonend, rückfettend

Verlangen Sie detaillierte Informationsunterlagen, Vorführung und Beratung.

Camelia Werk AG, Postfach, 9202 Gossau SG, Tel.: 071/85 6262, Telex 71755

NEU!

Schwestern- uhr *(Swiss made)* mit Quarzwerk

und Pulsometer: Hohe Ganggenauigkeit
und Zuverlässigkeit (Abweichung pro
Monat = weniger als 5 Sekunden).
Läuft während 3 Jahren ohne aufgezogen
zu werden.
Mit starker Halskette oder Ansteckbrosche.

Geschenk-
etui
gratis.

1 Jahr
Fabrikgarantie

nur
Fr. 165.-

*(Wesentlich günstiger,
weil direkt ab Fabrik.)*

Bei Nichtgefallen und Rücksendung innert
8 Tagen, erhalten Sie den Kaufpreis voll-
umfänglich zurück.

Telefonische Bestellungen: 032 25 52 67

Ich bestelle folgende Quarz-Schwesternuhr:

- _____ St. mit Kette und Geschenketui
 _____ St. mit Ansteckbrosche und
 Geschenketui

zu Fr. 165.- pro Stück und NN-Spesen.
Ich habe während 8 Tagen volles Rückgabe-
recht, wenn mir die Uhr nicht gefällt.
Der Kaufpreis von Fr. 165.- pro Uhr wird
mir sofort zurückbezahlt.

Name: _____

Adresse: _____

Telefon-Nr.: _____

Spital oder Klinik: _____

Coupon einsenden an:



ELECTROWA

UHRENFABRIK
(Abteilung Spitalbedarf)
2503 Biel, Waldrainstrasse 26



Bürgerspital Solothurn

Schule für Allgemeine Krankenpflege des
Bürgerspitals Solothurn

Wir suchen für unsere Schule (75 Ausbildungs-
plätze) nach Vereinbarung eine initiative Per-
sönlichkeit als

Lehrerin für Krankenpflege

Wir erwarten

- Ausbildung als Lehrerin für Krankenpflege
- Freude am Umgang mit jungen Menschen
- Sinn für Zusammenarbeit im Schulteam

Wir bieten

- Möglichkeit zur Entfaltung eigener Ideen
- gute Besoldung und Sozialleistungen
- Mithilfe bei der Wohnraumbeschaffung
- Personalrestaurant

Über unsere Schule und den Aufgabenbereich
gibt Ihnen unsere Schulleiterin, Sr. Petra
E. Als, unter Telefon 065 21 31 21, gerne weitere
Auskünfte.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an
das Personalbüro des Bürgerspitals, 4500 Solo-
thurn.

B

Unser Alterszentrum besteht heute aus einer Alterssiedlung mit 52 Wohnungen und einem Alterswohnheim mit 65 Pensionären. Im Mai 1980 werden wir die neue Pflegeabteilung mit 40 Betten beziehen können. Für die

Leitung des Pflegesektors

suchen wir

**1 Oberschwester
oder
1 Oberpfleger**

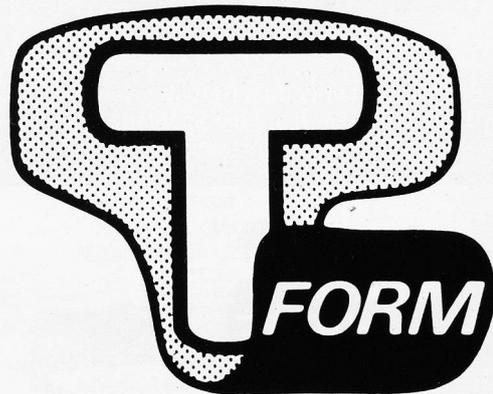
Sie werden zusammen mit Ihren 23 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unsere Patienten in der Pflegeabteilung und die kranken Pensionäre im Alterswohnheim pflegen und betreuen. Bei dieser Aufgabe werden Sie sowohl Ihr Fachwissen wie auch Ihre theoretischen Kenntnisse und praktischen Erfahrungen als Vorgesetzte(r) anwenden können. Sie werden Gelegenheit haben, den Pflegesektor von Grund auf zu organisieren und auch später Ihre Ideen zu verwirklichen. Das Pflichtenheft setzt Ihnen wohl ein klares Ziel, gibt Ihnen aber auch die nötigen Kompetenzen, um Ihren Bereich sehr selbständig leiten zu können.

Sind Sie interessiert? Wir erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung. Fragen beantworten wir auch gerne telefonisch.

Fürsorgebehörde Dübendorf.
Beauftragter für das Alterswohnheim,
Herr W. Kärcher, im Branzenäsch 10,
8600 Dübendorf (Telefon 01 820 04 76;
abends und über Mittag erreichbar)

F/A

Eine echte Verbesserung der Pflege von inkontinenten Patienten:



T-FORM-Windel

Die anatomische Form garantiert einen sicheren Sitz

Das Absorptionsmaterial ist dort konzentriert, wo es benötigt wird

Diese zwei bedeutenden und neuen Vorteile geben dem Patienten mehr Bewegungsfreiheit und ein Sicherheitsgefühl gegen Nässen.

Dem Pflegepersonal wird ein neues Hilfsmittel geboten, um den DK zu vermeiden.

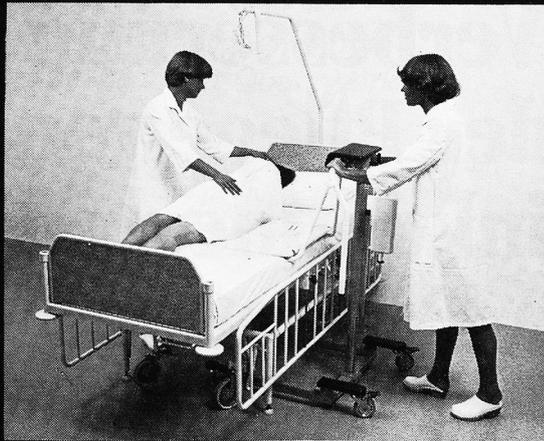
Wir senden Ihnen gerne Muster



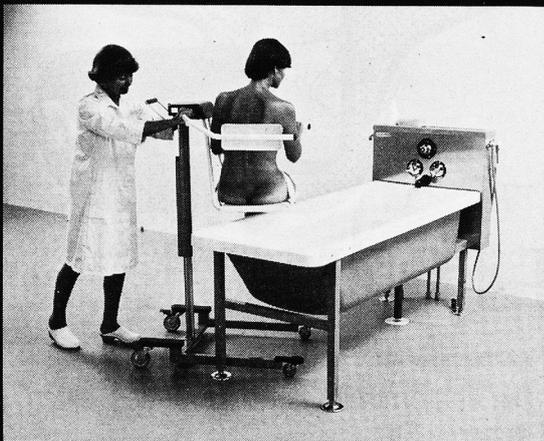
Mölnlycke AG,
Postfach, 8105 Regensdorf
Telefon 01/846 36 60

Spitalwannen

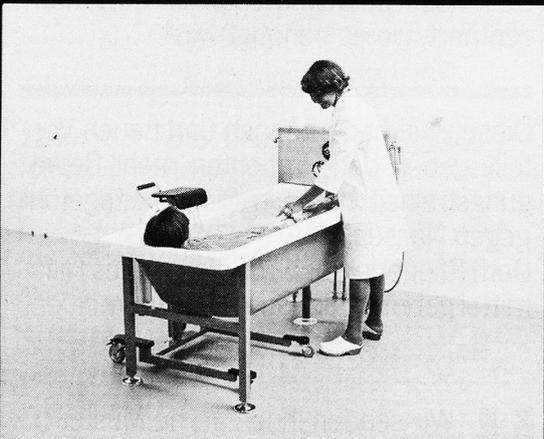
und Patientenlifter mit Sitz



Die Sitzplatte ist über dem Bett abgesenkt. Der Patient wird sanft auf die Sitzplatte übernommen und mit Rückenlehne transportiert.



Patient über Badewanne B-0745 bringen und auf Sitz ins Wasser absenken.



Mit weggeklappten Stützen geniesst der Patient volle Bewegungsfreiheit, bleibt aber auf dem Sitz, auf dem er wieder herausgehoben wird.

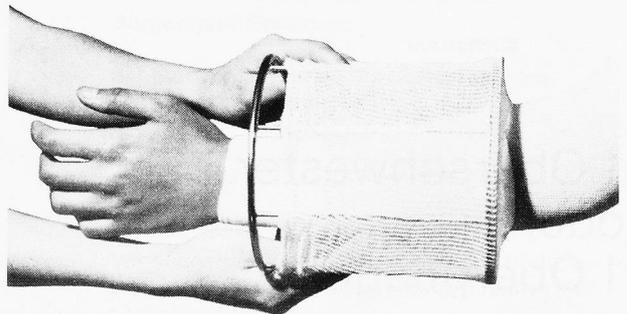
SIC

SIC AG
Wartenbergstrasse 15
CH-4020 Basel
Telex 62 640
Telefon 061 41 97 84

IVF

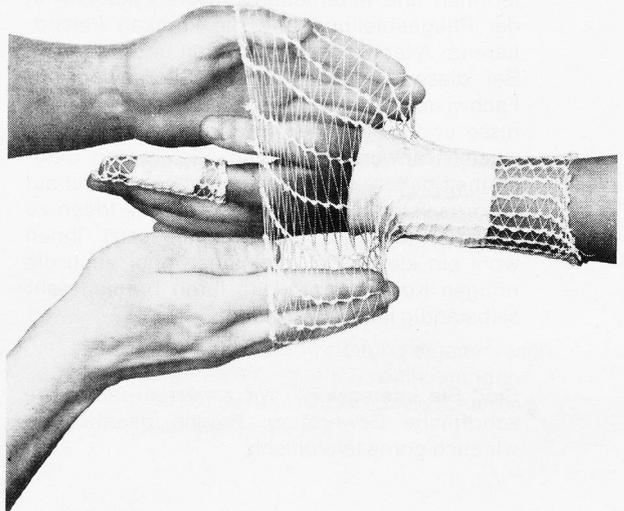
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

**Wir dienen dem Arzt
und seinen Helfern.**



Tubegauz

nahtlos gestrickte Schlauchgaze, aus reiner Baumwolle, engmaschig, elastisch, saubere, tadellos sitzende Deckverbände



BINDANETZ

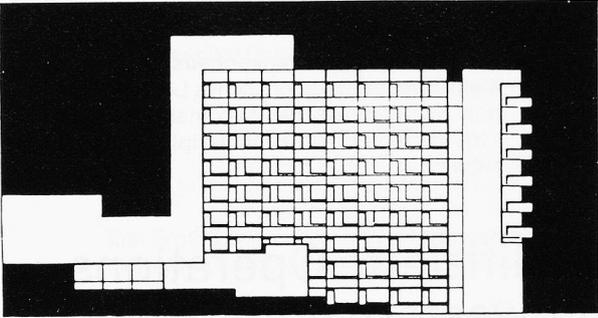
grossmaschiges Schlauchnetz, in allen Richtungen dehnbar
idealer Fixationsverband für jede Körperstelle

Spitälern und medizinischen Fachschulen stehen unsere Beraterinnen für Instruktionen kostenlos zur Verfügung.

IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

**Wir dienen dem Kranken
wie dem Gesunden.**



Kantonales Spital Uznach

An unserem modern eingerichteten Spital (220 Betten) ist die Stelle der

Oberschwester

der Operationsabteilung

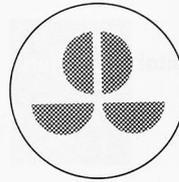
neu zu besetzen.

Die Operationsabteilung umfasst 4 Operationssäle und die Notfallstation. Es werden Operationen aus den Gebieten der Abdominalchirurgie, Gefässchirurgie, Gynäkologie, Orthopädie, Urologie, Unfall- und Thoraxchirurgie durchgeführt. Der Mitarbeiterstab umfasst 7 Operationsschwestern und 4 Operationspfleger.

Wenn Sie Freude an Führungs- und Organisationsaufgaben haben, werden Sie bei uns ein selbständiges und vielseitiges Aufgabengebiet finden. Das ärztliche Kader wird sehr gerne mit Ihnen zusammenarbeiten und Sie in Ihrer Arbeit aktiv unterstützen.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen nach den Richtlinien der kantonalen Dienst- und Besoldungsordnung.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne persönlich oder telefonisch Herr Dr. med. U. Spieler, CO-Chefarzt der Chirurgischen Abteilung. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an die Verwaltung des Kantonalen Spitals Uznach, Telefon 055 71 11 22. K



Thurgauische Schule für praktische
Krankenpflege Münsterlingen

Kantonsspital 8596 Münsterlingen

Zur Ergänzung unseres Schulteams suchen wir auf September 1979 eine(n)

Unterrichtsassistentin/ -assistenten

Aufgabenbereich

- Klinischer Unterricht
- Mithilfe beim Unterricht im Klassenzimmer

Anforderungen

- Mindestens zwei Jahre Berufserfahrung
- Freude an Ausbildungsaufgaben

Angebot

- Interessante Mitarbeit in kleinem Schulteam
- Gute Anstellungsbedingungen

Auskunft erteilen gerne
Frau Brigitte Stahel, Schulleiterin Schule für
praktische Krankenpflege, oder
Herr Dr. med. O. Schildknecht, Präsident der
Schulkommission.

Telefon 072 74 23 53. K



Kantonsspital **St.Gallen**

Die geburtshilfliche Abteilung der Frauenklinik sucht auf Sommer 1979 mit Eintritt nach Vereinbarung

KWS-Stationsschwester

für Allgemein- und Privatabteilung, Pathologisches Wochenbett, normales Wochenbett, Risikoschwangerschaften zur speziellen Überwachung. Der Mitarbeiterbestand setzt sich zusammen aus KWS-Schwester, Kinderpflegerinnen und einer Hebamme; dazu kommen die Schülerinnen dieser Berufe.

Erwünscht ist eine diplomierte KWS-Schwester (evtl. Krankenschwester-Hebamme) mit Erfahrung in Wochenbett-pflege, Freude für die Führung eines Teams und für Arbeitsanleitung und mit Organisationsgeschick. Eine noch fehlende Kaderausbildung wird von uns ermöglicht.

Ein frühzeitiger Eintritt ist erwünscht, damit die jetzige Stelleninhaberin die Nachfolgerin gut einführen kann. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Herrn Zollet, Oberpfleger der Frauenklinik, oder verlangen Sie in unserem Personalsekretariat Informationsunterlagen über das Spital und zu den Anstellungsbedingungen.

Personalabteilung des Kantonsspitals,
9007 St.Gallen, Telefon 071 26 11 11

K

Das Städtische Krankenhaus Frankfurt am Main-Höchst – Akademisches Lehrkrankenhaus und Krankenhaus der Maximalversorgung mit 1100 Betten und 11 Fachdisziplinen – sucht ab sofort

qualifizierte Operations-schwwestern und Operationspfleger

Der Einsatz ist in der Zentralen Operationsabteilung (Chirurgie, Kinderchirurgie, Gynäkologie, HNO, Urologie) sowie in der Operationsabteilung der Augenklinik und der Orthopädischen Klinik vorgesehen.

Wir bieten engagierten Mitarbeitern eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit bei zeitgemässen Arbeitsbedingungen:

40-Stunden-Woche, Wechselschichtdienst, Vergütung nach dem Bundes-Angestelltentarifvertrag und die im öffentlichen Dienst üblichen Zulagen und Sozialleistungen, Wechselschichtzulage und monatlicher Pauschalbetrag für Zeitzuschläge, Wohnmöglichkeit in Einzelzimmern oder Appartements, beitragsfreie Zusatzalters- und Hinterbliebenenversorgung, 13. Monatsgehalt, Urlaubsgeld, Zusatzurlaub, Teilnahme am Mittagstisch zu günstigem Preis, innerbetriebliche Fortbildung.

Höchst ist ein Vorort von Frankfurt und liegt verkehrsgünstig (10 Minuten S-Bahn zur City). Zu den Naherholungsgebieten zählt der Taunus und der Odenwald.

Bitte fordern Sie Informationsmaterial an bzw. senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an das

Städtische Krankenhaus Frankfurt am Main-Höchst – Pflegedienstleitung – Gotenstrasse 6–8, D-6230 Frankfurt 80.

P

Bezirksspital Uster

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwestern (AKP)

für die Medizin

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

für unseren OPS
(die 2jährige Spezialausbildung ist in unserem
Hause möglich)
eventuell TOA

dipl. Anästhesie- schwester/-pfleger

Wir bieten interessante und abwechslungsreiche Tätigkeiten, geregelte Arbeits- und Freizeit. Anstellungsbedingungen nach den Richtlinien des Kantons Zürich.

Unsere Oberschwester geben gerne an Interessentinnen und Interessenten gewünschte Informationen.

Wollen Sie bitte Ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an die Leiterin des Pflegedienstes, Schwester Christa Ryser, Bezirksspital Uster, 8610 Uster, richten. Telefon 01 940 51 51.

B



RES SACRA MISER

«Die Sache des Kranken sei uns heilig», so lassen sich die Worte auf dem Siegel und im Wappen unseres Spitals aus dem 12. Jahrhundert übersetzen.

Auch im heutigen Universitätsspital sind wir immer noch der Ansicht, dass der Patient Mittelpunkt unserer Bestrebungen und Tätigkeiten sein soll.

Als Schwerpunktspital sind wir dazu bestimmt, die ausgefallensten Behandlungen zu ermöglichen. Die Spezialkliniken und -abteilungen sind Anziehungspunkte für die ganze Schweiz und das Ausland. Die Patienten werden uns mit grossen Hoffnungen zugewiesen.

Um aber diese überregionalen Aufgaben erfüllen zu können, benötigen wir auch genügend und gut ausgebildetes Personal.

Wir suchen laufend diplomiertes

Pflegepersonal

für unsere verschiedenen Kliniken und Abteilungen. Wenn Sie Interesse an einem lebhaften und interessanten Betrieb haben und sich weiterbilden möchten, so erlangen Sie doch unverbindlich unsere Unterlagen zur Orientierung. Es genügt, wenn Sie den nachstehenden Talon an folgende Adresse senden:

Universitätsspital Zürich, Leitung Pflegedienst, Rämistrasse 100, 8091 Zürich (Tel. 01 32 98 11, intern 3449).

Ich interessiere mich für Ihre Arbeits- und Anstellungsbedingungen:

Name:

Adresse:

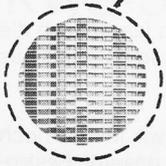
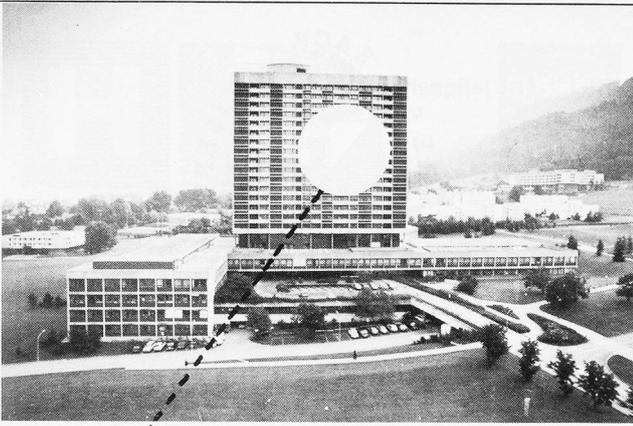
Beruf:

Alter:

Diplomjahr:

Gewünschter Arbeitsplatz:

O



Sicher finden Sie in diesem Kreis einen für Sie passenden Arbeitsplatz!

Unsere Patienten benötigen Ihre sorgfältige Pflege auf folgenden Kliniken:

Chirurgie Allgemein

(Abdominal und Traumatologie)

Chirurgie Fachärzte

(Augen, Neurochirurgie ORL, Thorax, Urologie)

Medizin Allgemein Nuklearmedizin Rheumatologie und Orthopädie

Oder möchten Sie auf dem Spezialgebiet

Intensivpflege

arbeiten?

Sofern Sie dafür noch nicht ausgebildet sind, besteht bei uns die Möglichkeit, eine zweijährige Zusatzausbildung zu erwerben.

Wir freuen uns auf qualifizierte, teamfähige Mitarbeiter. Sie finden gute Arbeits- und Anstellungsbedingungen. Die Lage des Spitals an der Peripherie der Stadt sowie am Fusse des Üetliberges wird Ihnen sicher gefallen.

Wünschen Sie weitere Informationen, setzen Sie sich bitte telefonisch oder schriftlich mit uns in Verbindung:

Sr. Veronika Schmidt, Spitaloberin, Stadtspital
Triemli, Sekretariat Pflegedienst, 8063 Zürich,
Telefon 01 209 11 11. M



Universitäts-Frauenklinik und Kantonales Frauenspital Bern

Zur Betreuung der Frühgeburten und Neugeborenen auf der Reanimationsstation des Kantonalen Frauenspitals suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

dipl. KWS-Schwester

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen und interne Weiterbildung in Neugeborenenintensivpflege. Teilzeitarbeit möglich.

Unser junges Team freut sich auf Ihre wertvolle Mitarbeit.

Interessentinnen werden gebeten, sich mit der **Oberschwester der Neonatologie am Kantonalen Frauenspital**, Schanzeneckstrasse 1, 3012 Bern (Tel. 031 23 03 33), in Verbindung zu setzen. K

Schweizerisches Rotes Kreuz

Unsere Materialzentrale in Wabern sucht einen

kaufmännischen Mitarbeiter oder Krankenpfleger

zur Bearbeitung der Sachgebiete

- Einkauf von medizinischen Artikeln für Hilfsaktionen im Ausland
- Vorbereitungen für die Aufnahme von Flüchtlingen in der Schweiz

Wenn Sie

- im Einkauf oder im Umgang mit medizinisch-technischen Gütern schon bewandert sind
- beurteilen können, ob das verlangte Material zweckmässig ist
- deutscher oder französischer Muttersprache sind und sehr gute Kenntnisse der andern Sprache haben
- gute Englischkenntnisse ausweisen
- fähig sind, selbständig zu arbeiten und sich immer wieder neuen Situationen anzupassen

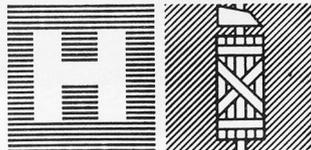
dann würden wir Sie gerne kennenlernen.

Wir stellen uns einen jüngeren Mitarbeiter mit kaufmännischer Ausbildung und Praxis oder mit einer Ausbildung in einem Beruf des Gesundheitswesens vor. In beiden Fällen sind Kenntnisse des andern Berufes erforderlich. Von Vorteil wären die praktischen Erfahrungen als Fourier. - Eine Mitarbeiterin mit den genannten Voraussetzungen ist ebenso willkommen.

Wir bieten

- vielseitige Tätigkeit in einem lebhaften Betrieb
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- gute Sozialleistungen. Pensionskasse EVK

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an Schweizerisches Rotes Kreuz, Personaldienst, Taubenstrasse 8, 3001 Bern, Telefon 031 22 14 74. SA



Kantonsspital St.Gallen

Wir suchen auf Sommer/Herbst 1979 und für Eintritt nach Vereinbarung

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

für folgende Bereiche:

allg. Chirurgie

Orthopädie und Traumatologie

Urologie

(Nähere Auskünfte: Herr U. Bamert, Oberpfleger der Chirurgischen Kliniken)

Klinik A und C für Innere Medizin

(Nähere Auskünfte: Herr Dr. Hang, Departementsoberpfleger Innere Medizin)

Neurochirurgie

(Nähere Auskünfte: Herr R. Mouron, Oberpfleger im Haus 04)

Legen Sie Wert auf individuelle Arbeitsatmosphäre und gute Weiterbildungsmöglichkeiten und möchten Sie in einem günstig gelegenen und gut ausgebauten Spital tätig sein? Wir stehen Interessentinnen mit allen weiteren Auskünften und für eine unverbindliche persönliche Vorstellung gerne zur Verfügung. Oder verlangen Sie einfach mit dem Abschnitt unsere Informationsunterlagen.

Personalabteilung des Kantonsspitals,
9007 St.Gallen, Telefon 071 26 11 11.

Senden Sie mir unverbindlich die Informationsunterlagen zum Spital und zum Anstellungsverhältnis

Name: _____

Adresse: _____

Diplomjahr: _____

evtl. gewünschter Arbeitsplatz: _____

K



Für verschiedene Abteilungen unserer Klinik suchen wir

diplomiertes Pflegepersonal

Es sind folgende Einsatzmöglichkeiten gegeben:

einerseits:

für Pflegepersonal mit Diplom in psychiatrischer Krankenpflege in verschiedenen Abteilungen;

andererseits:

für Pflegepersonal mit Diplom in allgemeiner Krankenpflege auf den gerontopsychiatrischen Abteilungen.

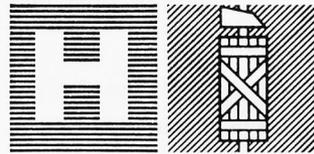
Es erwartet Sie bei uns ein vielseitiger Tätigkeitsbereich und ein kameradschaftliches Team, das sich auf Ihre Mitarbeit freut. Interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten sind gegeben. Ausserdem haben Sie die Möglichkeit bei der Ausbildung unserer Schüler und Schülerinnen in psychiatrischer Krankenpflege mitzuwirken. (Verheirateten Pflegern kann soweit möglich eine günstige Dienstwohnung zur Verfügung gestellt werden.)

Wenn Sie Freude an Ihrem Beruf haben und Ihre Fähigkeiten und Erfahrungen in den Dienst unserer Patienten stellen möchten, würden wir uns freuen, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen. Wir sind gerne bereit, mit Ihnen die verschiedenen Möglichkeiten persönlich zu besprechen.

Für eine unverbindliche Kontaktnahme genügt Ihr Anruf oder eine Kurzofferte.

Psychiatrische Universitätsklinik Zürich
Lenggstrasse 31, Postfach 8029, Zürich 8,
Telefon 01 55 11 11, Personaldienst intern 2132.

O



Kantonsspital St.Gallen

Im Spitaldepartement für **Innere Medizin** werden auf den 1. August 1979 oder nach Vereinbarung die Stellen für

2 Stationsschwestern/ -pfleger

neu geschaffen. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und interessantes Arbeitsgebiet hinsichtlich Krankenpflege, Diagnostik und Therapie. Auf den Stationen, die 20 bzw. 28 Betten umfassen, werden Patienten mit Krankheiten der gesamten inneren Medizin, insbesondere Pulmologie, Gastroenterologie, Nephrologie und Kardiologie, betreut. Als Mitarbeiter stehen Ihnen diplomiertes Pflegepersonal, Schülerinnen und Schwesternhilfen zur Verfügung.

Wir erwarten von Ihnen die Fähigkeiten, eine patientenzentrierte Krankenpflege zu überwachen, den Einsatz des Pflegepersonals kompetenzgerecht zu planen, die Mitarbeiter anzuleiten und zu qualifizieren. Besonderen Wert legen wir auf persönlichen Einsatz, kooperatives, aufgeschlossenes Verhalten sowie auf die Fähigkeit zur Menschenführung.

Wir bieten Ihnen angenehme Arbeitsbedingungen, gutes Betriebsklima, die Möglichkeit zur inner- und ausserbetrieblichen Fortbildung und leistungsgerechte Besoldung.

Für nähere Auskünfte und für eine persönliche Besprechung wenden Sie sich an Herrn D. Hang, Departementsoberpfleger Innere Medizin; oder verlangen Sie in unserem Personalsekretariat (Tel. intern 2214) unverbindlich Informationsunterlagen über das Spital und zum Anstellungsverhältnis.

Personalabteilung des Kantonsspitals,
9007 St.Gallen, Telefon 071 26 11 11.

K

Kreisspital Rüti ZH

Wir suchen auf Anfang September 1979 oder nach Vereinbarung

Operationsschwester oder technische Operationsassistentin

In Frage käme auch

Operations-Lernschwester

Wir sind ein regionales Akutspital mit lebhaftem operativem Betrieb auf den Gebieten der allgemeinen Chirurgie, der Unfallchirurgie, der Orthopädie, Urologie und Gynäkologie. Die Anstellungsbedingungen und die Entlohnung entsprechen den staatlichen Bestimmungen des Kantons Zürich.

Es wäre allenfalls auch eine leicht reduzierte Teilzeitarbeit möglich.

Bewerbungen sind unter Angabe der Ausbildung und Beilage von Zeugniskopien erbeten an Chefarzt Dr. R. A. Leemann, Kreisspital Rüti, CH-8630 Rüti ZH. K



**Universitätsspital
Zürich**

Im Juni 1979 eröffnen wir unser neues

Behandlungszentrum für Verbrennungen

Wir suchen zusätzliche

Krankenschwestern und Krankenpfleger

mit Spezialausbildung in

Intensivpflege und Reanimation

Wir bieten ein gutes Arbeitsklima in kleinem Team mit Schichtbetrieb

Nähere Auskunft erteilen gerne die

- Oberschwester der Chirurgie B,
- Schwester Alice Matter, Sucher: 142 333
- Leitung des Pflegedienstes, intern 3449

Universitätsspital Zürich, Rämistrasse 100
8091 Zürich, Telefon 01 32 98 11 O

**INSEL
SPITAL**



An unserer **Medizinischen Klinik** besteht die Möglichkeit eines Teilzeiteinsatzes als

Nachtwache im Notfalldienst

Diese sehr verantwortungsvolle Aufgabe würden wir gerne einer Krankenschwester mit pflegerischer Erfahrung und Selbständigkeit anvertrauen.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen die Klinikoberschwester, Sr. Christa Ursch, Telefon 031 64 21 11, Sucher 6201.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte unter Kennziffer 80/79 an die Direktion des Inselspitals, Pflegedienst, 3010 Bern. O

Einer(m) dipl. Psychiatrie- oder AKP-Schwester/-Pfleger können wir eine interessante Stelle als

Dauernachtwache

auf einer unserer Pflegeabteilungen anbieten. Interessant auch deshalb, weil wir glauben, dass Ihnen bei dieser Aufgabe noch genügend *Freizeit* für Ihre eigenen Bedürfnisse zur Verfügung steht. Gute Bezahlung und zeitgemässe Sozialleistungen sind auch bei uns selbstverständlich.

Nehmen Sie doch einmal mit uns Kontakt auf, damit wir Ihnen Ihre Fragen beantworten können.

Unsere Oberschwester und unser Oberpfleger stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

Psychiatrische Klinik Schlössli
8618 Oetwil am See
Telefon 01 929 11 66 P

WIDMERHEIM (Krankenheim Horgen)

Wir suchen für unser Heim für Langzeitpatienten (100 Betten)

1 dipl. Kranken- oder Psychiatrieschwester 1 Krankenpflegerin FA SRK

Wir bieten gute Besoldung gemäss kantonalzürcherischem Reglement, nettes Arbeitsverhältnis, Fünftagewoche.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Oberschwester des Widmerheimes (Krankenheim Horgen), 8810 Horgen am Zürichsee, Telefon 01 725 76 16. /W



Kantonales Bezirksspital Sursee

Für unsere medizinische Überwachungsstation/Notfallaufnahme suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung ausgebildete

Intensiv- pflegeschwester als Leiterin

Neben dem Pflegen der Patienten obliegen der Stelleninhaberin folgende Aufgaben:

- Führen eines kleinen Pflorgeteams
- Personaleinsatzplanung
- Materialverwaltung

Unsere Spitaloberin, Sr. Christine von Däniken, gibt Ihnen gerne Auskunft über den Aufgabenbereich und die Anstellungsbedingungen.

Kantonales Bezirksspital Sursee, 6210 Sursee
Telefon 045 21 39 33 SA

MURI

Die Einwohnergemeinde Muri bei Bern sucht wegen Verheiratung der Stelleninhaberin auf Herbst 1979, eventuell später, eine

Gesundheitsschwester

oder eine **Gemeindeschwester**, die bereit wäre, den nächsten Fortbildungskurs für Gesundheitsschwestern zu besuchen.

Zeitgemässer Lohn und geregelte Freizeit. Im Gemeindehaus steht ein gut eingerichtetes Büro für Sprechstunden zur Verfügung. Dienstfahrzeug vorhanden.

Bewerbungen sind zu richten an Herrn Gemeindepräsident H. R. Flückiger, Gemeindeverwaltung, Thunstrasse 74, 3074 Muri bei Bern.

Auskunft erteilt Frau N. Morell, Blümlisalpstrasse 14, Muri, Telefon 031 52 15 63. /G

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine

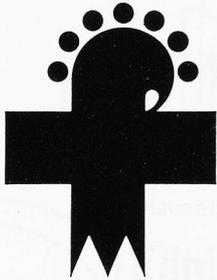
Krankenschwester oder Kranken- pflegerin FA SRK

für unsere Mehrzweckheilstätte (evtl. auch für Ferienablösung).

Wir bieten zeitgemässe Arbeits- und Anstellungsbedingungen.

Anfragen und Anmeldungen nimmt entgegen:

Verwaltung Sanatorium Sanitas, 7270 Davos
Platz
Telefon 083 2 12 71 /S



Kantonsspital Liestal
Martin-Birmann-Spital

Wir suchen

für die Betreuung unserer chronischkranken Patienten eine

Krankenpflegerin FA SRK

Wir bieten die fortschrittlichen Anstellungsbedingungen des Kantons Baselland sowie vorteilhafte Unterkunft und Verpflegung.

Auskunft erteilt Ihnen gerne

Oberschwester Berty Gürtler
Telefon 061 91 91 11

Ihre schriftliche Bewerbung erbitten wir an die

Verwaltung Kantonsspital Liestal, 4410 Liestal

K

Kantonales Frauenspital Fontana, Chur

Wir suchen für unsere modern eingerichtete Frauenklinik je eine

dipl. Krankenschwester oder KWS-Schwester

für die gynäkologische und für die geburts-
hilfliche Abteilung.

Wir bieten angenehme Arbeitsbedingungen, 5-
Tage-Woche, Verpflegung im Bonsystem. Auf
Wunsch Unterkunft in Personalhaus.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne unsere
Oberschwester, Telefon 081 21 61 11.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen
sind zu richten an die Verwaltung des Kantona-
len Frauenspitals Fontana, 7000 Chur. P



Kinderspital Zürich
Universitäts-Kinderklinik

Für unsere **Rehabilitationsstation in Affoltern
a. A.** suchen wir

Dauernachtwache

(dipl. Kinderkrankenschwester oder
dipl. Krankenschwester)

Unsere Rehabilitationsstation betreut 60 kör-
perlich behinderte Kinder. Neben der medizini-
schen Behandlung nehmen auch die erzieheri-
sche Betreuung und die schulische Förderung
einen breiten Raum ein. Die Aufgabe der
Schwester erfordert daher auch etwas Freude
und Geschick an pädagogischen Problemen;
sie ist aber namentlich deshalb dankbar, weil es
sich durchweg um langfristige Hospitalisierung
handelt.

Anstellungsbedingungen nach kantonalzür-
cherischen Normen.

Anmeldungen sind an die **Oberschwester der
Rehabilitationsstation des Kinderspitals,
8910 Affoltern a. A.**, zu richten (Tel.
01 761 51 11). K

Hätten Sie Interesse an den Aufgaben einer

Stationsschwester Kinderklinik

mit Intensivpflegeausbildung für unsere Säuglings-
Intensivstation?

Ihr zukünftiger Tätigkeitsbereich umfasst die umsichtige
Leitung der Säuglings-Intensivstation Kinderklinik. Ihre
Aufgaben und Kompetenzen sind in einer Stellen-
beschreibung klar umschrieben. Zu einem späteren
Zeitpunkt besteht die Möglichkeit, eine Kader-
ausbildung zu absolvieren.

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit braucht es

- Flair für und Freude an Personalführung
- Organisationstalent

Wir bieten Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedin-
gungen und die Vorzüge eines modernen Dienst-
leistungsbetriebes.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unsere Spital-
oberin, Sr. Trudi Baumann (Tel. 061/47 00 10, intern 2130).
Rufen Sie doch einmal unverbindlich an oder verlangen
Sie Bewerbungsunterlagen in unserem Personal-
sekretariat. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die
Spitalleitung.

Kantonsspital Bruderholz

4101 Bruderholz
Telefon 061/47 0010





Rätisches Kantons- und
Regionalspital Chur

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes in der Chirurgischen Intensivpflegestation suchen wir ausgebildete

IPS-Schwestern/-Pfleger

oder Krankenschwestern/-pfleger, die Interesse haben, in der Intensivpflegestation zu arbeiten.

Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.

Nähere Auskunft erteilt die Oberschwester der Chirurgischen Klinik.

Bewerbungen sind an die

**Direktion des Kantonsspitals Chur
7000 Chur**

zu richten.

P

Davos

In unsere Mehrzweckheilstätte suchen wir

2 dipl. Kinderkranken- schwestern oder dipl. Krankenschwestern

für anspruchsvolle Aufgaben in der Pflege und Betreuung von Kindern verschiedenen Alters. Unsere Patienten sind vor allem Asthmatiker und Allergiker. Viele kommen zu uns, weil sie auch schulisch betreut werden können.

Wir bieten eine interessante und selbständige Stelle mit geregelten Anstellungsbedingungen. Unterkunft und Verpflegung im Hause möglich.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Verwaltung der Hochalpinen Kinderheilstätte Pro Juventute, Scalettastrasse 5, 7270 Davos Platz, Telefon 083 3 61 31.

H

Solothurnische Höhenklinik Allerheiligenberg bei Olten

Für sofort oder nach Übereinkunft suchen wir in unsere neuzeitlich eingerichtete Klinik als Ergänzung unseres Teams

dipl. Krankenschwester/ Krankenpfleger AKP Krankenpflegerin/-pfleger FA SRK Spitalhelferinnen Hilfsschwestern

Wenn Sie sich für eine vielseitige Aufgabe in einem kleineren, überblickbaren Betrieb interessieren, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

Wir bieten moderne Einrichtungen, gute Sozialleistungen und eine Besoldung im Rahmen der staatlichen Vorschriften.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an die Oberschwester A. Euler, Telefon 062 46 31 31.

S

Verein für Krankenpflege Herisau

Für die Pflege und Betreuung der Kranken unserer 14 800 Einwohner zählenden Gemeinde suchen wir eine weitere einsatzfreudige und kontaktfähige

Gemeindeschwester

mit Führerausweis

Wir bieten Ihnen
– einen verantwortungsvollen Arbeitsbereich
– zeitgemässe Anstellungsbedingungen
– Zusammenarbeit mit jüngerer, aufgeschlossener Kollegin

Anmeldungen und Anfragen nimmt gerne entgegen:
Frau L. Kreienbühl-Kast, Ebnetstrasse 27
9100 Herisau, Telefon 071 51 41 14

Für Fragen hinsichtlich des Arbeitsbereiches steht ebenfalls gerne zur Verfügung:
Schwester Elisabeth Munz, Gibelhalde 15
9100 Herisau, Telefon 071 51 15 92

V



sucht

dipl. Anästhesie- schwester

für die Operationsabteilung (allgemeine Chirurgie und Spezialgebiete) sowie

Intensivpflegeschwester

evtl. dipl. Krankenschwester,

für die Aufwach- und Intensivpflegestation.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Entlohnung (13. Monatslohn) und geregelte Arbeitszeit.

Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsschreiben oder Ihren Anruf.

Verwaltung
Klinik Liebfrauenhof Zug, Zugerbergstrasse 36,
6300 Zug, Telefon 042 23 14 55. O

Spital Wattwil / Toggenburg

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft eine(n) tüchtige(n)

dipl. Anästhesie- schwester/-pfleger

Unser Operationsbetrieb ist vielseitig, intensiv und abwechslungsreich. Die Anästhesie steht unter der Leitung eines Anästhesiearztes.

Sie finden bei uns eine interessante Tätigkeit, gute Arbeitsbedingungen in einem kameradschaftlichen Team, gute Besoldung (13. Monatslohn), Pensionskasse usw.

Für Auskünfte steht Frau Dr. H. Peter gerne zur Verfügung (Tel. 074 7 51 51).

Anmeldungen sind zu richten an:
Spital Wattwil, Verwaltung, 9630 Wattwil Sp

Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg

185 Betten, Telefon 01 63 77 00

Unser Spital liegt am Stadtrand von Zürich und hat gute Verbindungen zum Stadtzentrum.

Für unsere medizinischen und chirurgischen Abteilungen sowie für die Dialysestation suchen wir

dipl. Krankenschwestern

(Teilzeit möglich).

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns. Unsere Oberschwester Aline Gut erteilt gerne nähere Auskunft. Sch

Kantonsspital Nidwalden, Stans

Helfen Sie mit, unser **OPS-Team** zu ergänzen?

Wir suchen

Operationsschwester Operationspfleger

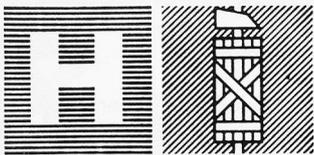
In unserem neuerstellten Akutspital mit 143 Betten weisen wir eine intensive Operationstätigkeit auf. Sie finden ein interessantes und lebhaftes Arbeitsgebiet, das weite chirurgische Gebiete umfasst.

Wir bieten Ihnen

- moderne Operationssäle
- Selbständigkeit
- geregelte Arbeitszeit
- gute Besoldung
- vorzügliche Sozialleistungen
- Verpflegung und Unterkunft im neuen Personalhaus mit Hallenschwimmbad

Stellenantritt: nach Übereinkunft.

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an unseren Chefarzt, Herrn Dr. M. Matthey, oder Herrn E. Blum, Spitalverwalter.
Telefon 041 63 11 63. K



Kantonsspital St. Gallen

Hätten Sie Interesse für eine

Teilzeitarbeit

(60–80 %, Zeiteinteilung nach Vereinbarung)

im Bereich der praktischen Ausbildung von Schülerinnen und Schülern der allgemeinen Krankenpflege durch

Unterricht am Krankenbett und im Schulzimmer

Haben Sie ein Diplom AKP, berufliche Erfahrung und Freude am Umgang mit Lernenden, so möchten wir Ihnen eine Aufgabe anvertrauen, die Sie zeitlich und methodisch selbständig gestalten können.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Sr. Marie-Louise Dudli, Kliniklehrerin der Schwesternschule Theodosianum am Kantonsspital.

Personalabteilung des Kantonsspitals,
9007 St. Gallen, Telefon 071 26 11 11

K



Kantonales Bezirksspital Sursee

Zur Ergänzung unseres Operationsteams suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Operationschwester

Sie finden bei uns einen vielseitigen Operationsbetrieb mit angenehmem Arbeitsklima (Chefarzt Dr. L. Nietlispach).

Wir bieten zeitgemässe Besoldung, moderne Personalhäuser (Swimmingpool) und Verpflegung im Bonsystem.

Informieren Sie sich bei unserer Leitenden Operationsschwester, Sr. Vreni Gasser.

Kantonales Bezirksspital Sursee, 6210 Sursee,
Telefon 045 21 39 33. SA

WIDMERHEIM (Krankenheim Horgen)

In unserem Heim für Langzeitpatienten ist die Stelle der/des

Oberschwester/Oberpflegers

neu zu besetzen. Es kommt auch eine Schwester oder ein Pfleger in Frage, die/der gewillt ist, vorgängig noch den Oberschwesternkurs/Oberpflegerkurs zu absolvieren.

Unser Krankenheim verfügt über 100 Betten und ist Ausbildungsstation der Pflegeschule Sanitas.

Aufgaben:

- Organisation und fachliche Leitung des Pflegedienstes
- Führung des Pflegepersonals
- Organisation der innerbetrieblichen Weiterbildung
- Mitarbeit in der Betriebsleitung

Anforderungen:

- Berufserfahrung
- Organisationstalent
- Führungseigenschaften
- Kaderausbildung

Einer initiativen Persönlichkeit, die Freude hat, diese menschlichen und fachlichen Aufgaben zu lösen, bieten wir eine selbständige Stellung mit grosser Verantwortung und entsprechenden Kompetenzen. Besoldung im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung.

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen sind erbeten an das Widmerheim (Krankenheim Horgen), Herr Theodor Studer, Präsident des Stiftungsrates, Bergstrasse 40, 8810 Horgen. /W

Der Kranken- und Hauspflegeverein der Reformierten Kirchgemeinde Binningen

sucht auf den 1. September 1979 oder später eine dipl. Krankenschwester als

Gemeindeschwester

Lohn und Ferien nach kantonalen Richtlinien, weitere Sozialleistungen, Beitritt zur Basellandschaftlichen Beamtenversicherungskasse möglich bzw. erwünscht.

Arbeitszeit: 5-Tage-Woche, ein Auto wird zur Verfügung gestellt, auch Autoentschädigung möglich (Fahrausweis Bedingung!).

Wir erwarten: Freude an selbständiger Arbeit, Einfühlungsvermögen, gute Zusammenarbeit mit den anderen Gemeindeschwestern unseres Vereins und den Ärzten.

Auskünfte und Bewerbungen beim Präsidenten Prof. Dr. H. Baltensweiler, Lindenstrasse 33, 4102 Binningen, Telefon 061 47 41 45. K



**CENTRE
HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE
VAUDOIS**

Afin de repouvoir des postes disponibles dans nos services, nous désirons engager pour entrée en fonctions tout de suite ou date à convenir

**infirmières diplômées en soins généraux
infirmières formées pour soins intensifs
infirmières de salles d'opération
infirmières-anesthésistes
infirmières sages-femmes
infirmières HMP**

Horaires partiels et engagements d'une durée limitée possibles. Rémunération selon barème de l'Etat de Vaud.

Logement à disposition.

Nous demandons une formation de base avec diplôme reconnu, une bonne santé physique et morale, un bon sens de la collaboration et le souci de placer le patient au premier plan des préoccupations.

Connaissances approfondies du français indispensables.

Renseignements à Mlle Nelly Monge, chef du Service paramédical, téléphone 021 41 11 11.

Les offres détaillées sont à adresser à M. Jean-Claude Grandchamp, chef du Bureau de gestion du personnel, 1011 Lausanne. C

Davos

Das Spital Davos sucht zur Ergänzung des Personalbestandes für sofort oder nach Über-einkunft

**dipl. Krankenschwestern
Intensivpflegeschwestern
1 Operationspfleger**

mit Erfahrung in der Gipstechnik

Wir bieten zeitgemässe Lohn- und Anstellungsbedingungen, preisgünstige Wohn- und Verpflegungsmöglichkeiten, Treue- und Erfahrungsprämien.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an die Oberschwester Claudia Rosch oder an die Verwaltung, Telefon 083 2 12 12. Sp

Privatklinik Engeried, Bern

Wir suchen auf sofort oder nach Übereinkunft eine

dipl. KWS-Schwester

als Leiterin unserer Abteilung Kinderchirurgie (ca. 15 Betten).

Geeigneten Bewerberinnen wird der Besuch des Stationsschwesternkurses an der Kadernschule in Zürich ermöglicht.

Interessentinnen, die Freude an einer abwechslungsreichen Tätigkeit haben, melden sich bei der Oberschwester des Engeriedspitals, Riedweg 15, 3012 Bern, Telefon 031 23 37 21. P

Für eine chirurgische Bettenstation suchen wir eine initiative

Stationsschwester

Ihr zukünftiges Aufgabengebiet beinhaltet die selbständige und umsichtige Leitung dieser Station. Für diese interessante Stelle braucht es

- *Flair und Freude an Personalführung*
- *Organisationstalent und Übersicht*
- *Einsatzbereitschaft*

Ihre Aufgaben und Kompetenzen sind in einer Stellenbeschreibung klar festgehalten.

Wir würden uns freuen, wenn Sie Anmeldeunterlagen in unserem Personalsekretariat verlangen und sich für weitere Auskünfte an unsere Spitaloberin, Schwester Trudi Baumann, (Tel. 061 47 00 10, intern 2130) wenden würden. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Spitalleitung.

**Kantonsspital
Bruderholz**

4101 Bruderholz
Telephon 061/47 00 10





Für eine gezielte Infusionstherapie bietet Ihnen das Vifor-Infusionsprogramm immer die bewährte Lösung.

Sie finden die Lösung Ihrer Wahl im Flex-Flac® oder Inflac® zu gleichen Preisen und Bedingungen.

Flex-Flac®: weicher Beutel
 Inflac®: fester, viereckiger Behälter.

Vifor S.A. - Genève



L'infirmière, demain . . .



Sur le podium, la présidente, les secrétaires, les vice-présidentes, le juriste et le comité central de l'ASI.

Delegiertenversammlung am Samstagnachmittag: Blick auf das Podium mit der Verbandspräsidentin, den Vizepräsidentinnen, dem Rechtsberater und den Mitgliedern des Zentralsekretariates und des Zentralkomitees.

La première Assemblée des délégués de l'ASI a eu lieu le 19 mai à Genève. Fleurs, musique, banquet, spectacle de mime ont donné à cette manifestation nécessaire à la vie de l'Association un air de fête et un ton d'aisance dont nous sommes en grande partie redevables à la section de Genève. Le procès-verbal paraîtra dans un prochain numéro. Le lendemain avait lieu la Table ronde sur le thème: «L'infirmière, demain...» Contrairement au titre annoncé, il est ressorti nettement des discussions qu'on ne peut imaginer *l'infirmière*, mais seulement *les infirmières* demain. Un stéréotype a ainsi éclaté. La variété des orateurs, infirmières, infirmiers (en soins généraux, en hygiène maternelle et pédiatrie, en psychiatrie, en santé publique, élève, enseignants ou praticiennes), médecin, sociologue, pasteur, consommatrice, et la diversité des points de vue étaient comme l'illustration de la multiplicité des patients, des soignants, bref des personnes et du réel, mettant en garde contre un portrait trop strictement délimité, une nouvelle «image» à quoi devraient se conformer les infirmières, dangereuse même si son contour est en contradiction avec l'image

ancienne de la vocation, du dévouement, de la soumission, que l'on veut rejeter.

La juxtaposition, dans le présent numéro, d'un historique de la profession et de quelques-unes des interventions faites par des participants à la Table ronde est ainsi éclairante. D'autres contributions paraîtront dans le prochain numéro ainsi qu'un aperçu des nombreuses questions posées par l'assistance et restées sans réponse faute de temps.

Voici, en vrac, quelques phrases glanées le 20 mai: «L'infirmière, je la vois demain avec beaucoup de temps. Pour écouter, pour discuter des soins avec le patient. Elle serait le porte-parole du malade auprès du médecin.»

«Plus on explique, plus cela désangoisse: le malade, la famille, et l'environnement extrahospitalier.»

«Attention à une revendication de plus en plus polyvalente d'écoute, de présence, d'éducation. Les infirmières sont ainsi en contradiction avec leur refus d'être l'omnisoinnante-dévouée-à-la-vocation-totale, en contradiction aussi avec leur exigence d'horaires et de conditions de travail dans une profession comme une autre.»

«L'action de l'infirmière se développe dans un contexte donné: le milieu de vie du malade. Le soin n'est pas un acte isolé. Il faut passer à une conception élargie des soins où le personnel infirmier se préoccupe des causes de la maladie, donc des problèmes de société. Ce n'est pas l'infirmière qui va faire la révolution et changer la santé, mais c'est une question d'orientation et de perspective nouvelles pour les soins infirmiers.»

«Il faut savoir perdre du temps pour réfléchir aux finalités de la santé.»

«Concrètement, par quoi commencer? Par l'accueil à l'hôpital dès l'entrée, l'information, l'éducation sanitaire. Faire face au présent, mais savoir où l'on veut aller.»

«Nous avons déjà largement commencé. Nous travaillons déjà dans la collectivité, par petites unités qu'il faut renforcer.»

«L'attitude fondamentale pour les soignants, c'est un questionnement permanent sur soi, sur l'autre, et sur sa relation à l'autre.»

Je dirais que ce devrait être l'attitude fondamentale de tout homme.

Edwige Pittet-Faessler

Die Krankenschwester morgen . . .



L'infirmière, demain... la Table ronde réunit des personnalités du monde infirmier, médical, religieux, économique et social.

Die Krankenschwester von morgen . . . : das Rundtisch-Gespräch vom Sonntagmorgen vereinigte Persönlichkeiten aus der Krankenpflege, Medizin, Seelsorge, Wirtschaft und Sozialwissenschaft.

Die erste Delegiertenversammlung des SBK hat am 19. Mai in Genf stattgefunden. Blumen, Musik, Bankette und der Auftritt eines Mimen erheiterten die für das Verbandsleben notwendige Veranstaltung mit wohlthuender Feststimmung. Dafür möchten wir vor allem der Sektion Genf herzlich danken. Das Protokoll der Delegiertenversammlung wird in einer der nächsten Nummern unserer Zeitschrift publiziert.

Der Sonntagvormittag war dem Rundtischgespräch zum Thema «Die Krankenschwester morgen . . .» gewidmet. Im Gegensatz zu diesem Thema ging aus den Diskussionen klar hervor, dass man sich «die Krankenschwester» nicht vorstellen kann, sondern nur «die Krankenschwestern» in der Mehrzahl.

Hier zeigte sich eine stereotype Vorstellung. Dabei wirkte die Verschiedenartigkeit der Redner – Krankenschwestern, Krankenpfleger, ein Mediziner, ein Soziologe, ein Seelsorger und eine Konsumentenvertreterin – und die Vielfalt ihrer Ansichten wie ein Spiegel der Verschiedenartigkeit von Patienten und Pflegenden, um zu zeigen, dass man sich vor einem zu scharf gezeichneten neuen «Bild» hüten sollte, nach dem sich die Krankenschwestern wieder zu richten hätten. Solche «Bilder» sind gefährlich, selbst wenn sie im Gegensatz stehen zum

alten Bild der Berufung, der Aufopferung und der Unterwerfung, das man abschaffen will.

Die Gegenüberstellung einiger Voten des Rundtischgesprächs im vorliegenden Heft ist in diesem Sinne aufschlussreich. In der nächsten Nummer werden weitere Beiträge sowie einige Fragen aus dem Publikum abgedruckt, die aus Zeitmangel nicht mehr zur Beantwortung kamen.

Hier einige Sätze aus der Diskussion:

«Die Krankenschwester morgen sehe ich mit viel Zeit, um den Patienten anzuhören und mit ihm die Pflege zu besprechen. Sie sollte die Sprecherin des Kranken beim Arzt sein.»

«Je mehr man erklärt, um so mehr verschwindet die Angst des Kranken, seiner Familie und seiner Umgebung ausserhalb des Spitals.»

«Aufgepasst vor immer mehr Forderungen nach Anhörung, Verfügbarkeit und Gesundheitserziehung. Damit geraten die Krankenschwestern in Widerspruch dazu, dass sie nicht mehr die hingeebene, allum sorgende Fee mit der totalen Berufung sein wollen, dass sie geregelte Arbeitszeiten in einem Beruf wünschen, der ein Beruf wie andere ist.»

«Die Tätigkeit der Krankenschwester spielt sich in einem vorgegebenen Rahmen ab: in der Umgebung des Kranken. Die Pflege ist kein iso-

lierter Akt. Man muss zu einer erweiterten Konzeption der Pflege kommen, in der sich das Pflegepersonal mit den Ursachen der Krankheit abgibt, also mit gesellschaftlichen Problemen. Die Krankenschwester wird es nicht sein, die Revolution macht und das Gesundheitswesen ändert, aber es handelt sich um eine Frage der Orientierung und neuer Perspektiven für die Krankenpflege.»

«Man muss Zeit verlieren können, um über die Zielsetzungen des Gesundheitswesens nachzudenken.»

«Konkret: womit soll man beginnen? Mit dem Empfang des Patienten beim Spitaleintritt, mit der Information und der Gesundheitserziehung. Sich der Gegenwart stellen, aber wissen, wo man hin will.»

«Wir haben bereits tüchtig angefangen. Wir arbeiten zusammen, in kleinen Gruppen, die es zu verstärken gilt.»

«Die Grundhaltung des Pflegenden sollte eine ständige Fragestellung an sich selbst, an den andern und über seine Beziehung zum andern sein.»

Ich würde sagen, das sollte die Grundhaltung jedes Menschen überhaupt sein.

Edwige Pittet-Faessler

(Übersetzung aus dem Französischen: mr)

Le Congrès 1979 de l'ASI a pris pour thème de discussion: L'infirmière, demain... Nous publions ici des textes émanant de personnes ayant participé soit à la Table ronde, soit à la conférence de presse. Les articles paraissent sous la responsabilité de leurs auteurs et n'engagent pas l'Association. On trouvera d'autres interventions dans le prochain numéro.

An der Delegiertenversammlung 1979 des SBK wurde das Thema «Die Krankenschwester von morgen» diskutiert. Wir publizieren nachstehend einige Darlegungen von Teilnehmern der Pressekonferenz oder der Gespräche am Runden Tisch. Für diese Texte zeichnen ihre Verfasser verantwortlich, nicht der Berufsverband.

Vivre avec des questions sans réponse

– Tout d'abord j'aimerais me situer, car la profession d'infirmière peut s'exercer dans des champs d'activité très variés.

Je suis avant tout une praticienne, c'est-à-dire une infirmière soignante et je travaille à mi-temps dans un service de soins intensifs d'un hôpital universitaire.

Mais j'ai aussi une formation d'infirmière-enseignante. Et pendant l'autre mi-temps je m'occupe de la formation permanente et du recyclage de petits groupes d'infirmières. Les infirmières qui suivent ce programme sont souvent des mères de famille qui ont interrompu leur carrière professionnelle pendant quelques années pour s'occuper de leurs enfants et qui désirent reprendre une activité professionnelle dans les soins infirmiers. D'autres sont des infirmières qui travaillent depuis plusieurs années dans le même hôpital ou le même secteur et veulent approfondir l'un ou l'autre des domaines des soins infirmiers sans pour autant s'engager dans une formation spécialisée.

– L'infirmière... demain. Je pense que l'image de l'infirmière qui tient un thermomètre dans une main, une seringue dans l'autre et exécute les ordres que le médecin lui donne est une image qui est vraiment dépassée.

Ce qui me frappe aujourd'hui, c'est qu'il y a une prise de conscience de plus en plus grande et dans toutes

les couches de la population, des facteurs qui peuvent influencer la santé. Je pense aux associations de consommateurs, au développement de l'agriculture biologique, aux manifestations organisées pour demander que de réelles mesures de sécurité soient mises en place lors de la construction de centrales nucléaires, etc.

Et même si c'est une mode qui a aussi des aspects indiscutablement commerciaux, je pense à toutes les personnes qui font régulièrement de la bicyclette, de la marche, du jogging, du ski de fond... Je crois que les infirmières de demain seront des professionnelles de la santé, qu'elles auront de plus en plus leur mot à dire dans ce domaine et si elles le veulent bien... que c'est avec elles que la politique de santé d'un pays ou d'un canton devra s'élaborer. Mais il y a encore un long chemin à parcourir...

– De même qu'aujourd'hui, l'infirmière de demain présentera plusieurs visages. Selon son lieu de travail et les responsabilités qu'elle a, elle doit être une excellente technicienne; elle doit être capable de gérer une unité de soins avec toute la complexité que cela comporte; elle doit faire preuve d'initiative et de diplomatie dans les négociations avec les autorités lors de la création d'un nouveau secteur de soins à domicile par exemple; elle doit utiliser toutes les ressources dont elle dispose ou dont dispose la commu-

nauté pour permettre à une personne âgée ou handicapée de continuer à vivre chez elle; elle doit faire preuve de compétences pédagogiques pour enseigner un malade à se soigner lui-même et lui donner la possibilité de redevenir indépendant.

Ce ne sont que quelques exemples.

– Je pense surtout que l'infirmière de demain aura besoin d'une formation de base plus centrée sur les sciences humaines. Non seulement des connaissances dans les diverses branches des sciences humaines, mais surtout une formation plus centrée sur un développement personnel.

La maladie ou l'accident peuvent être considérés comme des moments de crise par lesquels passent non seulement la personne malade, mais aussi toute sa famille et son entourage. A plus forte raison lorsqu'il y a un deuil.

L'infirmière de demain sera une personne qui aide à vivre ces moments de crise le mieux possible, peut-être même à mûrir un peu, ou à reconsidérer les objectifs qu'on a pour sa propre vie. Pour cela il est indispensable qu'elle ait dépassé certaines problématiques pour elle-même et qu'elle soit capable de vivre avec des questions sans réponse.

*Geneviève Muret-Stucki
1141 Villars-sous-Yens
Infirmière*

Illusion, utopie, actualité?

Infirmière, qui suis-je?

Ce mot me renvoie au terme infirme qui signifie faible et au monde de l'infirmier, de l'hôpital et de la maladie.

C'est une profession paramédicale, mais de quel «para» s'agit-il? Du «para» qui marque la dépendance, comme si nous étions attachés aux médecins ou du «para» qui marque la distance, comme si nous cherchions à nous protéger du médecin? Je crois que je suis juste entré dans ce jeu de la définition pour encore plus vite en sortir. En effet, c'est un jeu de dupe, car il nous enferme dans une définition en fonction du médecin et je pense que si nous devons nous définir, c'est par rapport à nous-mêmes, de manière autonome et responsable. Mais c'est vrai que nous n'avons pas tellement pris cette habitude et ma réflexion risque au départ d'être embourbée dans cette contradiction. Ce que je souhaite, c'est faire peu à peu émerger dans ce texte, ce que pourrait être ou ce qu'est déjà, peut-être le rôle de notre profession d'infirmier.

I. Enfermement

Lorsque nous parlons: théorie-pratique, intellectuel-manuel, bourgeois-ouvrier, médecin-infirmier, les gens et nous aussi, avons peut-être tendance à mettre l'infirmier dans la même liste que pratique, manuel et ouvrier.

L'infirmier n'est-il pas de plus en plus dans des hôpitaux de plus en plus grands? De plus en plus enfermé dans les activités de la vie quotidienne, ce que certains appellent «le pipi-caca», de plus en plus spécialisé dans le service hôtelier, technique ou administratif.

De plus en plus enfermé dans des services qu'on qualifie de lourds avec des chroniques dans des services où la contrainte envers l'homme est importante.

De plus en plus dépossédé de la possibilité de décider quoi que ce soit.

II. Culture

Peut-être pour compliquer un peu les choses, l'infirmier a appris des éléments de la culture de ses «maîtres».

Depossédé de son propre système de référence ouvrier, il aura été attiré par le prestige d'une culture d'une autre classe, en utilisant peut-être le vocabulaire, mais sans pour autant maîtriser assez ce nouveau système de référence pour être autonome.

C'est ainsi qu'il devra observer et rapporter ses observations, mais qu'il n'aura pas le droit ni le pouvoir de les comparer, de les interpréter, ni d'agir en fonction d'elles. N'est-ce pas typiquement le genre d'acculturation du caporal, du contremaître, du petit chef, du petit bourgeois? Cette position d'intermédiaire est d'ailleurs souvent inconfortable.

III. Travailleur de la Santé

Peut-être pouvons-nous remonter aux sources d'un savoir professionnel: celui que les anciens infirmiers ont accumulé à travers leur vie au contact des gens que tout le monde fuyait.

Retrouver cet élan, cette énergie qui a permis au gardien «ignare» et méprisé de lutter pour faire reconnaître mieux cette profession et de mettre sur pied une formation, ce qui pour l'infirmier en psychiatrie en Suisse, ne date que de 1927.

Peut-être, la lutte d'aujourd'hui doit-elle viser à varier les possibilités de travail de l'infirmier et à envisager des paliers de formation et des passerelles, afin que le diplôme de base obtenu dans les années trente comme ouverture, ne soit pas l'enfermement, le cul-de-sac d'aujourd'hui, dans un monde qui bouge.

Ainsi, nous gagnerions le droit d'être une profession variée, avec des fonctions complémentaires; nous deviendrions une profession vivante et capable de changer.

Travailleur de la santé, nous viserions le bien-vivre, l'harmonie, la vie.

Notre rôle vis-à-vis de la personne, du groupe et de la collectivité chercherait à promouvoir la santé: par l'éducation pour que l'homme prenne en mains sa santé ou son handicap et par le soin pour qu'il la retrouve. Ainsi, nous pourrions travailler dans le quartier, dans l'extra-hospitalier, dans l'hôpital, dans l'enseignement, (à l'école et à l'université), nous pourrions travailler comme spécialistes «cliniques» ou comme conseillers dans différents départements (instruction publique, travaux publics, finances, etc.).

Dans tous ces secteurs, en même temps que nous pourrions agir de manière autonome et responsable, en même temps nous inventerions une collaboration d'hommes libres avec d'autres professionnels de la santé.

Ainsi, après une formation de base et grâce à une formation continue visant à former des éducateurs de la santé et des soignants sensibilisés à l'animation et à la gestion des conflits, l'infirmier pourra travailler dans la communauté non seulement avec un individu, mais avec le groupe de gens en situation.

Il utilisera toujours l'observation, l'analyse de situations et le processus de soins, mais fera appel à des théories de soins infirmiers qui existent aujourd'hui. Elles soutiendront et guideront sa pratique, elles permettront aux élèves de se former et aux infirmiers de continuer de le faire; elles faciliteront la collaboration dans les équipes entre infirmiers et avec les autres professionnels de la santé et elles permettront de définir les actions prioritaires.

Et enfin, l'infirmier pourra faire appel non pas à des éléments de philosophie, mais à sa philosophie de référence: la philosophie de l'infirmier ne vaut-elle pas la philosophie du philosophe?

J.-F. Novel
infirmier en psychiatrie

Droits et responsabilités du consommateur de soins

Je suis particulièrement heureuse d'avoir été invitée à votre assemblée générale en tant que responsable de la commission santé de la Fédération romande des consommatrices et d'apporter à cette séance notre point de vue de consommateurs de soins.

Votre introduction montre que nous suivons le même chemin. De notre côté, notre volumineux dossier «santé» exprime plus que des vœux, mais des droits et des responsabilités pour demain.

Jusqu'à l'an dernier nous étions, dans le domaine de la santé, des consommateurs timides, le sujet était tabou. Or, le coût de la santé ou plutôt de la maladie augmentant sans cesse, évalué à plus d'une dizaine de milliards de francs, soit en moyenne à 7 à 8 % de notre budget familial, nous a incitées à nous pencher sur ce sujet. C'est une étape importante, faite par les consommateurs de soins, de définir certains objectifs à notre sens primordiaux:

- sauvegarder leur santé, plutôt que d'avoir à la rétablir,
- dissocier quantité et qualité des prestations médicales,
- prendre conscience de leurs droits et responsabilités,
- devenir des patients actifs.

Les droits

Quelles sont nos responsabilités et quels sont nos droits? Il nous semble tout d'abord que nous avons droit au respect de la personne. Le patient doit être considéré comme un individu autonome, capable d'assumer sa maladie. Le patient doit avoir accès à son dossier, dossier qui d'autre part doit être garanti par le secret professionnel. Le patient doit avoir le droit de refuser certains traitements ou interventions. Il a droit à un temps d'écoute. Il a également le droit d'être traité comme un adulte. Même si la maladie nous met

en état d'infériorité ou de moindre résistance, elle ne doit pas nous valoir cette infantilisation plus ou moins systématique qui semble de règle dans certains établissements hospitaliers. Il faudrait également des hôpitaux plus humains où, dès l'admission déjà, un climat de confiance et de sécurité pourrait être développé et devrait assurer la protection d'une certaine intimité. Le fait que des malades en soient souvent réduits à accrocher les aides-soignantes ou même les nettoyeuses pour en savoir plus sur leur propre cas en dit long sur le désarroi, l'anxiété et surtout l'humiliation ressentie, particulièrement dans les grandes concentrations hospitalières.

Des heures de visites quotidiennes sont aussi un facteur important de guérison et là, nous saluons, félicitons et soutenons l'action entreprise par votre association, section de Genève, en vue de rétablir avec quelques modifications éventuelles le système des visites libres qui avait été une expérience concluante. Pour terminer le chapitre du respect de la personne, nous souhaitons avoir le droit à une mort décente.

L'information

Celui qui est informé peut défendre ses intérêts, faire valoir ses droits, assumer ses responsabilités. L'ignorance en matière de santé est source de dépendance, d'alarmes injustifiées et de comportements irrationnels. Or, à part les professionnels et quelques privilégiés, rares sont ceux qui ont reçu une éducation sanitaire. Il nous semble donc indispensable de recevoir une information compréhensible sur tout ce qui concerne la santé.

Pour ce faire, il serait temps de développer la prévention primaire et secondaire et de multiplier les sources d'information. C'est avec beaucoup d'intérêt que nous avons

vu s'ouvrir à Genève un dispensaire allant dans ce sens de l'information.

La participation

En chacun de nous sommeille un être passif quand il s'agit de contribuer à maintenir ou à rétablir une bonne santé. Notre santé ne dépend pas uniquement du hasard ou des médecins, mais aussi de nous, de notre attitude et de notre aptitude à nous prendre nous-même en charge. Le système sanitaire actuel est peu propice à cette vision des choses et il faudrait pouvoir en modifier certains aspects. Si l'on veut que le patient puisse participer à ce système, il faut lui en donner les moyens. Il doit pouvoir dialoguer avec les différents partenaires de la santé et non seulement les écouter.

Les responsabilités

Mais il est évident que droits au respect de la personne, droits à l'information et droit à la participation amènent aussi la responsabilité du consommateur de soins.

Responsabilité d'être digne d'un respect et de ne pas abuser d'un temps d'écoute, de ne pas réclamer pour tout et pour rien.

Responsabilité de vouloir s'informer, vouloir en savoir davantage. Responsabilité de vouloir participer, de vouloir prendre en charge sa propre santé et participer à des activités diverses dans un souci d'intérêt général.

Responsabilité de s'interroger sur son mode de vie et vouloir l'adapter pour sauvegarder sa propre santé.

En conclusion, entendons-nous bien, ces quelques idées – il y en a bien d'autres – tirées de notre dossier «le coût de la santé», ne sont pas une critique à l'égard de votre profession – nous connaissons votre dévouement à toutes et à tous –, mais une manière d'aborder le débat et de voir ensemble les changements nécessaires pour **demain**.

*Michèle Weinberger, Fribourg
Responsable de la Commission
«Santé»
Fédération romande des
consommatrices*

D'aujourd'hui à demain

Actuellement

En milieu hospitalier universitaire il existe une grande fragmentation de la profession. De nombreux professionnels gravitent autour du malade: physiothérapeutes, ergothérapeutes, thérapeutes respiratoires, hôtesse, gouvernantes de service, diététiciennes, assistantes sociales, etc. Les infirmières sont généralement considérées comme uniquement exécutantes.

Les jeunes médecins débutants sont trop préoccupés par le diagnostic à poser, la thérapeutique à appliquer, l'appréciation de leur chef de clinique. Ils en oublient souvent la personne du malade, considéré comme inférieur. Tout ceci fait:

- a) qu'il manque une définition claire de la profession
- b) que nous avons de la peine à trouver notre identité

L'aspect technique des soins est survalorisé. Il manque un engagement politique des infirmières, une envie de renforcer l'association professionnelle.

L'infirmière demain

Son rôle est:

- de considérer le malade à part entière, avec ses problèmes non seulement de maladie, mais aussi psychologiques et sociaux;
- de promouvoir l'adaptation du malade à ses besoins physiologiques, au changement qui intervient dans l'image qu'il a de lui, au changement dans son rôle social, à son interdépendance;
- de promouvoir l'acquisition, le maintien ou la restauration de l'indépendance maximum;

- d'aider l'individu et sa famille à *faire face* à l'expérience de la maladie, de la souffrance et de la mort; de *trouver une signification* à ces expériences.

Pour cela l'infirmière doit connaître sa propre philosophie de vie et clarifier ses propres valeurs spirituelles.

L'infirmière demain

Elle devra apprendre:

- à participer davantage aux décisions qui se prennent dans l'institution où elle se trouve;
- à se baser sur des recherches scientifiques;
- à rassembler des données sur un problème pour en parler aux autorités.

*Annick Millet
Infirmière, Hôpital cantonal Genève*

Einfluss der Bevölkerungsbewegung und wirtschaftliche Zwänge

(Originaltext französisch)

Starke Zunahme der Gesundheitsberufe zwischen 1950 und 1970

Im Jahre 1975 arbeiteten in den Schweizer Spitälern rund dreimal so viele Menschen wie 1950. Innerhalb eines Vierteljahrhunderts war die Anzahl der Spitalbediensteten für 100 000 Einwohner von 665 auf 1475 angestiegen. Etwa zwei Fünftel davon sind Pflegekräfte: um 1950 waren es 13 300 und 1975 bereits 37 500.

1979 übersteigt die Gesamtzahl der Spitalangestellten wahrscheinlich 100 000, davon sind etwa 40 000 Pflegepersonen. Andere Krankenschwestern arbeiten ausserhalb der Spitäler, wenn auch weniger zahlreich, aber ihre Zahl ist unbekannt (!).

Starke Zunahme der Diplomierungen zwischen 1960 und 1977

Um dem Pflegebedarf im dritten Viertel unseres Jahrhunderts zu begegnen, musste man sehr viel ausländisches Personal beziehen. Dennoch haben sich die Diplomierungen an den Schwesternschulen in 17 Jahren ungefähr verdreifacht: von 1064 im Jahre 1960 auf 3028 im Jahre 1977.

Die Zahl der Diplome in allgemeiner Krankenpflege hat sich ungefähr verdoppelt, aber ihr Anteil ist von drei Fünfteln auf einen Drittel zurückgegangen. Die seit 1962 verliehenen Fähigkeitsausweise FA SRK machen heute ebenfalls einen Drittel der Diplome aus. (1962 gab es nur 19 FA-SRK-Ausweise.)

Zunehmendes Bedürfnis nach Pflegepersonal

Verschiedene Faktoren begünstigen die Zunahme des Pflegepersonals:

- Immer noch gibt es *Lücken* in bestimmten Kantonen und allgemein auf dem Gebiet der Pflege von Chronischkranken und in der Hauspflege.
- *Die Fortschritte der Medizin*, die den Bedarf an qualifiziertem Personal steigern. Die Zahl der Ärzte wird sich in 15 bis 20 Jahren verdoppeln. Das bedingt - nicht etwa eine Stabilisierung des Pflegepersonalbestandes, wie sich einige Leute das vorstellen -, sondern eine Neubestimmung der Aufgaben, der Rolle und des Status der verschiedenen Gesundheitsberufe.

– *Das fortschreitende Alterwerden der Bevölkerung* erhöht den Pflegepersonalbedarf und schafft verschiedene andere Bedürfnisse. Das ist statistisch direkt erfassbar. Änderungen von Strukturen und Verlagerungen der Spitalpflege zur Hauspflege (zum Beispiel) können die Auswirkungen des Alterwerdens zum Teil auffangen, aber es ist illusorisch, zugleich die Sterblichkeitsziffern und den Umfang der Pflegeleistungen reduzieren zu wollen.

– *Der ausdrückliche Wille zur qualitativen Verbesserung der Pflege und zur Anhörung der Kranken.* Die Tätigkeit der Krankenschwester ist zugleich technisch, administrativ und besteht in Beziehungen. Rationalisierungen der Arbeit sind nötig, bleiben aber Nebensache; das Anhören der Patienten verlangt mehr Zeit.

– *Die Verkürzung der Arbeitszeit* kommt auf lange Sicht bestimmt, ob es sich nun um die Herabsetzung der Wochenstunden oder um andere Abmachungen handle. Sie kann nicht durch mehr Leistung ausgeglichen werden, denn die Pflegehandlungen sind nicht auf mechanische Art am unmittelbaren Ertrag zu messen, es sei denn, man nehme ein Herabsinken der Qualität in Kauf.

– *Die Gesundheitserziehung und die Prävention:* Diese positiven Aufgaben – im Gegesanz zur Wiederherstellung der verlorenen Gesundheit – werden zunehmen, was sich durch viele Vorteile rechtfertigt.

– *Die Frage der Arbeitsplätze.* Die Produktivität wird in der Industrie und in verschiedenen Dienstleistungssektoren weiterhin ansteigen (Verwaltung, Banken, Versicherungen), womit eigentlich neue Arbeitsplätze frei werden sollten. Aber bedenken wir, dass heute in den OECD-Ländern 17 000 Arbeitslose registriert sind. Die Arbeitslosigkeit ist kein unausweichliches Schicksal, sondern stellt uns vor das Problem unangepasster Berufsverhältnisse. Ohne überflüssige Parastellenposten schaffen zu wollen, darf man annehmen, dass die Be-

dürfnisse der Gesundheit sowie diejenigen der Erziehung im weiteren Sinn noch nicht befriedigt sind und Auswege bieten können.

– *Die Wünsche und Forderungen der Bevölkerung und der Gesundheitsvertreter.* Dem Pflegebereich mit seiner wirtschaftlichen und sozialpolitischen Bedeutung wird weiterhin eine Vorrangstellung zur Erhaltung und Wiederherstellung der Gesundheit eingeräumt werden.

– Und so weiter.

Wirtschaftliche Zwänge ersticken die Bedürfnisse des Pflegepersonals und das Streben nach Verbesserung der Pflege

In der Schweiz haben sich die Gesundheitsausgaben – hier nur im eingeschränkten Sinne der «kurativen Medizin» betrachtet – zwischen 1950 und 1970 von 3 % des Brutto-sozialproduktes auf 5 % erhöht. Für 1978 sind es sehr wahrscheinlich 8 %, was für die vergangenen acht Jahre eine stärkere Progression als in den zwanzig vorangegangenen Jahren bedeutet. Dabei werden zwei Fünftel der Gesundheitskosten direkt oder indirekt von öffentlichen Geldern finanziert, vor allem die Spitalkosten. Die öffentlichen Mittel sind aber seit der Rezession sehr eingeeengt. Daher die Anstrengung zur Kostenbegrenzung im Spitalsektor. Aber diese Einsparungen werden weitgehend von der spitalexternen Gesundheitspflege aufgesogen. Seit 1974 ist das starke Anwachsen der Gesundheitsausgaben beunruhigend. Nach Sparmöglichkeiten wird gesucht, übrigens nicht immer

sehr geschickt. Die Arzt- und Zahnarzthonorare machen fast einen Drittel der Gesamtkosten aus, die Personalkosten ungefähr einen Drittel, das heisst 70 % der Spitalbetriebskosten. Der Anteil jener Kosten, die als Einkommen dienen, ist also hoch. Die unausweichliche Kosteneindämmung wird strenge Budgetierungen fordern. Werden diese aber nicht den Gegebenheiten angepasst, können sie sich gegen die Arbeitsplätze richten und vor allem die Pflegestellen begrenzen.

Zukunftsüberlegungen über Ausbildung und Rolle des Krankenpflegepersonals

Niemand kann vorhersagen. Indessen gibt die Gesundheitspolitik und der besonders wichtige Zweig der Krankenpflege Entscheidungen der Gesellschaft zwischen verschiedenen Zielsetzungen wider. Die Verbesserung der Pflege stösst an finanzielle Hindernisse und an andersgerichtete wirtschaftliche und soziale Absichten. Es werden Entscheidungen nötig werden über die Verteilung der Mittel zwischen verschiedenen Sektoren der öffentlichen Gesundheitspflege sowie über Neuerungen, um die Schwierigkeiten zu überwinden. Krisen der Krankenpflege werden selten zur Vorbereitung von Entscheidungen herangezogen, die auf lange Sicht Generationen betreffen. Deshalb sind auf ihrer Seite Zukunftsüberlegungen dringend, damit sie an der Formung einer Gesundheitspolitik teilnehmen können, die dem Krankenpflegeberuf heute und morgen wirklich gerecht wird.

Pierre Gilliard, Soziolog, Lausanne

Par suite d'un envoi perdu par les PTT, plusieurs articles de cette série ont été retardés, notamment l'intervention de Pierre Gilliard dont on peut lire la traduction ci-dessus mais dont le texte original en français paraîtra dans le prochain numéro, ainsi que les contributions de Mmes Braunschweiger, Collier, Dalessi, Steuri et du Dr Coda.

Neue Formen der Psychiatriepflege

Werner Loosli, Tschugg:

Kaum ein Gebiet der Medizin befindet sich in einem so grossen Wandel wie die Psychiatrie. Aus diesem Grunde wird sich auch das Berufsbild der Psychiatrieschwester und des Psychiatriepflegers in den nächsten Jahren stark verändern.

Ich sehe den Wandel folgendermassen:

1. Stationäre Behandlung

Hier liegt gegenwärtig das Hauptgewicht der psychiatrischen Betreuung. Immer mehr wird uns jedoch bewusst, dass es für die Ausübung des psychiatrischen Krankenpflegeberufes nicht nur stationäre Behandlungsstätten gibt, sondern dass sich mehr und mehr verschiedene Möglichkeiten zeigen, wo die Psychiatrieschwester nicht mehr wegzudenken ist. So haben wir neben den psychiatrischen Kliniken eine ganze Behandlungskette wie

zum Beispiel sozialpsychiatrische Zentren, Kriseninterventionskliniken, Nachtkliniken, Werkstätten für Behinderte, Patientenklubs, Wohngemeinschaften, Übergangwohnheime, Tageskliniken und, in den Anfängen stehend, psychiatrische Abteilungen in Regional- und Bezirksspitalern, die den Patienten eine angepasste, individuelle Betreuung gewährleisten.

2. Rehabilitation

Virginia Henderson hat in ihren «Grundregeln der Krankenpflege» sehr gut dargestellt, wie die grundpflegerischen Aufgaben der Krankenschwester zu verstehen sind. Dazu gehört unter anderem die Unterstützung bei der sinnvollen Freizeitgestaltung, bei einer angepassten Arbeit sowie beim Wiedererlangen der Fähigkeit, die Gefühle zu äussern. Auch die Probleme der Medikamenteneinnahme werden

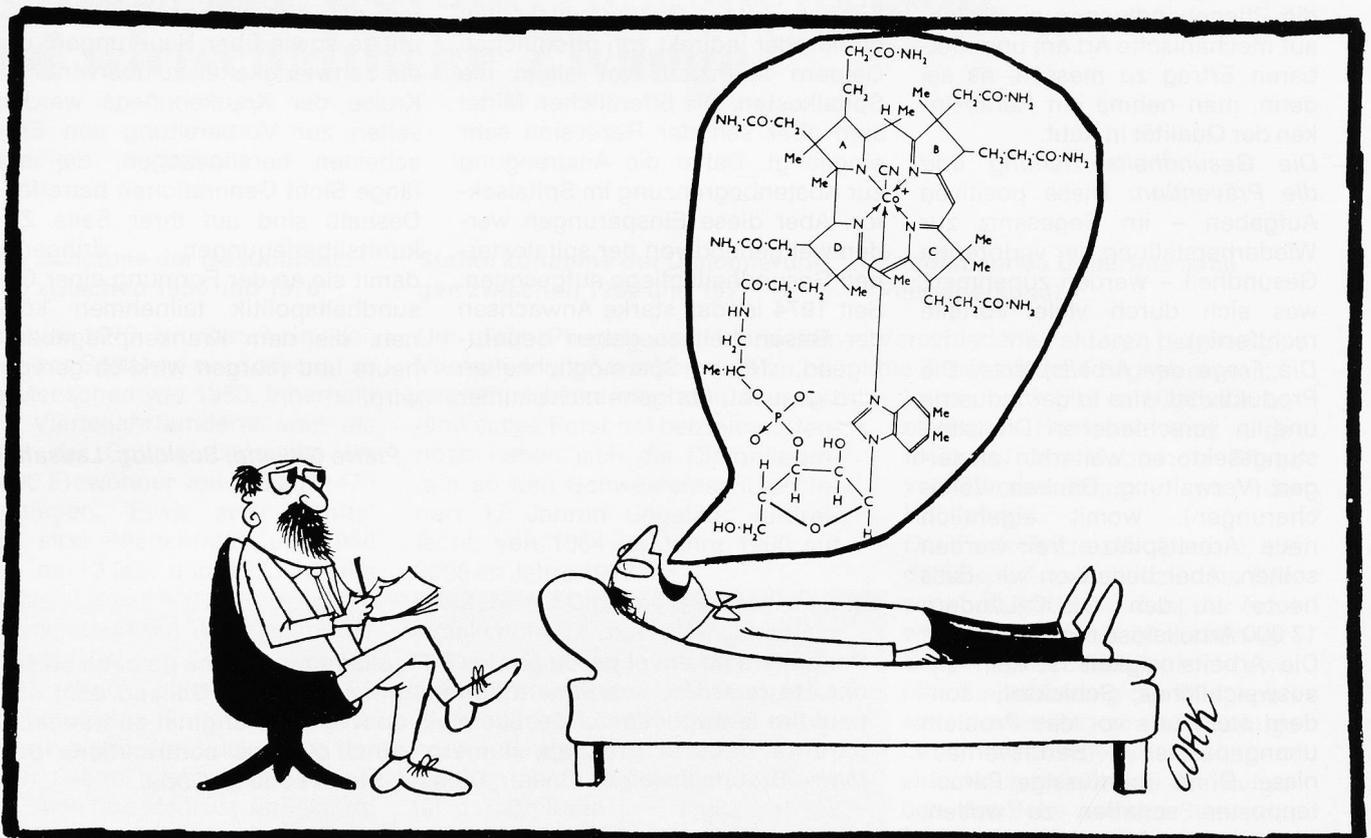
mit dem Patienten besprochen und trainiert. So hat die Psychiatrieschwester auch in der Rehabilitation eine nicht mehr wegzudenkende Funktion.

3. Krisenintervention

Eine offene Institution, die ohne grosse Formalitäten und ohne Registrierung von Patienten aufgesucht werden kann.

Fliegende Equipen können von Hilfesuchenden, wie Patienten, deren Angehörigen, Nachbarn oder Arbeitgebern, angefordert werden. Sie haben die Aufgabe, Situationen zu Hause oder am Arbeitsplatz abzuklären, und sollen die Tragfähigkeit der Mitmenschen in der Umgebung des Patienten verbessern, was zeigt, dass die Psychiatrieschwester heute besonders in der Krisenintervention eine nicht wegzudenkende Funktion hat.

Schülerzeichnung zum Thema «Umgang mit depressiven Menschen».



Un historique de la profession

Mohamed Affane, Berthold Conod, Denise Dubois, Anne-Marie Maillefer-Stidel

Quatre étudiants de l'ESEI ont rédigé, en vue de l'obtention du diplôme d'infirmier-enseignant, un mémoire intitulé «Essai historique de la profession d'infirmière vue à travers sa formation, de 1788 à nos jours». Il s'agit d'un travail de 170 pages, sans compter les annexes et la bibliographie, abordant notamment

- la question du travail de diplôme, son but, sa méthodologie, et des suggestions pour une mise en valeur et une utilisation plus large*
- la recherche en soins infirmiers*
- un historique de la profession établi sur la base de documents d'archives:*

livres, cours et cahiers d'élèves, conditions d'admission dans les écoles, prospectus de présentation de la profession, revues professionnelles, etc.

Il nous est impossible de tout publier, aussi tirons-nous de cette étude certains passages qui pourraient inciter l'un ou l'autre lecteur ou lectrice à se procurer le mémoire complet auprès de l'ESEI, 9 Verdonnet, 1010 Lausanne. Dans le dernier numéro, nous avons publié ce qui concerne le travail de diplôme et la recherche. Voici la partie historique et les citations du joli temps passé... de quoi sourire ou s'indigner!*

Jusqu'à ce jour, aucune histoire de la profession n'a été écrite. Cela nous semble être une lacune importante, car seule l'histoire peut nous permettre de mettre à jour les faits qui ont influencé son évolution et ainsi avoir une action mieux guidée pour améliorer la situation.

Compte tenu des possibilités de temps et d'argent essentiellement, nous avons décidé de nous restreindre à l'étude historique de la profession à travers la formation donnée dans une école de Suisse depuis sa fondation. Aux documents concernant ladite école, nous avons ajouté d'autres écrits dans le but d'étayer les premiers ou à titre comparatif.

Nous nous sommes rendu compte que nombre de documents, d'une grande richesse, étaient laissés dans des armoires sans que personne ne s'en soucie. L'archive,

dans notre milieu, n'a pas encore trouvé la place qui lui est due, son rôle primordial n'est pas reconnu. Pour l'instant, elle n'est que le reflet d'un passé qui intéresse peu, dont on voit mal la relation avec la situation actuelle.

Objet de l'étude

L'objet de ce travail est de déterminer les continuités et les ruptures dans la formation depuis 1859, date de la fondation de La Source, première école laïque en Europe.

L'interrogation des livres utilisés et de documents divers tels que des cahiers d'élèves, des papiers administratifs, de la correspondance, va nous permettre de reconstituer le savoir infirmier, de voir quelle image de l'infirmière y est véhiculée.

Situation des sources

La provenance des documents est double:

1. Ecoles de soins généraux:

- a) La Source, Lausanne, constitue la plus importante
- b) Saint-Loup, Pompaples
- c) Bois-Cerf, Lausanne
- d) Sion

2. Bibliothèque cantonale du Valais, Sion, où nous avons trouvé le document le plus ancien.

*

Considérant «l'axe» du contenu de la profession depuis 1859 à nos jours, nous émettons l'hypothèse suivante:

La formation infirmière est scandée par des transformations plus ou moins nettes.

Nous en voyons essentiellement trois:

1. *La laïcisation*: l'aspect caritatif de la profession fait place à des sentiments humanitaires.
2. *La médicalisation*: La référence au domaine médical est très forte aussi bien du point de vue savoir que hiérarchie.

* Les exemplaires de L'ESEI ne peuvent qu'être prêtés par la bibliothèque.

3. *L'apparition des sciences humaines* qui constitue une nouvelle dépendance.

Première période: 1788–1865

Ouvrage consulté:

D'Apples le jeune, du Collège de médecine, Lausanne, «Instruction pour les garde-malades» 168 p., Ed. Polier Saint-Germain 1788.

«Les personnes qui se destinent aux soins des malades doivent être d'une bonne condition, afin de pouvoir résister aux fatigues inséparables de cet état. Il faut qu'elles aient beaucoup de douceur dans les paroles et dans les actions; cette qualité ne doit cependant point dégénérer en faiblesse, ni conduire à aucune indulgence dans l'exécution de ce qui aura été prescrit. Sans être insensibles, elles joindront l'adresse à l'intelligence, la mémoire à la volonté, la discrétion à la prévenance. Il faut en outre qu'elles aiment la propreté, qu'elles soient vigilantes et sobres.»

Chapitre premier – Qualités nécessaires aux gardes-malades, p. 1 et 2.

Deuxième période: 1866–1886

«Le rôle de la garde est important quand il est consciencieusement rempli.»

«La garde émet le résultat de ses

propres observations, mais avec modestie et exactitude.»

Extrait du cours de M. Raylond. Du rapport de la garde au médecin. Cahier d'élève, 1867–1868.

Troisième période: 1891–1907

Chapitre premier – Qualités indispensables à une garde-malade:

«La garde-malade doit conformer sa vie à l'éthique la plus stricte, d'abord parce qu'elle doit être honnête tout simplement, ensuite parce qu'elle est femme.»

Extrait de Dr Ch. Kraft, Ethique, cours donné dès 1891

«Les fonctions de garde-malade demandent de l'intelligence, des connaissances spéciales, du dévouement.

L'expérience a prouvé que les connaissances techniques ne portent de bons résultats que lorsqu'elles sont reçues après une instruction générale.

Le rôle moral de la garde-malade ne peut être bien rempli qu'avec tact, délicatesse, dignité et éducation.»

Tiré de Dr A. Hamilton – «Les garde-malades, congréganistes, mercenaires, professionnelles, amateurs». Ed. Vigot, Paris 1901.

Quatrième période: 1908–1950

«C'est un métier, oui, mais à côté de l'instruction, des qualités spéciales sont nécessaires, indispensables. Il en est deux qui se perfectionnent si on les a, mais ne s'acquièrent pas si on en est dépourvu: la propreté et la douceur.»

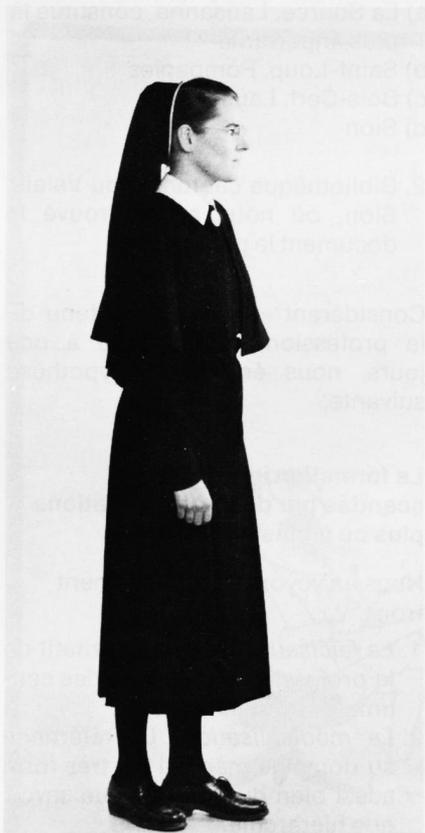
«Il faut que, par la correction impeccable de leur tenue et par leur valeur morale, elles acquièrent le respect et conservent l'autorité indispensable dans leurs rapports avec les malades.»

Extrait de Drs Abadie et Glatard «Guide pratique de l'infirmière et de l'infirmier». Ed. J.-P. Baillière et Fils, Paris 1908, Introduction et p. 256.

Dans la préface d'un livre de thérapeutique générale, l'auteur s'exprime ainsi:

«La femme naît infirmière, ai-je entendu dire un jour; nous sommes le premier à apprécier les qualités spéciales qui caractérisent la femme, mais il faut méconnaître absolument ce qu'exigent la médecine, la chirurgie et l'obstétrique modernes pour soutenir pareil aphorisme; non, la femme ne naît pas infirmière, elle le devient.»

Extrait de Dr Ch. Kraft, «Thérapeutique à l'usage de la garde-malade». Ed. Bridel et Cie, Lausanne 1919.



Le rôle de la femme dans l'administration des soins est ainsi souligné: «Dès les temps les plus reculés, l'instinct maternel a désigné la femme pour donner les petits soins journaliers aux malades. Elle s'est acquittée de cette tâche dans l'ombre des maisons antiques, puis dans la paix des monastères, sous l'autorité de l'Eglise, dans les hôpitaux décadents du 18^e siècle et elle continue au grand jour de la vie moderne.»

Extrait de Guide Théorique et Pratique de l'école F. Nightingale de Bordeaux. «L'infirmière hospitalière» tome 1, 1938.

(Rédigé sous l'impulsion et avec la collaboration de Mlle Corner-Auquier, directrice de l'école. La partie théorique a été relue et approuvée par les médecins professeurs à l'école.)

«Le devoir moral d'une infirmière ne connaît pas de restrictions: il va jusqu'au bout d'elle-même.»

Tiré de Mlle Chaptal, «Morale professionnelle de l'infirmière», 1947, p. 13.

«La profession d'infirmière ne doit être embrassée que par des personnes de cœur, dévouées, d'une moralité irréprochable, douées d'une bonne santé, d'intelligence, surtout de bon sens et enfin, possédant la vocation de leur métier.»

Extrait de Mlle Bihet «Histoire du nursing», Ed. Desoer, 1947.

Cinquième période: 1950–1970

Au fur et à mesure qu'on avance dans le siècle, on assiste à une augmentation des écrits infirmiers.

Ainsi, la cinquième période, qui s'étend de 1950 à 1970, affiche davantage de documents écrits par des infirmières.

«Le dévouement est la qualité primordiale de l'infirmière. Aussi ne doit-on pas embrasser cette profession où l'oubli de soi, l'altruisme et la charité sont les vertus dominantes, si l'on n'est pas décidé à accomplir sa tâche avec une abnégation totale; sans ostentation, sans désir de s'imposer et de se faire valoir.

La bonté doit s'exercer dans tous les domaines de l'activité de l'infirmière.»

«Cette travailleuse doit sauvegarder sa santé physique et pour cela pratiquer une hygiène personnelle stricte.»

«Une des manifestations de l'esprit de corps est le port de l'uniforme. Celui-ci confère un caractère d'autorité et appelle le respect, à la condition qu'il soit porté correctement. Les règles de l'hygiène vestimentaire présideront au choix de la forme et du tissu employé à la confection du vêtement de travail; il sera cependant aussi attrayant que possible et bien que les fantaisies, les bijoux, les fards soient proscrits, l'infirmière aura la coquetterie de ne

porter qu'un uniforme bien ajusté et d'une propreté parfaite.»

Extrait de Bihet et Gounelle, «Morale professionnelle». Ed. Foucher, 1959.

«Dans sa conduite personnelle, l'infirmière ne doit pas aller sciemment à l'encontre des mœurs et coutumes de la communauté dans laquelle elle vit et travaille.»

Extrait du Code international de déontologie de l'infirmière, article 13. Adopté par le Grand Conseil du CII, Sao-Paulo, juillet 1953.

Image donnée par les revues professionnelles

Il s'agit essentiellement de l'image transmise par les illustrations ou de celle que l'on peut dégager des sujets traités.

a) Revue de l'infirmière et de l'assistante sociale

Elle est publiée pour la première fois en 1951. Nous l'avons choisie en raison de sa large diffusion en Suisse et plus spécialement dans les écoles.

Nous y voyons l'infirmière tantôt cadre, tantôt élève ou professionnelle. L'uniforme a de l'importance. Il est de mise non seulement à l'hôpital mais également lors de nombreuses réunions officielles. Le voile ou le bonnet en font partie.

Si les cadres, plutôt grisonnants,



Nous n'avons pas pu dater avec précision ces photos d'infirmières. Qui peut les situer dans le temps? Sauf erreur, les deux premières proviennent du Neumünster Zurich, les suivantes de Baldegg, du Theodosianum de Zurich et la dernière a été prise par un photographe de Bâle, mais où et quand?

sont souvent à l'honneur, l'infirmière praticienne également. Principalement grâce à son rôle de «technicienne, bras droit du médecin» (sic).

On y parle aussi de gestes maternels, de douceur, de sourires. Elle devient agent de liaison mais également subordonnée dévouée. La relation avec le malade est déjà au goût du jour.

Le rôle pédagogique de l'infirmière est surtout reconnu dans les pays en voie de développement. De nombreuses photographies en témoignent. Elle n'est conseillère ou éducatrice qu'à l'extérieur de l'hôpital.

Des articles rédigés par des cadres mettent à jour leurs interrogations, leurs réactions:

«Qui sommes-nous?»

«Stop au mandariner des patrons»

«Il faut promouvoir la profession»

«La nécessité de faire de la recherche en soins infirmiers»

La formation continue, qui se limite trop souvent à des sujets de médecine, entre en scène et prend peu à peu de l'importance.

L'aspect international de la profession est bien mis en valeur: on y trouve des comptes rendus de congrès avec photographies.

b) *Revue suisse des infirmières*

C'est une modification de la revue *Blätter für Krankenpflege – Bulletin des gardes-malades*, fondée en décembre 1907 par le Dr Sahli et éditée en deux langues par la Croix-Rouge suisse. En 1945, elle devient *Revue suisse des infirmières* et en même temps l'organe officiel de, à l'époque, l'ASID.

L'objectif de la caméra s'est arrêté aussi bien sur les élèves, les cadres, que les professionnelles. Les décors sont très variés et modifient l'image. A l'hôpital, elle apparaît très technicienne; en mission, c'est une éducatrice. Incorporée dans l'armée, on ne peut pas dire qu'elle fasse preuve d'élégance. Les infirmières religieuses sont très voilées. Dans les réunions officielles, elle est vêtue de façon stricte, sans fantaisie.

Au-delà de l'apparence physique, on devine un désir d'ouverture qui contraste avec des sujets plus traditionnels.

On y parle de métier authentiquement humain, du respect du malade, de conception de la santé et de la maladie, des soins à domicile, mais aussi de sujets exclusivement médicaux.

La recherche commence à faire son apparition.

Les reflets de l'étranger abondent.



La Source. Détail d'une photo de groupe (1907–1910 environ).

Sixième période: 1971–1978

La littérature concernant cette dernière période témoigne d'une orientation nouvelle. Celle-ci concerne aussi bien le contenu que la provenance géographique des documents.

Les conceptions nouvelles en matière de santé modifient grandement l'image de l'infirmière.

Dès 1976, la rédaction de *La Revue suisse des infirmières* est confiée à une journaliste. Ce changement apparaît dans la présentation.

Le profil se définit davantage par ce qu'elle dit qu'à travers les images. Les infirmières qui parlent le plus sont les infirmières cadres, essentiellement des enseignantes. Leurs articles, en minorité au début, augmentent. Ils concernent la recherche, la conception des soins, la défense de la profession.

Le malade y a très souvent sa place. On lui donne la parole. Les soins aux personnes âgées prennent de l'essor. L'infirmière devient de plus

en plus compréhensive à l'écoute du malade avec lequel elle «entre en relation». Son rôle éducatif se développe. Elle utilise des outils en vue d'améliorer l'organisation, la qualité des soins. Elle se réfère aux sciences humaines. La profession se «psychologise».

On ressent également un désir de s'affirmer, de prouver que l'infirmière est un élément important de la société.

L'image de l'infirmière à travers la sélection

Quelle image laissent apparaître les prospectus ou autres publications, brochures envoyées aux candidates ou distribuées par les centres d'orientation professionnelle?

Première période: 1788–1865

La parution des premiers ouvrages traitant des soins aux malades constitue une première sélection. Leur

LA SOURCE LAUSANNE

ECOLE ROMANDE DE LA CROIX ROUGE



Reconstitution de l'époque 1930.

accession n'est possible qu'à un très faible pourcentage de la population. La majorité est illettrée, l'instruction restant un privilège de classe.

Deuxième période: 1866–1886

La *Gazette de Lausanne* et *Journal suisse* faisaient paraître en date du 15 août 1876 l'annonce suivante:

Ecole normale de gardes-malades à Lausanne

Un nouveau cours d'élèves gardes-malades s'ouvrira, Dieu aidant, le 1er octobre prochain. Leçon, pension, logement, éclairage et chauffage, tout est gratuit. Les seules conditions d'admission sont la piété et la santé. S'adresser au directeur.

(Il s'agit là du premier document concernant la sélection dans les écoles.)

Troisième période: 1891–1907

Dès cette période, les archives deviennent plus riches. Les conditions d'admission se précisent. Un questionnaire détaillé concernant la candidate doit être rempli par son pasteur ou curé.

«En général, nous ne recevons pas d'élèves qui aient moins de 20 ans ou plus de 40.»

Tiré d'une lettre-réponse imprimée, envoyée lors de demande de renseignement, dès 1895.

Quatrième période: 1908–1950

En 1908, les Drs Abadie et Glatard soulignent la «nécessité d'améliorer le recrutement par une élévation des garanties morales et une élévation des conditions matérielles».

In «Guide pratique de l'infirmière et de l'infirmier». Ed. J.-P. Baillièrre et Fils, Paris 1908.

Cinquième période: 1950–1970

«Nous avons demandé à plusieurs élèves pourquoi elles avaient choisi la profession d'infirmière. Et nous avons pu constater que, de la fille de médecin en possession d'une maturité latine ou d'un baccalauréat, à la fille d'agriculteur vaudois ou fribourgeois, de l'ex-secrétaire lasse de taper des lettres toute la journée, à la jeune fille qui rêve depuis toujours de travailler à la mission, la raison profonde de ce choix est la même:

l'amour des êtres, le désir de les aider, la nécessité intérieure de vivre pour un idéal...»

«Nous espérons avoir fait bien comprendre que si elle demande un généreux don de soi-même, cette profession est de plus en plus compatible avec une vie personnelle.»

«Le temps où les infirmières étaient des recluses est définitivement révolu!»

Cette transformation est d'ailleurs tout à l'avantage du malade, pour qui l'infirmière est souvent le seul lien avec le monde extérieur et qui aime à trouver en elle un esprit ouvert et cultivé.»

Tiré d'un document édité par la Croix-Rouge: «L'infirmière, une profession d'avenir», 1953, p. 8 et p. 19.

Sixième période: 1970 à nos jours

Prospectus de 1971:

«*La profession d'infirmière*»

«Il en est peu de plus belles, surtout pour une femme, puisqu'elle consiste à soulager des gens qui souffrent. Il en est peu de plus utiles. L'évolution de la médecine demande et demandera toujours plus d'infirmières. L'offre d'emploi surpassera toujours la demande; le chômage, dans cette profession, est impensable. La variété des emplois est grande: l'infirmière peut exercer son activité.»

Prospectus actuel

«JEUNE FILLE, JEUNE HOMME,

Toi qui veux vivre pleinement,
Toi qui rêves de grandes aventures,
Toi qui cherches à épanouir ta personnalité,
Mets-toi au service d'une noble cause:

LE SOIN DES MALADES

«Toi qui cherches,
toi qui veux vivre pleinement
une vocation féminine
harmonieuse,
viens!

La grande aventure que tu rêves,
tu peux la commencer
tout de suite
dans l'appel d'une vie haute
et donnée.

Viens!»

Extrait du prospectus de l'Ecole valaisanne, Sion.

Synthèse et parallèle avec l'image de la femme dans la société

En abordant ce travail, notre désir était de mettre en évidence le poids du passé par autre chose qu'une simple phrase.

Tous, nous avons une idée préconçue de cette physionomie de l'infirmière. Ce voyage dans le passé nous a permis d'aller au-delà en reconstituant à partir de documents

une image fidèle et non une image légendaire.

On ne peut parler de rupture en ce qui concerne l'image de l'infirmière qu'à partir de 1969. Celle-ci intervient avec V. Henderson. Les infirmières, après avoir été les agents de la continuité, deviennent ceux du changement.

Le rôle change et avec lui l'image: elle devient le porte-parole, l'ombudsman du malade. Même s'il existe des phénomènes de récurrence, c'est très encourageant. Jusqu'à cette période, on peut suivre un fil conducteur: elle n'aura jamais trop de qualités morales. Nous jugeons les citations suffisamment claires et évocatrices pour ne pas redonner la liste étonnante des adjectifs qui qualifient cette «super-femme». Les manières de se comporter la poursuivent jusque dans sa vie privée.

L'exercice de certaines professions par des femmes leur donne un caractère vénérable. Celle d'infir-

mière est un exemple de choix; elle a toujours été placée sur un piédestal. On a toujours cherché à la magnifier. Les infirmières elles-mêmes y ont participé et non dans une faible mesure. Preuve en est l'image transmise par elles et celle donnée dans les cours d'histoire du nursing. Des infirmières ayant marqué leur époque par des idées avant-gardistes y sont dépeintes avec pathos sur un ton édulcoré et moralisateur. On en aurait presque la larme à l'œil. Pour tous, F. Nightingale n'est plus que la «dame à la lampe». Qui connaît sa conception des soins?

Au sortir de la Seconde Guerre mondiale, les femmes vivent une période d'accélération. Des droits nouveaux leur sont accordés par la nouvelle ONU.

Que se passe-t-il au sein de la profession? On assiste à la formation d'une association professionnelle unique, l'ASID, en 1944.

Des infirmières HMP de la Pflegerinnenschule de Zurich.



Le 16 avril 1947, le premier «contrat-type de travail pour le personnel sanitaire diplômé» entre en vigueur. Ces deux événements marquants donnent un coup de fouet à la profession, qui ne se répercute pas beaucoup sur l'image.

L'infirmière et sa formation

Les découvertes importantes de la fin du 18^e siècle, le développement de la technologie ont contribué grandement à l'essor de la médecine.

Ces progrès ont transformé le rôle du médecin à l'hôpital. Petit à petit, il a moins de temps pour rester au chevet du malade, pour surveiller les progrès de la guérison. Il diagnostique, prescrit puis retourne vers un autre malade. Il a donc besoin d'un personnel compétent pour accomplir certaines tâches. Ce qui explique la création des premières écoles d'infirmières.

Le médecin a des attentes précises à l'égard de l'infirmière dont il va s'attribuer de plus en plus le concours, déterminer et dicter le savoir. Ainsi, elle deviendra une auxiliaire obéissante, exécutant les prescriptions ordonnées que le médecin n'a ni le temps ni l'intérêt de faire.

«Il ne faudra agir que sur l'ordonnance du médecin.»

«Le médecin indiquera la substance à laquelle on pourra donner la préférence.»

«C'est au médecin de prescrire les aliments qui conviennent à son malade.»

«Afin d'agir avec plus de sécurité, il faudra consulter le médecin.»

«Elle ne réveillera point le malade pour lui offrir du bouillon ou quelques remèdes, à moins que le médecin ne le lui ait recommandé.»

D'Apples le jeune, du Collège de Médecine, Lausanne, «Instructions pour les gardes-malades», 168 p. Ed. Polier de Saint-Germain, 1788, p. 10, 11, 16, 18 et 22.

Le programme

Dès 1892, cinq branches y figurent:

- l'hygiène
- l'anatomie
- la physiologie
- la pathologie
- la thérapeutique.

Les cours sont donnés par des médecins. Ils comprennent également l'enseignement pratique. Les

leçons de morale sont données l'après-midi par la Directrice.

«Le médecin expliquera dans chaque cas ce qu'il y a à faire et comment il faut le faire. Ces prescriptions une fois comprises et notées dans un carnet, la garde n'a qu'une chose à faire, c'est de les exécuter avec une fidélité et une exactitude mathématiques et à n'y rien changer, ôter ou rajouter de son propre chef, avisant le médecin des changements qui pourraient se produire dans l'état du malade et le laissant, lui, responsable de modifier son traitement s'il le juge nécessaire.»

Dr Kraft, «Soins à donner aux malades». Cahier d'étude d'une élève, 1892.

«Si le montant du traitement à payer à la garde n'a pas été arrêté à l'avance, la garde demande au médecin de le fixer et de l'indiquer à la famille.»

«Bien des difficultés seraient évitées si les gardes étaient pleinement convaincues qu'elles sont les assistantes du médecin, qu'elles le remplacent à l'occasion et par conséquent doivent lui communiquer tout, absolument tout ce qui concerne, de près ou de loin, le malade.»

«Une garde évite de prendre des allures autoritaires et ne se permet jamais de prendre la place du médecin; la garde doit obéir au docteur et ensuite, faire respecter ses ordres par le malade et par sa famille.»

La garde veille à ce qu'on laisse le médecin tranquille, à ce qu'on ne lui cause pas pendant qu'il prescrit une ordonnance.

Le traitement est institué par le médecin, son exécution est en grande partie confiée à la garde; cette dernière remplit ses devoirs consciencieusement et observe intelligemment tout ce qui arrive en l'absence du médecin, pour lui en rendre compte.

Les gardes-malades, par leur soumission au médecin, par l'autorité qu'elles savent prendre sur le patient, et par leur travail scrupuleusement bien fait, deviennent de précieuses auxiliaires.»

«L'infirmière a l'œil sur les objets dont elle va se servir, afin de donner à ses pas et ses mouvements une sobriété et une précision qui sont aussi agréables au malade qu'au médecin.»

Dr Ch. Kraft, Ethique, cours donné dès 1891.

«Principe: une bonne infirmière doit dépasser le niveau moyen de connaissances médicales de ses patients. Le danger de prétention est inversement proportionnel au degré de connaissance — plus l'aperçu sera scientifique, plus les élèves se rendront compte des lacunes qui doivent être les leurs, et plus elles comprendront la distance qui les sépare du médecin.»

Tiré d'un document non publié, «Les bases du développement des gardes-malades», 1925.

Directives Croix-Rouge

Art. 10

«Le corps enseignant de l'école comprend des médecins et des infirmières.»

«L'enseignement médical sera principalement confié à des médecins pratiquant à l'hôpital-école.»

«L'enseignement pratique des soins est confié à des infirmières diplômées.»

«L'enseignement théorique des diverses branches de la médecine est confié à des médecins, qui devront également disposer du matériel nécessaire aux démonstrations. Le but de cet enseignement est de donner aux élèves les connaissances médicales indispensables à l'exercice intelligent de leur profession.»

Art. 32 Concerne l'examen de fin d'étude.

«C'est le corps enseignant de l'école qui est chargé de l'interrogatoire. Les médecins poseront des questions d'ordre médical et les infirmières des questions d'ordre pratique.»

Règlement arrêté par la commission du personnel infirmier de la CRS le 27 mars 1947

«Infirmiers et infirmières constituent pour l'administration comme pour le corps médical des collaborateurs précieux mais qui ne doivent jamais oublier que leur premier devoir, puisqu'ils en ont accepté la charge, est l'obéissance stricte et absolue tant aux règlements administratifs établis pour le bien du service qu'aux prescriptions médicales, édictées pour le bien du malade.»

Drs Abadie et Glatard, «Guide pratique de l'infirmière et de l'infirmier». Ed. J.-P. Baillière et Fils, Paris 1908.

«Pour agir en attendant l'arrivée du médecin ou dans l'intervalle des visites de ce dernier, il est indispensable que les infirmières connais-

sent à fond les soins qu'elles sont autorisées à donner aux malades, et c'est pour atteindre ce but qu'elles doivent connaître certains chapitres de la thérapeutique.

«Il est rare qu'elle ait à prendre une décision quant aux soins à donner: elle suit des prescriptions édictées par les responsables. Donc, obéir est pour elle une nécessité et un devoir professionnel.»

«Et puis, en ce qui concerne le chef, médecin ou chirurgien, bien respecter la limitation tracée entre sa responsabilité et la nôtre. Devant la sienne, qui tient la vie du malade en ses mains, la nôtre est petite. Elle serait écrasante si l'infirmière s'avait de prendre des décisions qui ne lui appartiennent pas. Lorsque le chef a parlé, l'infirmière se tait, elle n'a plus d'opinion, elle n'a plus qu'à exécuter la prescription, aussi parfaitement qu'elle saura le faire. Et les conséquences ne pèseront pas sur elle.»

Mlle Chaptal, «*Morale professionnelle de l'infirmière*», 1947.

A partir de 1960, les monitrices donnent plus de cours. Le programme comporte de plus en plus de matières. La plupart des spécialités médicales y figurent.

«On reproche souvent aux infirmières de franchir les limites de leur domaine et de piétiner les plates-bandes médicales. La faute en est moins à elles qu'à ceux qui les instruisent et les jugent.»

«A la vérité, quand on entend les questions posées par certains juges, on comprend mal les reproches faits aux écoles d'enfler démesurément leurs programmes. Les médecins n'ont à s'en prendre qu'à eux-mêmes. (...)»

«Mais que les élèves, après avoir lu et relu ces pages, ne s'imaginent pas savoir la médecine. La médecine est tout autre chose; c'est un monde infini que nul ne peut se flatter de connaître absolument; un médecin est toujours dépassé par sa profession qui est incommensurable. Une infirmière, si elle est intelligente et sage, peut prétendre à la maîtrise, car des limites sont tracées qu'il suffit d'atteindre et de ne pas franchir. Ce livre sera justement le garde-fou, la barrière qui s'oppose à la chute dans l'outrecuidance et le ridicule.»

Guide théorique et pratique de l'école F. Nightingale de Bordeaux, «*L'infirmière hospitalière*, 1952».

(Le même texte figure déjà dans l'édition de 1938.)

«Dans de nombreux cas, le médecin se fie au jugement de l'infirmière et lui laisse l'initiative d'entreprendre une action lorsqu'elle estime celle-ci nécessaire.»

«Ses (celles de l'infirmière) observations sont d'une aide inestimable pour le médecin.»

Kozier du Gaz, «*Introduction au nursing*». Ed. NRW Ltée, Montréal 1973.

nous vivons où le psychologisme est à la mode. La relation avec le malade, le médecin et l'administration est fortement influencée par les références auxquelles la profession fait appel.

Reprenant plus en détail ces différents aspects, nous pouvons affirmer qu'aucune rupture complète ne s'est produite. De très timides tentatives apparaissent çà et là qui ont tôt fait d'être jugulées par l'ensemble des autres facteurs inter-



Des élèves de la Rotkreuz-Schwesternschule Lindenhof Bern vers 1930.

Synthèse

Au terme de l'exposition, de l'analyse, comment introduire, ainsi que nous nous proposons de le faire, la notion de rupture et de continuité? La tâche n'est pas simple: établir un lien entre tant d'éléments recueillis nous apparaît comme étant délicat et pas toujours évident.

En nous fondant sur ce qui a été mis en évidence, nous pouvons faire les constatations suivantes:

La profession d'infirmière est une profession de dépendance. Elle a vu sa pratique se construire à partir d'un savoir apporté par d'autres et sur des croyances religieuses d'abord qui se sont ensuite laïcisées en devenant des sentiments humanitaires. Une phase de transition hybride, mêlant la morale et la psychologie, a précédé l'époque que

dépendants dont la profession subit l'influence.

Là encore, c'est avec V. Henderson qu'intervient la scission la plus décisive. En effet, un vent d'outre-Atlantique apporte sur le vieux continent ce qu'on appellera quelques années plus tard la première théorie en soins infirmiers.

Les soins infirmiers prennent une nouvelle orientation, on peut parler de renaissance.

Les références par rapport auxquelles les infirmières se situent, se répartissent autrement. Ce qui

Nous remercions à la CRS Mesdames Bura et Neury, à la Source Micheline Boyer et l'archiviste, qui ont aimablement mis à notre disposition ces documents photographiques irremplaçables.

constitue une rupture importante, c'est qu'une partie du référentiel théorique est constituée d'un savoir infirmier spécifique. Jusqu'à cette période, certaines scissions, plus ou moins appuyées, marquent la profession.

Les livres sont écrits par des médecins, avec leur collaboration ou agrément. A défaut de l'avis des médecins, on y retrouve le même discours tenu par des infirmières. D'emblée, le savoir médical se

sous le contrôle et la responsabilité du médecin et parce qu'il n'existe dans ce domaine qu'un seul vrai pouvoir de décision médicale (la relation de l'infirmière avec l'institution le montre également: là encore, elle est l'exécutante obéissante).

La formation emboîte le pas de manière magistrale. Des années durant, programmes et cours sont confiés aux médecins, le diplôme est délivré avec leur accord. La commission du personnel infirmier

en évolution. On assiste à un lent partage du pouvoir.

Avec la création d'écoles, on peut se demander si l'infirmière, du service au malade, n'a pas passé de plus en plus au service du médecin. Presque tout le programme est basé sur l'application de thérapeutiques médicales, sur les différents prélèvements, sur la surveillance et l'observation de signes nosologiques. C'est d'ailleurs ce qu'on considère encore trop souvent comme étant les soins infirmiers. Paradoxalement, c'est aussi ce qui a contribué à faire de l'infirmière une auxiliaire médicale.

Jusqu'à aujourd'hui, le programme des écoles, axé avant tout sur la technique et la maladie, a favorisé la préparation des infirmières à devenir ces auxiliaires connaissant bien la pathologie enseignée d'ailleurs par les médecins.

Est-ce par réaction à cet état de faits que l'infirmière a cru un instant que la relation soignant-soigné pouvait enclore toute son activité de soignante et ainsi se libérer du pouvoir médical?

Ce passage d'un extrême à l'autre comporte un risque important. La perte de toute compétence dans le faire au profit d'une spécialisation dans la relation est un premier pas vers la disparition de la profession.

La fonction de soigner appartient à plusieurs personnes et il n'est absolument pas question d'exclure le médecin, mais simplement de développer la collaboration, chacun gardant le domaine qui lui est propre.

Retrouvons donc le sens des soins infirmiers. Pour cela, il faut repenser la profession. Il faut que nous fassions notre propre rupture épistémologique et avant tout:

«Nous devons comprendre que la possession d'une forme de connaissance est automatiquement une réforme de l'esprit. Il faut donc diriger nos recherches du côté d'une nouvelle pédagogie.¹»

Recommandations

Nous sommes persuadés que, pour une grande part, l'évolution de la profession passe par la formation.

L'identification professionnelle

Le contenu de la formation étant directement lié à l'option choisie, il est indispensable que cette option soit clairement définie.

¹ Gaston Bachelard, «La philosophie du non». PUF, 3e éd. 1962.



Quand, à Zurich, chantaient les diaconesses...

divise: l'un est réservé au corps médical, l'autre à l'infirmière. Les deux savoirs se distinguent par des relations de pouvoir très nettes qui limitent et contrôlent l'action infirmière (action qui sert d'abord le médecin). Ce que l'infirmière doit savoir se restreint à des savoir-faire permettant la prévision (prise de précautions nécessaires en vue d'une action précise). Celle-là restant dans des normes établies par le médecin. Avec le développement de la médecine, le rôle de l'infirmière se médicalise. Les soins thérapeutiques prennent de plus en plus d'importance. Ils passent au premier plan avec le spectaculaire développement de la technologie. On assiste à une valorisation des soins techniques aux dépens des soins de base. Cette hypertechnicité qui s'accompagne d'une élévation du niveau des connaissances médicales de l'infirmière amène une dépendance de plus en plus grande, car tous les actes médicaux exécutés ne le sont que par délégation,

qui a pour but de régler toutes les questions concernant les infirmières et les infirmiers et leurs activités auprès des malades, est présidée par un médecin.

Les références morales sont omniprésentes. On va jusqu'à nommer «catéchisme de l'infirmière» un guide pratique de 1908. Il n'empêche qu'on y retrouve des notions très actuelles: comment favoriser le sommeil, occuper le malade, l'importance d'éviter souci et tracas au malade, de se mettre à sa place. Certes, les mots ont changé, mais le sens est-il réellement autre?

Actuellement la morale concerne essentiellement la conduite de l'infirmière face à des questions de déontologie.

L'introduction de la sociologie et de la pédagogie diminue encore le côté moral de la profession.

La relation infirmière-malade? Ce qui a changé, c'est que maintenant, on en fait un domaine à part: on l'oppose à la technique.

La relation infirmière-médecin est



L'école St. Anna de Lucerne, en l'an...?

La profession doit entrer dans une phase de réflexion socio-politique et prendre position. Elle doit se placer devant des choix qui l'engagent et l'obligent à se poser des questions:

- quel type de santé?
- où?
- pour qui?
- pour quoi?

C'est cette option qui décidera du type de programme et des options pédagogiques idoines. Ainsi, la pédagogie ne se fondera-t-elle pas uniquement sur la recherche d'objectifs pédagogiques, mais s'interrogera en termes de finalité. «Alors, la recherche d'objectif prendra une tout autre dimension qui évitera le risque de voir ériger une nouvelle Loi, à laquelle tous se subordonnent.¹» Et par conséquent, une nouvelle dépendance vis-à-vis des sciences humaines pourra être évitée.

Le savoir infirmier spécifique

«On fait de la science avec des faits, comme on fait une maison avec des pierres; mais une accumulation de faits n'est pas plus une science qu'un tas de pierres est une maison.» (Poincaré)

C'est ce qui constitue peut-être le changement le plus radical.

Il s'agit de l'acquisition d'un savoir infirmier dans le but de remplir une fonction préalablement définie.

Il n'est pas aisé de parler de savoir infirmier quand tout au long des trois ans d'études, une forte majo-

rité des cours sont donnés par des médecins.

Une première étape consisterait à insister beaucoup plus sur la physiologie et la physio-pathologie. Ce qui permettrait de diminuer les heures de pathologie souvent données par des médecins et qui sont pour la plupart un assemblage de signes, symptômes, avec l'étiologie et le traitement. Ce n'est pas à l'infirmière de reconnaître un diagnostic, ni de prescrire le traitement.

Il vaudrait mieux qu'elle sache expliquer les gestes qu'elle exécute en tant que collaboratrice du médecin, quels sont les risques inhérents à ces gestes, de manière qu'elle se sente vraiment responsable et en connaissance de cause.

De plus, une bonne connaissance de la physiologie conduit facilement à la pathologie et constitue une méthode pédagogique bien supérieure à celle qui consiste à retenir sans comprendre. Elaborer un savoir infirmier spécifique, cela demande d'élaborer des concepts propres.

La difficulté majeure réside dans l'absence quasi totale de théoriciens. Actuellement, dans la profession, on se borne à recueillir des informations par une expérience directe. Informations qui, trop souvent, ne sont pas exploitées pour l'élaboration d'une théorie générale propre à la profession.

On peut bien illustrer cet état de faits par la quantité de petites recherches appliquées (tels les travaux de diplôme ou mémoires) qui, après avoir recueilli beaucoup d'informations, mis en évidence certains problèmes, finissent dans un tiroir.

Par conséquent, la profession est tentée de puiser des concepts et des théories élaborés dans d'autres disciplines et pour d'autres disciplines. On assiste à une récupération de concepts, mais au niveau normatif, ce qui enferme la profession dans un ensemble de règles rigides tout en lui donnant un vernis de scientificité et d'autonomie.

Il faut souhaiter voir se développer des groupes de recherche théorique dans le but de rendre une autonomie plus grande à la profession en permettant une évolution plus indépendante des autres domaines. Plus indépendante, oui, mais pas sans échanges ou collaboration d'égal à égal qui donneront à la profession l'ouverture tant souhaitée.

La formation

Elle doit avoir un autre but que de capitaliser des connaissances dans une atmosphère de soumission.

Les anciens peuvent nous donner de précieuses leçons. Notamment Socrate qui fixait comme premier objectif à l'homme: «Connais-toi toi-même» et qui pratiquait la maïeutique, c'est-à-dire «l'art d'accoucher les esprits». Méthode active, vivante, qui donne confiance en soi et renforce positivement l'élève. Pour ne rien dire du taoïsme, du vedanta, ces prodigieuses pédagogies où la créativité, l'imagination, la joie de vivre sont au premier plan.

Il faut abolir la notion de moule. La formation doit se proposer de développer les aptitudes et les capacités de chacun, de manière à avoir de l'emprise dans une situation donnée. Elle doit aussi développer le potentiel de créativité de chacun, permettre à chacun de s'accomplir à son rythme en découvrant par lui-même le maximum. Elle doit contribuer à apprendre à prendre des risques, des décisions.

Ce projet de modification «suppose une organisation de la formation professionnelle ouverte, basée sur l'analyse des situations, sur la communication écrite ou orale, par le dialogue ou la discussion en groupe, ainsi que sur une méthodologie propre permettant d'acquérir des connaissances et de résoudre les problèmes.»

Là aussi doit se faire une rupture: avec notre façon de voir, de penser: «Une réforme de l'esprit» comme le dit si bien G. Bachelard. ■

¹ J. Robert-Lacaze, «L'infirmière enseignante», Cahier AMIEC, No 1, 1975.

Nuits de veille ou seule face à la mort

L'éditorial en allemand paru dans RSI 2/79 a suscité des réactions outre-Sarine. Nous traduisons ici les unes et l'autre. Romandes et Romands s'exprimeront-ils?

Editorial

Vers 9 heures du soir, par une sombre nuit d'hiver, je rencontre la jeune sœur Else et l'accompagne à l'hôpital. Tout en marchant elle me raconte des faits que j'aimerais noter ici.

Ce qui est vraiment très dur c'est... la mort. Quand c'en est là, tu as beau avoir lu longuement Kubler-Ross, tu dois faire face, seule. L'homme qui est mort l'avant-dernière nuit, ce fut terrible. Je n'avais avec moi qu'une toute jeune aide-infirmière, je ne pouvais exiger cela d'elle et je suis allée quérir pour les derniers soins une infirmière plus âgée à l'étage supérieur. D'ailleurs nous étions, cette nuit-là, responsables de 80 autres patients. L'homme était tellement paniqué, il ne pouvait parler, il montrait de ses doigts sa bouche ouverte, j'ai demandé s'il voulait boire. Il secoua la tête, trembla. Je rapprochai sa table de nuit, avant de sortir, de manière qu'il puisse se tenir à la barre d'appui du téléphone, s'agripper à quelque chose. Puis je revins, malgré les sonneries d'autres patients, m'asseoir près de lui. C'est là qu'il faut sentir ce qui manque, s'il est mal couché, ce qu'il veut dire. Maint patient a voulu me dire quelque chose avant de mourir et a pu le faire. Dans ces moments-là on a charge d'âme – la plupart des mourants ne veulent pas de pasteur ou de prêtre. Alors, seule, je dois être le substitut de tous: aumônier, femme, famille, amis; mon Dieu, et après je dois fixer le papier aux ortheils du mort et le laver. A deux, nous soulevons le corps pesant dans le cercueil de zinc et l'acheminons vers la salle froide en bas.

C'est cela qui rend maintes collègues presque folles parce qu'elles sont encore trop jeunes: ce face-à-face solitaire avec le mourant. Souvent la femme et la famille ne sont nulle part, ils s'esquivalent et les médecins se reposent aussi sur les infirmières. A mon premier emploi, lorsque je fus pour la première fois seule avec un mourant, je téléphonai au médecin: «Docteur, c'est la fin.» Je m'attendais à ce qu'il vienne. Mais la voix au bout du fil répondit seulement: «Bien, le bulletin de décès est rempli.»

Une autre fois je quittais avec un assistant une chambre où le malade venait de passer. Nous avions prié l'épouse de sortir un moment pour un essai – infructueux – de réanimation. Dehors le médecin dut s'expliquer. La femme se

jeta contre lui, hurla des questions, et lui, il reculait pas à pas, muet, impuisant, littéralement effrayé, vous auriez dû voir le tableau. Naturellement, je pris la femme par les épaules et m'occupai d'elle.

Heureusement il y a beaucoup de familles qui, comme des personnes normales, assistent leur mourant. C'est seulement alors qu'on peut mettre en action Kubler-Ross! Ce genre de soins je le ressens comme une belle symphonie comparé aux soins à donner au mourant solitaire.

(Propos recueillis par Margret Renner)

Réponse à sœur Else

Oui oui, chère sœur Else, avec ceux qui ne meurent pas comme des hommes soi-disant normaux, Mme Kubler et sa sagesse du mourir ne fonctionne plus. On ne peut pas, comme vous le dites joliment, la mettre en action. Autrement dit, si un être humain meurt bien selon le schéma, au milieu des siens, c'est une belle symphonie (Ier stade, II, III, IV, V) comme dans le manuel de Mme Kubler sur la mort, à apprendre par cœur.

Que faire, au nom du ciel, lorsque les stades se mélangent, quand le médecin, l'aumônier, la famille nous laissent en plan avec la sainte (pardon) Mme Kubler-Ross qui sait tout?

Alors tout nous tombe dessus, à nous seule, la mort, la peur, l'horreur du dernier râle, l'attente: est-ce qu'il va tenir jusqu'au matin, jusqu'à ce qu'il fasse jour et que la communauté s'éveille?

Chère sœur Else, là nous sommes vraiment seule. Seule avec la parole de Dieu, qui s'appelle la Bible, qui seule peut nous enlever la peur et l'horreur.

Et si vous avez longtemps fréquenté ce livre, vous trouverez à coup sûr le chemin, à travers la peur et l'horreur, vers le sens de la mort. Et lorsque vous l'avez trouvé vous pouvez, dans la sérénité, sans devenir folle, rester seule auprès du mourant!

P-S. Comme vous le remarquez, je suis allergique à Mme Kubler-Ross. Nous avons en effet, à part elle, d'autres très bons auteurs qui ont publié sur la mort et le mourant, par exemple Wilhelm Bitter: Vieillir et mourir, malédiction ou bénédiction? *(en allemand)*. S. C.

Défense d'Elisabeth Kubler-Ross et autres considérations

En réponse à la lettre ci-dessus, signée S. C., nous avons reçu les lignes suivantes:

Une fois de plus je constate avec un peu de tristesse que la religion – ou comme l'exprime votre correspondante S. C. «la fréquentation de la parole de Dieu» – n'éveille pas nécessairement hélas la compréhension et la sympathie et peut aussi rendre assez arrogant.

Chère S. C., à mon avis vous tirez plutôt à côté de la cible dans votre réponse à sœur Else. Ce que Mme Kubler-Ross s'efforce de faire par ses livres en ce qui concerne l'attitude de vie de l'individu peut se comparer à un fil conducteur pour la pratique des soins infirmiers par rapport à l'éthique professionnelle et à la conception de la profession. L'un et l'autre sont destinés à se compléter, non à s'exclure.

J'ai peine à croire que Mme Kubler ait la prétention de tout savoir. Comme ses «interviews» de mourants sont fortement empreintes des conditions américaines où elles ont été réalisées, elle peuvent nous paraître partiellement étrangères. Mais il est certain que ce fut là un travail de pionnier – à savoir de mettre en discussion un thème qui fut longtemps, et particulièrement dans les cliniques «modernes» – considéré comme tabou. Les exposés d'Elisabeth Kubler ne remplacent certes pas notre contribution de tact, d'imagination et de sympathie dans nos contacts avec les mourants. Mais ils peuvent sûrement compléter et approfondir notre compréhension et notre acceptation d'un mourant, particulièrement lorsque son comportement est difficile et autrement inexplicable.

Qui de nous n'aurait souhaité une recette universelle pour de tels cas! Cela ne peut naturellement pas exister – ni chez Mme Kubler ni dans la Bible, ni dans toute la littérature parue depuis sur ce thème. Le processus de la mort – de sa «propre mort», comme l'appelle Rilke – en doit-il pas toujours être appréhendé, expérimenté et subi à nouveau? Par nous aussi qui ne sommes que des accompagnants pour une courte étape du chemin. N'est-ce pas là que se trouve cependant, à côté de la difficulté, quelque chose de la beauté et de la richesse multiple de notre profession?

Dorothe Klein

Des livres et des revues

Medicine, Health and Justice – The Problem of Priorities

By Alastair V. Champbell, 100 pp., Churchill Livingstone, Edinburgh, London and New York 1978.

La nécessité de faire des choix dans le domaine de la santé et des soins médicaux est chaque jour plus impérative. La question des priorités et de la façon de les déterminer raisonnablement se pose de manière aiguë, mais les réflexions et les efforts pratiques à ce sujet montrent sa grande complexité.

Dans ce contexte, il faut relever le très grand intérêt de l'ouvrage de A. V. Campbell, un professeur d'éthique à l'Université d'Edimbourg, qui analyse de façon substantielle et (autant que le sujet le permet) claire les options fondamentales en présence, leurs concordances et leurs contradictions. Il le fait sur la base d'une étude approfondie de la littérature pertinente, médicale et de santé publique, philosophique, sociale, de science politique, économique (littérature anglo-saxonne surtout, mais il faut reconnaître que la réflexion sur ces sujets est plus avancée dans les régions d'expression anglaise qu'ailleurs – bonne bibliographie à la fin du livre).

L'auteur s'attache successivement aux trois concepts de liberté, égalité et fraternité (une contribution d'inspiration française à son travail!), en présentant pour chacun les orientations de diverses écoles philosophiques et politiques, les limites qu'elles proposent, leurs avantages et désavantages. Cela donne par moments une lecture assez théorique, mais les implications pratiques ne sont pas perdues de vue, on y revient régulièrement et pertinemment. Il faut noter que, quoique spécialiste de sciences humaines, l'auteur apparaît tout à fait informé des problèmes que doivent actuellement tenter de résoudre pratiquement les responsables de la santé dans nos pays.

En résumé, un livre très intéressant, condensé mais qui reste de lecture aisée, pour tous ceux qui se soucient du présent et de l'avenir des services de santé, en particulier les médecins et autres professionnels de la santé, les «décideurs» politiques et les divers partenaires concernés. A lire.

J. Martin, Lausanne

Education pour la santé: le contact personnel plus efficace que les mass media

On peut lire comme un encouragement à la tâche quotidienne des infirmières et infirmiers ce passage d'un article des Drs Marcel Cevey et Jean Martin, médecins cantonaux (Lausanne), sur l'éducation pour la santé:

«Le rôle de l'enseignant, comme celui des professionnels de la santé, est d'autant plus important que les études scientifiques menées jusqu'ici ont montré que le **contact personnel (ou en petit groupe)** est primordial lorsqu'on cherche à promouvoir des comportements nouveaux. Malgré l'omniprésence des mass media dans notre vie, malgré leur vigueur et leur «brillant», ils ont leurs limites: s'ils ne peuvent être égalés pour la transmission pratiquement instantanée d'information à des collectivités importantes (le monde est devenu un village planétaire, selon le mot de Marshall McLuhan), il apparaît qu'ils sont relativement inefficaces à influencer directement la conduite des gens, à éduquer. Les sciences de la communication montrent que, pour être accepté et suivi, un message doit être issu de personnes ou de groupes crédibles, dits de référence. De plus, la communication est d'autant plus efficace qu'elle inclut une occasion de **feed-back** (rétro-information), de répondre à celui qui émet le message, le cas échéant d'exprimer son désaccord, de discuter.»

Rôle potentiel de l'école et des ressources à sa disposition in: «Journal suisse de pharmacie» 116, No 21 (1978)

Faut-il traiter une hypertension légère?

«Le problème de savoir s'il faut ou non traiter une hypertension discrète n'a pas encore trouvé de solution. Des enquêtes de population indiquent que, dans le groupe d'âge de 45-64 ans, 40 % au moins des sujets ont une tension diastolique imprévue égale ou supérieure à 90 mm Hg (12 kPa). Simultanément, et même avec des médicaments ne donnant lieu qu'à de légers effets secondaires, il existe un point à partir duquel ceux-ci peuvent devenir plus importants que les avantages thérapeutiques. Lorsqu'on a affaire aux degrés les plus faibles d'élévation de la tension artérielle, malgré la possibilité d'en obtenir la

La situation de la femme en Suisse – un aperçu de l'évolution internationale

Gret Haller
Revue «Questions au féminin»,
Thunstrasse 20, 3000 Berne 6

La Commission fédérale pour les questions féminines a chargé Gret Haller de décrire la condition féminine telle qu'elle apparaît, compte tenu des recommandations d'organisations internationales, qu'elles aient force obligatoire ou non. Son esquisse, prélude à un rapport plus important, est si claire et si aisément compréhensible que nous tenons à ce qu'elle reçoive la plus large diffusion. Elle montre une société dont la Suisse, parmi d'autres pays, est encore fort éloignée. Modèle chimérique? Non, idée réalisable si nous faisons quelque chose pour y parvenir. La Commission pour les questions féminines a en quelque sorte la mission d'explorer les chemins conduisant à cette île d'Utopie qui, selon Ernest Bloch, émerge de la mer du possible pour peu qu'on se mette en route pour la découvrir.

Animée de cet espoir, Gret Haller ne se borne pas à un rapport. Elle fait aussi des propositions concernant les mesures à prendre pour réaliser le possible. Ces mesures sont-elles appropriées? La commission ne s'est pas prononcée sur cette question. Malgré cela, les propositions méritent attention et réflexion.

Commission fédérale pour les questions féminines

La présidente: Emilie Lieberherr

réduction, il se peut que le traitement ne se justifie ni sur le plan économique ni sur le plan social. L'une des questions essentielles à l'heure actuelle est de définir avec plus de précision dans les différentes communautés et ethnies, et dans les deux sexes, le niveau de tension artérielle au-dessous duquel les avantages du traitement sont dépassés par ses inconvénients. Un certain nombre d'essais contrôlés portant sur des cas d'hypertension légère sont actuellement menés dans diverses parties du globe dans le but d'élucider ces points.»

Extrait de: Série de Rapports techniques, No 628, 1978 (*L'hypertension artérielle*: Rapport d'un Comité OMS d'experts), p. 41-42.

Nouvelles brèves

Avec un humour bien anglais les infirmières du RCN demandent de meilleurs salaires

Plus de deux millions de personnes ont signé en moins d'un mois la pétition du Royal College of Nursing adressée au Premier Ministre du Royaume-Uni demandant de meilleurs salaires pour les infirmières.

La pétition a été présentée par la secrétaire générale du RCN sous forme de 22 boîtes contenant les signatures; les cartons, bien emballés, avaient été transportés par une ambulance de la Seconde Guerre mondiale puis, devant le 10 Downing Street, déposés sur des brancards portés par des infirmiers alors qu'une vingtaine d'infirmières en uniforme faisaient une haie d'honneur!

England:

Mit echt englischem Humor fordern die Krankenschwestern des RCN bessere Löhne

Mehr als zwei Millionen Menschen haben innert weniger als einem Monat eine Petition des Royal College of Nursing (RCN) in Grossbritannien unterzeichnet. In dieser Petition, die an den Premierminister gerichtet ist, werden höhere Löhne für das Krankenpflegepersonal verlangt.

Das Besondere an der Sache war die Art und Weise der Überbringung: Die Generalsekretärin des RCN deponierte persönlich die 22 Schachteln mit den Unterschriften an der Downing Street 10. Diese waren zuvor sorgfältig verpackt, mit einem Ambulanzwagen aus dem 2. Weltkrieg herangefahren und dann auf Bahren gelegt worden. Krankenpfleger trugen sie durch ein Spalier von zwanzig Krankenschwestern hindurch bis zum Hauseingang.



Photo: Nursing Standard

Un infirmier du Nigeria et une infirmière du Sri Lanka gagnent les bourses 3M

Kola Oyedepo du Nigeria et Gnana Jayaratne du Sri Lanka sont les gagnants des bourses 3M de 1979.

La valeur de chacune de ces bourses est de 6000 dollars. Le programme des bourses, parrainé par la «Minnesota Mining and Manufacturing (3M) Company» et administré par le CII, comprend également un prix de 200 dollars pour chacun des finalistes nationaux. Chacune des 88 associations membres du CII peut proposer chaque année le nom d'un(e) candidat(e) pour les bourses internationales. En 1979, 47 associations nationales d'infirmières ont présenté le nom d'un(e) candidat(e) pour les bourses.

Pour la Suisse ce furent

Mlle Marianne Bahon, infirmière enseignante, Section soins généraux, Ecole de soins infirmiers du CHUV, bourse 1978, et

Schwester Dorothee Kipfer, Operationsschwester, Inselspital Bern, bourse 1979.



Formation complémentaire de soins infirmiers aux personnes âgées

Entretien avec Manuel Castellanos, infirmier SG et psychiatrie, diplômé ESEI

C'est un lieu commun que de constater que notre population vieillit et que les soignants seront de plus en plus affrontés à la problématique des vieillards. Un groupe d'infirmières et un infirmier s'est colleté au problème: bien des vieillards présentent des troubles de la mémoire, une désorientation, ils disent des choses incompréhensibles. Ils expriment toute une série de désirs – qu'on les laisse tranquilles, qu'ils puissent mourir chez eux – auxquels l'infirmière ne peut pas répondre: le plus souvent, elle est obligée de garder le vieillard en institution ou en hôpital.

Aujourd'hui on trouve des personnes âgées dans pratiquement tous les hôpitaux. Se pose alors la problématique de la mort, qui est souvent un problème des soignants. Le vieillard, quant à lui, craint souvent moins la mort qu'un certain type de vie dévalorisée.

Et comment réagir lorsque le vieillard est «démentifié»? Faut-il

continuer à écouter ce qu'il raconte quand on sait que ce n'est pas la réalité? C'est pourtant sa réalité, un certain type de folie est pour certains patients âgés le seul refuge: ils mettent en œuvre toute une série de mécanismes de défense, ils refusent par exemple de savoir qu'ils sont hospitalisés en clinique psychiatrique. C'est pourtant significatif.

Ces problèmes se posent massivement; ils sont bien plus difficiles à résoudre que la toilette ou le sondage vésical. De nombreux vieillards sont hospitalisés alors qu'ils n'ont pas de problème proprement médical; mais il n'y a souvent pas d'autre réponse que l'hôpital. D'autres possibilités d'accueil sont heureusement mises sur pied actuellement.

C'est souvent un événement extérieur qui déclenche la «démentification»: la mort d'un ami, un conflit avec un fils ou une fille. Si l'on est attentif et présent au bon moment on peut, par une prise en charge

massive, empêcher ou freiner le processus. Cela signifie l'extension des soins infirmiers de santé publique.

Le groupe de travail, tenant compte de ces facteurs et de bien d'autres, a étudié une formation complémentaire destinée aux infirmières(ers) s'occupant des personnes âgées. Il a mis sur pied une ébauche de programme et désire

- faire connaître son travail*
- entrer en contact avec d'autres groupes ou personnes ayant fait des réflexions du même type (en Suisse alémanique ou ailleurs)*
- recevoir des réactions de personnes intéressées*

Il s'agit bien d'une ébauche, faite avec des calculs très grossiers, qui n'a pas été appliquée et n'est assumée jusqu'ici par personne.

Insistons bien sur le fait que le groupe est ouvert, qu'il apporte le fruit de son travail et attend d'autres participations, suggestions et apais.

Edwige Pittet

Une ébauche de programme

Introduction

L'augmentation des personnes âgées dans les institutions hospitalières et dans d'autres services de santé demande un nombre toujours plus élevé de soignants impliqués dans la problématique gériatrique. A titre d'exemple, dans le canton de Genève, le nombre des personnes ayant 65 ans et plus s'est multiplié par 1,8 entre 1950 et 1975. En 1950, les personnes qui dépassaient l'âge de 65 ans étaient 23 746; en 1976, ce chiffre a passé à 42 838. L'augmentation des personnes de 80 ans et plus a été encore plus rapide. En 1950 on en comptait 3073 et, en 1975, ce nombre a été multiplié par 2,6, ce qui donnait un total de 7994 (journal *La Suisse*, février 1977, service cantonal des statistiques).

Face à cette situation, le personnel soignant se sent démuné: l'enseignement de base qu'il a reçu ne l'a pas forcément préparé à y faire face. Il souhaite donc une formation complémentaire. Mais à quoi correspond cette demande?

Ce complément de formation doit d'une part permettre au soignant de mieux savoir utiliser ses propres

moyens d'action auprès de la personne âgée, de les approfondir et les diversifier; d'autre part, il doit lui donner les moyens de mieux vivre une situation comportant une charge affective importante.

Sur l'initiative de M. Castellanos, un groupe de travail formé de Mmes et Mlles Beck, Bergier, Dufey, Duvillard, Paux, Poletti, Stoupel, van Gessel, Wasem, a élaboré un projet de formation complémentaire, susceptible de concrétiser les considérations mentionnées ci-dessus. Le programme-cadre qu'ils proposent peut être réalisé de différentes manières; cependant, l'aspect de développement de la personne de l'enseignant doit en rester l'élément dominant. Le groupe a évalué le temps nécessaire à un tel programme à environ trente semaines à temps complet. Il n'a pas pu entrer dans les problèmes de réalisation, d'organisation et de financement; son but a été de soulever l'intérêt.

Serait-ce trop ambitieux de penser que cet apport pédagogique puisse motiver un plus grand nombre à se sentir concerné par l'aide que ces patients sont en droit d'attendre des services hospitaliers, de prévention ou de soins à domicile?

OBJECTIFS DE LA FORMATION *

1. Comprendre le phénomène individuel et collectif du vieillissement

- 1.1 Acquérir les connaissances des manifestations biologiques, psychologiques et sociales du vieillissement.
- 1.2 Identifier les besoins, les ressources et les aspirations réelles des générations présentes du troisième âge.
- 1.3 Explorer les conditions psycho-socio-économiques, les valeurs et les modes de vie des personnes âgées.
- 1.4 Démystifier les images stéréotypées de la vieillesse réussie: inciter les gens à utiliser au maximum leurs ressources personnelles quels que soient leurs potentiels et leurs limites.

2. Identifier les comportements à adopter auprès des personnes âgées pour créer une meilleure relation

- 2.1 Examiner et analyser ses attitudes et ses comportements actuels en fonction des attentes, des besoins et des ressources des personnes âgées.
- 2.2 Identifier les modifications et les changements à apporter dans ses attitudes et ses comportements.

3. Favoriser une approche dynamique et responsable vis-à-vis du troisième âge

- 3.1 Mettre en évidence et reconnaître les capacités de la personne âgée à satisfaire ses propres besoins et ses propres aspirations.

4. Démontrer l'importance de l'action humaine et sociale auprès des personnes avancées en âge

- 4.1 Apprendre à considérer la personne avancée en âge dans toute la dimension de son être, *dans sa personnalité et dans son individualité*, à l'occasion de l'élaboration de plans d'action cohérents et de leur mise en application.
- 4.2 Connaître les manifestations particulières de la maladie du grand âge, ses conséquences psychologiques et identifier son traitement dans une approche de santé globale et préventive.
- 4.3 Apprendre à reconsidérer un rôle soignant autre que la participation à la restauration de la santé.
- 4.4 Apprendre à communiquer et à travailler en équipe selon des compétences qui ne sont pas uniquement liées à la formation académique, mais à l'habileté d'établir des relations de communication avec le personnel et les pensionnaires.

* Tiré de:

Ministère des affaires sociales et Télé Université
Direction de la formation et du perfectionnement
Université du Québec
«Vieillir, c'est quoi?»
Projet de cours à l'intention du personnel des centres d'accueil pour adultes (document de travail)
Mars 1977

PROJET DE COURS

Contenu

I. Découverte de la personne âgée bien portante dans son environnement; chez elle, en famille, en institution

II. Concepts et philosophie du vieillissement

Préparation au vieillissement

- Ex. – Aider à redéfinir sa propre valeur (rôles nouveaux)
– Aider à transcender ses problèmes
– Aider à trouver une raison de vivre

Etude des facteurs du vieillissement (physiques, psychologiques, sociologiques)

III. Les modes de prévention, mesures individuelles et collectives (approche pluridisciplinaire)

Méthodes et moyens

- Bilan des acquis en géranto-gériatrie, étude comparative, réalité – idées acquises. Sur le terrain
- Utilisation et supervision de méthodes de travail variées
- Session soignant-soigné
- Evaluation

- Approche pluridisciplinaire
- Lectures, films, chansons
- Technique d'observation, d'entretien (MAV/magnétophone, vidéo)

- Travaux personnels, de groupe, lectures
- Pièces anatomiques
- Evaluation

- Cadre conceptuel
- Anamnèse de soins infirmiers (ex. pratiques)
- Besoins fondamentaux
- Evaluation

Contenu

IV. La personne âgée avec un ou plusieurs handicaps, possibilités de maintien des facultés et de réadaptation

- action thérapeutique
- action de support

V. L'hospitalisation de la personne âgée et ses conséquences (participation de la famille)
Le retour à domicile et le changement de vie
Polypathologie, symptomatologie, problèmes thérapeutiques (physiques, psychiques)
Soutien extra-hospitalier – Ex.: hôpital de jour, foyer de jour, club, etc.

VI. Accompagnement dans la conséquence invalidante de la maladie

VII. La mort, le suicide, l'euthanasie (soigner le mourant)

VIII. Données démographiques et socio-économiques du vieillissement de la population – Prospectives et perspectives

– Examen

Pour toute information, s'adresser à:

M. Manuel Castellanos
8, chemin de Normandie, 1206 Genève
Téléphone 022 46 24 58

Méthodes et moyens

- Processus de soins
- Etude de situations
- Séminaires
- AVQ

- Présentation et étude de situations; approche pluridisciplinaire
- Processus de soins
- Maîtrise du rôle
- Visite ou stage avec objectifs précis
- Evaluation

- Stage pratique et exploitation

- Recherche des ressources d'adaptation chez les soignants et le soigné

- Session thanatologie
Lecture, films, table ronde, discussion

- Lectures
- Exposés
- Séminaires avec experts
- Visite – entretiens

– Evaluation du cours

Le groupe de travail
novembre 1978
B. van Gessel

La réponse de l'ASA

H. Löhnert, président de l'ASA «Association professionnelle des anesthésistes», fait état de sa qualité de membre de notre Association pour demander que nous publions sa réponse à la lettre de Françoise Marandelle parue dans notre dernier numéro (p. 233). Nous reconnaissons bien entendu à H. Löhnert le droit de faire connaître sa position.

(Réd.)

Frau

F. Marandelle
Oberschwester
Institut d'Anesthésiologie
Hôpital Cantonal Genève
1200 Genève

Sehr geehrte Frau Marandelle,

Ihre Antwort vom 25. April 1979 zu unserer Zusendung von SFA/ASA-Bulletins

In Beantwortung Ihres Briefes vom 25. April 1979, welchen ich zu meinem Erstaunen in der Zeitschrift des SBK veröffentlicht sah, möchte ich Ihnen folgendes mitteilen:

Unser Vorgehen, Sie mit einer Anzahl von SFA/ASA-Bulletins zu «beliefern» und Sie zugleich um zwei Dienstleistungen zu bitten, hat folgenden Grund: Sie werden verstehen, dass wir nach der Gründung der SFA/ASA im Herbst 1977 sobald wie möglich in den Besitz einer vollständigen Adressliste für das nicht-ärztliche Anästhesiepersonal in der

Schweiz gelangen wollten, um dieses über unsere Tätigkeit informieren zu können. Da eine solche Liste aber bisher noch nie erstellt worden war, blieb uns nichts anderes übrig, als dies selbst zu tun. Dies erforderte einen grossen Zeitaufwand.

Was nun die französischsprachige Schweiz anbelangt, so mussten die zwei Vorstandsmitglieder, welche damit zu tun hatten, bald einmal feststellen, dass ihre telefonischen Anfragen nicht den gleichen Erfolg zeitigten wie in der deutschen Schweiz.

In diesem Sinne ist auch meine Bemerkung im Jahresbericht 1977/78 zu interpretieren, wenn ich von den «verantwortlichen Stellen» spreche. Ich meine damit die verantwortliche Stelle für Adressangaben und nicht die beruflichen Vorgesetzten.

Es tut mir leid, wenn Sie die Zusendung als eine Unhöflichkeit unsererseits empfinden. Sie erfolgte auf einen Vorstandsbeschluss hin. Der Vorstand wollte damit, aus Mangel an Adressmaterial, die erste Publikation mit einem französischsprachigen Teil (SFA/ASA-Bulletin 1/79) möglichst vielen unserer welschen Berufskolleginnen und Berufskollegen vorstellen.

Ihre Opposition gegenüber der SFA/ASA im allgemeinen deckt sich mit der Kritik, welche anlässlich unseres ersten Zusammentreffens mit der SGAR und dem SBK laut geworden war.

Es ist mir nun aber nicht möglich, dieses Thema in Form einer schriftlichen Antwort umfassend genug zu behandeln.

Ich möchte Sie aber höflich zu einem Gespräch über dieses Thema einladen und erwarte von Ihnen gerne einen Terminvorschlag.

Was ich bereits heute tun kann, ist, Ihnen bekanntzugeben, dass eine Gruppierung der SFA/ASA innerhalb des SBK nicht möglich ist.

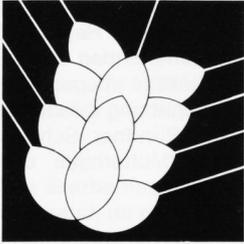
Dies hat uns im Laufe unserer letzten Gesprächsrunde mit dem SBK seine Delegationsleiterin, Frau E. Eichenberger, mitgeteilt. (Redaktion: Die SBK-Delegation schlug die Bildung einer gesamtschweizerischen Interessengruppe innerhalb des SBK vor.)

Ich bedaure, dass sich aufgrund der fehlenden Adressangaben eine Informationsverzögerung für die welsche Schweiz ergeben hat. Sie war für uns ebenso unangenehm, hatten wir doch bereits sämtliche Vorbereitungen dazu getroffen, unsere Berufskolleginnen und Berufskollegen gleichzeitig mit der deutschsprachigen Schweiz zu informieren.

Wir sind bereit, unser möglichstes zu tun, damit die Zusammenarbeit mit der gesamten Westschweiz verwirklicht werden kann.

Mit freundlichen Grüßen

H. Löhnert
Präsident SFA/ASA
Schweizerische Fachvereinigung
für Anästhesisten



Sektionen/Sections

AG/SO

Auensteinerstr. 242
5023 **Biberstein**
064 22 78 87

Aufnahmen Aktivmitglieder

AKP

Krankenpflegeschule Bürgerspital Solothurn: Bitterli Franziska, Bodmer Maja, Caccivio Heidi, Ducommun Brigitte, Flury Claudia, Frost Birgit, Jäggi Theres, Lüthi Bethli, Moll Ruth, Soldan Stefania, Staub Rita, alle Diplom 1979; Meer Käthi, Diplom 1978; Krankenpflegeschule Kantonsspital Aarau: Peterhans Bernadette, Diplom 1978.

Schule Jugoslawien: Kovacevic-Horvatic Bozica, Diplom 1968, SRK Nr. 782260.

KWS

Inselhof Zürich: Mathieu Irene, Diplom 1978; LU-SO Schule Luzern: Friedrich Maria, Diplom 1974.

PSY

Schule Wil: Gürtler-Holenstein Martha, Diplom 1960; Schumacher Bernadette, Diplom 1973; Psych. Klinik Solothurn: Altstetter Philomena, Diplom 1978; Studer Verena, Diplom 1974.

AKP Schülermitglieder

Kantonsspital Aarau: Deubelbeiss Heidi, Frei Dorothea, Hagmann Gisela, Halter Brigitte, Kieffer Regula, Stalder Marianne, Szili Elisabeth, Wälchli Marianne, Zünd Tabea.

PSY Schülermitglied

Psych. Klinik Königsfelden: Stettler Marianne.

IG der Oberschwester und Oberpfleger

Nächste Zusammenkunft: Freitag, 29. Juni 1979, 14.30 Uhr, im Kantonsspital Olten

IG verheirateter Krankenschwestern

20. Juni 1979, 20.00 Uhr, im Spital Brugg, Personal-Esszimmer

Thema: *Geburtsschäden*

Referent: Dr. Nann, Kinderarzt

BS/BL

Leimenstr. 52
4051 **Basel**
061 23 64 05

Arbeitsgruppe für Weiterbildung

Voranzeige:

Akutsituation im Spital

Kurs im Oktober 1979

Der Kurs bietet Gelegenheit, in stressfreier Umgebung die lebensbedrohliche

Akutsituation von menschlicher, pflegetechnischer und organisatorischer Seite her zu betrachten und durch gezielte Übungen mehr Sicherheit zu erlangen. Er soll Anregungen bringen, wie auf der eigenen Pflegeabteilung eine wirksame Notfallhandhabung aufgebaut werden kann oder wie man die bestehende auf dem laufenden Stand halten kann. Zielgruppe: im Spital tätige dipl. Krankenschwestern/-pfleger.

Kursleitung: Frau Renate Arena (IPS-Schwester)

Zeit: jeweils Montag, 1. Oktober, 15. Oktober, 22. Oktober und 29. Oktober 1979, 14.00–18.00 Uhr.

Ort: Aufwachsaaal im alten OPS-Trakt, Kantonsspital Basel, Spitalstrasse 21 (Portier fragen).

Kosten: Mitglieder Fr. 120.–, Nichtmitglieder Fr. 180.–

Teilnehmerzahl: maximal 15 Personen

Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt und werden bestätigt. Vorauszahlung auf PC Nr. 40-35903 nach Erhalt der Bestätigung.

Schwimmen in Rheinfeldern und Besichtigung des Kurzentrums

Die Direktion des Kurzentrums in Rheinfeldern lädt uns zu einer Besichtigung mit anschliessendem Gratisbad ein:

Mittwoch, 20. Juni 1979, 16.00 Uhr, und Donnerstag, 21. Juni, 19.30 Uhr.

Bitte melden Sie sich im Sekretariat sofort an: Telefon 23 64 05.

Vormittags. Teilen Sie uns mit, ob Sie mit dem eigenen Wagen fahren oder mitgenommen werden möchten. Herzlichen Dank.

Sekretariat

Wir möchten wieder einmal darauf aufmerksam machen, dass unser Sekretariat nur **vormittags** und Montagnachmittag geöffnet ist.

Ferien: Wegen Ferienabwesenheit bleibt das Sekretariat vom 16. Juli bis 4. August 1979 geschlossen. In dringenden Fällen wende man sich direkt an die Präsidentin: Sr. Vreni Kuhfuss, Kinderhospital Basel, Telefon 26 26 26.

Todesfall

Sr. Clara Joerin, geb. am 17. November 1903, gest. am 12. April 1979.

BE

Choisystr. 1
3008 **Bern**
031 25 57 20

Neuaufnahmen

Aktivmitglieder Diplomierte:

AKP: Kaiser Ita Bettina, Dipl. 1978, Schwesternschule Diakonissenhaus Bern.

PsyKP: Schafer Marcel, Dipl. 1978, Schule für psychiatrische Krankenpflege der Psychiatrischen Universitätsklinik, Ostermundigen.

AKP: Schnell Margret, Dipl. 1979, Krankenpflegeschule Regionalspital Biel.

AKP: Vetter-Perreten Elisabeth, Dipl. 1968, Krankenpflegeschule Regionalspital Thun.

PsyKP: Widmaier Urs, Dipl. 1962, Bündner Schule für psychiatrische Krankenpflege Cazis, Psych. Klinik, Beverin.

Aktivmitglieder, Diplom Frühjahr 1979 der Städtischen Krankenpflegeschulen Engeried-Bern

AKP: Bonafini Daniela Felicita, Bürki Christian, Hämmig Regula, Hohl Stephanie, Krauchthaler Franziska Margaretha, Lobsiger Walter, Ruchti Christine, Staubli Bernadette, Wanner Eva.

Gestorben

Schwester Elsa Schenker, geb. 15. Januar 1886, gest. 8. Mai 1979, AKP. Wir gedenken ihrer in Liebe und Dankbarkeit.

Jahreskurs für pflegende Schwestern und Pfleger 1979/80

Zurzeit ist der Kurs noch nicht ganz besetzt. Wir freuen uns über Ihre Anmeldung (Anmeldeschluss: 1. August 1979). Ausführliche Angaben finden Sie im grünen Kursprogramm 1979, ergänzende Angaben in der April-Ausgabe der «Zeitschrift für Krankenpflege».

Balint-Gruppe

Siehe grünes Kursprogramm 1979, Seite 10.

Es freut uns, dass sich verschiedene Kursteilnehmer bereits provisorisch angemeldet haben. Die Gruppe kann noch etwas erweitert werden. Gerne erwarten wir Ihre Anmeldung.

Leitung: Theo Rüetschi, Diplom-Psychologe, Bern

Beginn: Spätsommer 1979; genaue Daten erfahren Sie in der Zeitschrift.

Mögliche Kurszeiten: Dienstag, 16.45–18.45 Uhr; Mittwoch, 12.30–14.30 Uhr; Donnerstag, 18.00–20.00 Uhr.

Vorgesehen ist eine Sitzung pro Woche. Die Dauer des Kurses sowie die definitiven Kurszeiten werden mit den Teilnehmern festgelegt.

Kosten: Fr. 20.– pro Sitzung

Ein Vorgespräch von 20 Minuten Dauer ist für die Teilnehmer obligatorisch (Kosten Fr. 20.–).

Anmeldeschluss: 15. Juli 1979

Schriftliche Anmeldung an SBK-Sekretariat, Sektion Bern, Choisystrasse 1, 3008 Bern.

Seminar über Fragen im Zusammenhang mit der Betreuung Sterbender

für Pflegepersonal und Ärzte
Daten zurzeit noch nicht bekannt, siehe nächste Zeitschrift.

IG der Gemeinde- und Gesundheitsschwestern Bern

Wir treffen uns Dienstag, 26. Juni 1979, 14.30 Uhr, im Kirchlichen Zentrum Bürenpark, Bürenstrasse 8, Bern, zum Gedankenaustausch und zur Besprechung des weiteren Programms. Bitte bringen Sie Wünsche und Anregungen mit.

IG der Gemeinde- und Gesundheits-schwestern Oberaargau BE

Wir laden Sie herzlich ein zu unserer Zusammenkunft der neugegründeten Interessengruppe auf Dienstag, 26. Juni 1979, 14.00 Uhr, im alten Sekundarschulhaus, Oberstrasse 5, Herzogenbuchsee.

Wir besprechen folgende Themen:

1. Koordinationsorgan der IG für Gemeinde- und Gesundheitsschwestern.
2. Was wollen wir weiter unternehmen?

Für die Interessengruppe:

Vreni Ingold, Herzogenbuchsee

IG der Gemeinde- und Gesundheits-schwestern Südjura – Berner Seeland

Am 2. Mai 1979 haben zwanzig Teilnehmer die neue Interessengruppe gegründet. In kleinen Gruppen wurden die verschiedenen Probleme und Anliegen diskutiert und Vorschläge für weitere Zusammenkünfte gesammelt.

Nächste Zusammenkunft: Donnerstag, 21. Juni 1979, 14.00 Uhr

Ort: Krankenpflegeschule Regionalspital Biel, Wohnzimmer

Thema: gemäss spezieller Einladung

Für die Interessengruppe:

Rolf Huber, Ins

IG der Oberschwestern und Oberpfleger

Herzliche Einladung zum nächsten Treffen: Donnerstag, 28. Juni, 14.00 Uhr.

Besichtigung des Blutspendezentrums, mit Vortrag

Referent: Kurt Diggelmann, Diplom-Chemiker

Treffpunkt: Blutspendedienst SRK, Zentrallabor, Wankdorfstrasse 10, Bern

FR

5, route de
Beaumont
1700 Fribourg
037 24 47 92

Section de Fribourg Admissions membres actifs

Mlle Maya Hölzle, dipl. 1977, Schule für allgemeine Krankenpflege, Liestal; Mme Raymonde Mauron-Brodard, dipl. 1968, école d'infirmiers en psychiatrie de Marsens; M. Picard Gely, dipl. 1971, école d'infirmiers en psychiatrie de Marsens; Germain Chassot, dipl. 1963, école d'infirmiers en psychiatrie de Marsens.

Admission membre élève

Guy Schouwey, entré à l'école d'infirmiers en psychiatrie de Marsens en 1976.

GR

Fortunastrasse 14
7004 Chur
081 24 27 25

Aufnahmen

Aktivmitglieder AKP

Evang. Krankenpflegeschule Chur: Büsser Rita, Diplom 1978; Kantonsspital Aarau: Leutwyler-Liesch Elsbeth, Diplom 1947; Scuola Cant. Bellinzona: Riedi-Lanfranchi Mirta, Diplom 1961; Pflege-rinnenschule Zürich: Zanotta-Egger Berti, Diplom 1962; Schwesternschule SRK Zürich: Räh-Taverna Ruth, Diplom 1967; Salzkotten/D SRK reg.: Matyssek Gisela, Diplom 1971; Luxemburg SRK reg.: Vincenz-Weiler Susi, Diplom 1968.

Aktivmitglied PKP

Sarner Pflegerinnenverein: Huonder Maria, Diplom 1950.

Aktivmitglied KWS

Universitäts-Kinderspital Basel: Cerny Joëlle Colette, Diplom 1972.

Aktivmitglieder PSY

PSY Klinik Beverin Cazis: Krättli-Nitz Peter, Diplom 1963; PSY Klinik Beverin Cazis: Schnoz Alexi, Diplom 1974; PSY Klinik Münsterlingen: Clavadetscher-Heim Berti, Diplom 1971.

Schüler

Evang. Krankenpflegeschule Chur: Moser Ernst, AKP; Evang. Krankenpflegeschule Chur: Caviezel Ursula, AKP; PSY Klinik Beverin Cazis: Valaulta Judith, PSY.

Interessengruppe Operationsschwestern/-pfleger

Diese Gruppe trifft sich das erstmalig am 21. Juni 1979, 10.00 Uhr, im Kreuzspital Chur, Pflegerinnenschule.

Thema: Spitalhygiene; Information über SBK-Interessengruppe, Mitgliedschaft und deren Organisation.

Interessengruppe Pflege für PSY, KWS, AKP

An der ersten Zusammenkunft vom 27. April 1979 haben die Schwestern und Pfleger der Sektion GR sich zu einer selbständigen IG des SBK konstituiert. In der Kerngruppe arbeiten als Kontaktpersonen: Sr. Marianne Zogg, KWS; Joos Risch, AKP; Vitus Bass, PSY.

Nächstes Treffen: 28. Juni 1979, Evang. Krankenpflegeschule, Loestrasse 117, Chur, 19 bis etwa 21 Uhr

Aufgabe: Darstellung der Probleme der einzelnen Pflegezweige AKP für PSY und KWS, KWS für PSY und AKP, PSY für KWS und AKP.

Interessengruppe Gemeindegkrankenschwestern

Diese Gruppe ist am Darstellen des Ist-Zustandes der spitalexternen Kranken- und Gesundheitspflege im Kanton Graubünden und möchte in Zusammenarbeit mit Behörde und Politik einen Soll-Zustand verwirklichen.

Interessengruppe Senioren

Erfreulicherweise werden hier Regionalgruppen gebildet, welche es den Senioren ermöglichen, Kontakt zu pflegen. Die Gruppe Chur und Umgebung besuchte am 23. Mai 1979 die Bündner Schwesternschule und das Mutterhaus der Domenikanerinnen in Ilanz.

Interessengruppe Mütterberatung und Säuglingsfürsorge

Am 30. Mai 1979 traf sich die Gruppe in Tiefencastel, um mit einem Film über die Mütterberatung alle Beteiligten zu informieren.

Interessengruppe Verheiratete Schwestern

In zwei Gruppen durften etwa 45 Schwestern in der Rehabilitationsklinik Valens SG einen eindrücklichen und interessanten Weiterbildungskurs über die Bobath-Methode bei Hemiplegie-Patienten erfahren.

Interessengruppe Intensivpflege

Einem Bedürfnis entsprechend, möchten einige Intensivpfleger und -schwestern durch Gründung einer Interessengruppe aktuelle Probleme bearbeiten sowie Weiterbildung und Erfahrungsaustausch in ihr Programm aufnehmen.

Interessengruppe Krankenpflegeausbildung

Weil die IG Krankenpflegeausbildung Region Ostschweiz bereits besteht, wurde beschlossen, keine eigene Interessengruppe der Sektion Graubünden zu gründen, sondern sich der bestehenden Gruppe anzuschließen.

Kontaktpersonen sind: Sr. Chantal Jansen, Bündner Schwesternschule, 7130 Ilanz; Joos Risch, Evang. Krankenpflegeschule, 7000 Chur.

Arbeitsgruppe Werbung

Die Gruppe ist am Entwerfen eines Signets für die Anschlagbretter in den Spitälern. Dort sollen dann die neuesten Meldungen des SBK und der Sektion GR veröffentlicht werden.

Interessengruppe Kontakt zu Behörde und Öffentlichkeit

Arbeitsgruppe Rechte am Krankenbett

In der Planung des COCO (Patientenstelle Zürich) ist die Eröffnung einer Patientenstelle in Chur vorgesehen. Die Arbeitsgruppe formulierte Ziele, wie wir diese Patientenstelle sehen und wie die mögliche Zusammenarbeit aussehen könnte. Eine Koordination mit der COCO ist vorgesehen.

Arbeitsgruppe Personalverordnung

In einem Antrag an die Verwalterkonferenz des Bündner Spitalerverbandes wurde um eine gemeinsame Bearbeitung der kantonalen Personalverordnung unter Wahrung der Interessen des Krankenpflegepersonals gebeten.

Fortbildungskommission

Vorgesehen sind noch die Fortbildungstage über Zuckerkrankheit im September in Samedan und über Rechtsfragen

für das Pflegepersonal im Oktober und November in Chur.
Bereits wird die Planung des Jahresprogrammes für 1980 in Angriff genommen.
Haben Sie noch Vorschläge?

Das Erarbeiten dieser Aufgaben ist faszinierend, da neben der Arbeit auch viel profitiert werden kann.

Alle Gruppen hätten gerne noch mehr Mitarbeiter. Bestimmt finden Sie in der Vielfalt des Angebots etwas, das auch Sie interessiert.

Das Sekretariat gibt Ihnen gerne Auskunft!

Stammtisch

Hier treffen sich jeden Dienstagabend um 20.00 Uhr im Restaurant Weisses Kreuz am Regierungsplatz in Chur alle Interessierten.

Vorstandssitzung

Wer einmal Einblick nehmen möchte in die Aufgaben und in die Tätigkeiten des Vorstandes, ist herzlich eingeladen zur Teilnahme an einer Vorstandssitzung. (Das Datum der nächsten Sitzung gibt das Sekretariat bekannt.)

LU/NW/OW/UR/SZ/ZG

St. Josef 6
6370 Stans
041 61 28 88

Aufnahmen

Aktivmitglieder AKP

Schwesternschule Bürgerspital Zug: Sr. Frieda Furrer, Diplom 1959; Sr. Johanna Spirig, Diplom 1979.

Schwesternschule Kantonsspital Luzern: Hanny Gemperli-Büttiker, Diplom 1968.

Schwesternschule «Baldegg» Sursee: Sr. Bernadette Baumeler, Diplom 1979.

Aktivmitglieder KWS

Schwesternschule Liebfrauenhof Zug: Sr. Maya Galliker, Diplom 1973; Sr. Elena Pozzi, Diplom 1972.

Aktivmitglied PKP

Schwesternschule Sarnen: Sr. Jeanette Zürcher, Diplom 1977.

Schülermitglieder AKP

Schwesternschule Kantonsspital Luzern: Sr. Monika Kaeser, Diplom Oktober 1979; Sr. Edith Stöckli, Diplom Oktober 1979; Sr. Pia Roggo, Diplom Oktober 1979; Sr. Stefanie Petermann, Diplom Oktober 1980.

Schwesternschule St. Anna Luzern: Sr. Annemarie Limacher, Diplom April 1980; Sr. Adelheid Zurbriggen, Diplom April 1980; Sr. Catherine Jeker, Diplom April 1980.

Schwesternschule «Baldegg» Sursee: Sr. Monika Lustenberger, Diplom September 1979.

Daten und Themen des Weiterbildungsprogrammes 1979/80

(Zusammenfassung)

12./13. Oktober 1979: «*Ein Unfall – wie kann ich helfen?*» Zweitägiger praktischer Kurs mit etwa 60 Teilnehmern (4 Gruppen zu 15 Teilnehmern).

12. November 1979: «*Der Betagte heute und morgen*». Tagung mit etwa 100 Teilnehmern.

24. November 1979: «*Pneumonieprophylaxe – Möglichkeiten der Pflege*». Eintägiger praktischer Kurs mit 20 Teilnehmern.

19. Januar 1980: «*Rechtsfragen im Krankenpflegeberuf*». Tagung mit etwa 100 Teilnehmern.

6.–8. Februar 1980: «*Menschenkenntnis als Grundlage menschlichen Verstehens und Handelns*». Dreitägiges Seminar mit 18 Teilnehmern in Schönbrunn (Leitung: P. Bossart, Betriebspsychologe).

Die Detailprogramme können ab etwa Ende August auf dem Sekretariat verlangt werden.

NE

Prévoyance 74
2300 La Chaux-de-Fonds
039 23 24 37

Admissions

Calandrina Angelo, dipl. 1951, Ecole d'infirmières et d'infirmiers en psychiatrie de Perreux, Perreux; Merotto Olga, dipl. 1965, Ecole d'infirmières et d'infirmiers en psychiatrie de Perreux, Perreux; Obrist Lydia Mme, dipl. 1963, Ecole d'infirmières et d'infirmiers en psychiatrie de Perreux, Perreux, dipl. 1967, Bürgerspital der Stadt Solothurn.

SG / TG / APP

Säntisstrasse 7
9034 Eggersriet
071 95 23 22

Neuaufnahmen

Aktivmitglieder

Hugentobler Esther, St.-Gallische Krankenschwestern-Schule, Diplom 1979; Mast Reinhard, Triemli, Diplom 1976; Brunner Alfons, Psych. KP-Schule Wil, Diplom 1974; Krebsler Leonie, Kinderspital St.Gallen, Diplom 1978; Keller Johanna, Mellingen, Diplom 1968.

Schülermitglieder

Bührer Corinne, TSKS Frauenfeld; Rederer Barbara, TSKS Frauenfeld.

Interessengruppe der Gemeindefrauen, Region Thurgau

Einladung zur nächsten Zusammenkunft, Mittwoch, 4. Juli 1979, um 14.30 Uhr in der Krankenpflegeschule Frauenfeld.

Traktanden

1. Protokoll der Leiterinnen der JG Gemeindefrauen

2. Besprechung der Gestaltung von Zusammenkünften der Gemeindefrauen
3. Besprechung des Entwurfs «Stellenbeschreibung der Gemeindefrauen».

Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

VD/VS

36, rue Marterey
1005 Lausanne
021 23 73 34

Admissions de nouveaux membres

Secteur soins généraux

Mmes Monique Aubert, dipl. 1978, et Claudine Meige, dipl. 1972, toutes deux de l'Ecole de soins infirmiers du CHUV à Lausanne; Mlle Danielle Rose, dipl. 1975 de l'Ecole de Saint-Loup à Pompaples; Mme Claire-Lise Favrod, dipl. 1976 de La Source à Lausanne; Mme Nicole Frutiger, dipl. 1953 de l'Institut médico-chirurgical d'Iselles (Belgique), No d'enregistrement CRS: 73793; Mme Remedios Parvex, dipl. 1953 de l'Université de Barcelone (Espagne), No d'enregistrement CRS: AT 792591.

Infirmière-assistante

Mlle Catherine Charrière, certif. 1978, de l'Ecole de soins infirmiers du CHUV à Lausanne.

Décès

Mme Eléonore Pache-Buck, née en 1900, décédée au mois de février, et Mlle Ella Müller, née en 1933, décédée le 3 avril.

39e Cours de perfectionnement

voir sous la rubrique «Cours et Sessions».

ZH/GL/SH

Asylstr. 90
8032 Zürich
01 32 50 18

Aufnahmen

Aktivmitglieder

Krankenpflegeschule Zürich, Diplom 1979 AKP: Bättscher Erika, Balsiger Dominique, Steiger Eveline-Yvonne, Vögele Jean-Pierre.

Rotkreuz-Schwesternschule Lindenhof, Bern: Escher Gabriella, Diplom 1979, AKP.

Schwesternschule Liebfrauenhof, Zug: Langenegger Brigitte, Diplom 1978, KWS.

Schweizerische Pflegerinnenschule Zürich: Rüegg Hanna, Diplom 1974, KWS. Psychiatrische Klinik Sonnenhalde, Riehen: Zobrist Rosi, Diplom 1965, PsyKP.

Schülermitglieder

Schwesternschule vom Roten Kreuz, Zürich-Fluntern: Bösch Erika, AKP.

Krankenpflegeschule Zürich: Monachon André, AKP.

Übertritt von der Schüler- zur Aktivmitgliedschaft

Krankenpflegeschule Zürich, Diplom 1978 AKP: Baudet Simone.

Gestorben

Illert Anny, geb. 1883, AKP
Meyer Helene, geb. 1901, AKP

Weiterbildungstagung Pflegetag KWS

Donnerstag, 21. Juni 1979, im Kirchgemeindehaus Neumünster, Seefeldstrasse 91, 8008 Zürich (ab Hauptbahnhof: Bahnhofquai, Tram Nr. 4, ab Paradeplatz Tram Nr. 2).

9.00–11.45 Uhr: Spitalerlebnis für das Kind und seine Familie. Dr. med. D. Schibler, Kinderarzt, Stäfa; Dr. med. A. Bächler, Oberarzt, Kinderspital Zürich. Rundtischgespräch und Diskussion (KWS-Schwestern, eventuell Eltern und Patient). Mittagessen nach freier Wahl in den umliegenden Gaststätten. 14.00–14.45 Uhr: Alte und neue Wege im Drogenproblem. Dr. med. H. Egli, Internist (pens.), Zug. 14.45–15.15 Uhr: Fragenbeantwortung und Diskussion. 15.15–15.30 Uhr: Pause. 15.30–ca. 17.00 Uhr: Drogenproblem aus der Sicht des Praktikers. Mitarbeiter des Drop-in, Zürich.

Änderungen vorbehalten.

Anmeldungen bis Mittwoch, 21. Juni 1979 schriftlich oder telefonisch an das Sektionssekretariat ZH/GL/SH, Asylstrasse 90, 8032 Zürich, Telefon 01 32 40 80 und 32 50 18.

Freier Eintritt für Mitglieder des SBK und Mitglieder der Ehemaligenvereinigung des Kinderspitals Zürich (bitte Mitgliederausweis bzw. Einladung vorweisen), Fr. 20.– für Nichtmitglieder.

Weiterbildungskurs:

Berufliche Wiedereingliederung nach längerem Unterbruch

Die Detailbeschreibung dieses Kurses ist in der Mai-Ausgabe der «Zeitschrift für Krankenpflege» veröffentlicht worden.

Weiterbildungskurs:

Erste Hilfe allgemeiner Natur

Jeweils am Donnerstag, vom 13. September bis 18. Oktober 1979 (sechs Abende zu je zwei Stunden). Detailprogramm siehe unter der Rubrik Kurse und Tagungen.

Weiterbildungskurs:

Verhalten in Akutsituationen im Spital

Vier Tageskurse an folgenden Daten: 25. Oktober, 2. November, 9. November, 16. November 1979. Detailprogramm siehe unter der Rubrik Kurse und Tagungen.

Weiterbildungskurs:

Kurzeinführung in den klinischen Unterricht

1. Kurswoche: 12.–16. November 1979
2. Kurswoche: 21.–25. Januar 1980
Detailprogramm siehe unter der Rubrik Kurse und Tagungen.

Interessengruppe für Intensivpflege

Zweitägige Weiterbildungsveranstaltung am 22./23. August 1979

Thema: Gesprächsführung

Referent: Manfred Dechmann

Ort: KZVL, Sport- und Kurszentrum Filzbach, Kerzenberg

Hin- und Rückfahrt mit eigenen Autos. (Wir werden uns darüber noch absprechen.)

Zwischen den Theoriestunden werden wir uns sportlich betätigen mit Schwimmen, Wandern, Sauna usw.

Kosten: Vollpension plus Kursgeld ohne Reisevergütung. Verbandsmitglieder Fr. 100.–; Nichtmitglieder Fr. 120.–.

Treffpunkt: 22. August 1979, 08.00 Uhr, im Restaurant Hürlimann, 1. Stock, gegenüber dem Hauptbahnhof Zürich
Anmeldungen an das SBK-Sektionssekretariat.

Interessengruppe der verheirateten Krankenschwestern

Voranzeige: Die Plenarversammlung 1979 findet am 22. September in Winterthur statt.

Kurse und Tagungen / Cours et sessions

Weiterbildungskurs:

Erste Hilfe allgemeiner Natur

Zielgruppe: Diplomierten Krankenschwestern und Krankenpfleger, insbesondere Gemeindefrankenschwestern, Krankenpflegerinnen und Krankenpfleger FA SRK.

Kursbeschreibung: Es handelt sich um Erste-Hilfe-Massnahmen, die überall im täglichen Leben nützlich werden können und vor allem um das Verhalten bei Unfällen am Unfallort. Der Inhalt ist auf das Pflegepersonal abgestimmt, das das Grundlagenwissen bereits erworben hat. Der Kurs umfasst 6 Abende zu 2 Stunden pro Woche, die vor allem praktische Übung mit zum Teil improvisiertem Material beinhalten.

Inhaltsübersicht: 1. Verhalten bei Unfällen; 2. Beatmung/Blutstillung; 3. Verkehrsunfall; 4. Transporte und Transportfixationen; 5. Ernstfallübung.

Je nach Teilnehmergruppe können individuelle Fragen und Lernbedürfnisse berücksichtigt werden.

Durchführung: Der Kurs wird von Instruktoren des Schweizerischen Samariterbundes durchgeführt. Daten: 6 × jeweils donnerstags, 13. September bis 18. Oktober 1979. Zeit: 19.30–21.30 Uhr. Teilnehmerzahl: 12 bis 15 pro Gruppe. Bei grosser Nachfrage kann der Kurs parallel durchgeführt werden.

Ort: Schwesternschule vom Roten Kreuz, Zürich-Fluntern, Gloriastrasse 18, Zürich
Kurskosten: Verbandsmitglieder Fr. 70.–; Nichtmitglieder Fr. 95.–

Kursausweis: Nach Besuch der 6 Kurseinheiten kann auf Wunsch der Nothelferausweis des Schweizerischen Samariterbundes abgegeben werden. Dieser Ausweis ist seit dem 1. März 1977 obligatorisch für den Erwerb des Führerscheines.

Anmeldung: Sekretariat SBK, Sektion ZH/GL/SH, Asylstrasse 90, 8032 Zürich

Weiterbildungskurs:

Verhalten in Akutsituationen im Spital

Zielgruppe: Diplomierten Krankenschwestern/Krankenpfleger, vor allem frischdiplomierten Schwestern in kleineren Akutspitalern (100–200 Betten) oder Landspitalern – ohne Zusatzausbildung in Intensivpflege, Anästhesie, Operationssaal oder Notfall.

Kursbeschreibung: Der Schwerpunkt liegt auf Verhaltensweisen in Akutsituationen, die auf der Spitalabteilung oder auf der Wachstation auftreten können und vom Pflegepersonal entsprechende Sofortmassnahmen erfordern. Vom Kursinhalt ausgeschlossen sind: Hand-

habung von Notfällen auf Notfallstationen und Intensivpflegeabteilungen.

Der vorliegende Kurs entspricht einem Grundkurs. Darauf aufbauend ist ein weiterer Kurs geplant, der die zusätzlichen Bedürfnisse von Schwester oder Pfleger auf einer Wach- oder Überwachungsstation in einem kleineren oder Landspital berücksichtigt. Beide Kurse zusammen ergeben das Testat für eine berufliche Vorbereitung für diesen Arbeitsbereich.

Zielsetzung, allgemein: Der Kurs bietet Gelegenheit, in stressfreier Umgebung die lebensbedrohliche Akutsituation von menschlicher, pflegetechnischer und organisatorischer Seite her zu betrachten und durch gezielte Übungen mehr Sicherheit in deren Handhabung zu erlangen.

Er soll Anregungen bringen, wie auf der eigenen Pflegeabteilung eine wirksame Notfallhandhabung aufgebaut oder wie die bestehende auf dem laufenden Stand gehalten werden kann (mit zur Verfügung stehenden Mitarbeitern und Hilfsmitteln).

Teilnehmerzahl: mindestens 10, höchstens 16.

Durchführung: 4 × 1 Tag an folgenden Daten: 26. Oktober, 2., 9., 16. November 1979

Ort: Hebammenschule der Frauenklinik
Universitätsspital Zürich C Nord
Kursleiterin: Schwester Regina Jenny
Teilnehmerzahl: mindestens 10, höchstens 16. *Kurskosten:* Verbandsmitglieder Fr. 180.–, Nichtmitglieder Fr. 270.–
Anmeldung: Sekretariat SBK, Sektion ZH/GL/SH, Asylstrasse 90, 8032 Zürich

Weiterbildungskurs: Kurzeinführung in den klinischen Unterricht

Zielgruppe: Diplomierte Krankenschwestern, Krankenpfleger, KWS- und Psychiatrieschwestern und -pfleger, die an einer Schule oder auf einer Schulstation mit Schülerinnen/Schülern arbeiten.

Kursbeschreibung: Der Kurs entspricht einer Kurzeinführung in den klinischen Unterricht, im Sinne von Anregungen zur Gestaltung des klinischen Unterrichts und der eigenen Weiterbildung. Dieser Kurs bildet nicht zur Kliniklehrerin aus.

Inhaltsübersicht: Schwerpunkte: patientenzentrierte Kommunikation, Lernpsychologie; Motivation und Lernerfolg, Beobachtung, Lehrerverhalten, Lernzielformulierung, Grundsätze der Instruktion, Qualifikation.

Methodik: Lektüre als Vorbereitung (Lernzielformulierung), Kurzreferate, Gruppenarbeit unter Einbezug der eigenen Erlebniswelt und des Erfahrungshintergrunds, praktische Übungen, ein ganzer Praktikumstag, wo Gelerntes umgesetzt und innerhalb der Teilnehmergruppe ausgewertet werden kann.

Durchführung:
1. Kurswoche 12.–16. November 1979;
2. Kurswoche 21.–25. Januar 1980.

Ort: Schule für Psychiatrische Krankenpflege der Psychiatrischen Universitätsklinik, Lenggstrasse 31, 8008 Zürich.

Kosten: SBK-Mitglieder Fr. 500.– inkl. Arbeitsmaterial, Nichtmitglieder Fr. 700.– inkl. Arbeitsmaterial.

Teilnehmerzahl: beschränkt auf 20.

Anmeldung: Sekretariat SBK, Sektion ZH/GL/SH, Asylstrasse 90, 8032 Zürich

39e Cours de perfectionnement

Mercredi 10 et jeudi 11 octobre 1979

La section Vaud-Valais de l'ASI organise cette année à nouveau un cours de perfectionnement d'une durée de deux jours.

A la lumière des besoins actuels des patients et des soignants, le groupe de travail a choisi parmi les thèmes proposés lors du cours 1978:

L'information et l'enseignement du patient

Ces deux journées permettront aux participants d'acquérir des compétences, afin de mieux maîtriser cet aspect des soins infirmiers.

De façon à être à l'aise dans des locaux spacieux, le cours aura lieu à l'aula de l'EPFL, avenue de Cour 33, 1007 Lausanne. (Le parking de Bellerive se trouve à proximité.)

Un programme détaillé de ces deux journées paraîtra ultérieurement.

Réservez d'ores et déjà ces deux journées et faites-les connaître autour de vous.

4. SDV-Tagung für Diätassistentinnen, Pflegepersonal und Ärzte

Programm

ab 8.45 Uhr Kaffee

9.15 Uhr Begrüssung

Frau G. Sander, SDV-Mitglied im Vorstand, Diätleiterin, Kantonsspital Aarau

9.20–10.05 Uhr Dr. Ch. Binswanger, Olten

Die Entwicklung des Ernährungsverhaltens

10.05–10.30 Uhr Kaffeepause

10.30–11.15 Uhr Prof. Dr. W. Züblin, Bern

Die Anorexie

11.25–12.10 Uhr Dr. V. Pudel, Göttingen, Deutschland

Die Adipositas

12.20–13.45 Uhr Mittagessen im Kursaal (Anmeldung ist erforderlich)

13.45–14.15 Uhr Prof. Dr. W. Züblin, Bern

Die Behandlung der Anorexie

14.15–14.45 Uhr Dr. V. Pudel, Göttingen, Deutschland

Die Behandlung der Adipositas

14.45–15.00 Uhr Kaffeepause

15.00–16.00 Uhr Rundtischgespräch

ca. 16.00 Uhr Ende der Tagung

Anmeldung

Frau G. Sander, Rütmatstrasse 16, 5004 Aarau



VESKA Schweizerischer Krankenhaus- kongress 1979, Basel

im Zentrum für Lehre und Forschung des Kantonsspitals

Dienstag, 16. Oktober

Nachmittag:

Der Ausbildungsauftrag des Krankenhauses

Abend:

Gemütlicher Abend in der Schweizer

Mustermesse

Mittwoch, 17. Oktober

Vormittag:

Psychiatrie im Umbruch

Nachmittag:

– Diskussionskreise

– Ausflüge – Besichtigungen

Donnerstag, 18. Oktober

Vormittag:

Problematik der Medizintechnik

Programme sind ab Ende August beim

VESKA-Generalsekretariat, Postfach 149, CH-5001 Aarau, erhältlich.

Shaare Zedek Medical Center

Une année en Israël

We are commencing a new program for English speaking nurses.

The program's purpose is to introduce the non-Hebrew speaking nurse to health care in Israel through lectures, excursions, and ten month's experience in direct care to patients in Jerusalem. In exchange for a one year commitment, we will provide:

1. round-trip transportation to Israel;
2. full salary according to the current Nurses Association-Employers agreement which is dependent on experience and education;
3. one month's orientation including intensive Hebrew language classes, introduction to Israeli health care, cultural and socioeconomic groups, and excursions to familiarize the nurse with Jerusalem and Israel in general;
4. low cost housing;
5. one month's paid vacation plus spending money;
6. those benefits generally received by Israeli nurses such as free uniforms, low cost meals, professional literature allowance, extra payment for evening, night, Sabbath and holiday duty, etc.

We require that nurses be eligible for registration in Israel. Experience in intensive care, cardiac care or operating room is preferred. Knowledge of Hebrew is not required, but non-Hebrew speaking nurses must speak English. The program will begin in September 1979.

Shaare Zedek is currently a 285 bed hospital with 28 outpatient clinics, which preserves and observes Jewish tradition. In its central Jerusalem location, it has been serving for more than seventy-five years a varied local community as well as tourists from around the world, regardless of race, religion or ability to pay.

Shaare Zedek will move this summer to a new and modern medical center covering twelve acres. It will include our school of nursing, outpatient clinics, diagnostic clinical laboratories, institutes for clinical and basic scientific research, and a new ultra modern hospital. It is our hope that this program will provide the opportunity for Israeli nurses and nurses from abroad to share and grow while advancing health care in this young and developing nation.

Those interested should write to me, *Marjorie Korenblit, Personnel Department, Shaare Zedek Medical Center, P.O. Box 293, Jerusalem, Israel, for further details.*

Assemblée des délégués de l'ASI 1979 à Genève

De gauche à droite Erika Eichenberger, secrétaire de l'association, Janine Ferrier, directrice du Service de soins infirmiers à domicile, Croix-Rouge genevoise, Yvonne Hentsch, coordinatrice pour l'Assemblée des délégués 1979, Lydia Aellen, vice-présidente de l'ASI.

Fröhliches Beisammensein am Samstagabend. Von links nach rechts: Sr. Erika Eichenberger, Zentralsekretärin, Mlle Janine Ferrier, Directrice de soins infirmiers à domicile, Croix-Rouge, Genf, Mlle Yvonne Hentsch, Koordinatorin der Delegiertenversammlung 1979, Lydia Aellen, Vizepräsidentin des SBK.



Notre présidente Elfriede Schlaeppli en conversation avec la vice-présidente du Grand-Conseil de Genève Christiane Schellack.

Unsere Verbandspräsidentin Frau Elfriede Schlaeppli im Gespräch mit der Vizepräsidentin des Grossen Rates von Genf, Christiane Schellack.



De droite à gauche: Marianne Hofer, infirmière lic. oec. Institut suisse des Hôpitaux, Dr. Meykadeh représentant la Ville de Genève, Marjorie Duvillard, présidente de l'ASI Genève, Dr Bavaud, médecin cantonal, Nicole Exchaquet, infirmière-conseil auprès de l'ASI, Doris Krebs du CII.

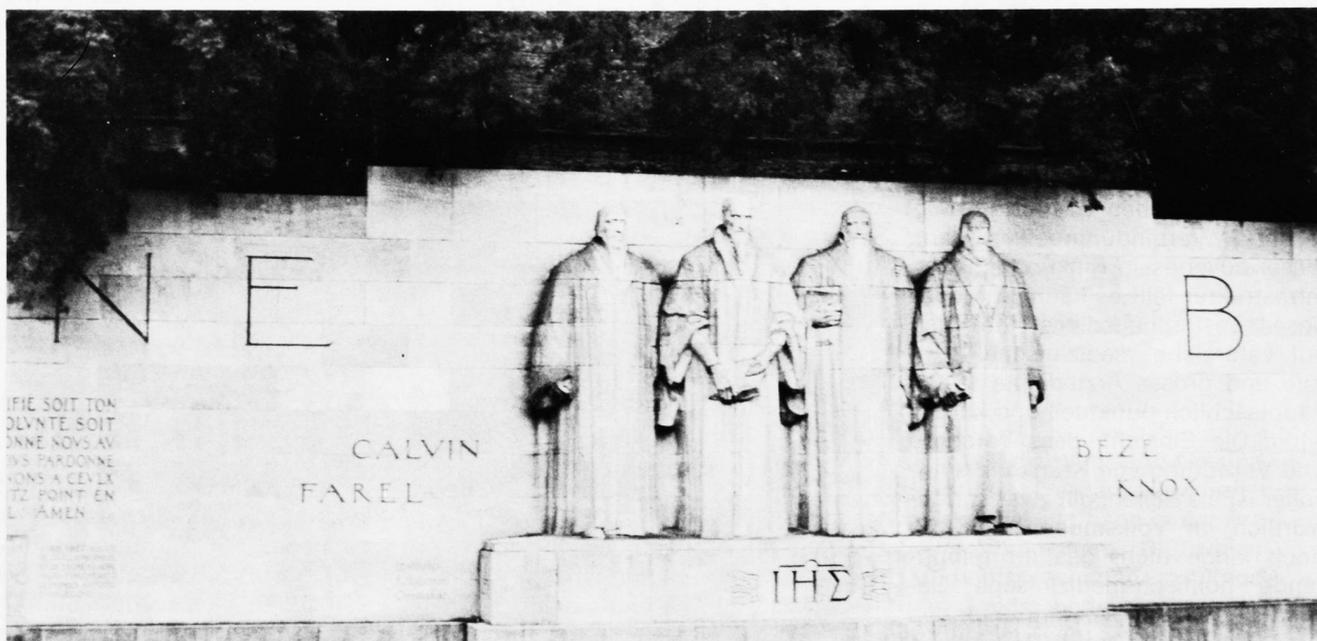
Frl. Marianne Hofer vom Schweizerischen Krankenhausinstitut, Dr. Meykadeh, Vertreter der Stadt Genf, Mlle Marjorie Duvillard, Präsidentin der SBK-Sektion Genf, Dr. Bavaud, Kantonsarzt, Mlle Nicole Exchaquet, Forschungsbeauftragte des SBK, Frl. Doris Krebs vom ICN.



- ◀ *La vieille ville de Genève*
- ◀ *Blick in die Genfer Altstadt*

Delegiertenversammlung des SBK 1979 in Genf

*Monument de la Reformation Genève
Reformationsdenkmal Genf*



Un quatuor de Haydn ouvre l'Assemblée à l'Uni 11.

Mit einem Quartett von Haydn wird die Delegiertenversammlung eröffnet.



Notre photographe Marianne Bosshardt, infirmière à l'Hôpital universitaire de Zurich.

Unsere Fotografin, Marianne Bosshardt, Krankenschwester am Universitätsspital Zürich.

Aus dem Tagebuch einer Gesundheitsschwester

Von Regula Lehmann, Niederhelfenschwil, und Dr. Ueli Bollag, Rüschtliikon¹

Einleitung

Die Schweiz gehört zu den begüterten Ländern der Welt und verfügt über ein engmaschiges Kommunikationsnetz und Transportsysteme, welche entlegenste Bergtäler mit den medizinischen Zentren im Mittelland in Verbindung setzen. Dank dieser zuverlässig funktionierenden Infrastruktur fällt es kaum auf, dass unser Gesundheitsdienst, der sich auf zahlreiche medizinische Institute und grosse Ärztedichte stützt, hauptsächlich punktuell und kurativ wirkt. Die Einsicht, dass Vorsorge und Verhütung von Krankheit sinnvoller ist als Heilen, gilt zwar sprichwörtlich im Volksmund, hat aber noch lange nicht das ihr gebührende politisch-medizinische Gewicht erreicht. Die Einrichtungen zur Vermeidung und Verkürzung von Spital- oder Pflegeheimaufenthalten sind ungenügend. Vor 50 Jahren waren es Klosterfrauen und Diakonissen, die in der Gemeinde für das Wohl der Patienten sorgten. Sie standen 24 Stunden pro Tag im Dienst und waren Hausfrau und Krankenschwester. Die Betreuung von alleinstehenden und mittellosen Betagten wird heute vorwiegend von Gemeinde- und Gesundheitsschwestern übernommen. Sie stellen ein wichtiges Bindeglied dar zwischen «drinnen und draussen». Vielen Laien ist der Aspekt der spitalexternen Krankenpflege und Gesundheitsbetreuung unbekannt. Be- trüblicher noch ist der Umstand, dass viele Ärzte, Schwestern und Spitalangestellte nichts von der Existenz der Gesundheitsschwestern wissen. Ziel der vorliegenden, über 12 Monate vorgenommenen Aufzeichnungen ist es, alle Ärzte in der Schweiz mit den Tätigkeiten einer Gesundheitsschwester bekannt zu machen und so beizutragen, dass diese in Zukunft wirksamer einbezo-

Fotos: Margrit Hofer, SRK

Unsere scharfsichtige Fotografin Margrit Hofer hat eine prominente Gesundheitsschwester bei der täglichen Arbeit begleiten dürfen: Mitglieder der SBK-Sektion Bern erkennen auf diesen Bildern unschwer ihre Präsidentin, Schwester Greti Bangerter, die uns bisher auch als Mitglied Redaktionskommission zur Seite stand.



gen wird in die Früherfassung von krankhaften Zuständen, zum Weiterleiten von Beobachtungen an die zuständigen Instanzen sowie in die Planung und den Ausbau neuer Dienste im schweizerischen Gesundheitswesen.

Aufgaben in der Gemeinde Kreuzlingen

Kreuzlingen zählt 16 739 Einwohner (1977). Die evangelische und katholische Kirchgemeinde stehen je einem Krankenpflegeverein vor, der

¹ Abdruck aus «Schweizerische Ärztezeitung vom 20.9.78, leicht gekürzt.

wiederum je eine Krankenschwester und Hauspflegerinnen anstellt. Knapp die Hälfte, nämlich 7815 Einwohner, gehören der evangelischen Kirchengemeinde an, der ich als Gesundheitsschwester diene. Mein Tätigkeitsbereich war dabei vorwiegend auf die 1125 über 65jährigen evangelischen Einwohner beschränkt.

103 (9,1 %) aller evangelischen Betagten werden von der Gesundheitsschwester betreut, während weitere 23 (2,1 %) von der Betagtenhilfe oder vom Hauspflegerinnendienst besucht werden.

Vorgesetzt war mir die Präsidentin des evangelischen Krankenpflegevereins, eine Krankenschwester und die örtliche Ärzteschaft. Unterstellt waren mir Schwesternschülerinnen im 4./5. Semester der Schwesternschule St.Gallen und Hauspflegerinnen als Mitarbeiterinnen. In der Einteilung meiner täglichen Verrichtungen war ich frei. Von Montag bis Freitag, jeweils von 14 bis 15 Uhr, versah ich den Telefondienst in meinem Büro, das sich im gleichen Gebäude wie die (ebenfalls von mir verwalteten) Krankenmobiliien befand und das mir ausserdem Raum bot für Beratungen, Blutdruckmessungen usw. sowie zum Schreiben und Aufbewahren von Pflegeberichten. Die Zusammenarbeit mit der andern Konfession besteht in der gegenseitigen Dienstablösung übers Wochenende und der gemeinsamen Benützung des Krankenmobiliars.

Tab. 1. Herkunft der Meldungen von Patienten an die Gesundheitsschwester

Hausarzt	23
Spital	12 ¹
Pflegeheim	2
Psychiatrische Klinik	1 ²
Patient selbst	26
Angehörige/Nachbarn	18
Hauspflegevermittlerin	8
Betagtenhilfe	5
Leiterin der Krankenpflege	2
Kirchengemeindehelferin	1
Varia	5
Total	103

¹ Die Zahl der vom Spital gemeldeten Patienten stieg an nach einem Fortbildungsvortrag vor Schwestern und Ärzten.

² Viele Patienten sind Mitglieder des Krankenpflegevereins, bezahlen jahrelang den Beitrag und sind damit auch informiert über das Wirken einer Gesundheitsschwester.

Tab. 2. Evangelische Gemeindepflege (Juli 1976 bis Juni 1977)

Hausbesuche total	Pflegebesuche	Kontrollbesuche	Fehlbesuche	Spital-/Pflegeheimbesuche	Beratung im Büro	Neuaufnahmen	Todesfälle	Ablösungsbesuche	Materialausgabe	Erhaltene Telefonanrufe	Gegebene Telefonanrufe	Fragen an Arzt	Fragen an Institutionen	Kommissionen	Monat
327	309	22	2	7	10	3	3	5	3	36	9	7	6	3	Juli
344	308	24	7	1	6	4	3	2	12	28	14	8	-	4	Aug.
351	336	13	-	4	14	3	2	1	17	30	30	6	5	3	Sept.
306	297	8	3	-	7	3	3	8	15	33	10	3	1	6	Okt.
280	268	12	3	2	6	4	-	3	14	18	22	5	3	5	Nov.
294	278	15	-	3	5	1	-	10	8	20	21	4	5	2	Dez.
358	338	16	2	4	14	2	-	26	13	29	28	5	6	7	Jan.
320	306	16	-	2	11	4	1	18	11	18	35	6	8	5	Feb.
356	353	11	-	2	7	2	2	23	6	22	26	9	4	4	März
322	301	6	-	-	15	4	1	72	12	17	16	4	3	3	April
428	414	15	-	4	14	3	2	49	8	44	14	6	3	6	Mai
398	355	27	7	1	6	5	-	16	9	25	30	1	2	3	Juni
3974	3763	185	24	30	115	38	17	233	128	320	253	64	47	52	Total

Die meisten *Hausbesuche* gelten pflegebedürftigen Personen, was daraus hervorgeht, dass sich die Zahl der Pflegebesuche nur um wenig von derjenigen der Hausbesuche unterscheidet. *Kontrollbesuche* erfolgen bei verwitweten Personen, deren Ehepartner ich bis zum Tode gepflegt habe, und bei ehemaligen Patienten zur Bestätigung, dass sie sich nun tatsächlich allein versorgen können. Bei neuen Patienten erfolgt der erste Besuch zur Kontaktnahme. Die Anzahl von *Beratungen im Büro* ist klein und umfasst vor allem Blutdruckmessungen. Einerseits widerspiegelt sie unser Bestreben, den älteren Patienten in seinem Heim und in der ihm vertrauten Umgebung zu pflegen, andererseits könnte sie sich sinnvoll erhöhen, wenn die Hausärzte jüngere Patienten für einfache medizinische Handlungen (Gewichtskontrollen, Spritzen, Überwachung von regelmässiger Medikamenteneinnahme) in vermehrter Masse an uns delegieren würden. Die hohe Zahl von *Ablösungsbesuchen* im April/Mai ist auf Ferienvertretung für die katholische Schwester zurückzuführen. Anmeldungen neuer Patienten, Kommunikation mit Ärzten und Institutionen, Abmachungen für Besuche beispielsweise in Heilbädern oder Bestellungen werden meist *telefonisch* erledigt. *Fragen an den Arzt* zeigen, wie

wirkungsvoll sich Arzt und Gesundheitsschwester ergänzen können (etwa Erkundigung nach in der Praxis vorgenommenem Blutzuckerwert und entsprechender Insulindosierung). Leider bedeuteten sie allzuoft Einholen von genaueren Angaben über Patienten, deren Diagnose und Behandlungsart mir nicht spontan mitgeteilt wurden. Beispiele von *Institutionen*, mit denen man in Kontakt gerät, sind Pro Infirmis, Amtsvormundschaft, Alkoholfürsorge, Hauspflege, Betagtenhilfe oder Spitäler. Bei den *Kommissionen* handelt es sich um Einkäufe in der Apotheke, Ergänzung von Krankenmobiliar und Pflegematerial, Einlösen von Rezepten für Patienten.

Die Besuchszahl ist in den Sommermonaten Mai und Juni am höchsten und im Dezember am tiefsten. Möglicherweise hängt das damit zusammen, dass die Gesundheitsschwester während der sommerlichen Ferienmonate Familienangehörige ersetzt, im Gegensatz zum Weihnachtsmonat, der soziale und moralische Verpflichtungen in Erinnerung ruft.

Die bunte Palette pflegerischer Arbeiten geht aus *Tab. 3* hervor. Zur besseren Übersicht könnte folgende Untergruppierung vorgenommen werden:

- Grundpflege:
Ganzwäsche, Teilwäsche, Bad/
Dusche, Fuss-/Handbad, Haar-
wäsche, Rasur, Nagelpflege, Mit-
hilfe bei der Körperpflege, Mund-
pflege
- Behandlungspflege:
Augensalbe, Dekubitusprophy-
laxe/-pflege, Spritze, Insulin-
spritze, Medikamente richten, In-
halationskontrolle, Verband-
wechsel, Anus-*praeter*-Pflege,
Blasenspülung, Katheter einle-
gen, Einlauf/Practoclyss, Blut-
druckmessung, Clinitest
- Physiotherapie, Rehabilitation:
Turnen, Gehübungen, Massieren
- Soziale Funktionen:
Hausarbeit, Kontrollbesuche,
Autofahrdienst
- Haushalthilfe:
Betten, Aufnehmen, Hilfe beim
Ankleiden, ins Bett legen, Essen
zubereiten

In der Folge seien einzelne Tätigkei-
ten herausgegriffen: entsprechend
der wärmeren Jahreszeit steigt die
Zahl von *Bädern und Duschen* im

Juni/Juli. Für solche Patienten, die
zu Hause keine Möglichkeiten
haben, konnte das Bad im Alters-
zentrum benützt werden. Im Falle
eines alleinstehenden hochbetagten
Fräuleins half ich während dreier
Monate beim Ankleiden, weil sie
ganz besonders gebrechlich war, so
dass ich diese Arbeit übernahm, die
ich sonst den Angehörigen, den
Hauspflegerinnen oder Betagtenhil-
fen überlassen kann. Beim *Verabrei-
chen von Spritzen* handelt es sich
vor allem um homöopathische In-
jektionsflüssigkeiten, die von Ärzten
ausserhalb der Gemeinde verordnet
worden sind. Bei alleinstehenden
und sehschwachen Zuckerkranken
verpasste ich die täglichen Insulin-
portionen. Wenn man bedenkt, dass
bis zu 60 % von verordneten Medi-
kamenten nicht oder unregelmässig
eingenommen werden, so kommt
der diesbezüglichen Überwachung
und den Inhalationskontrollen be-
sondere Wichtigkeit zu. Einem älte-
ren, an Bluthochdruck leidenden
Patienten beispielsweise richtete
ich wöchentlich die Tabletten.

Nachdem er zuvor 1- oder 2mal jähr-
lich wegen Lungenödem hatte
hospitalisiert werden müssen, trat
diese akute Verschlechterung nun
während über einem Jahr nicht
mehr auf, und eine Einweisung ins
Krankenhaus erübrigte sich. Da die-
ser Patient gleichzeitig Athyliker war
und nichts von seiner Frau annahm,
boten meine Besuche der Frau Ge-
legenheit, ihren «Kropf zu lee-
ren» . . . *Inhalationskontrollen* wur-
den bald von der Tuberkulosefür-
sorgerin, bald von mir vorgenom-
men. Die *Totenpflege* ist Aufgabe
des Leichenschaffners, der aller-
dings in vielen ländlichen Gemein-
den fehlt, wo es dann in jedem Fall
der Schwester obliegt, der Toten-
pflege nachzukommen. Ich über-
nahm diese Verrichtung aber auch
bei solchen Patienten, die ich bis zu
ihrem Tode gepflegt hatte. Das *Zu-
bereiten von Essen* oder die Ausfüh-
rung von *Hausarbeiten* kamen übers
Wochenende vor, wenn keine Ange-
hörigen, Hauspflegerinnen oder Be-
tagtenhilfen verfügbar waren.

Tab. 3 *Pflegerische Arbeiten* (Juli 1976 bis Juni 1977) MD = Monatsdurchschnitt

	MD	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jan.	Feb.	März	April	Mai
Ganzwäsche	68,5	88	39	38	72	73	70	92	84	88	83	41	54
Teilwäsche	17,5	28	47	18	16	17	1	24	—	12	19	8	20
Bad/Dusche	13,7	21	29	11	13	8	8	9	13	13	15	7	18
Fussbad/Handbad	10	30	13	38	6	4	4	4	4	14	9	3	5
Haarwäsche	5,8	3	8	2	4	3	4	3	3	7	2	1	3
Rasur	11	3	15	12	12	10	10	13	13	12	12	10	10
Nagelpflege	23,4	13	6	7	15	15	12	10	24	31	21	16	21
Mithilfe bei Körper- pflege	18,1	27	28	31	30	30	30	30	33	31	26	21	28
Betten	84	81	88	88	90	78	87	92	96	12	10	81	121
Aufnehmen	50,2	57	53	46	63	67	85	81	80	95	78	55	42
Hilfe beim Ankleiden	2,8	—	—	—	—	—	—	—	8	20	6	—	—
Ins Bett legen	50,2	40	44	44	63	85	85	73	75	70	45	30	34
Mundpflege	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	13	1
Augensalbe	13,1	—	—	—	—	—	19	13	15	28	19	28	24
Dekubitusprophylaxe	25,9	—	—	—	—	—	—	3	31	54	94	68	61
Dekubituspflege	17,7	21	31	22	12	27	8	20	31	14	—	—	27
Spritze	8	2	6	21	10	10	9	2	4	9	3	20	8
Insulinspritze	67,9	46	41	60	74	70	67	72	84	74	74	67	86
Medikamente richten	6,3	11	4	4	2	7	2	8	4	4	14	4	12
Inhalationskontrolle	2,9	5	4	4	3	—	—	7	4	4	4	2	2
Verbandwechsel	34,8	42	22	74	41	20	37	37	22	30	29	16	48
Anus- <i>praeter</i> -Pflege	7,5	—	—	—	—	—	1	—	4	24	29	23	9
Blasenspülung	5,3	9	3	8	4	3	3	2	4	4	4	12	8
Katheter einlegen	3,4	26	2	3	2	—	1	2	3	—	2	—	—
Einlauf/Practoclyss	1,5	1	3	3	3	1	1	—	4	—	1	—	2
Turnen	25,7	1	24	74	31	41	15	16	16	53	18	12	9
Gehübungen	50,7	49	57	64	76	58	51	61	48	54	44	37	10
Massieren	42	20	46	33	53	67	32	58	55	54	37	4	45
Blutdruckmessung	1,2	—	1	—	3	2	1	—	4	—	—	1	2
Clinitest	4,5	—	—	9	27	5	1	—	—	4	3	4	2
Totenpflege	1,3	1	3	3	3	2	—	—	—	1	2	1	2
Hausarbeit	3,1	6	—	—	—	10	—	9	4	5	2	2	—
Essen zubereiten	2,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	8	—
Autofahrdienst	1,5	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2



Soziale Funktionen nahm ich viel öfter ein, als das in Tab. 3 zum Ausdruck gelangt. Dabei sind Mut und Ausdauer oft Voraussetzung für Erfolg; ich denke etwa an jenen Patienten, der, nach einem Hirn-schlag teils gelähmt, spastische Kontraktionen sowohl der oberen wie der unteren Extremitäten entwickelt hatte und, völlig alleinstehend, ohnmächtig in einem Zimmer dahingevegetierte, für das er einer schamlosen Vermieterin einen Wucherpreis zu bezahlen hatte. Trotz mehrerer Vorstößen beim Hausarzt, Meldung beim Bezirksarzt und Unterstützung durch einen andern Arzt kam die «Befreiung» des Patienten nicht zustande. Schliesslich brachte ein letzter persönlicher Anlauf bei der Gesundheitskommission den Stein ins Rollen, und der Alte liegt nun gut aufgehoben im Pflegeheim.

Die Arbeit einer Gesundheitsschwester ist vielseitig und könnte zum Vorteil der Bevölkerung weiter ausgebaut werden. Voraussetzung ist aber, dass sowohl in der Öffentlichkeit als auch ganz speziell vom medizinischen Fachpersonal vermehrte Notiz genommen würde von der Existenz und dem Wirken der Gesundheitsschwester und dass Verständigung und Koordination zwischen Ärzteschaft und Gesundheitsschwester andererseits mit Überzeugung vorangetrieben würden.



Aus keiner Tabelle gehen die persönliche Weiterbildung und der berufliche Kontakt mit Kolleginnen hervor; diese sind für die auf sich selbst angewiesene Gesundheitsschwester unentbehrlich, will sie nicht in Kauf nehmen, innert kürzester Zeit zur «Kurpfuscherin» abzusinken. Besonders nützlich sind die Besuche von klinischen Schul-

stunden, wie ich sie zusammen mit Schwesternschülerinnen im nahegelegenen Kantonsspital Münsterlingen erlebte. Nach Anfrage beim Personalchef konnte sogar ein Ausbildungstag gestaltet werden, der dem Austausch von Arbeitserfahrungen zwischen Spital- und Gemeindegemeinschaft reserviert blieb.

DER LETZTE ZAHN

Von Erhard Alban¹

Bei der internmedizinischen Morgenvisite im Bezirkskrankenhaus Barmherziger Samariter. Der Chef, Doktor Pfiff, versucht den achtzigjährigen, schwerhörigen Herrn Donau erneut mit lauter Stimme zu überzeugen. Wenn der Zahn gezogen ist, verschwindet wahrscheinlich der lästige Juckreiz. Dann werden Sie bald mit gesunder Haut austreten, zu Hause wieder ein geruhames Leben verbringen können, wie früher. Herr Donau winkt mit seinem rechten Zeigefinger entschieden ab. Seit zehn Jahren besitzt er nur noch diesen einzigen Zahn. Der einzige, der ihn bis ins Alter treu begleitet hat, der linke untere Eckzahn, noch immer unerschütterlich stark verwurzelt. Herr Donau bemerkt die Anwesenheit des Zahnes täglich eindrucksvoll, da er kein künstliches Gebiss trägt, und er würde das plötzliche Fehlen schmerzlich empfinden. Nein, und besonders nein, weil ihm niemand auch nur mit geringer Gewissheit sagen kann, ob er nach dem Zahnziehen vom Juckreiz geheilt sein wird. Sie sollten sich das nochmals gut überlegen, meint Doktor Pfiff, der dann vertäubt mit seinen zwei Assistenten aus dem Zimmer geht. Wie kann man diese Starrköpfigkeit überwinden? fragen sich die Doktoren draussen im Flur. Nach dem Abgang der Doktoren überblickt Herr Donau vorerst prüfend das ganze Zimmer von seinem Lehnstuhl aus, beginnt dann die erste Seite der vortägigen hiesigen Regionalzeitung zu lesen. Dabei lutscht er selbstvergessen an seinem Zahn. Es liegen weitere fünf Patienten im gleichen Zimmer, alle vor oder nach ihrer Operation. Vergnügt beobachten sie von ihren Betten aus Herrn Donau, der den ganzen Tag in der Mitte des Zimmers breit im Lehnstuhl hinter einem kleinen Tisch sitzt, gleichmütig Zeitung liest, zahnlutschend, sich ab und zu heftig kratzt, wieder Zeitung liest,



lückenlos Zeile um Zeile, eine Seite nach der andern. Herr Donau trägt tagsüber den abgenutzten, dunkelbraunen Morgenrock, die Baskenmütze, die kleine Brille mit runden Gläsern und Nickelrand, die ausgelatschten Filzpantoffeln. Auf dem Tisch steht ein Primelstock, daneben die alte Weckuhr in hölzernem Jugendstilgehäuse, das Herr Donau vor vielen Jahren selbst geschnitzt hat.

Im Flur begegnet Doktor Pfiff dem Chefchirurgen, Doktor Scherer, der sich sogleich nach den Heilungsfortschritten von Herrn Donau erkundigt. Während Doktor Pfiff umständlich vom neuen Überzeugungsmisserfolg spricht, wird Doktor Scherer ungeduldig. Wir können das nicht zulassen, fällt er Doktor Pfiff ins Wort, bei der Kostenerhöhung, der Knappheit an Betten. Seit einer Woche verweigert Herr Donau die notwendigen Massnahmen. Entweder er lässt den Zahn ziehen, oder er geht eben mit dem Zahn und dem Juckreiz morgen nach Hause. Immer die langen und sinnlosen internmedizinischen Krankenhausaufenthalte. Doktor Pfiff ist zwar betreffend Herrn Donau derselben Meinung wie Doktor Scherer, aber über das gebieterische Auftreten seines Kollegen empört. Er bestimmt allein, wann Patienten seiner Abteilung entlassen würden, entgegen

er schnippisch. Chirurgen haben sich da nicht einzumischen. Immerhin, eine Verlegung nach der chirurgischen Abteilung wäre längst fällig, erwidert Doktor Scherer. Es muss ja nicht nur der Zahn gezogen, sondern auch die kranke knöcherne Umgebung ausgekratzt werden. Doktor Pfiff: Schluss jetzt. Die Behandlung dieses Juckreizes ist ohnehin umstritten, braucht nicht unbedingt chirurgisch zu sein. Vielleicht handelt es sich nur um Altersjucken. Nein, er lässt sich seine Patienten nicht nehmen, schon gar nicht von den eingebildeten, überheblichen Chirurgen.

Im Zimmer läutet schrill die Weckuhr von Herrn Donau. Er schaut über den Zeitungsrand auf die Weckuhr, verfolgt dann bedächtig das Geschehen im Zimmer, richtet das Geläut schliesslich auf eine neue, zufällig gewählte Zeit und liest weiter, unablässig am Zahn lutschend. Ab und zu kratzt er sich heftig. Der lästige Juckreiz, die zerkratzte, fleckig verkrustete Haut plagen Herrn Donau manchmal fast unerträglich. In diesem Zustand möchte Herr Donau keinesfalls nach Hause. Vorher muss der Juckreiz weg. Die Medikamente vermögen ihn nur ungenügend einzudämmen. Andererseits kann Herr Donau nicht auf seinen Zahn verzichten.

Lassen wir das weitere Vorgehen durch den Hautdokter entscheiden, meint Doktor Scherer. Etwas muss geschehen. Wir brauchen für die Unfallopfer dringend Betten. Widerspenstige Patienten wie Herr Donau missbrauchen sie. Dann sollen weniger Wahloperationen durchgeführt werden, verdammt nochmal. Ich habe das Recht auf meine Betten, und ich verfüge allein über sie. Die Chirurgen sollen ihre Handwerkslust gefälligst entsprechend ihrer Abteilungsgrösse in Schranken halten. Bei diesen Worten kehrt sich Doktor Pfiff trotzig ab, um die Visite fortzusetzen. Verhalten vor sich hin schimpfend, geht er mit seinen Assistenten zum nächsten Zimmer. Diese Chirurgen! Hautdokter! Doktor Pfiff versteht ohnehin nicht,

¹ Abdruck mit freundlicher Erlaubnis aus «Doktorgeschichten» von E. Alban, Verlag Innabar, 9107 Urnäsch.

wofür Hautdoktoren ausgebildet werden. Noch immer wissen sie so wenig über die vielen Hautkrankheiten, obwohl man die krankhaften Veränderungen mit blossem Auge sieht. Doktor Scherer versucht, seinen Kollegen zu belächeln, dann sich gelassen davonzubewegen.

Beim internmedizinischen Abendrapport. Es bleibt nur *eine* Unklarheit: Was soll man für Herrn Donau unternehmen? Vielleicht doch den Hautdoktor zuziehen, meint einer der beiden Assistenten vorsichtig. Der Hautdoktor kennt möglicherweise eine andere, wirkungsvolle Behandlung. Das hat zwar der Chirurg schon vorgeschlagen, bemerkt Doktor Pfiff verächtlich, aber man sollte wahrscheinlich diesen Weg nicht unversucht lassen. Er fordert die Assistenten auf, nochmals alle internmedizinischen Untersuchungsergebnisse zu überprüfen. Es wäre peinlich, wenn der Hautdoktor nach fehlenden Laborwerten oder Röntgenbildern fragen würde, sehr peinlich. Doktor Pfiff will gleich danach Doktor Schaudenker anrufen. Vielleicht lässt sich allein telefonisch das weitere Vorgehen festlegen.

Schwierig zu sagen, meint Doktor Schaudenker am Telefon. Nach der Beschreibung, den Labor- und Röntgenergebnissen kommen verschiedene Krankheiten, auch eine bösartige in Frage. Doktor Schaudenker möchte den Patienten selbst sehen, bevor er besondere Untersuchungen und Behandlung empfiehlt. Sie vereinbaren das Konsilium auf den nächsten Morgen im Krankenhaus, verabschieden sich beiderseits auffallend höflich. Triumphierend legt Doktor Pfiff den Hörer auf. Das hat er sich gedacht; diese Hautdoktoren. Bei der Menge von Angaben und der Beschreibung sollte nach Doktor Pfiffs Meinung eine klarere Aussage möglich sein.

Herr Donau hat soeben den Nachtbrei gegessen, liegt mit angehobenem Oberkörper im Bett und stellt seine Weckuhr auf eine zufällig gewählte Zeit, während er sich mit der Zunge seines Zahnes vergewissert. Dann hebt er nach einem Rundblick im Zimmer gemächlich seine Brille von der Nase, legt sie in die Nachttischschublade. Wie wird er wohl die kommende Nacht verbringen, fragt er sich und seinen Bettnachbarn. Schon jetzt juckt es wieder fast unerträglich. Das verstärkt sich in der Nacht jeweils um ein Mehrfaches. Den Zahn ziehen, erwidert der vergnügte Bettnachbar. Ob ein oder kein Zahn, das spielt doch keine

Rolle. Der Juckreiz hingegen scheint sehr zu quälen. Es ist der letzte Zahn, sagt Herr Donau andächtig, der letzte.

Inzwischen wurde es in den Zimmern dunkel. Herr Donau kann nicht einschlafen. Am schlimmsten juckt es am Rand der Achselhöhlen, zwischen den Fingern und im Unterleibsbereich. Aber er kratzt am ganzen Körper heftig, kratzt die Haut wund, flucht gelegentlich vor sich hin, wird fast rasend. Jede Nacht nimmt der Juckreiz noch etwas zu, scheint es ihm. Womit hat er das verdient? Er hat nie besonders ungesund gelebt, gehörte zu den rechtschaffenen, gutmütigen und gläubigen Menschen, war Primar- und Sonntagsschullehrer, Dirigent des hiesigen Gemischtenchors, seriöser Familienvater. Wird er für seinen Hang am Vergänglichen, an seinen Lebensgewohnheiten, an seinem letzten, über vieles geliebten Zahn bestraft? Das kann er nicht glauben. Plötzlich läutet die Weckuhr. Die übrigen Patienten beschwerten sich, versuchen Herrn Donau vom Unsinn seiner Weckuhrgehnheit zu überzeugen. Aber er hört schon das Läuten nur schwach, versteht kein Wort seiner Zimmergenossen. Ja, ja, die Zeit, brummt er, knipst die Nachttischlampe an, stellt die Weckuhr auf eine neue Zeit, löscht das Licht aus und versucht wieder vergebens einzuschlafen. Nun kann auch sein Bettnachbar nicht mehr schlafen. Das Geläut hat in ihm eine Gallenkolik ausgelöst. Er wälzt sich, stöhnt vor Schmerzen. In der gegenüberliegenden Bettreihe klagt ein Patient mittleren Alters über starke, krampfartige Herzschmerzen. Die Nachtschwester wird gerufen. Sie holt den Dienst doktor.

Auf eine intravenöse Spritze klingt die Gallenkolik rasch ab. Der Patient mit den Herzschmerzen wird in die Überwachungsstation gebracht. Ein Herzinfarkt ist nicht ausgeschlossen. Allerdings sind bei diesem Patienten seelisch bedingte Herzschmerzen bekannt, und er hat sich über das Weckuhrgeläut ungewöhnlich stark aufgeregt.

Nach einer beiderseitig zuvorkommenden Begrüssung schildert Doktor Pfiff seinem Kollegen Doktor Schaudenker kurz die Krankengeschichte von Herrn Donau. Besonders nach dem letzten Nacht ereignis wäre Doktor Pfiff für eine rasche und wirksame Behandlung sehr dankbar. Zwar haben sich die beiden Patienten von ihren Schmerzanfällen erholt, der Patient in der

Überwachungsstation erlitt wahrscheinlich keinen Herzinfarkt, aber Herr Donau bleibt selbstverständlich für die Patienten und das Krankenhaus eine fast unzumutbar grosse Belastung, und doch möchte man ihn nicht mit dem offenbar sehr quälenden Juckreiz nach Hause entlassen, wo er allein wohnt.

Am Krankenbett macht Doktor Pfiff Herrn Donau mit Doktor Schaudenker bekannt. Dabei bildet sich in Herrn Donaus Gesicht ein hoffnungsvoller Ausdruck. Endlich ein Hautdoktor. Herr Donau ist doch nicht am Zahn oder Knochen, schon gar nicht an einem innern Organ, sondern allein an der Haut krank, sagt er. Doktor Schaudenker befragt ihn genau über die Entstehung des Juckreizes, betrachtet dann gründlich die Haut des ganzen Körpers. Doktor Pfiff und seine Assistenten stehen dabei, kaum bemerkt lächelnd, sehen nicht ein, wozu Doktor Schaudenker so lange untersucht. Doktor Schaudenker entnimmt schliesslich zwischen zwei Fingern Hornsubstanz von einer zart roten, länglichen Hauterhebung, die sich auf den ersten Blick wenig von den vielen Kratzspuren unterscheidet. Er bittet um die Möglichkeit, die Hornsubstanz mikroskopisch anzusehen. Im Laborstarrt Doktor Schaudenker durch das Mikroskopokular auf das Präparat, verschiebt langsam den Objektträger. Dann schaut er grinsend auf. Tatsächlich Krätze. Ein selten schönes Bild mit dem vollständigen Gang, der Krätze vorn, dann den Eiern und schliesslich den Kotballen. Die Krankheit sehen wir bei Patienten in diesem Alter selten. Die medizinischen Assistenten sind erstaunt. Doktor Pfiff errötet. Er hat falsch diagnostiziert, Fehldiagnose, denkt er, peinlich, sehr peinlich. Das darf sich nicht wiederholen. Therapie? will er nun sogleich wissen. Lange möchte er über diesen Fall nicht mehr sprechen. Hexachlorocyclohexan-Salbe, erwidert Doktor Schaudenker. Nach einer, spätestens zwei Wochen wird Herr Donau vollständig vom Juckreiz befreit sein. Er braucht zur Behandlung höchstens noch zwei Tage im Krankenhaus zu bleiben. Das Röntgenbild der Zahnwurzel spricht nach Doktor Schaudenkers Erfahrung fast sicher für eine harmlose chronische Entzündung, weswegen man den Zahn nicht ziehen muss. Kein Zusammenhang mit dem Juckreiz.

Pro Infirmis stellt sich vor

Ein nützliches Adressverzeichnis

Die Dachorganisation Pro Infirmis umfasst dreizehn Fachverbände für die verschiedenen Behinderungen (zehn in der deutschen Schweiz und drei in der Westschweiz). Sie werden im folgenden kurz vorgestellt. Weiter unterhält Pro Infirmis ein Zweigstellen- und Sprechstundennetz, das über die ganze Schweiz verteilt ist.

Die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Körperbehinderte (SAK) hat die Förderung zweckmässiger Einrichtungen zugunsten von Körperbehinderten sowie die Aufklärung der Öffentlichkeit zum Ziel (architektonische und psychologische Barrieren, medizinische und berufliche Rehabilitation).
Sekretariat: Feldeggrasse 71, c/o Pro Infirmis, 8032 Zürich.

Der Schweizerische Verband für das Gehörlosenwesen (SVG) bezweckt Hilfe und Beratung für jugendliche und erwachsene Gehörlose und ihre Angehörigen in der ganzen Schweiz.
Sekretariat: Thunstrasse 13, 3005 Bern.
Der welsche Verband: L'Association suisse pour les sourds démutisés (ASASM): Secrétariat: 32, avenue de la Gare, 1003 Lausanne.

Der Bund Schweizerischer Schwerhörigenvereine (BSSV) setzt sich als Selbsthilfeorganisation für alle Fragen der Schwerhörigkeit ein, wie die Gründung von Vereinen und Förderung ihrer Tätigkeit, Öffentlichkeitsarbeit, Verständigungstraining, Ausbildung von Lehrern und Hörmittelberatern.
Sekretariat: c/o Pro Infirmis.
Der welsche Verband: La Société romande pour la lutte contre les effets de la surdit  (SRLS): Secrétariat: 4, rue de Sempach, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Logopädie (SAL) bezweckt die Erfassung und Behandlung Sprachgeschdigter durch Ausbildung von Logopäden und durch Zusammenarbeit mit andern Fachleuten und Organisationen.
Sekretariat: c/o Pro Infirmis.
Der welsche Verband: Secrétariat: Case ville 164, 2800 Delémont.

Der Schweizerische Zentralverein für das Blindenwesen (SZB) koordiniert die Tätigkeit seiner Mitgliederorganisationen, vertreibt blindentechnische Hilfsmittel, vermittelt Blindenführhunde und führt in der ganzen Schweiz die Taubblindenberatung durch.
Sekretariat: (St.-Leonhard-Strasse 32, 9000 St.Gallen.

Die Schweizerische Liga gegen Epilepsie (SLgE) bezweckt die Bekämpfung der Epilepsie auf medizinischer und wissenschaftlicher Grundlage, die schulische und berufliche Förderung der Erkrankten sowie die Linderung der sozialen und wirtschaftlichen Folgen dieses Leidens.
Sekretariat: c/o Pro Infirmis.

Die Schweizerische Heilpädagogische Gesellschaft (SHG) unterstützt und fördert alle Bestrebungen zur Erziehung, Schulung, Förderung und Betreuung der Lernbehinderten und geistig Behinderten aller Grade und jeden Alters.
Sekretariat: Gutenbergstrasse 37, Postfach 225, 3000 Bern 13.

Der Schweizerische Verband für erziehungsschwierige Kinder und Jugendliche (SVE) macht es sich zur Aufgabe, erziehungsschwierigen, milieugeschdigten, sozial benachteiligten Kindern und Jugendlichen die angezeigte Erziehung und Ausbildung, die nötige Behandlung und Therapie zuteil werden zu lassen.
Sekretariat: c/o Pro Infirmis.

Im Schweizerischen Verband von Werken für Behinderte (SVWB) sind die Eingliederungs- und Dauerwerksttten zusammengeschlossen. Er dient der Förderung und Koordination der Bestrebungen zugunsten der behinderten Erwachsenen im beruflichen und gesellschaftlichen Bereich.

Sekretariat: Brunastrasse 6, 8002 Zürich.

Die Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Kranken- und Invaliden-Selbsthilfeorganisationen (ASKIO) unterstützt die ihr angeschlossenen Mitgliedsverbände der Behinderten-Selbsthilfe, organisiert Weiterbildungskurse und aktiviert in Seminarien vor allem junge Behinderte. Sie setzt sich ein für eine behindertenfreundliche Sozialpolitik.

Sekretariat: Effingerstrasse 5, 3011 Bern.

Pressedienst der Pro Infirmis

Sekretariat: Feldeggrasse 71, c/o Pro Infirmis, 8032 Zürich.

Jugendliche an der Arbeit in der Schule.



Für Sie notiert

Zum Jahr des Kindes

Anlässlich einer Ehrung sagte die berühmte Kinder-Schriftstellerin Astrid Lindgren (Autorin von «Pippi Langstrumpf»):

«Kind zu sein ist nicht einfach. Nein! Es ist schwierig, sehr schwierig. Was heisst es denn, Kind zu sein? Es heisst, dass man zu Bett gehen, aufstehen, sich anziehen, essen, Zähne putzen und sich schneuzen muss, wenn es den Grossen, nicht einem selber passt (...). Es heisst weiter, dass man, ohne zu klagen, sich von jedem Erwachsenen die persönlichste Kritik hinsichtlich Aussehen, Gesundheitszustand, Kleidung und Zukunftsaussichten anhören muss.

Ich habe mich häufig gefragt, was passieren würde, wenn man anfangs, die Grossen so zu behandeln.»



Zum Jahr des Kindes: Tiere bezaubern jedes Kind . . . und jeden natürlich empfindenden Erwachsenen.

Sonderkurse für Aktivierungstherapeuten

aid. Vom Herbst dieses Jahres an wird im bernischen Pflegeheim Bärau (Langnau im Emmental) erstmals ein zweijähriger Sonderkurs zur Ausbildung von Aktivierungstherapeutinnen und -therapeuten gestartet. Das Kursziel besteht in der praktischen und theoretischen Ausbildung von Fachkräften für die aktivierende Betreuung von Behinderten und

Zum Jahr des Kindes: höchstens 50 innerorts!

Kinderunfälle sind nicht Schicksal oder Zufall

In der Schweiz ist die Zahl der im Verkehr getöteten Kinder (gemessen an der Einwohnerzahl) um 50 % höher als zum Beispiel in Schweden. Sind die schwedischen Kinder vorsichtiger? Wohl kaum. Aber auf der Strasse wird mehr Rücksicht genommen auf sie: In Schweden gilt seit Jahren die Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h innerorts und wird auch eingehalten. In der Schweiz hingegen hat man sich erst entschliessen können, in wenigen Ortschaften einen dreibis vierjährigen Versuch mit 50 innerorts durchzuführen. Dabei haben viele Untersuchungen mit aller Deutlichkeit gezeigt, dass die Überlebenschancen eines Fussgängers um so grösser sind, je langsamer er angefahren wird.

Weitere Länder mit Höchstgeschwindigkeit 50 km/h innerorts in Europa: Deutschland (BRD, DDR), Finnland, Griechenland, England, Italien, Holland, Österreich, Polen, Tschechoslowakei, Türkei.

Seit Anfang 1979 gibt es die «Schweizerische Verkehrs-Stiftung», die es sich zur Aufgabe macht, für Tempo 50 innerorts zu kämpfen. Zu den Stiftern gehören unter anderen: WWF, Schweizerischer Bund für Naturschutz, Gruppe Burgdorf, Schweizerische Energiestiftung, Institut Suisse de la vie, Schweizerische Gesellschaft für Umweltschutz. Adresse: Schweizerische Verkehrs-Stiftung, Bahnhofstrasse 8, 3360 Herzogenbuchsee, Tel. 063 61 51 51, PC 49-902.

Stimme aus Afrika

Denn das Erbe, das unsere Vorfahren uns hinterlassen haben, ist die natürliche Schönheit unseres Landes. Es sind unsere Ströme, unsere Flüsse, unsere Wälder, unsere Berge, unsere Tiere, unsere Seen, unsere Vulkane und unsere Ebenen . . .

Vielleicht wird morgen der Reichtum eines Volkes an seinen Bestrebungen für die Erhaltung der Natur, seiner Umwelt gemessen. Mit einem Wort: Daran, ob es ihm gelang, seine Seele zu erhalten.

Mobutu, Präsident von Zaire

Gedichte einer Krankenschwester

Der grosse kleine Mann

Zum wenigsten weiss ich gewiss,
beim Menschen kann's so sein!

Als er gesund war
schrie man
schlug
und besiegte ihn.

Aber als er krank war
da verzieh er ihnen allen!

Als er krank war
wusste er nichts mehr zu sagen!

Aber als er wieder gesund war
da schrie er
schlug
und besiegte.

Wettlauf

Ich renne um die Wette
einfach so.
Wir laufen um unseren Beruf,
um unsere Kinder,
um unser Einkommen,
wir wetten um unser Leben
aber . . .
im Todeswettlauf
wollen wir die Letzten sein!

(Aus dem Gedichtband «Kleine Schatten» von Henriette Schmid, Verlag Brütsch, Trasadingen)

Pro Mente Sana

Sh. Unter dem Namen «Pro Mente Sana» gründeten das Forum Psychosociale und die Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft eine Stiftung mit einem Kapital von 400 000 Franken, die als Dachorganisation die Anliegen psychisch Kranker vertreten will. Präsident des Stiftungsrates ist PD Dr. W. P. von Wartburg, Basel, als Zentralsekretär amtiert Dr. iur. J. Gross, Weinfelden.

An der Abgeordnetenversammlung in Bern umriss der Präsident der Stiftung Ziel und Schwerpunkte der Institution. Durch eine konstruktive Öffentlichkeitsarbeit soll dahin gewirkt werden, dass psychische Leiden in der Öffentlichkeit als Realität – ähnlich der physischen Erkrankung – akzeptiert werden.

Es zeige sich immer wieder, so Dr. von Wartburg, dass Randgruppen, zu denen auch psychisch Kranke gehören, oft legitime Interessen hätten, die im Gesetzgebungsprozess und bei der öffentlichen Verwaltung berücksichtigt werden sollten. Pro Mente Sana will sich als Forum für partnerschaftliche Gespräche mit Politikern und der öffentlichen Verwaltung zur Verfügung stellen.

Am 1. April 1973 wurde die erste Wohngemeinschaft für psychisch Kranke im Kanton Solothurn geschaffen; heute bestehen deren vierzehn, die von 48 Frauen und Männern im Raume Solothurn, Bellach, Zuchwil und Langendorf als Lebensgemeinschaft akzeptiert werden. Das Leben in der Wohngemeinschaft wird gegenüber dem Verweilen in der Klinik als Vorteil empfunden. Die Patienten werden in der Wohngemeinschaft (Vier- bis Fünf-Zimmer-Wohnungen) von diplomierten Psychiatriepflegepersonal, von Sozialarbeiterinnen und von Ärzten betreut. Die medizinische, berufliche und soziale Rehabilitation der psychisch Kranken zeitigt in der Wohngemeinschaft optimale Resultate.

Dr. Fierz haut auf den Tisch:

Der bekannte Berner Arzt Dr. med. Lukas Fierz veröffentlichte kürzlich folgende flammende Anklage im Presseedienst der «Schweizer Ärzte-Information»:

SAel. Jedes Jahr wieder WK als Truppenarzt, jedes Jahr in einer anderen Landesgegend. Nachmittags Krankenvsitate bei den Kompanien, meist nur Bagatellfälle. So fährt man täglich von Dorf zu Dorf, von Schulhaus zu Schulhaus. Dabei kann man die Schweizer Jugend inspizieren. Die ganz Kleinen betteln um Militärbisquits, andere raufen oder tschutzen. Bei den Grösseren protzen die Buben mit den Töfflis, die Mädchen kichern in Grüppchen herum. Das Balzverhalten beginnt, scheu noch, denn diese pickligen Teenager sind unsicher, und die Pille ist nicht überall greifbar.

Greifbar jedoch ist die Zigarette: landauf, landab steht die Schweizer Jugend rauchend in den Pausenhöfen. Bei den 16- bis 17jährigen Burschen rauchen schon mehr als die Hälfte. Eltern und Lehrer können das offenbar nicht verhindern. Heute weiss man, dass die Raucherkrankheiten um so früher kommen, je früher man mit Rauchen beginnt: Husten, Atemnot, Lungenkrebs, Herzinfarkt, Raucherbein. Die rauchenden Jugendlichen haben somit eine grosse Chance, im frühen oder mittleren Erwachsenenalter schwer zu erkranken. Aber eigentlich sind ja wir Erwachsenen selber die Dummen, wenn wir es zulassen, dass Jugendliche sich derart schädigen: Wer soll denn im Alter für uns sorgen, wenn der ohnehin schon rückläufige Nachwuchswuchs auch noch vorzeitig abserbelt?

Für den Zigarettenverkauf allerdings ist es unerlässlich, dass schon die Minderjährigen rauchen: Wer mit Zwanzig noch nicht ein süchtiger Raucher ist, wird es kaum mehr – er ist für die Zigarettenindustrie als Kunde praktisch verloren. Das weiss man aus Langzeitstudien über das Rauchverhalten. Diese Studien kennen natürlich die Marketingmanager auch. Und so muss die Zigarettenwerbung, wenn sie neue Kunden mobilisieren soll, vor allem die Jugendlichen ansprechen, diese pickligen, launischen, unsicheren Teenager, die nicht wissen, was sie mit sich und der Welt anfangen sollen – erinnern Sie sich noch, wie es war? Diesen Minderjährigen präsentiert

man die Zigarette zusammen mit lässig-ausgeflippten französischen Typen, mit Romantik am Busen der Natur oder mit Cowboys, die nach Freiheit und Abenteuer riechen. All das zielt spezifisch auf die Minderjährigen. Denn Werbung, die sich an Erwachsene richtet, pflegt ja nicht derart infantil zu sein; oder haben Sie auf einer Autoreklame, einer Waschmittelreklame je einen Cowboy gesehen?

3M-Stipendium 1979: Gewinner stammen aus Nigeria und Sri Lanka

Der Krankenpfleger Kola Oyedepo und die Krankenschwester Gnana Jayaratne aus Sri Lanka sind die glücklichen Gewinner des 3M-Stipendiums 1979. Dieser Förderungspreis wird verliehen von der «Minnesota Mining and Manufacturing Company» (3M), deren Produkte im medizinischen Sektor eine führende Stellung einnehmen, und verwaltet vom ICN. Dazu erhalten auch alle nationalen «Finalisten» je einen Anerkennungspreis von 200 US-Dollar. Jede der 88 nationalen Berufsorganisationen, die dem ICN angeschlossen sind, kann jedes Jahr eine Kandidatin (oder einen Kandidaten) für das 3M-Stipendium vorschlagen. Für die Schweiz waren es 1979:

Mlle Marianne Bahon, *Infirmière enseignante, Section soins généraux, Ecole de soins infirmiers du CHUV.*

Schwester Dorothee Kipfer, *Operationschwester, Inselspital Bern.*



Probleme rund um Teilzeitarbeit im Spital

Zur Situation in Zürich referierte Oberschwester Margrit Hochstrasser, stellvertretende Leiterin des Pflegedienstes am Universitätsspital Zürich, am 13. März 1979 vor der Interessengruppe verheirateter Krankenschwestern, Regionalgruppe Zürich:

Das Universitätsspital Zürich beschäftigt rund 1400 Angestellte im Pflegebereich (Krankenschwestern/Krankenpfleger und Hilfspersonal auf den Stationen und auf medizinisch-technischem Gebiet). Davon sind etwa 260 Personen (zum grössten Teil diplomiertes weibliches Personal) in Teilzeit beschäftigt. Könnten es nicht noch mehr sein? Wer arbeitet denn in Teilzeit und weshalb?

1. verheiratete Schwestern, mit und ohne Kinder. Sie benötigen einen finanziellen «Zustupf» oder wollen den Kontakt mit dem Beruf behalten.
2. ledige Schwestern, die noch berufsbegleitende weitere Ausbildungen machen (z. B. Matura, Studium usw.), ein besonders zeitaufwendiges Hobby pflegen oder kranke Angehörige zu Hause betreuen.

Wie gestaltet sich diese Teilzeitarbeit?

Es ist gar nicht möglich, all die Varianten aufzuzählen. Von 20 bis 90 Prozent ist alles möglich: regelmässige Tage oder Nächte, regelmässige und unregelmässige halbe Tage, geplante oder spontane Aushilfen bei Spitzenbelastungen oder Ausfällen von Personal. Viele dieser Arrangements sind aus vorheriger Vollbeschäftigung nach Vereinbarung mit der Oberschwester entstanden. Teilzeitanstellungen bedeuten Massschneiderei, die nicht immer auf Anhieb gelingt. Voraussetzung ist Flexibilität, und zwar von seiten der Oberschwester und auch von seiten der anzustellenden Schwester. Auch in Kaderfunktionen sind Teilzeitanstellungen möglich. Die Zeiten sind vorbei, wo Teilzeitschwestern nur Hilfen ohne eigene Verantwortung waren. Man hört immer wieder, die Chancen von Teilzeitarbeit würden von den Spitälern nicht genügend wahrgenommen. Nach meiner Erfahrung mel-

den sich aber leider auf entsprechende Stellenausschreibungen kaum Bewerberinnen. Verständlicherweise ist das Gegenteil der Fall, wenn es sich um eine Stelle ohne Nachtdienst, Spätdienst oder Wochenenddienst handelt.

Für verheiratete Frauen mit Kindern eignen sich jedoch auch Nachtwachen. Diese Schwestern können sicher sein, dass sie von jedermann herzlich willkommen geheissen werden! Jede Oberschwester muss darum besorgt sein, dass sich das vollangestellte Personal nicht benachteiligt fühlt durch Teilzeitangestellte, die nur bevorzugte Arbeitszeiten übernehmen.

Teilzeitarbeit wird häufig gesucht von Schwestern, die einen kürzeren oder längeren Berufsunterbruch hatten. Da ist das Problem der Wiedereinführung zu lösen. Am besten geht das, wenn die betreffende Schwester für einige Zeit normalen Dienst am Tag auf der Klinik machen kann, auf der sie später eventuell regelmässig Nachtwache übernehmen will. Das stösst oft auf praktische Schwierigkeiten. Viele Schwestern haben Angst vor einem Wiedereinstieg. Da kann ein Wiedereinführungskurs, wie er zum Beispiel von der Sektion Zürich/Gla-

rus/Schaffhausen des SBK vorgesehen ist, sehr hilfreich sein.

Für die finanzielle Regelung der Teilzeitarbeit hat sich bei uns die Bezahlung im Stundenlohn bewährt. Der Stundenlohn basiert auf dem Monatsgehalt, den die betreffende Schwester aufgrund von Alter, Berufserfahrung, Funktion als vollangestellte Schwester erhalten würde. Ferien, zusätzliche Tage, Krankheit werden prozentual ausbezahlt. Diese Regelung ist administrativ sehr aufwendig, bietet aber ein Maximum an Gerechtigkeit. Für Teilzeitvereinbarungen unter 30 Prozent der normalen Arbeitszeit wurde jedoch eine Pauschalierung eingeführt, die administrativ etwas einfacher zu handhaben ist.

Wir sind ausserordentlich dankbar für all die gute Arbeit, die von vielen Teilzeitangestellten über Jahre geleistet wird. Wir hätten noch mehr Möglichkeiten, doch sind die von den Teilzeitarbeit suchenden Schwestern gestellten Wünsche nicht immer sofort realisierbar. Die Personalnot in den Spitälern ist so gross, dass jeder Betrieb das grösste Interesse daran haben muss, qualifiziertes Personal auch im Teilzeiteinsatz den Fähigkeiten entsprechend einzusetzen.

Verein Kind und Krankenhaus

Unter diesem Namen hat sich eine Gruppe von Eltern, Kinderkrankenschwestern, Spitalkinderkrankenschwestern und -lehrerinnen, Ärzten und Heilpädagogen zusammengefunden, die den an sich schon problematischen Spitalaufenthalt erträglicher für Kind, Eltern und Personal gestalten wollen.

Unsere wichtigsten Ziele sind:

- Eltern informieren, beraten und unterstützen
- Die Zusammenarbeit zwischen Eltern und Spital zum Wohle des Kindes fördern

Präsidentin: Frau Brigitte Hintermeister, Jerisberghof, Ferenbalm, 3249 Gurbrü, Tel. 031 95 58 67

Mit einem Fragebogen an alle Spitäler der Schweiz, die Kinder aufnehmen, möchten wir diesbe-

züglich die Verhältnisse kennenlernen. Wir sind auf die *Mitarbeit des Pflegepersonals* besonders angewiesen in der Beantwortung des Fragebogens, der voraussichtlich in der Zeit von Ende Mai bis Juni verschickt werden wird. Bitte nehmen Sie sich die Mühe, bei der Verwaltung oder der Oberschwester nachzufragen, falls Sie bis Ende Juni in Ihrem Spital nichts von dieser Aktion erfahren sollten. Vielen Dank im voraus!

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen gerne zur Verfügung: unsere Präsidentin, Frau Brigitte Hintermeister, sowie unser Vizepräsident und seine Frau:

Herr und Frau Albrecht und Greti Lommel, Hembergerstrasse 28, 9630 Wattwil SG, Telefon privat 074 7 40 76, Telefon Geschäft 01 32 62 11, intern 2652

Elisabeth Kübler-Ross gibt keine Universalrezepte

Zur «Antwort an Schwester Else», Leserbrief von S. C. in der Aprilnummer 1979 (Seite 186).

Ein bisschen betrübt stelle ich wieder einmal fest, dass Religion oder, wie die Schreiberin es ausdrückt, das «Sich beschäftigen» mit Gottes Wort – nicht unbedingt Verständnis und Einfühlung wecken, sondern auch recht überheblich machen kann.

Liebe S. C., meiner Meinung nach schiessen Sie in Ihrer Entgegnung an Schwester Else doch ziemlich am Ziel vorbei. Was Frau Kübler-Ross in ihren Büchern zu tun versucht, verhält sich zur persönlichen Lebenshaltung des einzel-

nen etwa so, wie sich ein Leitfaden für praktische Krankenpflege zu Berufsethik und Berufsauffassung verhält. Beides sollte sich ergänzen und nicht ausschliessen.

Ich glaube kaum, dass Frau Kübler den Anspruch erhebt, allwissend zu sein. Da ihre «Interviews mit Sterbenden» stark von den amerikanischen Verhältnissen geprägt sind, mögen sie uns stellenweise etwas fremd vorkommen. Sicher wurde aber hier ein Pionierdienst geleistet, nämlich ein Thema ins Gespräch gebracht, das lange in vielen Kreisen, nicht zuletzt in unsern modernen Kliniken, als tabu galt. Elisabeth Küblers Darlegungen ersetzen unsern Beitrag an Geschick, Phantasie und Einfühlung im Umgang mit Sterbenden sicher nicht. Bestimmt können sie aber eine wertvolle

Ergänzung und Vertiefung sein, gerade wo es darumgeht, das schwierige und oft unerklärliche Verhalten eines Todkranken zu verstehen und anzunehmen. Wer von uns hätte sich nicht schon ein Universalrezept für solche Fälle gewünscht? Und das kann es natürlich nicht geben – weder bei Frau Kübler noch in der Bibel noch in aller seither erschienenen Literatur zum Thema. Der Vorgang des Sterbens – der «eigene Tod», wie Rilke es nennt – muss doch immer wieder neu erahnt, erfahren und erlitten werden. Auch von uns, die nur ein Stück weit Begleiter auf diesem Wege sind. Aber liegt nicht darin neben der Schwere auch etwas von der Schönheit und Vielfalt unseres Berufs?

Mit freundlichen Grüßen

Dorothe Klein

Considerazioni sul ruolo dell'infermiere psichiatrico

di Andrea Mazzoleni

Premessa

Per lunghi anni la professione dell'infermiere psichiatrico è stata poco considerata e valutata come subalterna soprattutto dall'opinione pubblica, ma spesso anche dagli addetti ai lavori che l'associavano ad un semplice lavoro manuale, mettendola in relazione solo con il vecchio ed ormai superato ruolo custodialistico ed escludendone quasi totalmente l'identificazione in un ruolo terapeutico che appare oggi come preponderante rispetto ad altre possibili funzioni.

L'evoluzione storica della figura dell'infermiere psichiatrico, dopo il pieno avvento di nuove forme di terapie farmacologica e psicologica negli ospedali psichiatrici, ha portato oggi anche a criteri di valutazione assai diversi da quelli di un tempo, nella scelta e nel programma di formazione di coloro che si accingono a svolgere questa professione. Nella scelta, dalla prevalenza data a parametri inerenti la possibilità, più

che altro fisica, di affrontare situazioni di emergenza correndo il meno possibile rischi, si è passati a privilegiare la valutazione dell'attitudine psicologica al contatto coi pazienti, mentre nella formazione dal solo accenno agli aspetti custodialistici si è passati ad un'ampia preparazione sugli innumerevoli problemi somatici e psichici che si presentano quotidianamente nella gestione dei pazienti.

L'infermiere psichiatrico come agente terapeutico e la necessità della sua autonomia

Nell'ottica odierna l'infermiere viene quindi ad essere un preciso agente terapeutico indispensabile nella moderna attuazione di un programma di cure e, per poter agire in questo senso, è necessaria una preparazione profonda, teorica e pratica, che si attua nell'apposita scuola della durata di tre anni, la quale implica un considerevole impegno e ha operato una sua pre-

cisa scelta autonoma di obiettivi e programmi didattici orientandosi su più larghi spazi che non quelli dell'ospedale psichiatrico.

La figura dell'infermiere, specie nel nostro campo, non è sempre e solo in funzione del medico, ma ha anche una sua specificità di ruolo e una sua autonomia di movimento che troppo spesso vanno incontro ad incomprensioni ed ostacoli all'interno dell'ospedale psichiatrico stesso.

Questa autonomia si può identificare nell'indipendenza della nostra vita professionale che attualmente lascia ancora molto a desiderare portando il più delle volte la nostra professione ad uno stato di passività, in quanto totalmente dipendente dallo psichiatra.

Conseguenza diretta di questo stato di cose e la profonda crisi di identità che attraversano oggi, soprattutto in Svizzera, gli infermieri psichiatrici, che non riescono ad applicare a livello pratico le direttive formulate dalla Croce Rossa.

Nonostante questo oggi gli infermieri hanno preso coscienza della loro partecipazione responsabile in relazione al diverso modo di operare legato all'evoluzione della psichiatria e pongono sul tappeto dei problemi, sentendosi anch'essi pronti alla discussione e certi che, seppure a volte si vada incontro a contraddizioni, ambiguità ed incertezze, possano dare un valido apporto alla migliore gestione e comprensione dell'utente psichiatrico e alla lotta che a tutti i livelli si sta conducendo contro la sua emarginazione.

Sottolineiamo nello stesso tempo che se è pur vero che la presa di coscienza crea problemi, come d'altronde li crea qualsiasi processo di evoluzione di ogni istituzione, e nello stesso tempo fa nascere contestazioni e critiche, è altrettanto vero che in questo modo i problemi vengono più ampiamente discussi e, in ultima analisi, risolti progredendo sempre più nell'adempimento della finalità di reintegrazione sociale dei pazienti.

Il discorso potrà sembrare retorico ed inopportuno, ma non bisogna dimenticare che gli sforzi fatti ogni giorno per migliorare lo stato psichico e fisico e la gestione terapeutica dei pazienti, attraverso l'introduzione di nuove tecniche di ordine psichiatrico e psicologico, si rivelano spesso ben più impegnative, specie per il personale infermieristico, che non la gestione tradizionale del malato mentale.

L'infermiere, per la sua stessa posizione in ospedale, è pure l'avamposto terapeutico e sottoposto perciò ai maggiori conflitti e alle maggiori contraddizioni; è colui che opera quotidianamente a contatto diretto e continuato coi pazienti, è colui che resta più a lungo di altri operatori a lavorare in ospedale ed è per questo che spesso dipende da lui l'applicazione e la concezione più pratica del programma terapeutico nel senso più largo del termine.

La condizione perché egli possa ancor meglio operare, perché non si senta più come avamposto a volte scoperto, è che egli abbia un punto fisso di riferimento globale che lo consigli e lo sostenga e che si realizza in primis nel già sperimentato modello di équipe terapeutica inteso anche come strumento di formazione permanente.

È in questa équipe esercitante la funzione sociale e curativa di contenitrice e depositaria di tendenze, funzioni e parti dell'IO del malato che l'infermiere può recuperare il suo ruolo terapeutico, sentendosi

così anche più gratificato nella sua professione poiché può attuare egli stesso ciò che collettivamente è stato deciso e di cui ha compreso le finalità.

In definitiva noi non vogliamo più essere considerati manovalanza, ma affermare la specificità del nostro operato terapeutico, diverso, ma complementare ed altrettanto importante di quello degli altri operatori.

La nozione di cure individuali e le sue discordanze di applicazione

Nelle generali funzioni di cura al malato si possono intravedere due differenti aspetti: le cure mediche e paramediche e le cure individuali.

Le cure mediche o paramediche sono quelle che il medico delega all'infermiere riservandosi la decisione, la direzione ed il controllo o più spesso prescrive solamente lasciandone direzione controllo ed esecuzione all'infermiere.

Le cure individuali sono di competenza strettamente infermieristica, in quanto consistono nel coordinamento tra i vari interventi attraverso la raccolta, l'analisi, la classificazione e la diffusione delle informazioni.

La caratteristica fondamentale dell'infermiere è a questo proposito la sua vita in comune col paziente, il contatto con le sue esperienze più intime e la sua funzione di intermediario quando non è capace di adempiere i suoi compiti. In questa sua funzione di orientazione alla dipendenza del paziente egli dovrebbe fra l'altro evitare di lasciar smembrare il corpo del malato, cioè dovrebbe essere colui che tiene unito questo insieme spezzettato da una medicina altamente specialistica e diventata quindi spesso impersonale.

Il paziente ha bisogno di questo ruolo dell'infermiere per essere in grado di reintrodurre nella sua vita di relazione dei rapporti di carattere asimmetrico non ripetitivo compensativi della simmetria e ripetitività comune, soprattutto di forma, che si realizza e verifica nell'incontro col medico.

Per ottenere questo l'infermiere deve sapersi situare in un punto giusto tra esperienze soggettive e distanza oggettiva, evitando così di correre il rischio della possibile alienazione derivante dalla continua vita comunitaria.

A proposito della nozione di cure infermieristiche ricordiamo anche la definizione dell'OMS (comitato di esperti in cure inf., quinto rapporto,

serie di rapporti tecnici 347, p. 33-34 OMS Ginevra 1966) già riportata in altra parte della presente pubblicazione.

In quest'ottica appare chiaro come le possibilità terapeutiche degli infermieri psichiatrici non siano ancora pienamente utilizzate.

Di questo stato di cose non si può certo addossare completamente la responsabilità alla realtà istituzionale, ma spesso siamo noi stessi che proviamo ancora malessere e difficoltà a muoverci autonomamente e a prendere concrete iniziative rapportate alle nostre capacità.

Ciò dipende forse da una formazione che, sebbene così come concepita attualmente, abbia portato un notevole salto di qualità nelle prestazioni e nel ruolo della nostra professione, rimane ancora troppo ancorata e riflessa sul modello medico che viene sentito come potente ed inavvicinabile a livello di ogni possibile identificazione e che ci condiziona così in una situazione di inferiorità permanente.

È importante quindi, nella formazione e nel lavoro, sostituire il modello lineare medico che di per se stesso implica distanza fra terapeuta e paziente nell'applicazione delle cure con un modello circolare che possa permettere all'infermiere di cogliere la dimensione totale dei vari aspetti della vita del paziente.

Conclusioni

Dopo quanto detto non va dimenticata l'attuale situazione di proiezione delle cure psichiatriche verso l'esterno dell'ospedale per cui le ospedalizzazioni tendono ad essere brevi e corrispondenti a situazioni di crisi che necessitano di una presa in carico totale. Nello stesso tempo il lavoro sul territorio porterà i vari terapeuti a lavorare su un terreno che non è il loro, dovranno cioè adattarsi alla situazione nella quale vive il paziente e verranno confrontati con situazioni a cui non sono abituati.

Bisognerà quindi introdurre una riconversione abbastanza massiccia su nuovi obiettivi di lavoro, ridefinendo anche un modello di formazione che prepari l'infermiere ad operare in modo efficace ed autonomo in situazioni quali cure intensive, maternage, psicoterapia di gruppo ed individuale, ma soprattutto nel campo di una psicologia sociale sempre più emergente come fattore costante nelle varie situazioni che si incontrano quotidianamente con gli utenti psichiatrici.

L'Hôpital d'Yverdon cherche, pour entrée à convenir

infirmières pour soins intensifs
infirmières de salle d'opération
infirmières en soins généraux
infirmières-assistantes
infirmières sages-femmes

Travail intéressant et varié, logement peut être mis à disposition.

Les offres sont à adresser à la Direction de l'Hôpital d'Yverdon, service du personnel, 1400 Yverdon, téléphone 024 23 12 12. H



L'Hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey cherche des

infirmières
en soins généraux
infirmières HMP

pour son service de Pédiatrie et de Prématurés

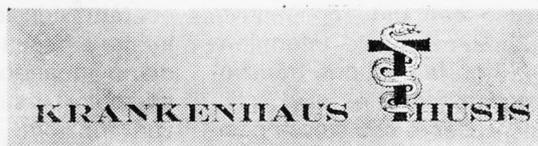
infirmières-assistantes

Entrée en fonctions immédiate ou à convenir. Les offres sont à adresser à la Direction de l'Hôpital de Sion, téléphone 027 21 11 71, interne 140. H

Regionalspital Thuisis GR

Wir suchen auf sofort
oder nach Übereinkunft

Dipl. Krankenschwestern



Auskunft erteilt die Verwaltung oder die Oberschwester. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Verwaltung Krankenhaus Thuisis, 7430 Thuisis, Telefon 081 81 13 41.

K



SCHWEIZERISCHE PFLEGERINNENSCHULE
SCHWESTERSCHULE UND SPITAL, ZÜRICH

Unser Team im Pflegedienst braucht über die **Ferienzeit** dringend Verstärkung. Deshalb suchen wir für sofort bis auf weiteres einige gutausgewiesene

dipl. AKP- und KWS-Schwester

dipl. Hebammen

Dauernachtwachen AKP- und KWS-Schwester

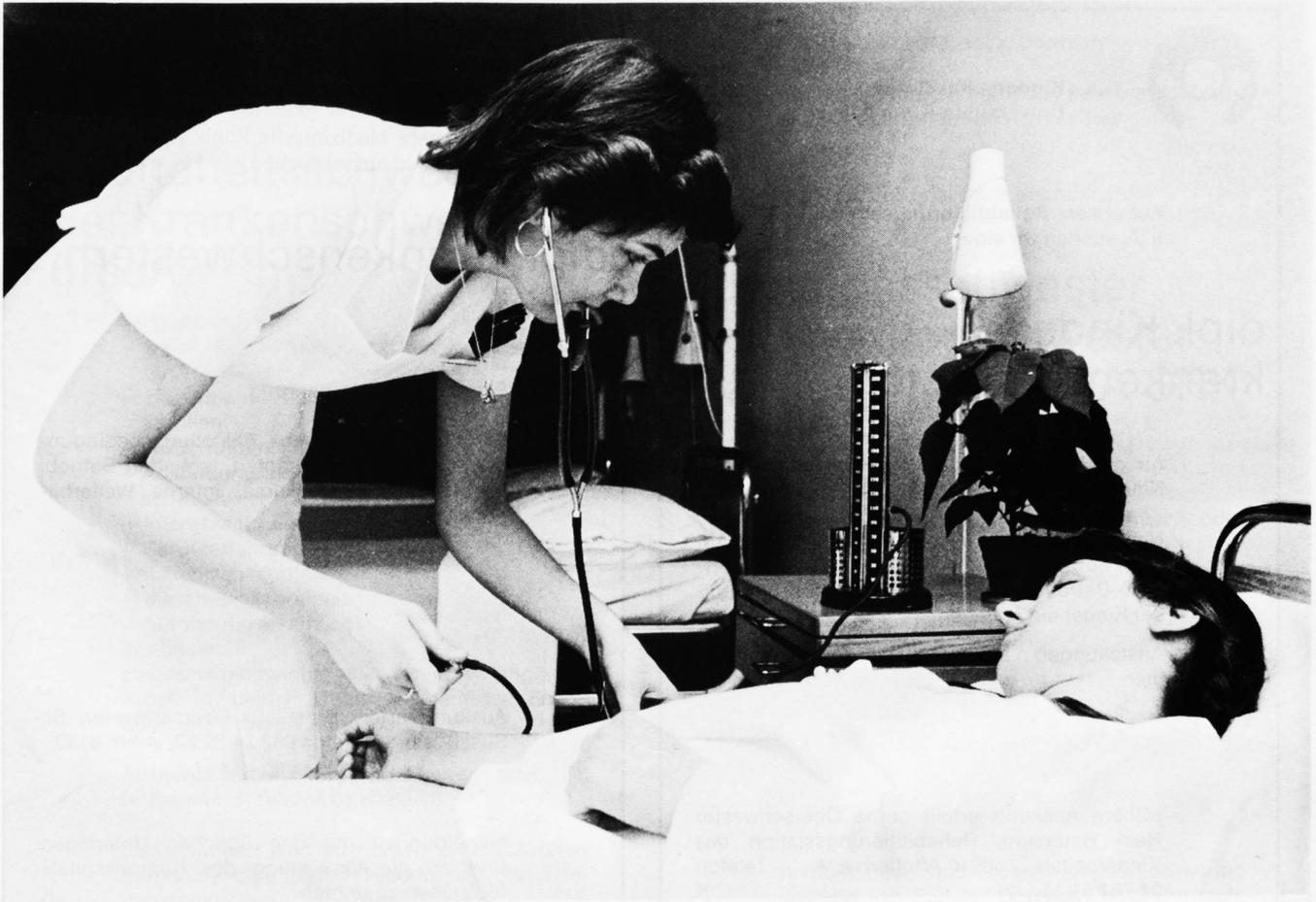
2-3 Nächte pro Woche

auf den verschiedensten Abteilungen unseres mittelgrossen Akutspitals mit 200 Betten.

Rufen Sie unverbindlich unseren Personaldienst, Fr. Häni, Telefon 01 32 96 61, an, damit wir Sie über die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten (auch Teilzeit möglich) orientieren können.

Schweizerische Pflegerinnenschule, Carmenstrasse 40, Postfach, 8030 Zürich

O



Schwester Marlies hat Besseres zu tun, als Pflegegeschirr zu reinigen. Dafür ist **MEIKO*** da!

Patent erteilt.



*MEIKO Steckbecken- Reinigungs-Automaten.

- Nicht die Schwester – MEIKO entleert das Pflegegeschirr!
- Vollautomatische Reinigung: Entleeren, Waschen, Spülen, Desinfizieren.
- Geräuscharmer Spülvorgang: Vom Patienten geschätzt!
- Geringe Installationskosten: Unabhängig vom Wasserdruck. Dank eingebauter Pumpe genügt Halbzoll-Zuleitung.
- Differenzierte Lösungsmöglichkeiten: Auch der bestehende Ausgussraum in Altbauten kann ohne grosse und teure Eingriffe modernisiert und saniert werden.
- Verschiedene Ausführungen: Bodenfreies Wandmodell, Standmodell, Wandeinbau- oder Untertischmodell, komplette Ausguss-Kombinationen.
- Verlangen Sie unsere Beratung und Planungsvorschläge.

50 Jahre im Dienste
des Pflegepersonals!

MEIKO KOBELT

J. Kobelt AG, Industriestrasse 9, 8117 Fällanden, Tel. 01/825 06 11

31. Oktober bis 4. November 1978:
IFAS 78 Zürich –
Fachmesse für Arzt- und
Spitalbedarf
Halle 3 Stand 313



**Kinderspital Zürich
Universitäts-Kinderklinik**

Für unsere **Rehabilitationsstation in Affoltern
a. A.** suchen wir eine

dipl. Kinder- krankenschwester

für die Betreuung von körperlich behinderten Kindern.

Neben der medizinischen Behandlung und einer sorgfältigen Pflege sind uns die erzieherische Betreuung und die schulische Förderung der Kinder ein Anliegen.

Anstellungen nach kantonalzürcherischen Normen.

Nähere Auskunft erteilt gerne Oberschwester Hedi Baumann, Rehabilitationsstation des Kinderspitals, 8910 Affoltern a. A., Telefon 01 761 51 11. K

Solothurnisches Kantonsspital in Olten

Für unsere Medizinische Klinik (Chefarzt Prof. Dr. S. Fankhauser) suchen wir

dipl. Krankenschwestern

Eintritt nach Vereinbarung.

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen in einem interessanten, lebhaften Betrieb, angenehmes Arbeitsklima, interne Weiterbildungsmöglichkeiten.

Auskunft erteilt die Klinik-Oberschwester, Sr. Susi Bossert, Telefon 062 24 22 22, intern 8133.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Verwaltung des Kantonsspitals 4600 Olten zu richten. K

**Thurgauisches Kantonsspital Münsterlingen
am Bodensee**

Wir suchen für unsere **Chirurgische Klinik**

dipl. Kranken- schwestern/-pfleger

Wir erwarten von Ihnen selbständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten und die Bereitschaft, Schülerinnen anzuleiten.

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen und freuen uns auf Ihre wertvolle Mitarbeit.

Oberschwester Annemarie Uetz oder Herr E. Hugentobler, Personalchef, sind gerne bereit, Ihnen jede gewünschte Auskunft zu erteilen.

Verwaltung Kantonsspital Münsterlingen
Telefon 072 74 11 11 K

**Universitäts-Frauenklinik und
Kantonales Frauenspital Bern**

Für unsere Neugeborenenabteilung suchen wir

1 dipl. KWS-Schwester

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen. Es besteht auch die Möglichkeit für Teilzeitarbeit, und wir führen eine betriebseigene Kinderkrippe.

Interessentinnen möchten sich bitte mit der **Oberschwester der Neonatologie** in Verbindung setzen.

**Universitäts-Frauenklinik
Schanzeneckstrasse 1
3012 Bern, Telefon 031 23 03 33 K**

**Zürcher Kantonale Liga gegen Tuberkulose
und Lungenkrankheiten in Zürich**

sucht für sofort oder nach Vereinbarung

Gesundheitsschwester oder Krankenschwester/ Fürsorgerin

Aufgabenbereich:

- Beratung und Betreuung von Atembehinder-
ten, Instruktion von Atemgeräten
- Beratung und Betreuung von Tuberkulose-
kranken

Anforderungen:

- Ausbildung als Kranken-, evtl. Gesundheits-
schwester
- Interesse für Sozialarbeit
- Berufserfahrung
- Italienischkenntnisse
- Maschinenschreiben
- Autofahren erwünscht

Wir bieten:

abwechslungsreiche, verantwortungsvolle
Arbeit in kleinem Team, zeitgemässe Besol-
dung und Sozialleistungen

Auskunft erteilt: Frau E. Maurer oder Dr.
H. Bosshard, Telefon 01 34 66 22.

Bewerbungen sind zu richten an die Zürcher
Kantonale Liga gegen Tuberkulose und Lun-
genkrankheiten, Wilfriedstrasse 11,
8032 Zürich. Z

Bezirks-Spital Dorneck, Dornach

(an der Peripherie der Stadt Basel, gute Tram-
und Bahnverbindungen in die City)

sucht auf Juli oder nach Übereinkunft

Operationsschwester dipl. Krankenschwester Krankenpflegerin FA SRK

Gehalt nach kantonalem Dekret. Interne oder
externe Wohnmöglichkeit.

Anmeldungen sind erbeten an die Verwaltung
des Bezirks-Spitals Dorneck, 4143 Dornach,
Telefon 061 72 32 32, intern 116 oder 115. B

Im Sommer können wir den neuen Behand-
lungstrakt unseres Akutspitals (230 Betten) be-
ziehen. Wir suchen daher auf sofort oder nach
Übereinkunft folgende Mitarbeiterinnen:

Operationsschwestern

Operationsschwester

für die Zentralsterilisation

Anästhesieschwestern

Intensivpflegeschwestern

für Medizin und Chirurgie

dipl. Krankenschwestern

für die Notfallstation

dipl. Krankenschwestern

Sie finden bei uns eine interessante und verant-
wortungsvolle Tätigkeit (Gefäss-, Thorax-, Un-
fallchirurgie, Gynäkologie) sowie gute Anstel-
lungsbedingungen.

Wenn Sie sich für eine der erwähnten Stellen
interessieren, dann rufen Sie uns an; die Leite-
rin des Pflegedienstes oder unser Personalleiter
geben Ihnen gerne weitere Auskunft.

**Bürgerspital
Zug**
6300 Zug
042/23 13 44

Für unsere chirurgischen und medizinischen Stationen
suchen wir Sie als diplomierte

Krankenschwester

Sie sollten Freude an der Führung einer kleinen Gruppe
von Mitarbeitern sowie an den fachlichen Aufgaben
haben, die in Ihrer Stellenbeschreibung festgehalten
sind.

Wir bieten Ihnen:

- eine sorgfältige Einführung
- vorteilhafte Anstellungsbedingungen gemäss kanto-
nalem Reglement
- verschiedene Wohnmöglichkeiten
- die vielen Vorzüge eines modernen Spitalbetriebes

Wenn Sie über diese interessante Stelle mehr erfahren
möchten, dann rufen Sie doch gleich einmal unsere
Spitaloberin, Sr. Trudi Baumann (Tel. 061/47 00 10,
intern 2130), an. Anmeldeunterlagen verlangen Sie am
besten über unser Personalsekretariat. Ihre Bewerbung
richten Sie bitte an die Spitalleitung. Ihr Interesse wird
uns freuen.

**Kantonsspital
Bruderholz**

4101 Bruderholz
Telephon 061/47 00 10





**Universitätsspital
Zürich**

Wir suchen für unsere **Chirurgische Notfallstation** einen

diplomierten Kranken- pfleger

und einen

Krankenpfleger FA SRK

Wir bieten Ihnen einen interessanten, vielseitigen und selbständigen Arbeitsbereich. Es wird in Schichten gearbeitet.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage, die Sie bitte an folgende Adresse richten wollen:

Universitätsspital Zürich, Personalbüro 2 (Pfle-
gedienst, Rämistrasse 100, 8091 Zürich (Tel.
01 32 98 11, intern 3449) O



**CENTRE
HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE
VAUDOIS**

Formation d'infirmières en salle d'opération

Dès **octobre 1979**, le CHUV organise un cours théorique pour les infirmières en salle d'opération.

Pour l'obtention du **certificat de capacité délivré par l'Association suisse des infirmières (ASI)**, sont admises à participer au cours théorique les infirmières en possession d'un diplôme reconnu par la Croix-Rouge Suisse ou d'un diplôme étranger enregistré par la Croix-Rouge suisse.

Pour l'obtention d'un **certificat délivré par le CHUV**, sont également admises à participer à ce cours théorique les infirmières-assistantes certifiées par la Croix-Rouge suisse et les infirmières étrangères en possession d'un diplôme non homologué par la Croix-Rouge suisse.

Seules les infirmières qui travaillent dans un service de salle d'opération reconnu par l'ASI peuvent être admises au cours théorique.

Délaï d'inscriptions: 31 août 1979

Renseignements: Mlle Chanteraux, infirmière-
chef, ou M. Chaubert, infirmier-chef, bloc opé-
ratoire du CHUV, téléphone 021 41 11 11.

Inscriptions: Mlle N. Monge, chef du service
paramédical, 1011 Lausanne. P

Regionalspital Langenthal

Wir suchen für unsere Kinderabteilung mit 14
Betten

2 dipl. Kinder- krankenschwestern

Wir erwarten von Ihnen:

- Geschick im Umgang mit Kindern und deren Eltern
- Freude am Anleiten und Überwachen von Schülerinnen

Melden Sie sich zu einem unverbindlichen Gespräch, wenn Sie sich für die Mitarbeit interessieren.

Sr. Gertrud Amann, Leiterin des Pflegedienstes,
Regionalspital, 4900 Langenthal, Telefon 063
28 11 11. R

Klinik St. Anna, Fribourg

Zur Ergänzung des Pflgeteams suchen wir in
unser Akutspital (170 Betten, Neubau) für sofort
oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwestern Krankenpflegerin FA SRK

für die medizinisch-chirurgische Abteilung.

Wir bieten zeitgemässe Lohn- und Anstellungs-
bedingungen.

Schriftliche oder telefonische Anfragen sind zu
richten an die

Direktion der Klinik St. Anna, Fribourg, Telefon
037 81 21 31. C/K

Spital und Pflegezentrum Baar

In unser modern eingerichtetes, sehr attraktives Pflegezentrum suchen wir eine tüchtige

Krankenpflegerin FA SRK

zur Ergänzung unseres Pflorgeteams.

Für weitere Informationen über die vielseitigen, verantwortungsvollen Aufgaben wenden Sie sich an die Leitung unseres Pflegedienstes (Sr. Erika Burger). Interessentinnen stellen wir auf Verlangen gerne unseren Personalanmeldebogen zu.

Spital und Pflegezentrum Baar, Telefon 042 33 12 21. Sp



Schule des VZK für praktische Krankenpflege Uster

Eine Kollegin verlässt uns, da sie eine andere Aufgabe in der Schülerinnenausbildung übernimmt.

Sie hinterlässt eine

Lücke

Sind Sie eine Krankenschwester, die Erfahrung hat im Umgang mit Schülerinnen und Freude an der Pflege?

Ihr Anruf würde uns freuen!
Teilzeitbeschäftigung ist nicht ausgeschlossen.

Das Schulteam, Telefon 01 940 38 40. Sch

**INSEL
SPITAL**



Möchten Sie sich als ausgebildete

Operationsschwester

beruflich fortbilden? Dann bietet Ihnen unser

Operationszentrum

verschiedene Möglichkeiten, zum Beispiel auf den Gebieten der

- Hals-, Nasen-, Ohrenklinik
- Neurochirurgie
- Orthopädie/Traumatologie
- Plastische- und Wiederherstellungschirurgie
- Thorax-, Herz- und Gefässchirurgie
- Urologie
- Viszeralchirurgie

Wir bieten Ihnen ● zeitgemässe Besoldung nach kantonalem Dekret ● soziale Sicherheit ● Verpflegungsmöglichkeit in unseren modernen Personalrestaurants ● Vermittlung einer Unterkunft.

Verantwortungsbewusste Interessentinnen erhalten nähere Auskunft bei der Adjunktin des Operationszentrums, Sr. Berthi Schaller, Telefon 031 64 21 11, Sucher 6318. Schriftliche Offerten richten Sie bitte unter Kennziffer 28/79 an die Direktion des Inselspitals, Pflegedienst, 3010 Bern. O



Kantonsspital Baden

Wir suchen

dipl. Krankenschwester

für den zentralen Untersuch

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Untersuchungen inkl. EKG
- Sprechstunden Medizin, Chirurgie, Frauenklinik und Belegärzte
- Lungenfunktion

Es erwartet Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit bei geregelter Arbeitszeit.

Richten Sie Ihre Bewerbung an:
Kantonsspital Baden, Personalwesen
5404 Baden, Telefon 056 84 21 11

P

Regionalspital Langenthal

Unser Spital umfasst 240 Betten. Wir bemühen uns um eine patientenzentrierte Pflege.

Wir suchen

2 qualifizierte diplomierte Krankenschwestern

zum Einsatz auf einer medizinischen und einer chirurgischen Abteilung.

Wir erwarten von Ihnen:

- fachgerechte Pflege
- Führung einer kleinen Arbeitsgruppe
- Freude am Anleiten und Fördern von Schülerinnen

Melden Sie sich bitte zu einem unverbindlichen Informationsgespräch, falls Sie sich für eine Mitarbeit bei uns interessieren.

Leiterin des Pflegedienstes:
Sr. Gertrud Amann, Telefon 063 28 11 11. R/B

Gemeindeverband Pflegeheim Sursee

Auf 1. September 1979 eröffnen wir das regionale Pflegeheim Sursee (70 Betten).

Wir suchen auf 1. August 1979 oder nach Vereinbarung

dipl. Krankenschwestern AKP Krankenpflegerinnen FA SRK

Wir bieten:

- Besoldung nach kantonalen Ansätzen (13. Monatslohn)
- moderne Personalunterkünfte
- Verpflegung im Hause möglich

Unsere Heimleiterin, Sr. Ludmilla Bischof, gibt Ihnen gerne Auskunft über die Aufgaben und die Anstellungsbedingungen.

Gemeindeverband Pflegeheim Sursee
Telefon 045 21 39 33 (Spital Sursee)

SA

Bezirksspital Thierstein, Breitenbach

Wir sind ein Allgemeinspital mit angegliedertem Alters- und Pflegeheim

- im Jura, 20 km von Basel entfernt
- mit regem chirurgischem, geburtshilflichem und medizinischem Betrieb
- 80 Betten im Akutspital, erbaut 1970
- 60 Betten im Alters- und Pflegeheim, renoviert 1978/79

Wir suchen zur Ergänzung des Personalbestandes

dipl. Krankenschwestern Abteilungsschwester für Medizin Krankenpflegerinnen FA SRK Anästhesieschwester/-pfleger

Wir bieten:

- angenehmes Arbeiten in kleinem Team
- Anstellungsbedingungen nach kantonalem Regulativ
- Essen im Bonsystem
- Mithilfe bei der Wohnungssuche bei externer Unterkunft

Unsere Oberschwester gibt Ihnen gerne weitere Auskunft.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Verwaltung Bezirksspital Thierstein
4226 Breitenbach, Telefon 061 80 20 81 B



sucht für die KWS-Schwesternschule

Lehrerin für Krankenpflege

Der Aufgabenkreis umfasst:

- Erteilen von Unterricht (hauptsächlich Kinderkrankenpflege) in der Schule und auf den Ausbildungsstationen
- Mitarbeit bei der Führung der Schule

Eintritt nach Vereinbarung.

Wenden Sie sich bitte an die Schulleiterin, Sr. Brigitte Schönbacher, Schwesternschule Liebfrauenhof, 6300 Zug, Telefon 042 23 14 55. O

Klinik St. Anna Luzern

Wir suchen

1 Operationsschwester 1 Anästhesieschwester

Unser Operationsbetrieb ist vielseitig und abwechslungsreich. Verschiedene Spezialgebiete.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen, ein angenehmes Arbeitsklima und erwarten interessierte, zuverlässige Mitarbeit.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Klinik St. Anna, 6006 Luzern
Sr. M. Th. Odermatt
Telefon 041 30 11 33

K

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft in unsere modern eingerichtete Operationsabteilung eine

Operationsschwester

Tätigkeit:

- Allgemeine Chirurgie
- Gynäkologie
- Orthopädie
- ORL
- Ophthalmologie
- Urologie

Wir erwarten:

- Einsatzfreude
- gute Fachkenntnisse
- Sinn für Zusammenarbeit

Wir bieten:

- geregelte Arbeits- und Freizeit
- zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistungen
- Verpflegung im Hause
- gutes Arbeitsklima

Näheres erteilt Ihnen gerne, telefonisch oder anlässlich eines unverbindlichen Besuches, die leitende Operationsschwester Heidi Feuz oder der Leiter des Pflegedienstes.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an die Verwaltung des **Daler-Spitals, 1700 Freiburg**, Telefon 037 82 21 91. D

Regionalspital Heiden

9410 Heiden
Telefon 071 91 25 31

Wir sind ein Allgemeinspital mit 70 Betten. Dazu gehören zwei Krankenheime mit 86 Betten. Zur Ergänzung des Mitarbeiterbestandes suchen wir

dipl. Krankenschwestern Krankenpfleger/ -pflegerin FA SRK

Erkundigen Sie sich bei uns nach den Bedingungen. Wir können Ihnen bestimmt einen Arbeitsplatz nach Ihren Neigungen anbieten. Sr. Lili, Oberschwester, gibt Ihnen gerne Auskunft.

Verwaltung Regionalspital 9410 Heiden

P

Regionalspital 4900 Langenthal

Auf unserer Intensivstation betreuen wir max. 7 chirurgische oder medizinische Patienten.

Zur Ergänzung des Pflorgeteams suchen wir

2 diplomierte Krankenschwestern

welche sich interessieren, Patienten mit intensiver Überwachung und Pflege zu betreuen.

Wir sind gerne bereit zu einem persönlichen Gespräch, damit Sie sich ein Bild machen können von dieser Aufgabe.

Sr. Gertrud Amann, Leiterin des Pflegedienstes
Telefon 063 28 11 11

R



Universitätsspital Zürich

Sind Sie diplomierte Krankenschwester oder diplomierter Krankenpfleger und interessiert, in den nächsten Monaten

Ferienablösungen

zu machen? Haben Sie die Möglichkeit, uns für kürzere oder längere Zeit, zum Beispiel wochenweise, im Tag- oder Nachtdienst, auszuheifen?

Wir prüfen gerne jeden Vorschlag und orientieren Sie über die Anstellungsbedingungen!

Telefon 01 32 98 11,
intern 3449

Universitätsspital Zürich, Personalbüro 2 (Pfle-
gedienst), Rämistrasse 100, 8091 Zürich. O



Klinik Hard
Embrach

Die neuste und baulich zurzeit wohl modernste Psychiatrische Klinik der Schweiz – in ländlicher Gegend nächst Bülach und Winterthur.

Zur Ergänzung unserer Pflgeteams der **Gerontopsychiatrieabteilung** sowie der neuen **Krankenheim-Stationen** des Spitals Bülach suchen wir

- Krankenschwestern/-pfleger AKP
- Krankenpflegerinnen FA SRK
- Psychiatriseschwestern
- Psychiatriepfleger

die gerne in einem festen Team arbeiten, Verantwortung lieben und ein angenehmes Arbeitsklima schätzen.

Telefonieren Sie uns – schreiben Sie uns – verlangen Sie unsere neusten und vielseitigen Informationsunterlagen – und ... besuchen Sie uns!

Wir sind jederzeit gerne für Sie da – verlangen Sie H. P. Bürgelin oder B. Kurth.

Neu: eigener **Kinderhort**.

Klinik Hard, Kantonale Psychiatrische Klinik und sozialpsychiatrischer Dienst, Personalabteilung, 8424 Embrach, Telefon 01 865 11 11 O

Davos

Thurgauisch-Schaffhausische Heilstätte,
Davos Platz

Wir suchen für unsere Heilstätte mit Spitalabteilung, Tuberkuloseabteilung und Operationsabteilung für sofort oder nach Vereinbarung tüchtige, fröhliche

Oberschwester

Aufgabenbereich: Führung des Pflegepersonals und Organisation des Pflegedienstes in einem mittleren, vielseitigen Spitalbetrieb.

Eine entsprechende Vorbildung (Kaderkurs u. a. m.) ist erwünscht, aber nicht Bedingung und könnte noch absolviert werden.

Zeitgemässe Besoldung und Arbeitsbedingungen, selbständiger Arbeitsbereich.

Anmeldungen sind erbeten an Dr. med. F. Suter, Chefarzt, Thurg.-Schaffh. Heilstätte, 7270 Davos Platz. O

Jetzt sollten Sie einmal ganz tief Luft holen.



Emmentaler Luft.

Wenn ein Emmentaler zu uns ins Spital kommt, dann braucht er auch wirklich unsere Hilfe. Das macht Ihre Arbeit interessanter.

Falls Ihnen einmal selbst das ganze Emmental für Ihre Freizeit zu klein wird, so steht Ihnen Bern mit allem Drum und Dran zur Verfügung. (15 Minuten ab Spital.)

Als dipl. Krankenschwester oder dipl. Pfleger rufen Sie uns am besten einfach an, wenn Sie mehr über eine gute Stelle im Emmental wissen möchten.

Bezirksspital Grosshöchstetten

3506 Grosshöchstetten, Telefon 031 91 21 21
Verlangen Sie Oberschwester Ilse Vögeli.

Psychiatrische Klinik Littenheid

Wir suchen für unsere psychiatrischen und geronto-psychiatrischen Abteilungen

dipl. Psychiatriseschwestern/-pfleger dipl. Krankenschwestern/-pfleger Krankenpflegerinnen/-pfleger FA SRK

für die Übernahme qualifizierter Aufgaben. Teilzeitarbeit ist möglich.

Wir bieten regelmässige Weiterbildungsmöglichkeiten sowie fortschrittliche Arbeitsbedingungen und zeitgemässe Sozialleistungen.

Für Auskünfte steht Ihnen der Leiter unserer Pflegedienste, Herr W. Aldrovandi, gerne zur Verfügung.

Psychiatrische Klinik Littenheid, 9501 Littenheid TG bei Wil SG (Nähe Autobahn N1 SG-ZH),
Telefon 073 23 10 10. P

Krankenhaus Wald ZH

im schönen Zürcher Oberland sucht

Operationsschwester

Angenehmes, frohes Arbeiten in kleinem Team.

Wir befinden uns in der nebelfreien Erholungszone des Kantons Zürich, 30 Autominuten von Zürich entfernt. Ski- und herrliches Wandergelände, Hallenbad.

Ihre Anfrage erwartet gerne unsere Oberschwester, Telefon 055 95 12 12.
8636 Wald ZH K



In unser neues, modern eingerichtetes Pflegeheim mit 87 Betten suchen wir zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams noch eine

Krankenpflegerin FA SRK

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen und gute Entlohnung.

Weinfelden ist verkehrstechnisch günstig gelegen (z. B. Schnellzugverbindung nach Zürich 45 Min.) usw.

Wenn Sie Freude an der Pflege und Betreuung von betagten, kranken Menschen haben, erwarten wir gerne Ihre Anfrage an die Verwaltung des Pflegeheimes Weinfelden, 8570 Weinfelden, Telefon 072 22 66 66. P



Schweizerische Pflegerinnenschule Schwesterschule und Spital, Zürich

Unser Team im Pflegedienst braucht über die **Ferienzeit** dringend Verstärkung. Wir suchen deshalb ab sofort bis auf weiteres einige gutausgewiesene

dipl. AKP- und KWS-Schwestern dipl. Hebammen

(auch Teilzeit möglich)

auf den verschiedenen Abteilungen unseres mittelgrossen Akutspitals (ca. 200 Betten).

Rufen Sie unverbindlich unseren Personaldienst, Fr. Häni, Telefon 01 32 96 61, an, damit wir Sie über die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten orientieren können.

Schweizerische Pflegerinnenschule
Carmenstrasse 40
Postfach
8030 Zürich O

GSTAAD

Sonnenstube des Berner Oberlandes

In unserem Bezirksspital sind nach Übereinkunft Stellen frei für

2 dipl. Krankenschwestern

Haben Sie

- Freude an selbständiger und vielseitiger Arbeit,
- Interesse für die Mitarbeit in einem abwechslungsreichen Kleinbetrieb,

dann telefonieren oder schreiben Sie bitte an die Oberschwester des Bezirksspitals Saanen, 3792 Saanen, Telefon 030 4 12 26. B

Privatklinik Engeried, Bern

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir für Herbst 1979 oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwestern AKP

Wir erwarten:

- selbständiges Arbeiten
- Anpassungsfähigkeit
- Bereitschaft und Freude, mit Schülerinnen zu arbeiten

Wir bieten:

- ein angenehmes Arbeitsklima
- geregelte Arbeitszeit
- Gehalt nach städtischen Ansätzen

Nähere Auskunft erteilt gerne die Oberschwester des Engeriedspitals, Riedweg 15, 3012 Bern, Telefon 031 23 37 21. P

Arosa

Sommer- und Wintersportort

Klinik Surlej

Leitung Prof. Gartmann

Für unsere internmedizinische Abteilung (24 Betten) suchen wir zum sofortigen Eintritt oder nach Übereinkunft

Krankenschwestern Krankenpflegerinnen FA SRK

Bewerbungen sind erbeten an:

Oberschwester Friederike Falk
Klinik Surlej
7050 Arosa
Telefon 081 31 14 33 K

Spital Neumünster, 8125 Zollikerberg

185 Betten, Telefon 01 63 77 00

Unser Spital liegt am Stadtrand von Zürich und hat gute Verbindungen zum Stadtzentrum.

Für unsere Intensivpflegestation suchen wir

Intensivpflegestation- Leiterin Intensivpflege- Schwestern

sowie

Krankenschwestern

zur Mithilfe in der Intensivpflegestation.

Eintritt per sofort oder nach Übereinkunft.

Bitte telefonieren oder schreiben Sie uns. Unsere Oberschwester Aline Gut freut sich, Ihnen weitere Auskunft über Anstellungsbedingungen und Arbeitsmöglichkeiten zu geben. Sch



Das **Bezirksspital Affoltern a. A.** (20 km von Zürich) sucht für sofort oder nach Vereinbarung

Operationsschwester

mit zweijähriger Spezialausbildung

für seinen modernen, vielseitigen Allgemein-Chirurgie-Betrieb.

Wir bieten Ihnen ein freundschaftliches Verhältnis in einem kleinen, hilfsbereiten Arbeitsteam. Entlohnung nach kantonalem Reglement.

Nähere Auskunft erteilen Ihnen gerne Schwester Vreni Furrer, leitende Operationsschwester, oder Herr Dr. M. Christen, Chefarzt der chirurgischen Abteilung (Tel. 01 761 60 11 von 15 bis 17 Uhr, ausgenommen Mittwoch). B

Regionalspital Burgdorf

Unser Spital umfasst 200 Betten.

Wir suchen

diplomierte Krankenschwestern und 1 diplomierte Krankenschwester für Intensivpflegestation

Melden Sie sich bitte zu einem unverbindlichen Informationsgespräch, falls Sie sich für eine Mitarbeit bei uns interessieren.

Anmeldungen sind zu richten an:
Oberschwester Regionalspital 3400 Burgdorf,
Telefon 034 21 21 21. B



Für unsere Chirurgische Kinderstation (15-20 Betten) suchen wir eine

Kinderkrankenschwester

- Wir erwarten von Ihnen selbständiges, ein-satzfreudiges Arbeiten.
- Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen, auf Wunsch Unterkunft im Schwesternhochhaus.

Ihre Anfrage würde uns freuen, und wir sind gerne bereit, Ihnen telefonisch weitere Auskünfte zu geben.

Anmeldungen sind erbeten an Frau Oberin R. Spreyermann, Lindenhof, Bremgartenstrasse 119, 3012 Bern, Telefon 031 23 33 31. P

Schweizerische Anstalt für Epileptische Zürich



Haben Sie Interesse, Führungsaufgaben zu übernehmen und ein Team aufzubauen? Für diese Aufgaben suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft eine(n)

Abteilungsschwester/-pfleger

Wir erwarten Diplom in der Psychiatrie oder AKP, Initiative und Freude an der Arbeit mit Behinderten sowie Sinn für kollegiale Zusammenarbeit.

Wir bieten vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit, Möglichkeiten zur Weiterbildung und auf Wunsch preisgünstige Wohnmöglichkeiten intern.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Anfragen sind zu richten an die Personalabteilung der Schweizerischen Anstalt für Epileptische, Bleulerstrasse 60, 8008 Zürich, Telefon 01 53 60 60. P

Bezirksspital Thierstein, 4226 Breitenbach

Weil der Posten der Spitaloberschwestern durch die Ordensschwestern nicht mehr besetzt werden kann, wird in unserem Spital (25 km von Basel entfernt) mit den Abteilungen Chirurgie, Medizin, Gynäkologie und Geburtshilfe (total 80 Betten, Neubau 1970) sowie dem angegliederten Alters- und Pflegeheim (total 60 Betten, renoviert 79) diese Stelle frei.

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft

Leiterin/ Leiter des Pflegedienstes

Wir erwarten:

- initiative und verantwortungsbewusste Persönlichkeit
- Geschick und wenn möglich Erfahrung in der Personalführung
- wenn möglich Kaderschule für Leitung Pflegedienst

Wir bieten:

- zeitgemässe Besoldung und Arbeitsbedingungen nach dem Regulativ des Kantons Solothurn

Wenn Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, erwarten wir Ihre Bewerbung an die Verwaltung des Bezirksspitals Thierstein, 4226 Breitenbach, Telefon 061 80 20 81, intern 335. B

Klinik St. Anna, Luzern

Wir suchen in unser Privatspital qualifizierte

dipl. Krankenschwestern Krankenpflegerin FA SRK

die Freude haben an abwechslungsreicher Tätigkeit auf med./chir. Abteilungen.

Schulspital.

Ihre Offerte richten Sie bitte an

Klinik St. Anna, Luzern, Sr. M. Th. Odermatt,
Telefon 041 30 11 33. K

Krankenhaus am Lindberg Winterthur

Für unser 68-Betten-Akutkrankenhaus, allgemeiner, chirurgischer, gynäkologischer, geburtshilflicher Richtung unter Miteinbezug der übrigen operativen Disziplinen wie ORL/Urologie und Orthopädie, suchen wir baldmöglichst oder nach Vereinbarung eine gut ausgebildete

Operationsschwester

zur Ergänzung unserer Operationsequipe (4 Operationsschwestern).

Wir wünschen uns eine interessierte Mitarbeiterin, welche Freude hat, ihre fachlichen Fähigkeiten in den verschiedenen Sparten einzusetzen.

5-Tage-Woche, geregelte Arbeitszeit, leistungsentsprechende Salarierung und Sozialleistungen (Gruppenversicherung) sind selbstverständlich.

Angenehmes, persönliches Arbeitsklima des Spitals überschaubarer Grösse.

Externe oder interne Stelle, wobei modernes Personalhaus mit Schwimmbassin kostengünstig zur Verfügung steht.

Oberschwester Heidi Brunner freut sich auf Ihre Anmeldung unter Beilage von Diplomkopie und Referenzen.

Krankenhaus am Lindberg, Schickstrasse 11,
8400 Winterthur, Telefon 052 23 19 36. P

Kanton Solothurn

Zur Ergänzung unseres Pflorgeteams suchen wir

dipl. Psychiatrie- schwwestern/-pfleger

sowie

Krankenpflegerinnen/ -pfleger FA SRK

Unsere Arbeitsverhältnisse:

- 5-Tage-Woche
- Gute Entlohnung nach kantonaler Besoldungsverordnung
- Pensionsberechtigung
- Inkonvenienzentschädigungen
- Angenehmes Arbeitsklima
- Möglichkeit zur Mitarbeit in Ergotherapie, Wohngruppen und Wohngemeinschaften

Wenn Sie Interesse an Team- und Gruppenarbeit haben, so richten Sie Ihre schriftliche Anmeldung an: Kantonale Psychiatrische Klinik, Personalbüro, 4503 Solothurn. Bei telefonischen Anfragen (Tel. 065 21 51 31) verlangen Sie bitte Herrn Lenzin, Leiter des Pflegedienstes. P

L'hôpital de Moutier cherche à s'adjoindre les services d'une

infirmière de salle d'opération

chef de salle d'opération

pour diriger l'activité du bloc opératoire et des urgences.

Conditions de travail d'un établissement moderne.

Possibilité de loger à la maison du personnel et, pour les loisirs, piscine et tennis couverts.

Salaire selon barème cantonal bernois.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'infirmière-chef ou au directeur administratif de l'Hôpital de district, 2740 Moutier, téléphone 032 93 61 11. H



**Ostschweizerisches Kinderspital
St. Gallen**

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir möglichst bald eine ausgebildete

Operationsschwester

als Mitarbeiterin in unserem lebhaften, vielseitigen Betrieb.

Nähere Auskunft erteilt gerne unsere Oberschwester, Sr. Rosmarie Höltschi.

Bewerbungen sind an die Verwaltung des Ostschweizerischen Kinderspitals, Claudiusstrasse 6, 9006 St. Gallen, erbeten. Telefon 071 26 31 61 O

Psychiatrische Universitätsklinik Bern

Demnächst eröffnen wir unser renoviertes Zentralgebäude und suchen für sofort oder nach Vereinbarung zur Ergänzung unseres Pflegeteams für sämtliche Stationen

**6 dipl. Psychiatrieschwestern
6 dipl. Psychiatriepfleger
Krankenpflegerinnen FA SRK
Krankenpfleger FA SRK**

Wir erwarten:
Verantwortungsbewusste, einsatzfreudige, für Neuerungen aufgeschlossene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Wir offerieren:
Besoldung nach Dekret des Kantons Bern, geregelte Arbeits- und Freizeit, 45-Stunden-Woche, Möglichkeit zu inner- und ausserbetrieblicher Weiterbildung. (Klinikeigenes Personalrestaurant und Kindergarten.)

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Oberpflegepersonal gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an das **Personalbüro der Psychiatrischen Universitätsklinik Bern, Bolligenstrasse 111, 3072 Bern-Ostermundigen. Telefon 031 51 24 11.** P

Stadt Winterthur



**Schule für praktische Krankenpflege
8402 Winterthur**

Wir sind eine kleine Schule und suchen zur Ergänzung unseres Schulteams eine neue Mitarbeiterin, das heisst

**Lehrerin oder Lehrer für Krankenpflege
eventuell Schulassistentin/Schulassistenten**

Auf Bewerbungen von interessierten Krankenschwestern oder Krankenpflegern mit Erfahrung im Umgang mit Langzeitkranken freuen wir uns.

Eine fehlende Ausbildung könnte im Rahmen der Anstellung nachgeholt werden.

Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit, geregelte Freizeit, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Wohnmöglichkeit in Appartementshaus.

Für weitere Auskünfte ist der Schulleiter, W. Engler, gerne bereit.
Telefon 052 23 87 23, intern 90-800 M



Kantonales Bezirksspital Sursee

Wir suchen

**dipl. Intensivpflegeschwestern und
dipl. Krankenschwestern AKP
dipl. Kinderkrankenschwestern KWS
Krankenpflegerinnen FA SRK**

Stellenantritt: sofort oder nach Vereinbarung,
auch Teilzeitbeschäftigung ist möglich.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima,
zeitgemässe Besoldung, moderne Personal-
häuser (Swimmingpool) und Verpflegung im
Bonsystem.

Informieren Sie sich bei unserer Spitaloberin,
Schwester Christine von Däniken.

Kantonales Bezirksspital Sursee, 6210 Sursee
Telefon 045 21 39 33 SA



**Thurgauisch-Schaffhauserische Schule
für allgemeine Krankenpflege**

Neues Kantonsspital, 8500 Frauenfeld
Telefon 054 7 92 22

Eine unserer Mitarbeiterinnen besucht ab
Herbst 1979 die Kaderschule in Zürich, um sich
als Lehrerin für Krankenpflege auszubilden.

Auf diesen Zeitpunkt ist die Stelle einer

Unterrichtsassistentin

neu zu besetzen.

Wenn Sie

- ein Diplom in allgemeiner Krankenpflege
besitzen
- über Berufserfahrung verfügen
- Freude am Umgang mit jungen Menschen
haben

setzen Sie sich mit uns in Verbindung!

Wir bieten

- Besoldung nach kantonalem Reglement
- Möglichkeit, sich umfassend in die Tätigkeit
einzuarbeiten.

Anfragen sind zu richten an

Ursula Benz, Schulleiterin, Thurgauisch-
Schaffhauserische Schule für allgemeine Kran-
kenpflege, Kantonsspital 8500 Frauenfeld, Tele-
fon 054 7 92 22. T



Regionalspital Thun

sucht zur Ergänzung des Teams für seinen viel-
seitigen Operationsbetrieb

**1 Operationsschwester
1 Operationspfleger**

mit guten Fachkenntnissen und Freude an der
Anleitung von Schülerinnen.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingun-
gen.

Anmeldungen sind zu richten an die Leitung des
Pflegedienstes, Telefon 033 21 66 11. R

Spital Limmattal, Schlieren/Zürich

Für unser Spital mit 400 Betten suchen wir

dipl. Krankenpfleger

für den Bereich Operationssaal und Notfall-
station sowie

**Operationsschwestern/
-pfleger**

Wir erwarten:

- Sinn für Zusammenarbeit
- Einsatzbereitschaft
- einwandfreien Charakter

Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima
- Entlastung durch die zentralen Dienste
- zeitgemässe Entlohnung nach den Richt-
linien des Kantons Zürich

Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Ver-
bindung setzen (Tel. 01 730 51 71). Unsere
Spitaloberschwester erteilt Ihnen gerne weitere
Auskünfte.

Richten Sie bitte Ihre schriftlichen Unterlagen
an: Spital Limmattal, Personalbüro, Urdorfer-
strasse 100, 8952 Schlieren. Sp

Bezirksspital Meiringen (Berner Oberland)

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft
in Spitalneubau

leitende Anästhesieschwester
dipl. Physiotherapeutin
dipl. Krankenschwester/-pfleger
dipl. Krankenpflegerin FA SRK

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.
Ideale Möglichkeit zur Ausübung aller Sommer-
und Wintersportarten (Hallenbad, Bergbahnen,
Skilifte usw.).
Bewerbungen sind mit den üblichen Unterla-
gen und Saläransprüchen zu richten an

Verwaltung Bezirksspital
3860 Meiringen
Telefon 036 71 12 12

B



**Kein
Dekubitus mehr ...**

**dank
Adora
medical
vlies
Fersenpolster aus echtem
Schaffell**

- in der Praxis erprobt und bewährt
- rutscht nicht ab
- natürlich klimatisierend
- hautfreundlich und angenehm
- wasch- und desinfizierbar

Verlangen Sie die vollständigen Unterlagen über sämt-
liche ADORA-MEDICAL-VLIES-Produkte. Inserat ein-
senden genügt.

Rätische Gerberei AG Storchengasse 7, 7002 Chur
Tel. 081/ 22 37 66

Kreisspital Bülach ZH

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterbestandes suchen wir
für sofort oder nach Übereinkunft

1 Anästhesieschwester/-pfleger

1 Operationsschwester/-Pfleger

mit abgeschlossener Ausbildung und einiger Berufs-
erfahrung

2 dipl. Krankenschwestern AKP

für die chirurgische Abteilung

2 dipl. Krankenschwestern KWS

für die geburtshilfliche Abteilung

1 dipl. Krankenschwester AKP

für die interdisziplinäre Intensivpflege- und Aufwach-
station

Krankenpflegerinnen FA SRK

für unsere neu eröffnete Krankenheimstation in der Klinik
Hard Embrach

Als regionales Schwerpunktspital im Zürcher Unterland
bieten wir Ihnen eine vielseitige und interessante Tätigkeit,
die Möglichkeit zur innerbetrieblichen Weiterbildung, ein
angenehmes Arbeitsklima und zeitgemässe Arbeitsbedin-
gungen.

Besoldung und Anstellung richten sich nach dem kantona-
len Reglement. Auf Wunsch besteht Wohnmöglichkeit im
eigenen Personalhaus.

Bewerbungen und Anfragen richten Sie bitte an die zu-
ständige Oberschwester, Kreisspital Bülach, 8180 Bülach
ZH, Telefon 01 860 82 82.

K

Spital  Wädenswil

Regionalspital für Innere Medizin und Radiologie

Unser sehr schön gelegenes Spital am linken
Zürichseeufer, mit guten Verkehrsverbindungen
in die Stadt Zürich, hat 70 Betten inkl. eine kleine
Intensiv-Aufnahmestation mit 4 Betten.

Wir suchen:

**1 leitende Intensiv-Pflegeschwester
oder Pfleger**

mit IPS-Ausbildung

2 dipl. Krankenschwestern

mit Vorkenntnissen in der Intensivüberwachung.
IPS-Diplom erwünscht, jedoch nicht unbedingt
erforderlich

2 dipl. Krankenschwestern

mit der Bereitschaft, Schülerinnen anzuleiten

1 dipl. Krankenschwester

für die Ablöse der Endoskopieschwester

Auf den Spezialabteilungen sowie für die Nacht-
wache ist Teilzeiteinsatz möglich.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedin-
gungen, regelmässige interne Weiterbildung und
eigenen Kinderhort.

Wir wünschen uns Mitarbeiterinnen und Mitar-
beiter mit Freude am Beruf.

Ihre telefonischen und schriftlichen Anfragen
richten Sie bitte an die Oberschwester Heidi
Maier, Spital Wädenswil, 8820 Wädenswil, Tele-
fon 01 780 21 21.

SA

Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Notre hôpital moderne de 350 lits vous accueillerait volontiers.

**NOUS DÉSIRONS
ENGAGER DANS LES
MOIS À VENIR DES
INFIRMIÈRES ET
INFIRMIERS DIPLÔMÉS.**

Pour les plus amples renseignements, adressez-vous à l'infirmière-chef de l'hôpital, téléphone 039 21 11 91, interne 605. H

Klinik Sonnenhof, Bern

Auf August/September 1979 suchen wir in unser Akutspital mit freier Arztwahl

dipl. Krankenschwestern AKP

Wenn auch Sie Wert auf eine angenehme Zusammenarbeit legen und eine selbständige Tätigkeit in einem kleineren Team suchen, bitten wir Sie um Kontaktnahme. Unser Leiter des Pflegedienstes, Herr Affolter, erteilt Ihnen gerne die gewünschte Auskunft.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die Verwaltungsdirektion der Klinik Sonnenhof, Buchserstrasse 30, 3006 Bern.
Telefon 031 44 14 14. K

Das Bezirksspital in Sumiswald
(130 Betten, Neubau) sucht

dipl. Krankenschwestern

Der Betrieb in unserem Spital ist vielseitig und lebhaft. Die Räumlichkeiten und Einrichtungen sind neu. Unter Ärzten und Personal besteht eine schöne Zusammenarbeit.

Sumiswald befindet sich, 30 Autominuten von Bern entfernt, im landschaftlich schönen Emmental.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Auf Wunsch kann eine geeignete Wohnung zu günstigen Bedingungen zur Verfügung gestellt werden.

Anmeldungen sind an die Verwaltung, Telefon 034 71 13 72, zu richten. B

Dr. Binswanger Sanatorium Bellevue am Bodensee sucht

diplomierte Psychiatrieschwestern diplomierte Psychiatriepfleger

für unsere neu zu beziehende offene Abteilung wie auch für eine geschlossene Station.

Unsere Klinik arbeitet nach den Prinzipien der therapeutischen Gemeinschaft im Rahmen einer umfassenden Milieuthérapie.

Vorausgesetzt werden Bereitschaft für Teamarbeit; Offenheit für mitmenschliche Beziehungen; Mittragen einer fortdauernden Entwicklung; kritisches Denken; Einsatzfähigkeit.

Der Besuch einer Selbsterfahrungsgruppe oder die Bereitschaft, in einer solchen Gruppe mitzuwirken, wird erwünscht.

Die Persönlichkeit des einzelnen Mitarbeiters und seine speziellen beruflichen Interessen können in regelmässigen Kontrollgruppen wie auch in internen Weiterbildungskursen gefördert werden.

Für weitere Informationen oder für eine unverbindliche Kontaktnahme wenden Sie sich bitte an unseren Oberpfleger, Herrn Walter Götte.

Dr. Binswanger Sanatorium Bellevue AG
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 72 20 20 B

Bernische Höhenklinik Bellevue, Montana

Wir suchen zum baldigen Eintritt oder nach Vereinbarung eine

Oberschwester

Die Klinik verfügt über 180 Betten (innere Medizin, neurologische Rehabilitation) und ist Schulstation FA SRK.

Aufgaben:

- Organisation und Leitung des Pflegedienstes
- Führung des Pflegepersonals
- Organisation der innerbetrieblichen Weiterbildung
- Mitarbeit in der Klinikleitung

Einer initiativen und fachlich ausgewiesenen Persönlichkeit mit Führungseigenschaften und Organisationstalent bieten wir eine selbständige Tätigkeit mit grosser Verantwortung und entsprechenden Kompetenzen.

Besoldung im Rahmen der kantonbernischen Besoldungsordnung.

Für weitere Auskünfte steht der Verwalter, Y. Bagnoud, gerne zur Verfügung.

Anmeldungen sind zu richten an die Klinikleitung der Bernischen Höhenklinik Bellevue, 3962 Montana, Telefon 027 41 25 21. B



Kantonales Bezirksspital Sursee

Wir suchen für unsere Operationsabteilung einen

dipl. Krankenpfleger oder Krankenpfleger FA SRK

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung

Aufgaben

- Lagerung der Patienten
- Zudienen im Operationssaal
- Mithilfe beim Gipsen
- Begleitung der Ambulanztransporte

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Besoldung, moderne Personalhäuser mit Hallenschwimmbad und günstiger Verpflegung im Personalrestaurant.

Weitere Auskunft über Anstellungsbedingungen und Aufgaben gibt Ihnen gerne unsere Leitende Operationsschwester, Sr. Vreni Gasser.

Kantonales Bezirksspital Sursee, 6210 Sursee
Telefon 045 21 39 33 SA



Sanitätsdirektion Kanton Basel-Landschaft 4410 Liestal, Rheinstrasse 22, Telefon 061 96 51 11

Schwester Thérèse Laett tritt auf den 31. Juli 1979 von ihrem Posten als BCG-Impfchwester zurück. Sie wird im Welschland eine neue Stelle antreten. Wir suchen für sie einen Ersatz.

Wenn Sie

dipl. Krankenschwester

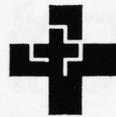
sind, Freude am Umgang mit Jugendlichen und ihren Lehrern haben, über Verhandlungsgeschick verfügen und auch Organisationstalent besitzen, dann sind Sie für uns die geeignete Nachfolgerin für unsere scheidende Impfschwester.

Wir bieten angemessene Besoldung im Rahmen des Besoldungsgesetzes, Fünftagewoche, angenehmes Arbeitsklima, weitgehend selbständige Tätigkeit.

Schwester Thérèse Laett ist gerne bereit, Ihnen über den anspruchsvollen Arbeitsbereich erschöpfend Auskunft zu geben. Wenden Sie sich vertrauensvoll an sie. Sie melden sich am besten telefonisch bei ihr an. Telefon 061 96 59 08.

Ihre Anmeldung sollten wir **bis spätestens 30. Juni 1979** auf dem offiziellen Bewerbungsformular erhalten, das Sie bei uns beziehen können.

Sanitätsdirektion Baselland
S



Rotkreuzspital Zürich-Fluntern Pflegedienst

Wir sind ein seit vielen Jahren anerkanntes kleines Privatspital nahe des Zentrums der Stadt Zürich. Wir bemühen uns, eine persönliche Atmosphäre und ein angenehmes Arbeitsklima zu schaffen.

Unsere Bestrebungen in der Krankenpflege sind, den Patienten seinen Bedürfnissen entsprechend optimal zu pflegen. Dazu stehen uns pflegerisch wie auch von den andern Dienstzweigen (Küche, Hausdienst usw.) die besten Bedingungen zur Verfügung. Wir sind Neuerungen gegenüber aufgeschlossen und bemüht, uns laufend zu verbessern.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams auf der Krankenabteilung

3 dipl. Krankenschwestern sowie 2 dipl. Kinderkrankenschwestern

für unsere Wöchnerinnenabteilung

2 ausgebildete Operationsschwestern

für unseren lebhaften, vielseitigen Operationsbetrieb.
Teilzeiteinsatz möglich.

Fühlen Sie sich angesprochen? Bitte melden Sie sich bei unserer Oberschwester, Gloriastrasse 18, Postfach 8028 Zürich, Telefon 01 34 14 10, intern 812. R/Sch



Einwohnergemeinde Belp

Wir suchen auf **1. August 1979** eine Gesundheitsschwester oder dipl. Krankenschwester als

Gemeindeschwester

für die Gemeindecrankenpflege.

Selbständiges Arbeiten in der Pflege, Betreuung und Beratung der Patienten wird vorausgesetzt.

Wir bieten zeitgemässen Lohn und geregelte Freizeit.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an Gemeindeschreiberei Belp, Gartenstrasse 2, 3123 Belp, Telefon 031 81 22 22, wo auch weitere Auskünfte erteilt werden. E

Die regionale Säuglingsfürsorgevereinigung Gossau-Flawil-Uzwil ist erweitert und eine zweite Stelle geschaffen worden für eine

dipl. Säuglingsfürsorgeschwester

Sie hat im Raum Wil-Uzwil die Mütterberatung, Hausbesuche, Säuglingspflegekurse usw. zu übernehmen.

Wir bieten eine selbständige Arbeit im kleinen Team zu grosszügigen Bedingungen.

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen sind zu richten an den Präsidenten B. Isenring, Gemeindeamt, 9230 Flawil, Telefon 071 83 16 36. G



HEKS

Für die modern eingerichtete Pflegeabteilung unseres Flüchtlings-Altersheimes Pelikan in Weesen, Walensee, suchen wir eine erfahrene

Krankenpflegerin FA SRK

Verantwortungsvolle Aufgabe in kleinem Team.

Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Entlohnung und gutausgebaute Sozialleistungen.

Ihre Bewerbung erwarten wir gerne an den Personaldienst des HEKS, Hilfswerk der Evang. Kirchen der Schweiz, Stampfenbachstrasse 123, Postfach 168, 8035 Zürich. Telefon 01 26 66 00. H

Kant. Spital Grabs (St. Galler Rheintal)

Wir suchen auf Herbst 1979

diplomierte Krankenschwestern

auf die medizinische Abteilung, die nach modernsten Grundsätzen eingerichtet ist. Familiäre Verhältnisse. Besoldung nach kant. DBO. Grabs ist idealer Ausgangspunkt für Sommer- und Wintersport – nur wenige Minuten bis ins Fürstentum Liechtenstein.

Anmeldungen mit Zeugnisunterlagen bitte an Herrn Burren, Oberpfleger Kant. Spital, 9472 Grabs. K

Solothurnisches Kantonsspital Olten

Für unsere Chirurgische Klinik suchen wir

dipl. Krankenschwester AKP

Wir bieten:

- verantwortungsvolles, abwechslungsreiches Arbeitsgebiet
- Mitarbeit in der Führung von Schülerinnen AKP
- neuzeitliche Anstellungsbedingungen nach kantonalem Regulativ

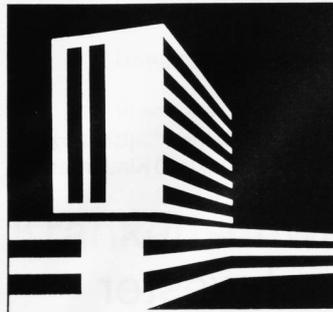
Ferner suchen wir

Krankenpflegerin FA SRK

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Sr. Martha Degen, Klinikoberschwester, gibt Ihnen gerne Auskunft, Telefon 062 24 22 22.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Verwaltung des Kantonsspitals, 4600 Olten, zu richten. K



Kantonsspital Glarus

Chirurgische Abteilung
Medizinische Abteilung
Gynäkologische Abteilung
Chirurgische Wachtstation

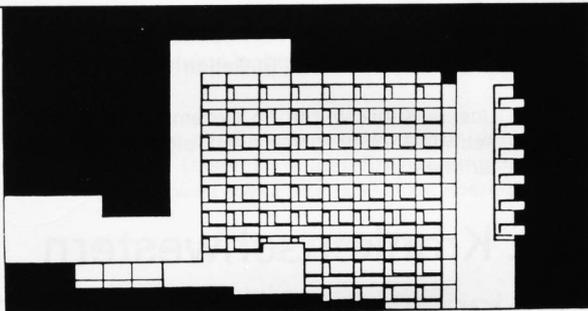
Wir suchen für Eintritt so bald als möglich

diplomierte Krankenschwester/Krankenpfleger Krankenpflegerinnen/ Krankenpfleger FA SRK

Wenn Sie Wert auf eine gute, umfassende Pflege legen, kommen Sie zu uns. Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit. Unsere Patienten und die Schülerinnen der AKP-, KKP- und FA SRK-Schulen brauchen Sie.

Glarus ist landschaftlich sehr schön gelegen und bietet zahlreiche Möglichkeiten für Sommer- und Wintersport. Es bestehen gute Zug- und Autobahnverbindungen nach Zürich (45 Minuten).

Wir Oberschwestern erteilen Ihnen gerne jederzeit und unverbindlich Auskunft. Telefon 058 63 11 21. K



Kantonales Spital Uznach

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir zum Eintritt nach Übereinkunft

1 Operationspfleger

1 dipl. Kinderkrankenschwester

für Kinderabteilung, Akutkranke

dipl. Krankenschwestern

für die medizinische und chirurgische Abteilung.

Wir bieten Ihnen ein interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet, angenehmes Arbeitsklima sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen nach kantonaler Verordnung. Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne unsere Oberschwester. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Bewerbungen sind an die Verwaltung des Kantonalen Spitals, 8730 Uznach, zu richten. Telefon 055 71 11 22. K



Kinderspital Luzern

Wir suchen

diplomierte Kinderkrankenschwestern

für verschiedene Abteilungen.

Sie finden bei uns ein vielseitiges und interessantes Tätigkeitsgebiet in einem jungen Team, wo Sie Verantwortung übernehmen und an der Ausbildung unserer Schwesternschülerinnen aktiv mitwirken können.

Unsere Oberschwester, Cécile Wiederkehr, erteilt Ihnen gerne nähere Auskünfte, Telefon 041 25 11 25.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wollen Sie jedoch an Sr. Anneres Oberli, Leiterin des Pflegedienstes, Kantonsspital, 6004 Luzern, richten. K

Solothurnisches Kantonsspital Olten

Für unsere ORL-Abteilung (Chefarzt Dr. K. Lämmli) mit 25 Betten (inkl. 10 Kinderbetten) suchen wir

dipl. Krankenschwester

Wir bieten:

- interessante Mitarbeit in einem kleinen Team
- gründliche Einarbeitung in das Spezialgebiet der Ohren-Nasen-Hals-Krankheiten
- geregelte Arbeitszeit
- Gehalt nach kantonalem Regulativ

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt die Oberschwester der Chirurgischen Klinik oder ihre Stellvertreterin, Telefon 062 24 22 22.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Verwaltung des Kantonsspitals, 4600 Olten, zu richten. K



Kinderspital Zürich Universitäts-Kinderklinik

Interessieren Sie sich für die Mitarbeit in unserem Kinderspital?

Wir suchen

diplomierte Kinderkrankenschwestern

für folgende Abteilungen:

- Chirurgie
- Intensivpflege (anerkannte Ausbildungsstätte)
- Neonatologie

In unserer Operationsabteilung ist ausserdem ein Ausbildungsplatz für eine **Operationschwester** frei.

Anstellungsbedingungen nach kantonalzürcherischen Normen.

Nähere Auskunft erteilt gerne

Spitaloberschwester Susi Pfister, Kinderspital Zürich, Steinwiesstrasse 75, 8032 Zürich, Telefon 01 47 90 90. K

Klinik Hirslanden, Zürich

In unsere Privatklinik suchen wir

Operationsschwester

auch in Teilzeiteinsatz mit Pikettdienst

Wir offerieren fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gute Sozialleistungen.
Ein eigener Kinderhort steht zur Verfügung.

Unsere Oberschwester erteilt Ihnen gerne jederzeit weitere Auskünfte.

Anfragen und Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

Klinik Hirslanden, Oberschwester
Witellikerstrasse 40, Postfach, 8029 Zürich
Telefon 01 53 32 00, intern 516 K

Klinik Stephanshorn, St.Gallen

Unsere Klinik wurde im Dezember 1978 eröffnet. Wir suchen zurzeit noch folgende Mitarbeiterinnen:

dipl. Krankenschwestern

sowie

Hebamme

(evtl. 2 bis 3 Tage pro Woche)

Wir bieten sehr gut ausgebaute Sozialleistungen, interessante Tätigkeit in einem kleinen Team. Das Gehalt richtet sich nach den kantonalen Richtlinien.

Weitere Auskunft erhalten Sie gerne von unserem Personaldienst. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Klinik Stephanshorn, St.Gallen
(Busendstation 1, Stephanshorn)
Braucherstrasse 95, 9016 St.Gallen
Telefon 071 26 31 81 K

Kantonsspital Olten

Für unsere **chirurgische Kinderabteilung** (20 Betten) suchen wir

dipl. Kinder-krankenschwester KWS

als Teilzeitangestellte (etwa 80 %).

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen.
Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt die Klinikoberschwester, Sr. Martha Degen, Telefon 062 24 22 22. K

Das Krankenhaus Adliswil

in schöner, ruhiger Lage, sucht für sofort oder nach Vereinbarung eine

Krankenschwester

die an selbständiger Arbeit Freude hat.

- Unser Haus ist nur 8 km von Zürich entfernt
- Es bestehen gute Bus- und Bahnverbindungen nach Zürich
- In 100 m Nähe ist ein Hallen- und Freibad

Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- geregelte Freizeit
- Besoldung nach Reglement des Kantons Zürich
- preisgünstige Verpflegung im Haus (kein Zwang)
- für Unterkunft kann gesorgt werden

Anmeldungen sind erbeten an die Oberschwester, Krankenhaus Adliswil, Badstrasse 6, 8134 Adliswil ZH, Telefon 01 710 66 33. K

Krankenhaus 9490 Vaduz Fürstentum Liechtenstein

Wir sind ein Belegkrankenhaus von derzeit 51 Betten. Unser Um- und Erweiterungsbau (79 Betten) wird etwa Ende 1980 bezugsbereit sein.

Wir suchen zum baldigen Eintritt:

1 dipl. Krankenschwester/ Krankenpfleger

auf unsere gemischte Station (Chirurgie/Geriatrie).

Ein intaktes Team freut sich auf Ihre Mitarbeit und erwartet von Ihnen, neben überzeugenden beruflichen Fähigkeiten, einen vollen Einsatz zum Wohle unserer Patienten.

Für Auskünfte wenden Sie sich an:
Sr. Helen Frick oder Herrn W. Sele
Telefon 075 2 22 03

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an das
Krankenhaus Vaduz, Verwaltung, 9490 Vaduz

K

Der Kranken- und Heimpflegeverein der Kirchgemeinde Ringgenberg sucht zum Eintritt nach Übereinkunft selbständige

Gemeinde-krankenschwester

Wir bieten zeitgemässe Arbeits- und Anstellungsbedingungen. Auf Wunsch steht ein Dienstauto zur Verfügung oder Entschädigung an Privatauto.

Ringgenberg ist ein schönes Dorf in reizvoller Landschaft am Brienzersee, Nähe Interlaken. Seine Bewohner wissen eine frohmütige, liebe Schwester sehr zu schätzen.

Schriftliche Anmeldungen mit kurzem Lebenslauf sind zu richten an Herrn Pfarrer Th. Bürk, 3852 Ringgenberg. K

Das **Kantonsspital Obwalden** am Sarnersee

sucht auf den 1. Juli 1979 oder nach Vereinbarung

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

für die chirurgische und medizinische Abteilung.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit guter Besoldung.

Wenn Sie die Vielseitigkeit eines Kleinspitals zu schätzen wissen, erwarten wir gerne die Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Verwaltung Kantonsspital Obwalden,
6060 Sarnen, Telefon 041 66 00 66.

O



Städtische Krankenpflegeschulen
Engeried-Bern

Zur Ergänzung unseres Schulteams in den Abteilungen Allgemeine Krankenpflege und Praktische Krankenpflege suchen wir

Unterrichts- assistentinnen

mit ein- bis zweijähriger Tätigkeit als diplomierte pflegende Krankenschwester. Wir offerieren gute Arbeitsbedingungen, Besoldung im Rahmen der Personalordnung der Stadt Bern und bei Eignung Weiterbildungsmöglichkeiten.

Zu näheren Auskünften und einer persönlichen Besprechung stehen wir gerne zur Verfügung.

Interessentinnen melden sich bitte bei der Schulleitung, Reichenbachstrasse 118, 3004 Bern, Telefon 031 24 15 44. St

Ihre Stelle beim **SV-SERVICE**

In die vorzüglich eingerichtete Krankenpflegestation des neuzeitlich geführten Alterswohnheimes Seewadel, Affoltern am Albis, suchen wir für sofortigen Eintritt eine

dipl. Krankenschwester/ Sarner Pflegerin/ Krankenpflegerin FA SRK

zur gewissenhaften und liebevollen Pflege erkrankter und pflegebedürftiger Pensionäre.

Wir wünschen uns eine Verantwortungsbewusste, die in der Betreuung betagter Menschen eine sinnvolle Aufgabe erblickt.

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung, gute Anstellungsbedingungen, geregelte Arbeitszeit, fortschrittliche Sozialleistungen.

Nähere Auskunft durch Frau F. Hugener und Sr. Charlotte.

Alterswohnheim Seewadel, Obere Seewadelstrasse 12, 8910 Affoltern am Albis, Telefon 01 761 40 17.

(Leitung SV-Service Schweizer Verband Volkdienst)

P



Kantonales Bezirksspital Sursee

Zur Komplettierung unseres Narkoseteams suchen wir eine/n

dipl. Anästhesie- schwester/-pfleger

Unsere Abteilung führt jährlich etwas über 3000 Anästhesien durch. Zu unserer Aufgabe gehört unter anderem auch der begleitete qualifizierte Notfalltransport. Zur Seite stehen Ihnen drei Anästhesisten, die auch die Aufwach- und die Intensivstation führen.

Verlangt werden Sinn für Teamarbeit, praktische Veranlagung und weitgehende Selbständigkeit.

Eintritt ab sofort oder nach Vereinbarung. Gezielte Freizeit. Besoldung nach kantonalen Ansätzen (plus Pikettzulagen). Moderne Personalhäuser vorhanden.

Weitere Auskünfte durch Herrn H. Krause, Leitender Anästhesiepfleger, oder Pikettdienst, Telefon 045 21 39 33.

Bewerbungsunterlagen bitte an Dr. Ch. Stöckli, Leitender Arzt, Anästhesie/Intensivstation, Kantonales Bezirksspital, 6210 Sursee. SA

Krankenpflegeschule Zürich

Um unsere Klassen konsequent teilen zu können, müssen wir unseren Schulstab erweitern. Wir suchen daher dringend

Lehrerin oder Lehrer für Krankenpflege

zur Mitarbeit an unserem Ausbildungsprogramm in allgemeiner Krankenpflege. Es erwartet Sie eine Tätigkeit, die in allen Bereichen Ihre Mitverantwortung verlangt, wie Führen einer Klasse, klinischer Unterricht auf den Ausbildungsstationen, Anleiten und Fördern von Schülern und Schülerinnen.

Gerne erteilen wir Ihnen nähere Auskünfte über unseren Schulbetrieb und die Anstellungsbedingungen. Bitte richten Sie Ihre Anfragen an die Schulleiterin Frau Elisabeth Waser, Krankenpflegeschule Zürich, Paul-Clairmont-Strasse 30, 8063 Zürich, Telefon 01 35 42 26. K

L'Administration communale lausannoise

cherche

infirmières scolaires

(2 postes dont 1 à temps partiel)

La préférence sera donnée aux candidates qui possèdent le diplôme d'infirmière de santé publique; le cas échéant, une formation de santé publique en cours d'emploi pourrait éventuellement être envisagée. Sont demandée de l'expérience et un vif intérêt pour les questions médico-sociales et pour le travail de prévention.

Offres à adresser tout de suite à la direction des écoles, service médical, case postale 50, 1000 Lausanne 9. G/E

Kantonsspital Olten

Für unsere **Augenabteilung** (19 Betten) suchen wir

dipl. Krankenschwester AKP oder KWS

Mitarbeit in einem kleinen Team, das auch die Patienten der Privatabteilung ORL (4 Betten) betreut.

Wir bieten:

- gründliche Einarbeitung in die Spezialgebiete
- geregelte Arbeitszeit
- Gehalt nach kantonalem Regulativ

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Auskunft erteilt die Klinikoberschwester, Sr. Martha Degen, oder deren Stellvertretung, Telefon 062 24 22 22. K

Gemeinde Zollikon

Zur Ergänzung des Teams auf der Pflegestation unseres Altersheims am See suchen wir zu möglichst raschem Eintritt

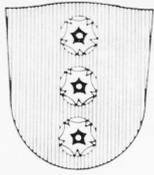
1 dipl. Krankenschwester oder Krankenpflegerin FA SRK für den Tagesdienst

1 dipl. Krankenschwester für die Nachtwache

Sie finden bei uns eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit, geregelte Freizeit, gute Sozialleistungen und eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung im Rahmen unserer kommunalen Besoldungsverordnung. Bei der Suche nach einer Wohngelegenheit sind wir Ihnen behilflich.

Wir legen Wert auf Geschick im Umgang mit Betagten und Mitarbeitern. Ein lauterer Charakter ist selbstverständliche Voraussetzung.

Bewerbungen von ernsthaften Interessentinnen mit Gehaltsanspruch, Lebenslauf, Arbeitszeugnissen und Foto sind zu richten an: Altersheim am See, z. H. Herrn Emil Keller, See-strasse 109, 8702 Zollikon wo auch weitere Auskünfte eingeholt werden können. Telefon 01 65 50 12. G



BÜRGERSPITAL SOLOTHURN

Wegen beruflicher Veränderung der bisherigen Leiterin unserer medizinischen Intensivpflegestation suchen wir zum 1. August 1979 oder nach Vereinbarung

1 leitende Schwester

für die Intensivpflegestation der Medizinischen Klinik.

Wir erwarten:

- ausgewiesene, erfolgreiche Tätigkeit in einer Intensivpflegestation
- Fähigkeit zur Führung eines Teams von 12 Mitarbeitern

Wir bieten:

- sorgfältige Einführung in die Tätigkeit
- im Rahmen der festgelegten Aufgaben und Verantwortung die entsprechenden Kompetenzen
- eine neuzeitlich guteingerichtete Intensivpflegestation mit 6 Betten, anerkannt als Ausbildungsstätte für 12 Monate, ärztlich geleitet durch einen kardiologisch geschulten Oberarzt
- Entlohnung nach kantonalen Ansätzen
- Personalrestaurant
- Wohnungsmöglichkeit intern oder Mithilfe bei externer Wohnungssuche

Unsere Leiterin des Pflegedienstes, Schwester Sylvia Fiechter, steht Ihnen für entsprechende Auskünfte gerne zur Verfügung, Telefon 065 21 31 21.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an das Personalbüro des Bürgerspitals 4500 Solothurn.

B



Bezirkspital March-Höfe CH-8853 LACHEN

Infolge Erweiterung der OP-Zone suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

leitende Operations- schwester Operationsschwester und techn. Operationsassistentin

Qualifizierte und selbständige Mitarbeiterinnen finden bei uns neben interessanter Arbeit ein gutes Betriebsklima mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Lachen am oberen Zürichsee (30 Autominuten von Zürich entfernt) bietet gute Wander- und Sportmöglichkeiten.

Rufen Sie uns an, Telefon 055 63 12 12.

Bewerbungen sind zu richten an Dr. med. K. Lüthold, Chefarzt chirurgische Abteilung, oder an die Verwaltung des Bezirksspitals March-Höfe, 8853 Lachen.

B



Krankenpflegeschule der bernischen Landeskirche in Langenthal

sucht

Lehrerin oder Lehrer

für Krankenpflege
zur Ergänzung des Schulteams.

Wir nehmen jedes Jahr im Herbst 24 Schülerinnen zur Ausbildung AKP und im Frühjahr 14 Schülerinnen zur Ausbildung PKP auf. Unsere Lehrerinnen unterrichten in beiden Ausbildungszweigen.

Aufgabenbereich

- Klinischer Unterricht
- Unterricht als Fachlehrerin/Fachlehrer in einem den Neigungen und Fähigkeiten entsprechenden Gebiet der umfassenden Pflege
- Klassenlehrerin/Klassenlehrer

Anforderungen

- Kaderausbildung als Lehrerin für Krankenpflege
- Pflegeerfahrung

Wir sind gerne bereit, Ihnen einen Einblick in unsere Schule zu vermitteln. Sie erreichen uns unter Telefon 063 28 11 11.

Unsere Adresse: Waldhofstrasse 12, z. H. Sr. Gertrud Amann, Schulleiterin.

K

Kantonsspital Olten

Für die Wöchnerinnenabteilung und für das Säuglingszimmer unserer Frauenklinik (Chefarzt Prof. F. Roth) suchen wir

dipl. Kinderkranken- schwestern

und

Kinderpflegerinnen

Interessante Aufgabe an einer Schulstation mit individueller Betreuung der Wöchnerinnen.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen in einem angenehmen Betriebsklima.

Stellenantritt nach Übereinkunft.

Auskunft erteilt Oberschwester Esther Amrhein, Frauenklinik, Kantonsspital, 4600 Olten, Telefon 062 24 22 22, intern 8137.

K

Bezirksspital 3762 Erlenbach i. S.

Für die Mitarbeit in unserem mittelgrossen Landspital suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

- 1 Anästhesieschwester/-pfleger**
- 2 Krankenschwestern/-pfleger**
- 2 Krankenpflegerinnen/-pfleger FA SRK**
- 1 Hebamme-Schwester**
- 1 KWS-Schwester**

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche und selbständige Arbeitsplätze bei dankbaren Patienten. Die Anstellungsbedingungen und die Besoldung richten sich nach den kantonalen Normen. Im Personalhaus oder extern finden Sie sonnige Unterkünfte. Verpflegung im Bonssystem.

In der Freizeit haben Sie viele Möglichkeiten für Wanderungen, Berg- und Skisport. Auch die Zentren sind über die Autobahn in kurzer Zeit erreichbar.

Anfragen und Bewerbungen sind an die Oberschwester des Bezirksspitals 3762 Erlenbach i. S. zu richten, die Ihnen unter Telefon 033 81 22 22 gerne weitere Auskunft über die Arbeitsplätze erteilt. B

Oberländisches Krankenhaus
Asyl Gottesgnad Spiez

sucht für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwester oder dipl. Krankenpfleger

als Stellvertreter(in) der Oberschwester

In Frage kommt eine erfahrene dipl. Krankenschwester oder ein dipl. Krankenpfleger, wenn möglich mit Ausbildung zur Abteilungsschwester oder zum Abteilungspfleger.

Zusammen mit einer weiteren stellvertretenden Oberschwester besteht die Aufgabe darin, die Oberschwester zu entlasten und deren Ablöse für die Freitage und Ferien zu gewährleisten.

Die Anstellungsbedingungen entsprechen den Richtlinien des Kantons Bern.

Es steht eine schöne Zweizimmerwohnung oder für verheiratete Mitarbeiter eine Vierzimmerwohnung zur Verfügung.

Interessenten wenden sich an die Heimleitung des Oberländischen Asyls Gottesgnad in Spiez, Telefon 033 54 45 31. A



Hôpital de Saint-Loup
1349 Pompaples

cherche pour le 1er juillet ou date à convenir

infirmière-instrumentiste

- Poste à responsabilité
- Participation à l'encadrement des élèves infirmières en stage de notre école
- Possibilité de logement
- Restaurant du personnel
- Hôpital de 227 lits, à 25 km de Lausanne

Pour renseignement ou offres (avec copie de certificat), adressez vous à l'infirmière-chef de l'Hôpital de zone Saint-Loup, 1349 Pompaples, téléphone 021 87 76 21, interne 431. H

L'Hôpital cantonal de Genève cherche pour ses différents services de soins des

infirmiers(ères) diplômés(ées) en soins généraux
infirmiers(ères) en possession du certificat de capacité en soins intensifs
infirmiers(ères) diplômés(ées) en soins généraux désirant suivre la formation en soins intensifs
infirmières en hygiène maternelle et pédiatrie

Maîtrise de la langue française exigée.

Nous offrons, entre autres:

- les avantages d'un établissement de l'Etat
- la possibilité de prendre les repas aux restaurants du personnel

Tout renseignement utile peut être demandé à Mlle M. Boson, assistante de l'infirmière-chef générale, téléphone 22 61 13.

Prière d'adresser les offres écrites, accompagnées des photocopies de diplômes et certificats au Service du personnel, Hôpital cantonal, 1211 Genève 4. H



Rätisches Kantons- und
Regionalspital Chur

Wir suchen ab Herbst dieses Jahres

dipl. Krankenschwestern/ -pfleger

für die **Chirurgische** und die **Medizinische
Klinik**.

Nähere Auskunft erteilen die Oberschwester der
Chirurgischen Klinik, Sr. Christine Woodtli, und
der Oberpfleger der Medizinischen Klinik,
P. Brönnimann.

Bewerbungen sind an die

Direktion des Kantonsspitals Chur, 7000 Chur,
erbeten. P



Sonderschule und Heim zur Förderung
geistig behinderter Kinder

St. Josefsheim
5620 Bremgarten

Wir suchen

dipl. Kinderkranken- schwester

In den nach Alter und Geschlecht gemischten
Wohngruppen unseres Neubaus betreuen wir je
acht geistig schwerbehinderte Kinder, die teil-
weise besonderer Pflege bedürfen.

Wir erwarten:

- Fähigkeit, erzieherische Probleme zu erken-
nen, zu verarbeiten und zu lösen
- Selbständige Führung der Wohngruppe
- Anleiten von Praktikanten
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Initiative und Einsatzbereitschaft

Wir bieten:

- 9-Stunden-Tag in einer 5-Tage-Woche ohne
Nachtpikett
- 4 Wochen Ferien jährlich
- Besoldung nach kantonalen Ansätzen

Wer Freude hat an der Erziehung, Förderung
und Pflege des mehrfachbehinderten Kindes
melde sich, unter Zustellung der üblichen Un-
terlagen, bei Sr. Elia Marty, Heimleiterin, St. Jo-
sefsheim, 5620 Bremgarten (Tel. 057 5 20 60).

J/St

Felix Platter-Spital

**Basel
Stadt**

Für unsere neueröffnete Psycho-Geriatriische
Station suchen wir eine

dipl. Krankenschwester AKP oder Psychiatrieschwester

mit zwei bis drei Jahren Erfahrung.

Möchten Sie gerne mehr über Ihren neuen Ar-
beitsplatz wissen, dann telefonieren Sie uns.
Oberschwester Irene Hort erteilt Ihnen gerne
weitere Auskunft, Telefon 061 44 00 31, intern
1486. Bewerbungen sind erbeten an das

Felix Platter-Spital, Personalsekretariat, Post-
fach, 4012 Basel.

Personalamt Basel-Stadt
P

**INSEL
SPITAL**



An der **Klinik für Thorax-, Herz- und Gefässchirurgie**
wird uns auf Jahresbeginn 1980 die

Oberschwester

aus privaten Gründen leider verlassen.

Es handelt sich um einen sehr lebhaften Klinikbetrieb mit
Schulstation AKP und PKP. Der anspruchsvolle Posten
setzt gute pflegerische Erfahrung und vor allem Gewandt-
heit im Organisieren sowie Erfahrung in Personalführung
voraus.

Wir suchen eine Nachfolgerin, welche Gelegenheit hätte,
sich in der Zwischenzeit als Stellvertretende Oberschwe-
ster mit der Aufgabe vertraut zu machen.

Auskunft erteilt Ihnen gerne die bisherige Stelleninhaber-
in, Telefon 031 64 21 11, Sucher 6173, oder die Leiterin
des Pflegedienstes, Telefon 031 64 28 39.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte unter
Kennziffer 90/79 an die

Direktion des Inselspitals
Pflegedienst, 3010 Bern

O



Spital Limmattal Schlieren



Unsere therapeutisch-geriatrische Abteilung umfasst 24 Betten und ist Ausbildungsstation unserer Schule für praktische Krankenpflege



Zur Stellvertretung der Stationschwester suchen wir eine



dipl. Krankenschwester AKP



Wenn Sie schon einige Berufserfahrung haben, Ihnen die angepasste Pflege und das Führen von Schülern ein Anliegen ist, so freuen wir uns, bald von Ihnen zu hören. Unsere Spitaloberschwester erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.



Spital Limmattal, Personalbüro, Urdorferstrasse 100, 8952 Schlieren, Telefon 01 730 51 71.
P

KREISSPITAL

Regionalspital des
8708 Männedorf



männedorf

rechten Zürichseeufers
Tel. 01 922 11 11

Wir sind ein am rechten Zürichseeufer gelegenes 240-Betten-Spital mit sehr guten Verkehrsverbindungen in die Stadt Zürich und nach Rapperswil SG.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir zu baldigem Eintritt oder nach Übereinkunft einige

Intensivpflegeschwestern

in unsere chirurgisch-medizinische Intensivpflegestation für den selbständigen Einsatz bei geregelter Dienstzeit.

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement inklusive 13 Monatslohn. Auf Wunsch stellen wir ein Personalzimmer zur Verfügung oder sind bei der Wohnungssuche behilflich.

Auskünfte erteilt die Oberschwester des Kreisspitals Männedorf, CH-8708 Männedorf, Telefon 01 922 11 11. K

Für unser neues Alterswohnheim mit 84 Pensionären suchen wir eine tüchtige

dipl. Kranken- oder Psychiatrieschwester

als Leiterin des Pflegedienstes

Wenn Sie auf eine selbständige, verantwortungsvolle und dankbare Tätigkeit Wert legen, wo viel Verständnis für die Bedürfnisse und Probleme der Betagten sowie Sinn für gute Zusammenarbeit und Personalführung wichtig sind, dann finden Sie bei uns die Aufgabe, die Ihren Vorstellungen entspricht.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach stadtzürcherischem Reglement. Auf Wunsch steht eine moderne 1½-Zimmer-Wohnung zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage oder Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Handschriftprobe, Foto).

Städtisches Alterswohnheim Grünau, K. und E. Stutz, Heimleitung, Bändlistrasse 10, 8064 Zürich, Telefon 01 62 28 14. M



Universitätsfrauenklinik und Kantonales Frauenspital Bern

Auf der Abteilung für Perinatologie (jährlich etwa 1600 Geburten) wird die Stelle der

Oberschwester

für die Leitung des Pflegedienstes anfangs 1980 frei.

Die Stelle umfasst im wesentlichen folgenden Aufgaben- und Kompetenzbereich:

- Organisation und fachliche Leitung des Pflegedienstes
- Auswahl des Pflegepersonals
- Mitarbeit bei Bau- und Betriebsfragen
- Organisation und Mitarbeit bei der Weiterbildung des Pflegepersonals
- Einkauf und Verwaltung von Pflegematerial

Voraussetzung: dipl. KWS-Schwester mit mehrjähriger Berufserfahrung.

Einer initiativen Persönlichkeit, die Freude hat, diese menschlich und fachlich anspruchsvollen Aufgaben zu lösen, bieten wir eine selbständige Stellung mit grosser Verantwortung und entsprechenden Kompetenzen.

Besoldung nach kantonalem Dekret.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Die Oberschwester und der Chefarzt, Prof. G. v. Muralt, stehen Ihnen gerne für nähere Auskünfte zur Verfügung. Telefon 031 23 03 33. M/U



**Psychiatrische Klinik
Königsfelden
5200 Brugg/Windisch**

Durch den Ausbau und die Weiterentwicklung unserer psychiatrischen Dienste suchen wir für sofort oder nach Übereinkunft

diplomierte Psychiatrieschwestern diplomierte Psychiatriepfleger

Hätten Sie Interesse, unser Team mit Fachkenntnis und froher Bereitschaft zu ergänzen? Wir erwarten Initiative und Freude an der Arbeit sowie Sinn für kollegiale Zusammenarbeit.

Königsfelden liegt 5 Gehminuten vom Bahnhof Brugg entfernt.

Besoldung und Sozialleistungen nach kantonalem Dekret.

Unsere Oberschwester, Oberpfleger oder A. Maurer, Leiter des Pflegedienstes, geben Ihnen gerne weitere Auskunft. Telefon 056 41 56 21.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen nimmt die Direktion der Psychiatrischen Klinik Königsfelden, 5200 Windisch, gerne entgegen. P



**Bürgerspital
Basel**

Alterszentrum Weiherweg

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes und zur Unterstützung unserer Krankenschwester bei der Betreuung unserer Pensionäre suchen wir eine

Kranken- pflegerin FA SRK

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit, die eine gewisse persönliche Reife voraussetzt.

Falls Sie diese Stelle interessiert, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung, Leimenstrasse 62, Postfach, 4003 Basel, zu richten. Telefon 061 22 84 10. Nähere Auskunft erteilt Ihnen Herr H. Hunziker, Heimleiter, Telefon 061 39 67 88. P

**Graubünden
Regionalspital Surselva Ilanz**

Unsere bisherige Stelleninhaberin verlässt uns diesen Sommer, um den wohlverdienten Ruhestand anzutreten. Wir suchen daher auf den 1. Juni 1979 oder nach Vereinbarung eine initiative und tüchtige

Oberschwester

als Leiterin des Pflegedienstes. Der Aufgaben- und Kompetenzbereich umfasst vor allem: Organisation und fachliche Leitung des Pflegedienstes, Personalauswahl, Organisation der internen Weiterbildung, fachliche Mitarbeit bei der Planung eines Erweiterungsbaues. Einkauf von Pflegedienstmaterial.

Diese Aufgaben verlangen umfassende Kenntnisse des Pflegedienstes, entsprechende Ausbildung sowie Geschick und Praxis in der Personalführung und in organisatorischen Belangen.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen im Rahmen der kantonalen Personalverordnung.

Ilanz – die erste Stadt am Rhein – liegt inmitten der Surselva, eines herrlichen Gebietes für Sommer- und Wintersport.

Bitte richten Sie Ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen an die Verwaltung Regionalspital Surselva, 7130 Ilanz, Telefon 086 2 01 11, intern 701, wo auch Auskunft erteilt wird. P



Bezirksspital Laufen

(25 Auto- oder Zugminuten von Basel)

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft

Stations- schwester/-pfleger

für unsere chirurgische Abteilung.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima in einem jungen Team, zeitgemässe Entlohnung und Pensionskasse.

Für telefonische Auskunft steht Ihnen gerne unsere Spitaloberschwester Friedel Furrer zur Verfügung.

Bewerbungen sind mit unserem Personalanmeldebogen (bei Fräulein E. Fischer verlangen) an die Spitalleitung zu richten. P

Lochbruggstrasse 39 4242 Laufen Telefon 061 896621



Schule für praktische
Krankenpflege Baden

Wir suchen auf Oktober 1979 eine

Lehrerin für Krankenpflege oder eine Unterrichtsassistentin

zum Erteilen von klinischem Unterricht und Unterricht im Schulzimmer sowie für die Übernahme anderer Aufgaben, wie sie in der Funktionsbeschreibung festgehalten sind.

Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement

Anforderungen:

- Diplom in AKP und mindestens zwei Jahre Berufserfahrung
- Interesse und Freude an der Ausbildung Jugendlicher
- Sinn für Zusammenarbeit

Auskunft erteilt gerne die Schulleiterin Heidi Landolt, Schule für praktische Krankenpflege, 5404 Baden 4, Telefon 056 84 25 86 oder 84 25 85. P



Regionalspital Rheinfelden

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft für unseren vielseitigen Operationsbetrieb eine

Operationsschwester

Sie finden bei uns eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima, Besoldung nach aargauischem Reglement.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Regionalspitals Rheinfelden, 4310 Rheinfelden, Telefon 061 87 21 21. R

Familien- und Krankenpflegeverein
Kirchspiel, Mandach Kanton Aargau

Wir sind ein junger, dynamischer «Familien- und Krankenpflegeverein» und suchen auf 1. Oktober eine

Gemeinde- krankenschwester

die Freude daran hat, mit uns zusammen den Krankenpflagedienst in unseren Gemeinden weiter aufzubauen.

Zum Team gehört eine Familienhelferin. Leuggern verfügt über ein Regionalspital. Die Ärzte der Region sind zur Zusammenarbeit bereit.

Unser Verein umfasst im unteren Aaretal die Gemeinden Kleindöttingen, Leuggern, Full-Reuenthal, Mandach und Hottwil mit zusammen 5000 Einwohnern. Das Spektrum reicht von der Bauerngemeinde bis zum Industrieort.

Ferien und Freizeit sind geregelt; der Lohn und die Sozialleistungen zeitgemäss. Wohnen können Sie nach persönlicher Neigung.

Wir freuen uns auf einen ersten Kontakt: Frau Agnes Canonica, Präsidentin, Fahrstrasse 567a, 5314 Kleindöttingen, Telefon 056 45 18 66. R/S

**INSEL
SPITAL**



Für das anspruchsvolle Gebiet der **Neurologischen Klinik** suchen wir eine

diplomierte Krankenschwester

Wir stellen den Patienten in den Mittelpunkt. Die Klinik ist Schulstation und umfasst 31 Betten. Die kleine Arbeitsgruppe freut sich auf die Entlastung durch eine verantwortungsbewusste, einsatzfreudige Kollegin.

Wir bieten Ihnen unter anderem ● Besoldung nach kantonalem Dekret mit 13. Monatslohn ● soziale Sicherheit ● Verpflegungsmöglichkeit in unseren modernen Personalrestaurants ● auf Wunsch Vermittlung einer Unterkunft.

Nähere Auskunft erhalten Sie über Telefon 031 64 23 12. Offerten richten Sie bitte unter Kennziffer 88/79 an die Direktion des Inselspitals, Pflegedienst, 3010 Bern. O

INSEL SPITAL



Die Oberschwester unserer Medizinischen Poliklinik Bettenstation

wird innerhalb des Spitals eine andere Aufgabe übernehmen. Wir suchen deshalb eine **Nachfolgerin** zum Eintritt nach Vereinbarung.

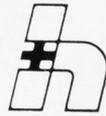
Diese medizinisch anspruchsvolle Abteilung mit Schwerpunkt auf Nephrologie weist rund 30 Betten auf und ist Schulstation in AKP.

Die neue Mitarbeiterin sollte über Erfahrung in medizinischer Pflege verfügen und Freude haben, an der Ausbildung von Schülerinnen mitzuwirken. Neben fachlicher Qualifikation legen wir Wert auf gute Führungseigenschaften.

Wenn Sie bereit sind, Verantwortung zu tragen, freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Nähere Auskunft erteilt Ihnen die bisherige Stelleninhaberin, Sr. Elisabeth Boschetti, Telefon 031 64 21 11, Sucher 6288, oder die Spitaloberin, Sr. Monique Mücher, Telefon 031 64 23 12.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte unter Kennziffer 79/79 an die Direktion des Inselspitals, Pflegedienst, 3010 Bern.

O



Regionalspital Herisau

9100 Herisau Telefon 071 53 11 55

Möchten Sie im Appenzellerland arbeiten und trotzdem die Annehmlichkeiten des nahen Zentrums St.Gallen geniessen?

Wir suchen für unser modernes 160-Betten-Spital nach Vereinbarung

1 dipl. KWS-Schwester/ 1 GG-Pflegerin

für unsere Station mit Kindern, Gynäkologie und Geburtshilfe.

Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- schönes Personalhaus mit Swimmingpool und Sauna
- Unterstützung bei der Wohnungssuche, auch in Appenzeller Haus
- Sportzentrum und Einkaufsmöglichkeiten in der Nähe

Auskünfte erteilen:

Herr Prof. Dr. R. Lanz, Chefarzt; Sr. Anne-Christine Vögele, Pflegedienstleitung; Herr Kurt M. Wahl, Verwalter.

an welche auch Ihre Bewerbungsunterlagen zu richten sind.

Stellenakquisitionen nicht erwünscht.

R



Regionalspital Herisau



In neu eröffnetes Krankenhaus mit 196 Betten suchen wir für weitere Stationseröffnungen ab sofort

dipl. Krankenschwestern/Stationsschwestern Pflegerinnen/Pfleger FA SRK Schwesternhilfen Nachtwachen

Einer geeigneten, erfahrenen und tüchtigen Pflegerin wird auch die Gelegenheit geboten, eine Station zu führen (28 Betten).

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen, angelehnt an die kantonale Verordnung. Zimmer können auf Wunsch vermittelt werden. Die Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen zu richten an Krankenhaus Lindenfeld, 5034 Suhr, Telefon 064 24 60 61.

L



TIEFENAUSPITAL DER STADT BERN

Auf sofort oder nach Übereinkunft sind die Stellen einer

Anästhesieschwester

und einer

Operationsschwester

neu zu besetzen.

Ferner besteht für diplomierte Krankenschwestern die Möglichkeit, die zweijährige

Ausbildung zur Operationsschwester

zu absolvieren.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen und ein gutes Arbeitsklima.

Anfragen und Anmeldungen sind erbeten an die Oberin des Tiefenauspitals der Stadt Bern, Telefon 031 23 04 73.

SA



Eine unserer Lehrerinnen für Krankenpflege tritt am 1. September einen Urlaub an. Wer kommt uns an ihrer Stelle für 5 Monate helfen beim Unterrichten, Anleiten und Führen unserer Schülerinnen? Sind Sie eine ausgebildete

Lehrerin für Krankenpflege

oder eine Schulassistentin mit Erfahrung und haben Sie Freude, an einer kleinen evangelischen Schule in Bern zu arbeiten, so melden Sie sich bei

Schw. Isabelle Latscha, Altenbergstrasse 64, 3013 Bern, 031 42 74 11.

Sch

Kinderheim Tannhalde der Nathalie-Stiftung

Wir suchen eine

Dauernachtwache

(diplomierte Kinderkrankenschwester oder diplomierte Krankenschwester) zur Betreuung unserer geistig behinderten Schulkinder.

Die Aufgabe erfordert nebst pflegerischen Kenntnissen auch Freude an pädagogischen Problemen.

Anfragen sind zu richten an Nathalie-Stiftung, Nussbaumallee 4, 3073 Gümligen, Telefon 031 52 51 91.

K



Bernische Höhenklinik Heiligenschwendi

Zur Betreuung unserer Asthmapatienten suchen wir in moderne Spezialklinik

diplomierte Krankenschwestern

Unsere Oberschwester gibt Ihnen gerne Auskunft über die Besoldung nach kantonalem Dekret inkl. 13. Monatslohn, die Unterkunftsmöglichkeiten und die übrigen Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Telefon 033 43 16 21.

B

Bewusster Glauben

Katholischer Glaubenskurs (KGK)

2-Jahres-Kurs (6 Trimester)
Vertiefung des heutigen Glaubensverständnisses auf biblischer Grundlage für Damen und Herren mit abgeschlossener Volksschule.

Abendkurse an verschiedenen Orten der deutschen Schweiz sowie **Fernkurs**

Oktober 1979: Beginn des Kurses 1979-1981.

Theologiekurs für Laien (TKL)

4 Jahre (8 Semester) systematische Einführung in die Hauptgebiete der katholischen Theologie für Damen und Herren mit Matura, Lehr- und Kindergärtnerinnenpatent oder eidgenössischem Handelsdiplom.

Abendkurse in Zürich und Luzern sowie **Fernkurs**

Oktober 1979: Zwischeneinstieg in den Turnus 1978-1982.

Anmeldeschluss für beide Kurse: 15. September 1979.

Prospekte, Auskünfte und Anmeldungen: **Sekretariat TKL/KGK, Neptunstrasse 38, 8032 Zürich, Telefon 01 47 96 86.**

Geräumige, verschliessbare Schubladen. Weiter Anwendungsbereich. Unverbindliche Vorführung und Dokumentation durch den Fachhandel oder den Hersteller.



TRI-CAR
in Praxis und Spital
Preisgünstiger mobiler Arbeitsplatz



Ringele AG, 4103 Bottmingen
Telephon 061 47 44 44

Krankenasyll Gottesgnad Köniz

Möchten Sie eine verantwortungsvolle Aufgabe bei pflegeabhängigen Langzeitpatienten übernehmen?

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Krankenschwestern/-pfleger Krankenpflegerinnen/-pfleger FA SRK

Wir bieten Arbeitsbedingungen und Gehalt nach staatlicher Regelung. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an unsere Oberschwester.

Anmeldungen sind zu richten an das Krankenasyll Gottesgnad, Tulpenweg 120, 3098 Köniz, Telefon 031 53 94 55.

O



Kantonsspital 8500 Frauenfeld

Zur Ergänzung unseres Teams im Operationssaal suchen wir einen

dipl. Krankenpfleger

Wir möchten Ihnen Verantwortung für die fachgerechte Vorbereitung der Patienten zur Operation anvertrauen. Sie haben auch die Möglichkeit, im Gipszimmer mitzuarbeiten.

Eintritt sofort möglich.

Anfragen sind zu richten an: **Kantonsspital Frauenfeld**, Pflegedienstleitung, 8500 Frauenfeld, Telefon 054 7 92 22.

K



Kantonsspital Aarau

Wir suchen für die Neurochirurgische Intensivpflegestation eine

ausgebildete Intensivpflegeschwester

als Schichtleiterin.

Sie werden gut in dieses Fachgebiet eingeführt. Gerne geben wir Ihnen unverbindlich Auskunft über die guten Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen sind zu richten an Leitung Pflegedienst, Spitaloberin R. Kuhn, Kantonsspital, 5001 Aarau.

P

Kantonsspital Winterthur

Wir suchen für unsere chirurgische Operationsabteilung ausgebildete

Operationsschwestern/ -pfleger

Ferner besteht für diplomierte Krankenschwestern/-pfleger die Möglichkeit, die Ausbildung zur/zum

Operationsschwester/ -pfleger

zu absolvieren.

Eintritt: sofort oder nach Übereinkunft.

Wir bieten: angenehmes Arbeitsklima, gute Besoldung und Sozialleistungen, 5-Tage-Woche, Unterkunft intern oder extern, Auswahlen im Bonssystem.

Anmeldungen sind zu richten an: Kantonsspital Winterthur, Leiterin des Pflegedienstes, Telefon 052 86 41 41, intern 873.

Wir erteilen Ihnen gerne nähere Auskünfte.

O



Kantonales Frauenspital Fontana, Chur

Zur Ergänzung unseres Operationsteams suchen wir

Operationsschwester

Wir arbeiten in modernem Neubau (120 Betten) und bieten angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Besoldung, Verpflegung mit Bonssystem. Auf Wunsch Unterkunft im Personalhaus.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Chefarzt, Dr. med. H. P. Rehsteiner.

Eintritt: 1. Juli 1979 oder nach Vereinbarung.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Verwaltung des Kantonalen Frauenspitals Fontana, 7000 Chur.

Telefon 081 21 61 11

P

Stellengesuche

Dipl. Krankenschwester sucht Stelle auf Anfang oder Mitte Januar 1980. Kein Nachtdienst, kein Sonntagsdienst. Erfahrung in Administration, Organisation, amb. Urologie und Instruktion.

Angebote unter Chiffre 4412 ZK/R an Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 4501 Solothurn 1.

Dipl. Krankenschwester AKP

mit Freude am Beruf, fundiertem Fachwissen, langjähriger und vielseitiger Berufsausbildung sucht neue, selbständige Stelle, die mir ermöglicht, zwecks Weiterbildung, den Stationschwesterkurs im April 1980 zu besuchen.

Keine Nachtwache, BVK-Anschluss erforderlich. Bevorzugter Raum: Zürich und nähere Umgebung.

Eintritt: 1. Oktober möglich.

Offerten erbeten unter Chiffre 4411 ZK/B an Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 4501 Solothurn 1.

Die **Evangelische Kirchengemeinde 9500 Wil SG** sucht eine

Gemeindeschwester

mit abgeschlossener Berufsausbildung und praktischer Erfahrung.

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an Herrn P. Wiedl, Neulandenstrasse 37, 9500 Wil, der Ihnen auch für allfällige Fragen gerne zur Verfügung steht.

Telefon 073 22 51 36, ab 18.00 Uhr.

E

Gesucht

Gemeindeschwester

auf 1. August oder nach Vereinbarung.

Vereinseigenes Auto
Wohnung vorhanden

Nähere Auskunft erteilt der Präsident.
Telefon 057 5 11 43

K

L'Hôpital de zone de Nyon cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

infirmières de salle d'opération

ou

techniciennes en salle d'opération

Faire offres avec curriculum vitae à l'Hôpital de Zone de Nyon, service du personnel, 8, chemin Monastier, 1260 Nyon.

H

Schmerzlinik Kirschgarten, Basel

Wir suchen auf 1. September 1979 oder nach Übereinkunft zwei initiative

dipl. Krankenschwestern

mit Interesse an ihrem Beruf und der Bereitschaft zur selbständigen Führung einer kleinen Bettenstation.

Wir bieten zeitgemässen Lohn, geregelte Freizeit und gutes Arbeitsklima.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Verwaltung der Schmerzlinik Kirschgarten, Hirschgässlein 30, 4010 Basel.

Sch

Spital Limmattal/Schlieren



Für unsere **Intensivpflegestation** (Medizin und Chirurgie) suchen wir

dipl. Krankenschwestern und -pfleger

mit IP-Ausbildung

Wir bieten:

- geregelte Arbeits- und Freizeit
- freundliches Arbeitsklima

Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen. Telefon 01 730 51 71. Unsere Spitaloberschwester erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Richten Sie bitte Ihre schriftlichen Unterlagen an

Spital Limmattal, Personalbüro, 8952 Schlieren. P

L'Hôpital Pourtalès, à Neuchâtel, cherche à s'assurer la collaboration d'une

infirmière responsable

pour le service de la salle de surveillance médecine et chirurgie

et d'

infirmières en soins généraux

pour les services de médecine et chirurgie.

Date d'entrée à convenir.

Tous renseignements peuvent être demandés à l'infirmière-chef, téléphone 038 24 75 75.

Les offres complètes et détaillées sont à adresser au chef du personnel, Maladière 45, 2001 Neuchâtel.

P

Die Betriebsleitung einer Firma mit etwa 700 Mitarbeitern mit Sitz Nähe Frankfurt am Main, BRD, sucht für ihre Firmenleiterin (Betriebswirtin, 29 Jahre, seit 10 Jahren querschnittgelähmt) eine verantwortungsvolle, unabhängige Dame zwischen 20 und 40 Jahren als

Pflegerin und Begleiterin

Für diese Dauerstelle (minimale Verpflichtung zwei Jahre nach Probezeit) ist keine Spezialausbildung, jedoch Führerschein erforderlich. Selbständiges, umsichtiges Denken und kulturelles Interesse sind erwünscht.

Neben einer geregelten Arbeitszeit haben Sie genügend Freizeit, da weiteres Personal vorhanden ist. Für ein erstes Kontaktgespräch wenden Sie sich bitte an unsere Vertrauensperson in Basel unter Chiffre S 03-105113 Publicitas, 4010 Basel.

P



Bezirksspital Zofingen

Für unsere chirurgische Abteilung suchen wir für sofort oder auf 1. Juli 1979

2 dipl. Krankenschwestern

Es käme auch eine kürzere Anstellung als

Ferienablösung

für die Sommermonate 1979 in Frage.

Wir bieten Ihnen weitgehend selbständige und abwechslungsreiche Arbeit in kleinem Team. Unsere zeitgemässen Anstellungsbedingungen sind angelehnt an die kantonale Verordnung.

Für telefonische Auskunft wenden Sie sich bitte an die Oberschwester.

Bewerbungen sind zu richten an die Verwaltung des Bezirksspitals, 4800 Zofingen, Telefon 062 51 31 31. B

Kreisspital Oberengadin Samedan

Für unser neues und modernes Kreisspital, das im Frühjahr 1979 in Betrieb genommen wurde, suchen wir

Anästhesieschwester/ -pfleger

- Wir bieten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
 - gute Entlohnung
 - möbliertes 1-Zimmer-Appartement

Die schöne Umgebung von Samedan bietet reichlich Gelegenheit zu Sommer- und Wintersport.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die

Verwaltung des Kreisspitals Oberengadin
7503 Samedan
Telefon 082 6 11 11 K

Zu vermieten auf der Sonnenterrasse 7499 Latsch ob Bergün GR heimelige, neuerstellte, preisgünstige

3-Zimmer-Wohnung

in Bauernhaus mit Zentralheizung, Warmwasser und Bad, an Krankenschwestern, wenn möglich in Dauermiete. Die Wohnung ist auch geeignet für Krankenschwestern im Ruhestand, die ihren Lebensabend in einem idyllischen Dörfchen verbringen möchten. Frei ab Ende August 1979. Anfragen durch Telefon 01 28 60 68. C

Auf den 1. Juli 1979 wird nach London (mit sporadischen Aufenthalten in der Schweiz) eine bestausgewiesene

Kinderpflegerin

gesucht zur Pflege und Betreuung eines zweijährigen Mädchens. Englischkenntnisse sind erwünscht, aber nicht Bedingung. Angemessene Salarierung.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 4410 ZK/B Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 4501 Solothurn 1.

La Clinique psychiatrique de Bellelay (Jura bernois) cherche des

infirmières en psychiatrie ou en soins généraux

Salaire et avantages sociaux des employés du canton de Berne. Possibilité de logement dans un foyer d'infirmières.

Pour tous renseignements ou offres, s'adresser à la Direction de la Clinique psychiatrique de 2713 Bellelay, téléphone 032 91 91 22. C

Bezirksspital Dielsdorf 8157 Dielsdorf

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Krankenschwestern.

Schöne 1½-Zimmer-Wohnungen stehen zur Verfügung.

Ihre Anfrage nimmt gerne entgegen:
Oberschwester Denise Wilhelm,
Telefon 01 853 10 22. B

Einwohner-Krankenverein Oetwil am See

Suchen Sie eine Aufgabe, in welcher Mitmenschlichkeit im Zentrum steht. Die Stelle der **Gemeindekrankenschwester** in Oetwil am See ist auf den 1. Oktober 1979 neu zu besetzen. Es handelt sich um eine noch ausbaufähige Halbtagsstelle.

Wir stellen uns eine Frau vor, die Zugang zu jungen und älteren Menschen findet.

Interessentinnen erhalten weitere Auskunft bei Frau Käthi Bretscher, Breiti, Oetwil am See, Telefon 01 929 18 72. E

Private Transportunternehmung mit Werkstättenbetrieb auf dem Platz Zürich sucht auf 1. Oktober 1979 oder nach Vereinbarung

dipl. Krankenpfleger/-schwester

zur selbständigen Betreuung des Sanitätspostens.

Wir legen grössten Wert auf persönliche Integrität und Verantwortungsbewusstsein sowohl im Umgang mit den Patienten als auch in der Respektierung der Grenzen, die dem Nichtmediziner in der Heilbehandlung gesetzt sind. Wir erwarten aber auch aktive Mithilfe bei der Förderung des Sicherheitsbewusstseins der Belegschaft und im Kampf gegen Versicherungsmissbrauch.

Bewerbungen wollen Sie bitte an den Beauftragten richten, der sie nur mit Ihrer Zustimmung weiterleiten wird.

L. Hartmann, Unfallverhütung, 8401 Winterthur. P



Bezirksspital Zofingen

Wir suchen zum baldigen Eintritt oder nach Übereinkunft

Anästhesieschwester

für selbständige Tätigkeit in abwechslungsreichem Betrieb (Chirurgie, Gynäkologie, Augen).

Unsere zeitgemässen Anstellungsbedingungen sind angelehnt an die kantonale Verordnung.

Anmeldungen sind erbeten an die Verwaltung des Bezirksspitals, 4800 Zofingen, Telefon 062 51 31 31. B

Kranken- und Hauspflege der Kirchgemeinde Grosshöchstetten

Unsere Schwester Ida tritt altershalber auf den 1. September 1979 zurück. Als Nachfolgerin suchen wir eine

dipl. Krankenschwester

(evtl. Gesundheitsschwester)

Stellenantritt 1. September 1979. PW-Ausweis erforderlich. Aufgabenbereich: selbständige Betreuung der Gemeindefremden, Mitarbeit in der öffentlichen Fürsorge.

Wir bieten: selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit, Anstellung im Rahmen der staatlichen Besoldungsordnung, Ablösung vorhanden.

Schriftliche Bewerbungen unter Beilage des Lebenslaufes und Zeugniskopien sind bis 30. Juni 1979 an den Präsidenten Hans Blaser-Hofer, 3549 Oberthal, zu richten. Weitere Auskunft erteilt Schwester Ida, Telefon 031 91 12 79.

Die Haus- und Krankenpflegekommission

T/K

In zentraler Lage des schönen Ferien- und Wintersportgebietes Graubünden liegt das Prättigauer Krankenhaus Schiers.

Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

1 oder 2 dipl. Krankenschwestern

Wir bieten schöne Unterkunft, Fünftagewoche, Besoldung im Rahmen des Lohnregulativs der Bündner Spitäler. Wenn Sie Freude haben, in einem gutgeführten Spital in angenehmer Atmosphäre zu arbeiten, bitten wir Sie, mit unserem Verwalter in Verbindung zu treten.

Telefon 081 53 18 18. P

ORIGINAL-ENGELSCHUHE



Ganz Neu!

mit gleitsicherer Sohle
öl- und säurefest

Maximale Standfestigkeit auf nassem und fettigem Boden.

Ganz neu. Dieser Spezial-Arbeitsschuh mit verstellbarer Schnalle über dem Rist, ist besonders geeignet für Füsse, die einen hohen Rist haben oder sehr empfindlich sind. Auch wenn jemand viel kniend arbeiten muss, empfehlen wir dieses Modell.

Art. 60-06-S braun Leder
Art. 60-11-S schwarz Leder
Grösse 35-39 Fr. 52.-
Grösse 40-47 Fr. 55.-

**Engel
Schuhe**

Wettsteinalle 71
Tel. (061) 268108/89
4005 Basel

Bezirksspital Münsingen

sucht für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Krankenschwester

die Freude und Bereitschaft zeigt, Verantwortung zu tragen und sich in einem jungen Pflorgeteam einsetzen möchte.

Interessentinnen wenden sich bitte an die Ober-
schwester, Bezirksspital, 3110 Münsingen, Telefon
031 92 42 11. B

Gesucht für sofort oder nach Vereinbarung

Hauskrankenpflege

für alten Herrn, pflegebedürftig, in 3-Zimmer-Wohnung in Küsnacht (Busverbindung).

Auskunft durch Familie Wirz, Telefon 01 910 56 30. V

Wanderferien im Engadin

vermiete günstig 1 Doppelzimmer mit Dusche/WC für Sommer- und Winterferien. Sonnige Lage, Küchenanteil, gemütliche Aufenthaltsräume.

Auskunft: Chesin Retel, 7513 Silvaplana GR, Telefon 082 4 81 40.

Widmerheim (Krankenheim Horgen)

In unserem Heim für Langzeitpatienten ist die Stelle der/des

Oberschwester/Oberpfleger

neu zu besetzen. Es kommt auch eine Schwester oder ein Pfleger in Frage, die/der gewillt ist, vorgängig noch den Oberschwesternkurs/Oberpflegerkurs zu absolvieren.

Unser Krankenhaus verfügt über 100 Betten und ist Ausbildungsstation der Pflegeschule Sanitas.

Aufgaben:

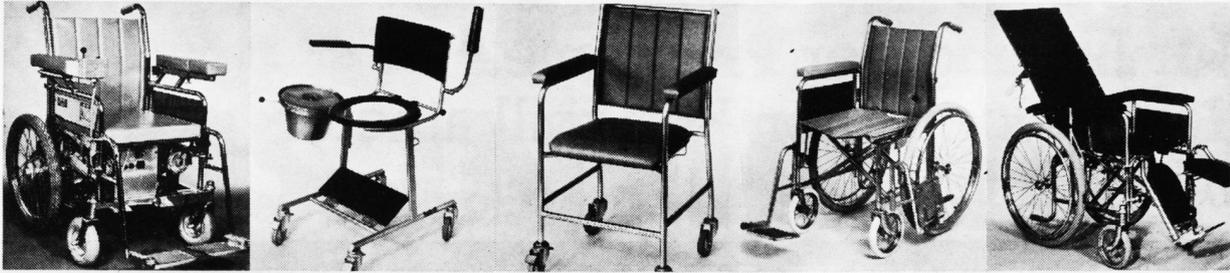
- Organisation und fachliche Leitung des Pflegedienstes
- Führung des Pflegepersonals
- Organisation der innerbetrieblichen Weiterbildung
- Mitarbeit in der Betriebsleitung

Anforderungen:

- Berufserfahrung
- Organisationstalent
- Führungseigenschaften
- Kaderausbildung

Einer initiativen Persönlichkeit, die Freude hat, diese menschlichen und fachlichen Aufgaben zu lösen, bieten wir eine selbständige Stellung mit grosser Verantwortung und entsprechenden Kompetenzen. Besoldung im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung. Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen sind erbeten an das Widmerheim (Krankenheim Horgen), Herrn Theodor Studer, Präsident des Stiftungsrates, Bergstrasse 40, 8810 Horgen. W



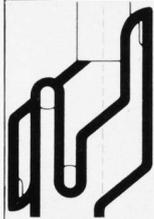
Glarner Rollstühle

Toilettenstühle, Rollstühle, Elektro-Rollstühle, 16 Standardmodelle, auch Spezialausführungen, mit vielseitigem Zubehör.

Wählen Sie das **Bessere** durch individuelle, kostenlose und unverbindliche **SKS-Beratung**, sie bietet Gewähr für Ihr passendes Fortbewegungs-Hilfsmittel.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt mit Preisliste.

SKS METALLBAU AG, 8762 Schwanden, Telefon 058 81 12 22 / 81 19 57



Unsere POSEY Produkte sichern, halten und schützen Ihre Patienten im Bett, Stuhl und Fahrstuhl. Sie vermitteln höchstmögliche Sicherheit und das Gefühl absoluter Geborgenheit.

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Gesamtkatalog mit vielen weiteren Anwendungsbeispielen.

Blatter+Co

Ecke Staubstrasse 1/Seestrasse
8038 Zürich
Telefon 01/45 14 36

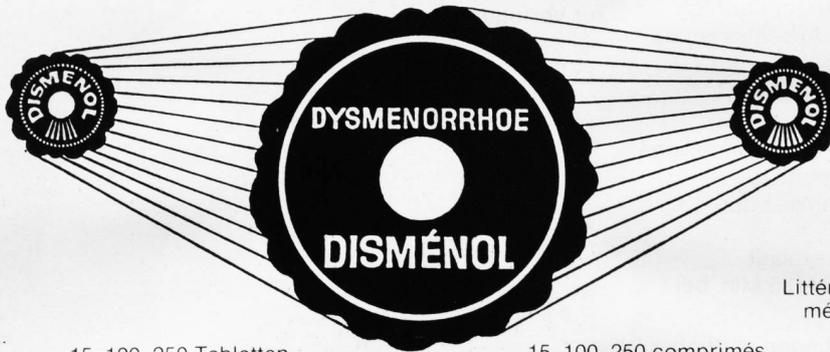


3513

3611

DISMENOL

beseitigt rasch und sicher Menstruationsbeschwerden



spécifique efficace contre les douleurs des époques.

Literatur und Ärztemuster stehen stets zur Verfügung.

15, 100, 250 Tabletten.

15, 100, 250 comprimés.

Littérature et échantillons médicaux sont toujours à votre disposition.

Laboratoire du Dismenol - J. Madlener, 1223 Cologny GE



seit Jahren spezialisiert in Ärzte- und Spitalbedarfsartikeln, chirurgischen Instrumenten und medizinischen Apparaten

Eigene Werkstätten. Prompter Reparaturservice

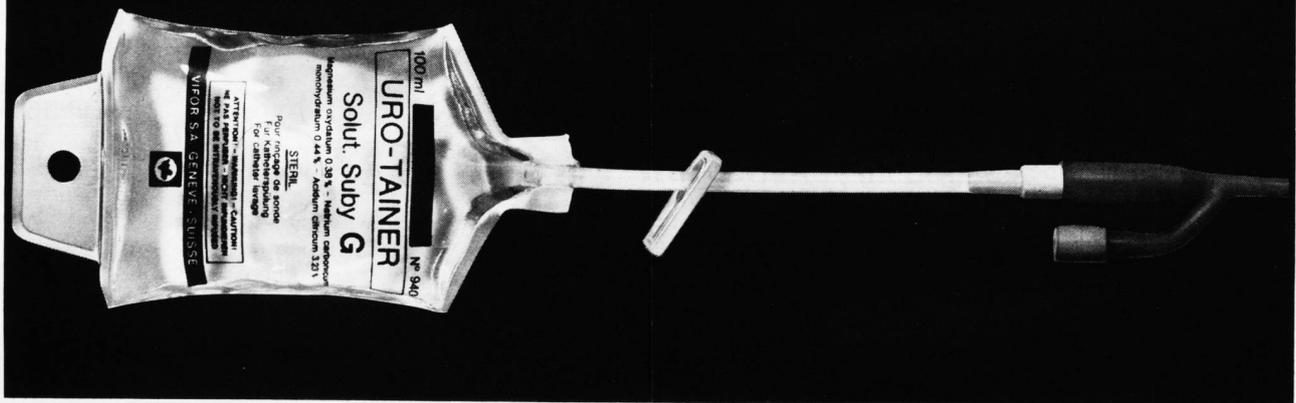


Arzt- und Spitalbedarf

4001 Basel, Unterer Heuberg 2-4
Telefon 061 25 50 44

Zur Lösung der Probleme
der urologischen Verweilkatheter
bietet Vifor:

URO-TAINER



Die Spülung des Verweilkatheters mit Uro-Tainer – einem geschlossenen System – ist einfach und wirksam: Das Einfließen der Lösung dauert nur wenige Sekunden und erfolgt durch das Universal-Anschlussstück

Mit Uro-Tainer gehört die klassische Methode von jetzt ab der Vergangenheit an.

Muster und Dokumentation stehen zur Verfügung.

- der Uro-Tainer ist sauber, diskret, hygienisch und zeitsparend
- keine Hilfsmittel erforderlich
- gebrauchsfertig und zur einmaligen Verwendung bestimmt
- leicht auf Körpertemperatur vorzuwärmen
- Infektionsgefahr beseitigt
- garantierte Sterilität (35 Min. bei 118°)

6 verschiedene Lösungen verfügbar:

- mechanisch wirkend:
Aqua – NaCl 0,9%
- bakteriostatisch:
Chlorhexidin 0,02% – Mandelsäure 1%
- zur Vorbeugung der Kristallbildung:
Suby G-Lösung – Solutio R

NEU



Vifor S. A. Genève